Limburgs Dagblad

Ordentelijk

Zaterdag 26 oktober 1985. 67e jaargang nr. 253.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



● *Lachen kunnen ze er best om. Maar Hughes en Bennett lopen in Volendam allesbehalve met de klompen erdoor.* Foto: THEO GIJZEN



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het ijs op de autoruit is nog zacht en gemakkelijk afkrapbaar omdat de nachtvorst alleen nog maar vliesdun produceert. In de wereldpolitiek is het ijs nog niet gebroken. Want Reagan, de president van Amerika, heeft weliswaar de regionale politiek in de wereld in het brandpunt van de belangstelling gesteld, de echte interesse was toch op Moskou gericht. Want de Russische leider Gorbatsjov kwam met gekoelde voorstellen voor minder SS-20 raketten, die in feite geen vermindering betekenden maar eerder een andere geografische spreiding inhielden. Jongste gegevens uit Moskou brengen naar voren dat van de zijde van de Sovjets geen nieuwe geluiden te verwachten zijn, die als een signaal voor het ontwapeningsgesprek van Genève de aanzetting zouden kunnen zijn. „Goedwillend maar onverbiddelijk", zo wordt de atmosfeer beschreven, waarin de bevroren glimlach overheerst. De plaatsing van de kruisraketten in Nederland verkeert in een fase van besluitvorming, die het kabinet en vooral het parlement sterk onder druk zet. Het massale petitionement geeft volgens minister van Defensie, de Ruiter duidelijk aan dat de meningen omtrent deze materie in Nederland sterk verdeeld zijn. Dat is een bekend gegeven. Of er inderdaad een tweederde meerderheid voor nodig is om voor plaatsing te kunnen besluiten of gewoon een meerderheid wordt - conform de tijdsindeling - pas beslist als het plaatsingsbesluit gevallen is. Qua aantal maakt het rakettenbesluit voor de overdosis aan raketten, die overal al opgesteld staan in en buiten Europa niets uit. Maar qua solidariteitsbalans zowel met de Amerikaanse bondgenoten als de overige NAVO-leden zal het optreden van Nederland als het verhaal kunnen gelden van Klein Duimpje en de reus. Goede Morgen. Niemand kan zeggen: Wat kan het mij bommen.

Het weer

In de ochtend kans op mist. Overdag zonnig en een middagtemperatuur van ongeveer 12 graden. Zwakke Oostenwind.

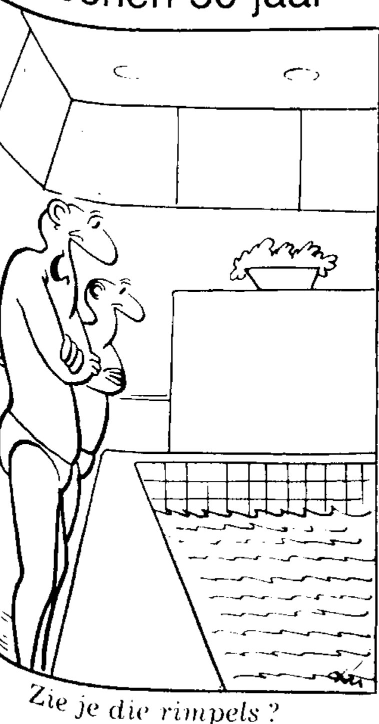
Zondag t/m woensdag
Wolkenvelden maar droog en iets kouder.

VANDAAG:			
zon op:	**07.24**	**onder:**	**17.23**
maan op:	**16.54**	**onder:**	**04.38**
MORGEN:			
zon op:	**07.26**	**onder:**	**17.21**
maan op:	**17.05**	**onder:**	**05.48**

Bier

Duitslands grootste deelstaat Noordrijn-Westfalen dreigt droog komen te staan. In 60 brouwerijen zijn ruim 9000 brouwers al met waarschuwingsstakingen begonnen om hun CAO-eisen ingewilligd te krijgen. Het overleg zit muurvast. De werknemers eisen voor volgend jaar 5,5 procent salarisverhoging, de werkgevers willen niet meer dan 2,9 procent geven. De meeste brouwerijen en supermarkten hebben een voorraad van maximaal een week. Niet alleen Noordrijn-Westfalen dreigt 'op te drogen', want met een produktie van 27 miljoen hectoliter per jaar verzorgen zo'n 100 brouwerijen één op de drie Duitsers van gerstenat. Probleem dus, want zonder 'Bier her' valt die zeker om.

Sportfondsenbad Heerlen 50 jaar



Zie je die rimpels?

Maatschappelijke status speelt geen rol meer

Lintjes alleen nog voor verdiensten

DEN HAAG – Bij het toekennen van koninklijke onderscheidingen zal voortaan uitsluitend worden gelet op de persoonlijke verdiensten van burgers. Iemands maatschappelijke positie speelt daarbij geen enkele rol. Dat is het uitgangspunt van een voorlopig wetsvoorstel tot herziening van het decoratiestelsel, waarmee de ministerraad gisteren heeft ingestemd.

Ter vereenvoudiging van het stelsel zal een aantal rangen worden afgeschaft. In het vervolg zijn er drie graden: ridder, officier en commandeur in de Orde van Oranje-Nassau en ridder, commandeur en grootkruis in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De eremedailles in goud, zilver en brons en de graden van Grootofficier en Grootkruis in de Orde van Oranje-Nassau verdwijnen, evenals de rang van Broeder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. Het onderscheid tussen graden en eremedailles past volgens het kabinet niet meer in deze tijd.

Het kabinet is niet akkoord gegaan met het voorstel van de adviescommissie om een geheel nieuwe orde, de Koningin Juliana-orde, in te stellen voor langdurige, loyale en voorbeeldige plichtsvervulling. Voor degenen die aan die criteria voldoen, wordt een nieuwe graad in de Orde van Oranje-Nassau ingesteld, het lidmaatschap van de Orde van Oranje-Nassau. Deze nieuwe graad zal een plaats krijgen onder het niveau van ridder.

Een aanvraag voor een onderscheiding moet in de toekomst worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente, waar betrokkene woonachtig is. Tot nu toe konden verzoeken ook aan de minister of de commissaris der koningin worden gericht. De burgemeester stuurt het verzoek, voorzien van een al dan niet positief advies, door aan de commissaris der koningin. Deze beslist of de aanvraag wordt doorgezonden naar de landelijke Decoratieraad. Deze nieuw in te stellen raad brengt advies uit aan de betrokken minister of de voordracht moet worden gehonoreerd.

● **Een 'onvoltooide' staatsiefoto, op de trappen van het Stadhuis, van de deelnemers aan het Vredescongres in Maastricht. Op de foto de drie gisteren al aanwezige Nobelprijswinnaars: prof. Lars Engstedt (derde van links), prof. George Wald (in het midden, met lange haren, schuin achter burgemeester Houben) en prof. Richard Synge (derde van rechts).**



Krakers willen eigen onderzoek naar dood van actievoerder

AMSTERDAM – In de Amsterdamse Staatsliedenbuurt is gisteren emotioneel gereageerd op de dood van een 23-jarige kraker in een politiecel. De jongeman was donderdag met 26 anderen gearresteerd tijdens ongeregeldheden bij de ontruiming van een pand. Vandaag willen de krakers een grote demonstratie in de hoofdstad houden, waarbij onder andere de eis wordt gesteld dat een door de krakers aan te wijzen arts een onderzoek kan instellen naar de dood van de actievoerder. De rijksrecherche is in opdracht van Justitie meteen aan een onderzoek begonnen. De identiteit van de kraker is nog niet vrijgegeven. Sectie heeft inmiddels uitgewezen dat hij niet is overleden aan eventueel bij zijn arrestatie opgelopen letsel. Volgens het sectie-rapport kan de jongeman aan een overdosis drugs zijn gestorven.

Maastricht begroet Nobelprijswinnaars

door bèr dohmen

MAASTRICHT – Maastricht heeft gisteravond de deelnemers aan het vredescongres van Nobelprijswinnaars – voor zover reeds gearriveerd – begroet. Dat gebeurde met een stemmige ontvangst door het gemeentebestuur in het stadhuis.

Stemmig ook door de muzikale omlijsting van het St. Gregoriuskoor uit het stadsdeel Borgharen, dat de vredes-congressisten verwelkomde met onder andere het Soldatenkoor (!) van Gounod. Terwijl de revers van de deelnemers getooid werden met een witte roos als symboliek van de vrede sprak burgemeester mr. Philip Houben er zijn erkentelijkheid over uit dat zijn gasten met hun mondiaal erkende kennis en inzicht voor het uitbrengen van een wereldwijde boodschap over de noodzaak van vrede voor Maastricht hebben gekozen.

Gisteravond waren drie van de zestien aangemelde Nobelprijswinnaars gearriveerd, George Wald uit de Verenigde Staten, Lars Engsted uit Zweden en Richard Synge uit Engeland. Enkelen van hen zullen zich door hun naaste medewerker laten vertegenwoordigen. Konrad Lorenz, die het congres zou presideren, heeft wegens ziekte moeten afzeggen. De overigen worden vandaag in de Limburgse hoofdstad verwacht.

● Zie verder pag. 13

Burgemeester Sittard:

Strijd tegen bedrog met verkiezingen

door rob peters

SITTARD – „Elke aanvraag van een volmacht voor de raadsverkiezingen in 1986 wordt minitieus, beter nog: tot op het bot onderzocht. Op alle mogelijke manieren zullen wij proberen herhaling van de toestanden in 1981 te voorkomen. Dit ondanks het feit dat hulp via een nieuwe sluitende Kieswet nog ontbreekt". Zo leidde gisteren burgemeester Tonnaer een groot aantal aanvullende maatregelen tegen mis- en oneigenlijk gebruik van volmachten in.

Sittard was in 1981 negatieve topper in een serie verkiezingsschandalen die de schijnwerper op Zuid-Limburg richtten. Ruim 8 procent van de kiezers in Sittard bleek bij die herindelingsverkiezingen de stem te hebben afgegeven aan een handvol raadskandidaten die volmachten verzamelden alsof het postzegels waren.

Van de ruim 2500 aanvragen - normaal komen hooguit enkele tientallen aanvragen binnen - wees burgemeester Tonnaer er toen 1350 af.

● Zie verder pag. 13

Astor Piazzolla in Heerlen

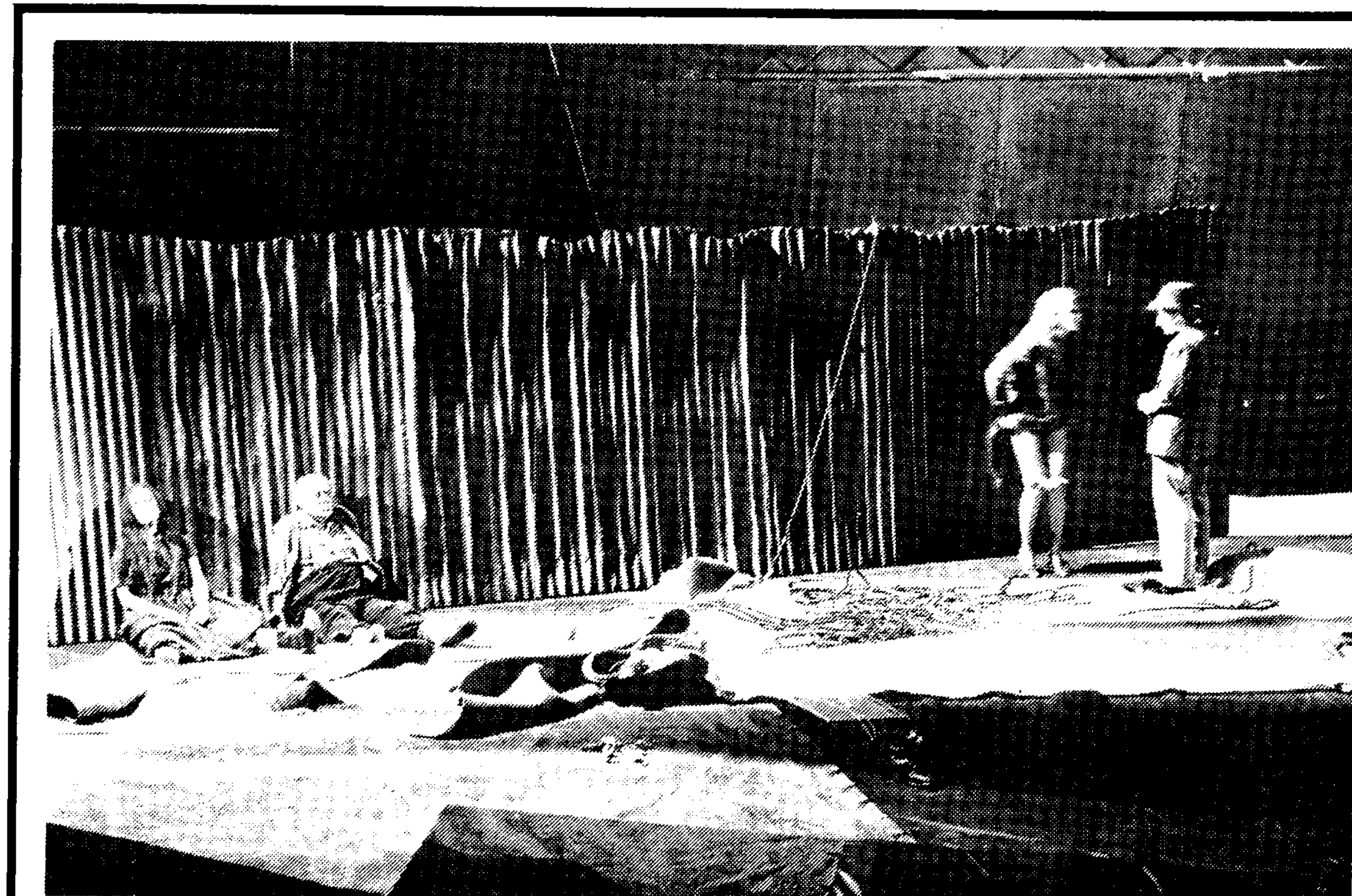
Eind vorig jaar maakte de Argentijnse tango-koning Astor Piazzolla met zijn ensemble een ware triomftocht in Nederland: overal volle zalen en schitterende recensies voor deze 64-jarige koning van de Nuevo Tango. Begrijpelijk want Piazzolla heeft als componist van tango's en als accordeon- en bandoneonspeler gedurende meer dan dertig jaar een wereldfaam opgebouwd. Ruim 700 tango's, milonga's, liederen en werken voor klassiek ensemble in uiteenlopende bezetting heeft deze avant-gardist onder de Argentijnse tangocomponisten op zijn naam staan. Tal van choreografen lieten zich door zijn muziek inspireren, die door de Argentijnse schrijver Ernesto Sábato werd omschreven als 'de neus en ogen van zijn grootvader, de tango, maar de rest komt van hemzelf.' Zaterdag 1 november kunt U zich hiervan zelf gaan overtuigen in de Heerlense Stadsschouwburg.

Astor Piazzolla, op 11 maart 1921 in Mar del Plata in Argentinië geboren, studeerde onder meer klassieke muziek bij de Franse componiste Nadia Boulanger. Deze klassieke invloed is in zijn werk altijd herkenbaar geweest, evenals invloeden van jazz en eigentijdse muziek. Van tango in de traditionele zin is bij Piazzolla geen sprake; door felle en schrille accenten, gedurfde structuur en instrumentatie zijn tango's heel persoonlijk en origineel. De virtuoze manier waarop hij deze tango's op zijn bandoneon tot klinken brengt – daarbij gesteund door zijn al even virtuoos kwartet – is een fantatsische belevenis.

Te zien in:
Heerlen, staddschouwburg Heerlen zaterdag 1 november, 20.00 uur.



● Tango-koning Astor Piazzolla, zaterdag 1 november in Heerlen



● Een moment uit 'Westkaai' met v.l.n.r. Annet Nieuwenhuyzen, John Kraaykamp, Margo Dames en Pierre Bokma.

Westkaai: thriller van Publiekstheater

'Westkaai', het jongste stuk van de Franse auteur Bernard-Marie Koltès, is gesitueerd in een oud, verlaten havengebied in een grote westerse stad. Licht en water zijn afgesloten. In dit isolement leeft een arbeidsgezin, bestaande uit vader, moeder, dochter en zoon. Ze zijn naar de stad gekomen in de verwachting er werk te vinden. Ze zijn echter tegelijk met de haven afgedankt. In dit verlaten oord arriveert een gepensioneerde zakenman met het vaste voornemen er zelfmoord te plegen, omdat zijn naam in opspraak dreigt te komen in verband met enkele verdwenen miljoenen. Zijn komst ontregelt alle verhoudingen. Het stuk wordt gespeeld door Petra Laseur, Annet Nieuwenhuyzen, Pierre Bokma, Gijs de Lange, John Kraaykamp sr. en Frans Vorstman. De regie is van Stefan Stroux.

Te zien in:
Heerlen Stadsschouwburg donderdag 31 oktober om 20 uur.

BOEKENNIEUWS

Handleiding genealogen

VALKENBURG – Het hoofd van de studiezaal in het Rotterdamse gemeentearchief J.C. Okkema heeft onlangs een 'Handleiding voor genealogisch onderzoek in Nederland' doen verschijnen bij uitgeverij Fibula-Van Dishoeck in Weesp. Het boekje zet op heldere en prettig leesbare wijze uiteen hoe een (beginnend) genealoog – iemand die een familiegeschiedenis wil samenstellen – aan de slag moet gaan. „Om te voorkomen dat diegene, die voor het eerst in een studiezaal van een archiefdienst komt, blijft steken in de rijstebrijberg van stukken," zo presenteert de schrijver zelf zijn boek. Men merkt dat hij dagelijks met alle problemen van genealogen wordt geconfronteerd.

Okkema geeft een overzicht van de bronnen die voor de genealoog ter beschikking staan, hoe hij bij het onderzoek te werk moet gaan, op welke moeilijkheden hij kan stuiten en hoe die kunnen worden opgelost. Een aardige bijkomstigheid is, zo men al van bijkomstigheid mag spreken, dat men bij het lezen van het boek een indruk krijgt van het leven en werken van onze voorouders. Daarmee is het niet alleen voor beginnende genealogen maar ook voor hen die al langer met genealogische onderzoek bezig zijn en zelfs voor degenen die geïnteresseerd zijn in het dagelijkse leven van vroeger eeuwen de moeite van het lezen waard.

Trouwregisters

In het hoofdstuk 'Voor kerk en gerecht' gaat Okkema in op het belang van de trouwregisters van de Nederduitsch Gereformeerde Kerk. Hij zegt dat deze belangrijk zijn omdat ten tijde van de Republiek het gereformeerde huwelijk het enige kerkelijke huwelijk was dat geldig was voor de wet. Voor grote delen van Limburg gaat dat niet op, simpelweg omdat deze vòòr de Franse tijd niet tot de republiek behoorden, maar Spaans of later Oostenrijks waren. Daarvoor in de plaats komen de trouwregisters van de katholieke parochies. Hetzelfde geldt voor de begraafregisters.

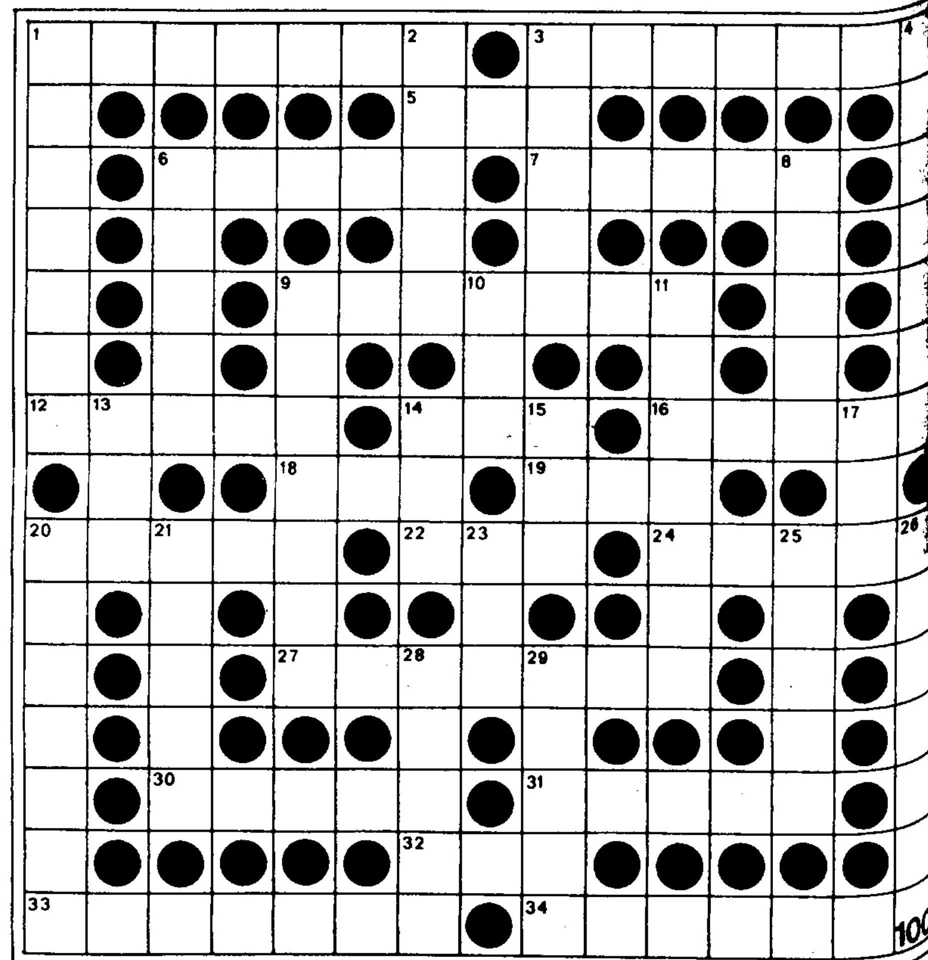
jd

'Handleiding voor genealogisch onderzoek' van J.C. Okkema; 128 pagina's paperback met veel illustraties. Prijs ƒ 24,50.

Oplossing van gisteren

- k - h - - -
- a m e r i k
- m a g a z ij
o p a - l a k
l i r e - a k
- o t - i k a
d e - e d - s
- n - l o t t

weekeindpuzzel



Horizontaal:
1. Voet, korf of hand. 3. En u viel ook niet al te duidelijk. 5. Vrouw in gevaar. 6. De broer moet eerst een beetje veranderen, voor men hem in de adelstand verheft. 7. Na de thee schreeuw ik de bende bij elkaar. 9. Voor de lieve dame 't komende vertellen, dat doet hij. 12. Later hoorde ik er wel een klepper in. 14. Niets erna zat er in de grond. 16. Drie klinkers om een cent beweging. 18. Zo ik een vraag indien... 19... leent u me dat, naar ik hoop. 20. Stel een viervoeter voor een vierde. 22. Kronkel in orde om de voet. 24. Geen prettige regeerder voor 't Aziatische land. 27. Een verhaal vol leven min 5. 30. Dokter Adriaan raakt hem niet kwijt. 31. We kregen het bevel die kleine cent wat bij te werken. 32. Nee, 't omgekeerde getal. 33. Heet hij zo omdat de beklaagde linker is? 34. Men houdt zich op de vlakte, om van de Franse N.V. niet half zoveel te verwachten.

Verticaal:
1. Een vervoermiddel voor een gepak boef? Loten om langzaam te spelen. 3. M tien dagen begon het volk zich te verheffe 4. Anders nog nare dingen beleefd Frankrijk? 6. Een beetje droog en niet me selijk. 8. Een Italiaanse rivier en een Duits plaats verlenen ons toegang. 9. Daal a ders af in de boom, ridder. 10. Nog eens lieve dame van één minder. 11. Het staa van de muis bleek tenslotte een traktat 13. Een vogel uit de hof van Eden. 14. E plaats in de bossen. 15. Een kledingstuk brokaat. 17. Een berg die dezelfde bli voor de eerste. 20. Pas 't zintuig eens, he der. 21. De eerste vond de dag te lang. 2 Een zang uit de moderne poëzie. 25. Ru is slecht voor een plant. 26. Een cijfer voor als het donker is. 28. De jonge st om de oudere te vinden. 29. Groet de le om een Groningse plaats te betreden.

Excelsiors nieuwe produkt in november in premiere

't Letste hemme hat jing tesche

KERKRADE – 't Letste hemme hat jing tesche is de titel van de nieuwe produktie van toneelvereniging Excelsior, die op vrijdag 8 november om 20 uur in het Wijngrachttheater in Kerkrade in première wordt gebracht. Excelsior presenteert het stuk in een vertaling en bewerking van het blijspel van de Amerikaanse auteur E. Kaufmann, welk stuk in Nederland is opgevoerd onder de titel 'Je kunt het toch niet meenemen'.

't Letste hemme hat jing tesche' handelt over een ongewone, maar creatieve familie die lak aan alles heeft, waarover de doorsnee-burger zich pleegt druk te maken. Als de dochter des huizes verliefd is geworden op de zoon van een rijke zakenman zit men opgescheept met een gigantisch probleem: hoe dit 'standsverschil' te overbruggen. Het noodlot komt nog een handje helpen ook.

Het stuk vereist een grote bezetting. De cast bestaat uit maar liefst veertien personen. Naast oude bekenden als Maryess Risse, Arno Deckers, Marian Weyers, Hans Fischer, Wiel Griens, Jo Piefer, Miep Warnecke en Hans Bost werken aan de nieuwe produktie mee Martin Deder, Nicolle Bost, Joyce Ploum, Francien Verwer, Margriet Voncken en Joost Meys-



● De spelers van het nieuwste blijspel van Excelsior bijeen.

.Het stuk is geregisseerd door Theo Pasing.

Na de première van Excelsior op vrijdag 8 november volgen er reprises op zaterdag 9 en maandag 11 november. Alle uitvoeringen (toegangsprijs f 7,50) vinden plaats in het Wijngrachttheater.

Italiaans ensemble met 'La Bohème'

Het Italiaans ensemble, Compagnia di Opera Italiana di Milano, is een vertrouwde gast in de Limburgse Stadsschouwburgen. Dit seizoen maken zij hun opwachting met de opera 'La Bohème' van Puccini, een opera, die zich afspeelt in een armoedig artiestenmilieu, waar sprake is van hartstochten en noodlot, van droefenis en charme.

Te zien in:
Kerkrade Wijngrachttheater vrijdag 1 november 20 uur

Jubileumuitvoering Sittardse oratoriumvereniging

In de Stadsschouwburg van Sittard viert de oratorium-vereniging Sittard komende vrijdag haar 40 jarig jubileum met een uitvoering van de opera Orpheus van Christoph Willibald von Gluck. Aan deze opera-uitvoering in concertvorm werken naast het jubilerend koor het LSO mee en de solisten Maja Schermerhorn en Karin Beugels (sopraan) en Loes van Langerak (alt/mezzo). De algehele leiding is in handen van Joop Grubben.

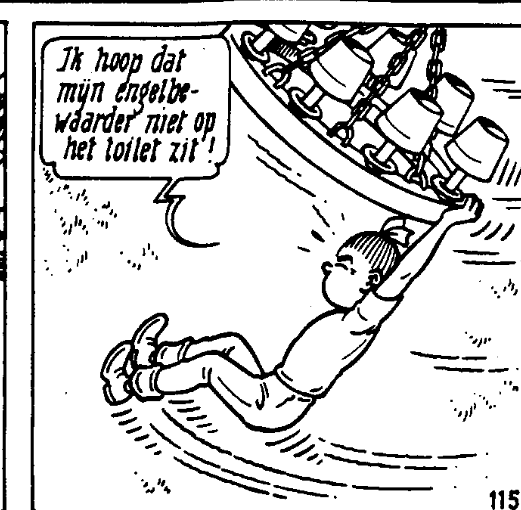
De opera Orpheus is bekend geworden in de tweede versie van Gluck. De belangrijkste wijziging is de verandering van de Italiaanse in de Franse taal. Bovendien werden aria's en koren aan de oorspronkelijke versie toegevoegd. In deze versie werd Orpheus voor het eerst in 1774 uitgevoerd. Het werk heeft vooral grote bekendheid gekregen door de aria 'J'ai perdu mon Euridice' uit de derde acte.

Te zien in:
Sittard, stadsschouwburg vrijdag 1 november, 20.00 uur.

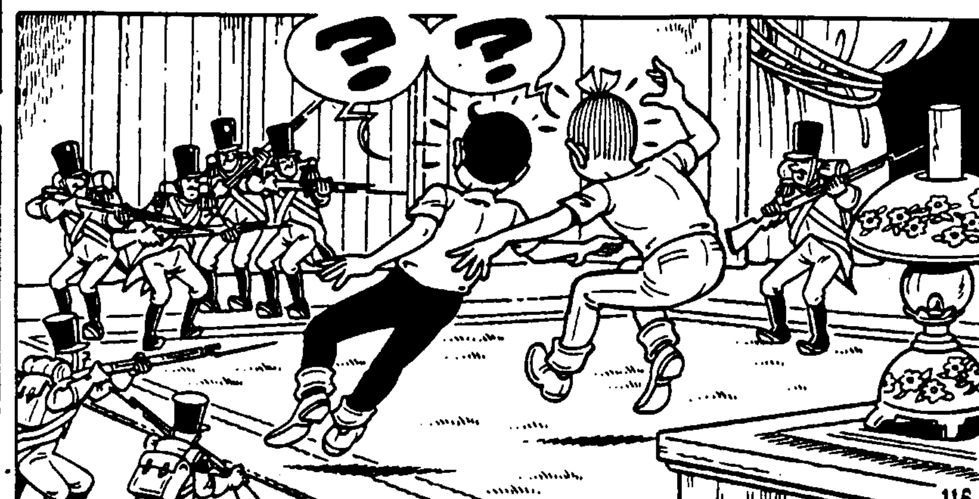
de mooie millirem





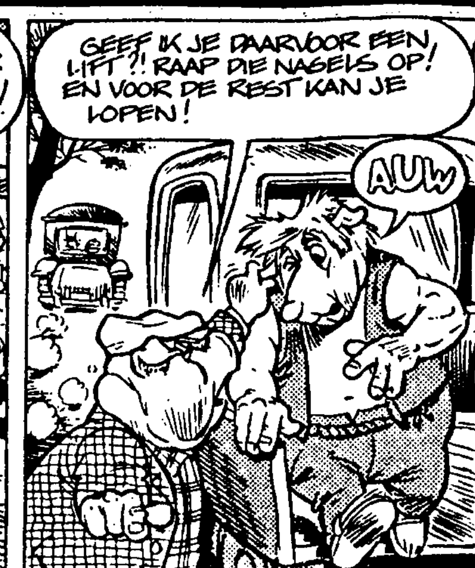






panda







recept

Konijnerugfilets in rozijnensaus

Benodigdheden per persoon: twee rugfilets van het konijn, 25 g Californische Rozijnen, 1 dessertlepel honing, een mespunt kaneel, witte wijn, 1 dl slagroom, wat peper en zout, boter.

Bak de rugfilets in de boter bruin en bijna gaar.

Neem ze uit de pan en houd ze warm.

Voeg de in de witte wijn geweldе rozijnen samen met het vocht bij de boter.

Breng al roerend aan de kook en voeg de honing en de kaneel toe. Giet daarna de ongezoete slagroom erbij en breng het geheel op smaak met zout en peper.

Laat de saus zachtjes inkoken tot de gewenste dikte.

Snijd het konijnevlees in plakken van ongeveer 1 cm dikte en schik ze dakpansgewijs op een schaal.

Giet er wat van de saus over.

Serveer hierbij gekookte rijst en gekookte sperciebooontjes, die u even met wat blokjes ham in boter hebt gebakken.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04494-46
Hoensbroek 045-218
Kerkrade 045-452932/455
Maastricht 043-254
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-15
Valkenburg 04406-15

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 568

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 66.
per maand ƒ 22.

Verzekeringen ten strijde tegen inbraak en diefstal

RONINGEN – De verzekeringsmaatschappijen in ons land proberen samen met de politie via een nieuw offensief een halt te maken aan de stijging van het aantal diefstallen en inbraken. Door het gratis of tegen een gereduceerd tarief verstrekken van graveersets of pennen met onzichtbare inkt en registratiekaarten willen de verzekeraars hun cliënten ertoe bewegen hun waardevolle spullen te merken en te registreren.

verzekeringsmaatschappij ...ra heeft deze week 200.000 ...rkstiften naar haar klanten. ...ardoor wordt het voor criminelen een stuk onaantrekkelijker de gemerkte goederen te stelen en via helers te verhandelen omdat de pakkans door de politie groter wordt. Voor de politie biedt het merken van goederen eveneens grote voordelen, omdat via het aangebrachte merk (postcode en huisnummer) de eigenaar snel achterhaald kan worden.

Jaarlijks worden in ons land bijna 800.000 inbraken en diefstallen gepleegd. Dat zijn er gemiddeld 90 per uur. Dit kost de verzekeraars jaarlijks vele honderden miljoenen guldens. Onlangs besloten de meeste maatschappijen daarom de premies voor de inboedelverzekering in de grote steden aanzienlijk te verhogen. Al eerder hadden veel verzekeraars aan particulieren met een inboedel die een waarde heeft van ruim een ton, de eis gesteld dat hun woning beveiligd diende te worden.

Onder het motto 'werken met merken' wijst de politie in ons land al geruime tijd op het belang van het merken van waardevolle goederen. In Groningen worden als proef de aangiften van diefstallen en inbraken via de computer verwerkt. Het gaat hier om een experiment dat vermoedelijk landelijke navolging krijgt. Zijn de goederen gemerkt dan wordt dit merkteken eveneens in de computer opgeslagen. Hierdoor is het eenvoudig de goederen die na de arrestatie van een inbreker worden gevonden, aan de eigenaar terug te geven.

Regering roept noodtoestand Kaapstad uit

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering heeft gisteren de noodtoestand uitgebreid tot het gebied van Kaapstad. Zij wil op deze manier proberen het geweld in te dammen. President Botha tekende de proclamatie waarbij de noodtoestand, die sinds 21 juli in andere gebieden van kracht was, wordt uitgebreid tot Kaapstad en zeven naburige districten.

Minister Le Grange van Recht en Orde verklaarde dat de onrust in Kaapstad en naburige gebieden 'zulke proporties heeft aangenomen dat de regering heeft besloten in bepaalde districten de noodtoestand af te kondigen'. Een woordvoerder van het UDF (Verenigd Democratisch Front) heeft de massale arrestatie van UDF-leden, die gisterenmorgen in alle vroegte uit hun huis werden gehaald 'een openlijke oorlogsverklaring aan de mensen van Kaapstad' genoemd. „Deze christelijke staat heeft zijn terreurbewind uitgebreid tot de kerk", zo voegde hij er aan toe, doelend op de religieuzen die tijdens de razzia waren opgepakt. De veiligheidspolitie van Kaapstad arresteerde vrijdag in alle vroegte zeker 85 mensen. Onder hen waren veel leden van de plaatselijke leiding van het UDF.

Bij de universiteit van Kaapstad dreef de politie gisteravond met traangas en hagel betogers uiteen. In het centrum van Johannesburg gooide een groepje zwarte jongeren ruiten in en plunderde winkels. Verslaggevers en fotografen mogen voor onbepaalde tijd Soweto niet meer in, de zwarte woonstad bij Johannesburg.

Reagan informeert bondgenoten in Brussel over top

BRUSSEL – De Amerikaanse president Reagan komt eind november persoonlijk de NAVO-bondgenoten in Brussel informeren over zijn ontmoeting met de Sovjet-partijleider Mikhail Gorbatsjov. Reagan woont op 21 november een speciale zitting van de NAVO-raad bij, een dag na de Amerikaans-Russische top in Genève.

Op het NAVO-hoofdkwartier in Brussel werd gisteren bekendgemaakt dat president Reagan zelf om een dergelijke bijeenkomst heeft gevraagd, teneinde de bondgenoten uit eerste hand te kunnen informeren en de discussiëren over het lange-termijnproces van vergroting van de veiligheid en verbetering van de Oost-Westrelatie', aldus een woordvoerder van NAVO-secretaris-generaal, Lord Peter Carrington. De NAVO-bondgenoten hadden de Amerikanen gevraagd zo snel mogelijk over de top te worden geïnformeerd, en Reagan vond het een goed idee dat zelf te komen doen.

Prof. Hoefnagels over 'achtergronden vandalisme':

Onderwijs is legaal en systematisch vernield

...TTERDAM – Het onderwijs in Nederland stond twintig ...r geleden model in de wereld en is nu legaal en systematisch vernield. Van de weeromstuit is de grootste schadepost ...jeugdvandalisme bij nieuwe schoolgebouwen te vinden. ...totale schade uit vandalengedrag beloopt in ons land per ...r 560 miljoen gulden. Na scholen prijken op de lijst van ...werpen waaraan veel wordt vernield: publieke telefooncellen, trams, bussen, treinen, tramhaltes, geautomatiseerde stations, verlichte verkeersborden, winkelruiten, ...badden, en voetbalstadions.

Dit heeft prof. dr G.P. Hoefnagels gisteren op de Erasmusuniversiteit in Rotterdam gesteld in zijn rede 'Achtergronden van vandalisme en normverandering', waarin hij sprak over jeugdvandalisme, overheidsvandalisme, het 'nut' van automatiseren, en hoe en waarom van straffen. Hij deed dit bij gelegenheid van de uitreiking van diploma's aan afgestudeerde juristen.

Hij ging het ontstaan van het vandalisme na, dat van 1945 tot 1965 geen probleem was. Na de ontdekking van de gasbel sloeg de welvaart toe.

Voor het eerst groeide in ons land een generatie op die elke materiële wens flonkerend positief beantwoord zag. ... groeiden tot in de hemel en de jeugd klom erin en nam bezit van Nederland, aldus Hoefnagels.

Mammoetwet

De mammoetwet leidde tot de sloop van de oude leerverbanden. Even later was het hoger onderwijs aan de beurt: twaalf grote bedrijven werden in één nacht fundamenteel bij wet gereorganiseerd. Ook op andere terreinen ging de overheid tot sloop over. Gezien de resultaten sprak Hoefnagels van overheidsvandalisme. Voor de jeugd waren onvrede en verveling er de motieven voor, voor de overheid waren het modernisme en prestigezucht, meende hij.

De hoogleraar merkte op dat, net als met politiek gemotiveerd vandalisme, de schade niet kleiner wordt door een motief of rechtvaardiging. Overheidsvandalisme is niet strafbaar, wanneer het berust op wettige besluiten. Het overheidsvandalisme kan als schadepost niet gauw geëvenaard worden door de ravages van een generatie jeugdige Hollande vandalen, aldus Hoefnagels.

Sterkste

Vernieling en beschadiging zijn evenals mishandeling in strijd met de eerste normen. Een maatschappij die ... stelt, laat het recht van de sterkste heersen, zo waarschuwde prof. Hoefnagels.

● Tegenover het gebouw van de Verenigde Naties in New York, waar de Algemene Vergadering de 40ste verjaardag van de volkerenorganisatie herdacht, demonstreerde Avital Sharansky, echtgenote van Sovjet-dissident Anatoly Sharansky, met het ontbijt van 'een gevangene vanwege zijn geweten', een maaltijd van water en brood. Zij verklaarde met dit protest de werkelijke situatie waarin haar man zich bevindt te willen benadrukken. Mede daarom riep zij president Reagan op zich krachtig in te zetten voor de mensenrechten tijdens zijn ontmoeting met Sovjet-partijleider Gorbatsjov in november.



Lubbers: geen conflict binnen kabinet over afstoting kerntaken

DEN HAAG – Premier Lubbers verwacht niet dat er binnen het kabinet grote moeilijkheden zullen ontstaan over het aantal kerntaken dat afgestoten moet worden, indien er kruisraketten in Nederland geplaatst zullen worden. Lubbers heeft geen aanleiding te betwijfelen dat het kabinet er in slaagt volgende week een besluit te nemen over het aantal kerntaken dat moet worden afgestoten, indien het besluit valt kruisraketten op Woensdrecht te plaatsen.

Wat betreft dat laatste moet er 'ernstig rekening mee gehouden geworden', dat een positief plaatsingsbesluit genomen zal worden, zo zei Lubbers gisteren op zijn wekelijkse persconferentie.

Het kabinet houdt in elk geval vast aan zijn voornemen om het plaatsen van kruisraketten en het afstoten van een aantal overige kerntaken aan elkaar te koppelen. Over de terugdringing van de kerntaken is al wel door een aantal betrokken ministers gesproken, aldus Lubbers, maar dat heeft nog niet tot overeenstemming geleid. „Ook dit is weer een moeilijke afweging", aldus Lubbers.

Lubbers houdt er rekening mee dat de Nederlandse opvattingen over het afstoten van kerntaken niet zullen samenvallen met de opvattingen van de NAVO-bondgenoten. Hij verwacht echter dat, indien Nederland tot plaatsing van kruisraketten besluit, het toch mogelijk zal zijn met de bondgenoten tot overeenstemming te komen over het afstoten van andere kerntaken.

Aantal SS 20's niet gestegen sinds september

DEN HAAG – Er staan op dit moment 441 SS 20-raketten in de Sovjetunie. De jongste Amerikaanse tellingen hebben uitgewezen dat het aantal niet is gestegen sinds medio september. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Den Haag gisteren meegedeeld.

Hij baseerde zich op informatie van de NAVO in Brussel, waar het nieuwe cijfer vrijdagmiddag door de Amerikanen werd meegedeeld in een vergadering van de speciale overleggroep. De woordvoerder zei de kans gering te achten dat het aantal, in weigerde hij met zoveel woorden te zeggen of het cijfer ook het definitieve richtgetal zal worden voor het 1 november-besluit van het kabinet. Theoretisch bestaat de mogelijkheid dat volgende week dinsdag en woensdag tijdens een vergadering van de NAVO-ministers van Defensie in Brussel een nieuw cijfer wordt genoemd, aldus de woordvoerder.

Volgende week vrijdag, op 1 november, zal de regering-Lubbers aan de hand van het aantal SS 20's in de hele Sovjetunie een besluit nemen over de plaatsing van Amerikaanse kruisraketten in Woensdrecht. Staan er meer dan 378, dan plaatst Nederland.

Dit zijn de hoofdprijswinnaars van limburgs dagblad BINGO van spelronde 6



Zelden zo'n glunderend gezicht gezien in een ziekenhuis als gisteravond in Brunssum, toen mevr. C. v.d. Berge-Rutten, één van de twee hoofdprijswinnaars van de zesde spelronde van de Limburgs Dagblad Bingo-aktie, uit handen van Stan Spauwen van de Stichting "Het Europees Jaar van de Muziek 1985" de gedeelde hoofdprijs, t.w. f 2500,–, in ontvangst mocht nemen. De verrassing voor mevr. V.d. Berge was des te groter omdat de winnende bingokaart was gekocht door haar buurvrouw, mevr. V. Berlo. Naast haar twee dochters en evenzovele verpleegsters was ook onze fotograaf Theo Gijzen ter plaatse om een en ander op de gevoelige plaat vast te leggen.

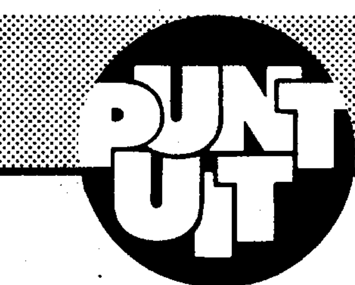


De andere helft van de hoofdprijs werd eveneens gisteravond uitgereikt, namelijk aan mevr. Riet Brouwers uit Sibbe, die de aan deze hoofdprijs verbonden extra prijs van f 500,– beschikbaar stelde aan de harmonie St.-Rosa. In de harmoniezaal in Sibbe was het een hele bedrijvigheid toen Chiel Rouvroye, de andere coördinator van de Limburgse Muziek Stichting, de f 2500,– aan de dolgelukkige winnares overhandigde. Voor bestuur en leden van de harmonie St.-Rosa was het voor de tweede keer feest binnen twee weken: op het eerste bondsconcours te Margraten promoveerde het korps naar een hogere afdeling. Rede om de bloemetjes eens flink buiten te zetten. En dat laatste werd gisteravond nog eens dunnetjes overgedaan.

...swinnaars van spelweek 6

...vr. R. Brouwers, Sibberkerkstraat 89a, Sibbe	f 2500,–
...vr. C. v.d. Berge, Martinusstraat 10, Brunssum	f 2500,–
...evr. A. Laven, Kassebergsweg 27, Kerkrade	f 250,–
... L. Vankan, Hoefveld 28, Nieuwenhagen	f 250,–
...vr. R. Nijkamp, C. Huygensstraat 49, Brunssum	f 250,–
...vr. M. Diederen, Jkr. Clutstraat 35, Brunssum	f 250,–
...vr. Y. v.d. Horst, Hertogenlaan 185, Kerkrade	f 250,–
...vr. M. Knoren, Tenderstraat 4, Klimmen	f 100,–
...vr. T. Adams, Caeciliastraat 8, Heerlen	f 100,–
...vr. J. Andriolo, Mesweg 13, Eys	f 100,–
...vr. M. Koumans, Keulsteeg 43, Neerbeek	f 100,–
...vr. Koops, Jekerstraat 25, Geleen	f 100,–
...vr. A. Görtzen, Boomgaardstraat 13, Buchten	f 100,–
...vr. G. Heythuisen, Brugstraat 13, Roosteren	f 100,–
...vr. A. Hendriks, Parkstraat 12, Voerendaal	f 100,–
...vr. R. Hoogen, Lijsterstraat 15, Heerlen	f 100,–
...r. J. Smeets, Geuljansstraat 8, Ubach over Worms	f 100,–
...vr. G. Horn, St.-Jozefstraat 73, Sittard	f 100,–
Mevr. M. Bellemakers, Hokkelebergstraat 35, Brunssum	f 100,–
Dhr. J. Clermonts, Cantecleerstraat 95, Maastricht	f 100,–
Dhr. J. Bungert, Schoolstraat 8, Kerkrade	f 100,–
Mevr. M. Botter, Marshallsingel 5, Heerlen	f 75,–
Mevr. E. van Thillo, Margrietlaan 32, Munstergeleen	f 75,–
Dhr. H. Plum, Op den Dries 13, Eygelshoven	f 75,–
Mevr. T. Cillekens, Wilhelminastraat 118, Hoensbroek	f 75,–
Mevr. R. Maas, Sittarderweg 160, Heerlen	f 75,–
Mevr. M. Kemmerling, Annemonenstraat 76, Kerkrade	f 75,–
Mevr. B. Curvers, Heerlerweg 34, Voerendaal	f 75,–
Mevr. M. Paulus, Boudewijneik 50, Kerkrade	f 75,–
Mevr. G. Splint, Beneluxlaan 69, Heerlen	f 75,–
Mevr. C. v.d. Elzen, Hermelijnstraat 8, Heerlen	f 75,–
Dhr. O. Thonhauser, Burg. Slanghenstraat 86, Hoensbroek	f 75,–
Mevr. S. Leclou, Seffenterstraat 5, Vaals	f 75,–
Mevr. C. Seegers, Brusselsestraat 4a, Maastricht	f 75,–
Dhr. J. Rademakers, Eindstraat 115a, Schinveld	f 75,–
Dhr. A. Delahaye, Tienbundersweg 4, Wijlre	f 75,–
Dhr. C. Jeuken, Montfortlaan 17, Meerssen	f 75,–
Mevr. G. Jacobs, Keerweg 43, Buchten	f 75,–

LET OP!
Er zitten nog prijzen in de pot. Kijk vandaag nog naar de bingocijfers, misschien maakt u kans op een van de resterende prijzen in spelronde 6. Bingokaarten voor spelronde zeven, die start op maandag 28 oktober, zijn vandaag nog te koop bij alle winkels met het Bingo-vignet.



Uitgewezen

● De Nederlandse Jezuïet Jaak Somers (66), afkomstig uit de Brabantse plaats Waalre, heeft met vijf andere buitenlandse missionarissen van de Indiase regering te horen gekregen dat hij India moet verlaten. Er bestaat het vermoeden dat de maatregel een uitvloeisel is van de uitspraak van de vroegere premier van de deelstaat Madya Pradesh, Charan Singh, dat de missionarissen zich schuldig hebben gemaakt aan „politieke subversiteit". Singh, een uiterst conservatieve Hindu, beweerde dat de buitenlandse missionarissen de bevolking van India van haar geloof beroven door misbruik te maken van de armoede en onwetendheid.

Ontploft

● *In een fabrieksgebouw in de Westduitse stad Dortmund is gisteren een te hard opgepompte band uit elkaar gesprongen. De band had een diameter van 2,5 meter. De ontploffing kostte het leven aan vier arbeiders. Een vijfde raakte ernstig gewond.*

Intimiteiten

● **Vrijwel iedere vrouw heeft op haar werk last van ongewenste intimiteiten. Het aantal aanrandingen en verkrachtingen op het werk is ook veel groter dan werd vermoed. Er moet snel iets structureels gebeuren om deze misstanden in te dammen, vindt de Stichting Handen Thuis in Utrecht. Het landelijke klachtenbureau van de stichting werd donderdag geopend door de staatssecretaris voor emancipatiezaken, mevrouw A. Kappeyne van de Copello, al is die opening wellicht tijdelijk. Want de ministeries van sociale zaken en werkgelegenheid hebben slechts voor drie jaar een subsidie toegezegd voor de bestrijding van deze vorm van seksueel geweld tegen meisjes en vrouwen.**

Van Agt

● Op uitnodiging van de Chinese regering zal oud-premier Van Agt de komende twee weken een bezoek aan China brengen. Van Agt, nu commissaris van de Koningin in Noord-Brabant, is gistermiddag van Schiphol naar Hongkong vertrokken, waaraan hij een kort privébezoek zal brengen alvorens door te reizen naar Peking. De uitnodiging is gedaan via het nauw met het Chinese ministerie van buitenlandse zaken samenwerkende instituut „People's Institute of Foreign Affairs". China nodigt dikwijls via dit instituut voormalige regeringsleiders en ministers van buitenlandse zaken uit voor een bezoek aan China.

Aanhouding

● *Een 'pseudo-koopteam' van de rijkspolitie blijkt twee drughandelaren uit Oosterwolde in de val te hebben gelokt. De handelaar met wie het tweetal een drugtransactie in motel Heerenveen had afgesproken, was in werkelijkheid een agent in burger van het rijkspolitiedistrict Apeldoorn. Een eveneens van de Veluwe overgekomen arrestatieteam kon de handelaren op heterdaad betrappen en de amfetamine in beslag nemen. De aanhouding vond afgelopen juni plaats. De strafzaak tegen de Oosterwoldigers dient aanstaande woensdag voor de rechtbank in Leeuwarden. Die zal moeten uitmaken of deze opzienbarende opsporingsmethode, waarvoor nog geen officiële richtlijnen bestaan, rechtmatig is.*

Onrustig

● **In de nacht van donderdag op vrijdag zijn in het onrustige Matabeleland, in Zimbabwe, zes mensen om het leven gekomen. Woensdag waren voor het eerst in 17 maanden blanken het slachtoffer van een guerrilla-aanslag. Een 48-jarige boer en zijn vrouw werden samen met een arbeider op een boerderij in het gebied Nyamandlovu doodgeschoten. De zes „bandieten" zijn volgens krantenberichten vrijdag door de politie gedood. De onrust in Matabeleland is sinds de verkiezingen in Zimbabwe, begin juli dit jaar, aanzienlijk toegenomen. Het geweld was tot nog toe echter niet tegen blanken gericht.**

Proces

● De voormalige Thailandse premier Kriangsak Chomanan en 39 anderen staan in Bangkok terecht op beschuldiging van aanzetten tot opstand. De beklaagden worden ervan verdacht een rol te hebben gespeeld bij de mislukte coup in Thailand van 9 september jongstleden.

Commandant: Niet in slaapkooi met Ockels

DEN HAAG – De commandant van het Amerikaanse ruimteveer Challenger, dat volgende week met het Europees wetenschappelijk laboratorium D-1 een reis van zeven dagen in de ruimte gaat maken, wilde zijn slaapkooi niet met de Nederlandse ruimtevaarder Wubbo Ockels delen. Aldus Hermann-Michael Hahn van het Westduitse onderzoekinstituut voor lucht- en ruimtevaart DFVLR in Keulen. Daarom zocht Ockels naar een andere oplossing. Hij liet TNO op zijn aanwijzigingen een slaapzak maken, waarin hij de „nachtelijke" uren in de ruimte naar alle waarschijnlijkheid comfortabeler zal doorbrengen dan commandant Henry Hartsfield (51).

Op het middendek van het ruimtevaartuig bevindt zich een verblijfsruimte met slaapkooien voor de acht bemanningsleden, die hier in ploegen per dag acht uurtjes onder zeil gaan. De overigens zeer beperkte ruimte kan met een „schuifdeur" worden afgesloten, die tevens geluiddempend is. Een kleine ventilator zorgt voor de benodigde frisse lucht.

De slapende astronauten zitten in een tuig aan de wand van het ruimteveer vast om te voorkomen dat ze gaan zweven en zich tegen de wanden van de slaapruimte stoten. Het gebeurde weleens dat ruimtevaarders zich in een hoekje van het ruimteveer terugtrokken en zich ergens aan vastmaakten om op die manier de „nacht" door te komen. Wubbo Ockels zal in de ruimte veel beter slapen dan de anderen, omdat de bij TNO vervaardigde, opblaasbare slaapzak met capuchon zich geheel om de ruimtevaarder sluit. Op die manier krijgt hij in de gewichtsloze toestand aan boord van het ruimtevaartuig het gevoel net als thuis op aarde in bed met kussen en deken te liggen.

Wubbo Ockels mag gedurende zijn 109 omwentelingen om de aarde elke „dag" acht uurtjes van zijn slaapzak genieten. Nadat hij is gewekt, krijgt hij net als de anderen, anderhalf uur de tijd om zijn toilet te maken en te ontbijten. Daarna begint een 12-urige werkdag. Er is nog geen bond van astronauten, die voor een 8-urige werkdag, laat staan voor verdere arbeidstijdverkorting vecht. Na de arbeid hebben de ruimtevaarders twee en een half uur de tijd voor hun avondeten, wat ontspanning of een blik uit het raam en het tandenpoetsen voor het naar bed gaan.

Over het voedsel aan boord van het ruimteveer zullen de astronauten weinig klachten hebben. Ook al ziet de spijskaart er niet zo uit als in een eerste klas restaurant, het menu waaruit de ruimtevaarders kunnen kiezen is veel gevarieerder dan vroeger het geval was. De „ruimtekeuken" bevat rundvlees, kip en vis op diverse wijzen bereid met als groenten bloemkool, erwten, broccoli, champignons en asperges.

Het voorgerecht beperkt zich echter tot champignon crêmesoep. Wat het nagerecht betreft hebben de ruimtevaarders keuze uit diverse soorten fruit.

Ontbijt

Ook het ontbijt is niet eenzijdig. Naast verschillende soorten brood en beleg kan de bemanning ook kiezen voor cornflakes of havermout. De meeste gerechten worden in gewone vorm geserveerd. De bereidingstijd is 20 tot 25 minuten. Voorts zijn er nog allerlei hapjes tussendoor en kunnen de astronauten af en toe een bonbon of andere lekkernij nemen.

De keuze uit drankjes is groot: melk, koffie, thee en verschillende soorten vruchtensappen. Alleen alcoholische dranken zijn niet toegestaan. Afgezien van de veiligheid en stoornissen bij het werk in de ruimte zou de bemanning weinig plezier aan geestrijk vocht beleven. Vanwege het gebrek aan zwaartekracht kunnen drankjes alleen maar met een rietje uit een afgesloten beker worden genuttigd. Bovendien is het drinken van bijvoorbeeld bier door een rietje ook op aarde al geen zege, laat staan in de ruimte.

Tijdens zevendaagse trip ook experiment voor Rijksuniversiteit Limburg

Ruimtereis Wubbo Ockels met Nederlandse proeven

DEN HAAG – Als de Nederlandse ruimtevaarder Wubbo Ockels volgende week woensdag vanaf Cape Kennedy vertrekt voor zijn eerste reis in het heelal, ligt er een uitgebreid wetenschappelijk programma voor hem te wachten. Onder de meer dan zeventig proeven, die hij samen met zijn twee Westduitse collega's Reinhard Furrer en Ernst Messerschmid gedurende de reis van zeven dagen gaat nemen, bevinden zich ook een aantal Nederlandse experimenten. Eén daarvan is een onderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg.

Biochemici van de Maastrichtse universiteit laten de concentratie meten van een pas ontdekt eiwit (osteocalcine) in het bloed van de ruimtevaarders. Dit eiwit wordt gemaakt in de botten en is betrokken bij de regulering van de kalkafzetting daar.

Tijdens een toestand van gewichtloosheid vindt een zeer sterke ontkalking plaats, welke voor de gewichtdragende botten kan oplopen tot zes procent per maand. De onderzoekers willen vast laten stellen of bij het ontbreken van de zwaartekracht misschien een abnormale aanmaak van osteocalcine optreedt. Als dit het geval is, kan deze misschien genormaliseerd worden met behulp van vitamine K. Of dit het ontkalkingsproces in gunstige zin zal beïnvloeden moet worden afgewacht. Het onderzoek is met name van belang bij het tegengaan van de ontkalking van de botten van oudere mensen.

Een ander experiment is een onderzoek van prof. dr. ir. A. Drinkenburg van het Laboratorium voor Technische Scheikunde van de Rijksuniversiteit in Groningen. Het gaat om een studie van de processen die optreden bij het verdampen van stoffen uit een vloeistofmengsel onder gewichtsloze toestand. Vanwege de zwaartekracht kunnen de twee soorten vloeistofstromingen, die ontstaan ten gevolge van de oppervlaktespanning (Marangoni-convectie) en van de dichtheidsverschillen (Rayleigh-convectie), op aarde niet afzonderlijk worden bestudeerd. In het ruimtelaboratorium, waar geen zwaartekracht is, vervalt de Rayleigh-convectie. De dichtheidsverschillen kunnen geen stroming veroorzaken, omdat hiervoor een zwaartekrachtveld nodig is.

Het Groningse onderzoek is van belang voor de chemische industrie, die gebaat is bij een goede stofoverdracht. Een gedegen kennis van het stoftransport is onontbeerlijk, onder andere voor het veilig werken met chemische processen, het ontwerpen van nieuwe fabrieken, of voor het verbeteren van bestaande processen. Tevens kan veel geld worden bespaard, als bepaalde stoffen effectiever gescheiden kunnen worden.

Het Nationaal Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium in Amsterdam laat het drietal aan boord van het ruimtelaboratorium het dynamisch gedrag van vloeistoffen in de ruimte bestuderen. De wetenschappelijke astronauten zullen het gedrag van vloeistoffen in verschillende typen vaatjes op film opnemen. Daarbij worden zowel de vloeistofbewegingen in het vaatje als de invloed van deze beweging op het vat gemeten. Dit onderzoek is van belang voor het ontwerpen van ruimtevaartsystemen, die vaten met vloeistof aan boord hebben.

De afdeling Metaalkunde van de Technische Hogeschool in Delft laat een experiment herhalen, dat tijdens de eerste vlucht van het ruimtelaboratorium is verricht. Het onderzoek betreft de geleide stolling van gietijzer. Het gaat bij deze proef om de bestudering van de invloed van zwavel en fosfor bij de stolling onder gewichtsloze omstandigheden.

Mevr. dr. G. Ubbels van het Hubrecht Laboratorium van de Rijksuniversiteit in Utrecht heeft de ruimtevaarders eitjes van een klauwpad meegegeven. De astronauten moeten de bevruchting en ontwikkeling van de eitjes in een toestand van gewichtsloosheid nagaan. Mevrouw Ubbels hoopt hiermee een beter inzicht te krijgen in de ingewikkelde processen, die zich afspelen bij de embryonale ontwikkeling.

Elk eitje van de pad (Xenopus laevis) is voor de helft donker en voor de andere helft licht van kleur. In vloeistof gelegen komt soms het donkere deel boven, soms het lichte deel. Na de bevruchting echter draaien alle eitjes zich met het donkere deel naar boven. Mevrouw Ubbels vermoedt dat de zwaartekracht daarbij een grote rol speelt.

Wanneer het padde-ei tien uur na de bevruchting uit ongeveer 15.000 cellen bestaat, vormt zich in de licht (naar beneden gerichte) gekleurde helft een groefje. Mevrouw Ubbels noemt dit het oermondje. Experimenten hebben aangetoond dat dit groefje in ongeveer zeventig procent van de gevallen ontstaat tegenover de plaats waar het zaad het ei is binnengedrongen. De zijde waar het spermium binnenkwam, wordt later de buikzijde van het dier.

Er zijn redenen aan te nemen dat behalve het zaad ook de zwaartekracht een rol speelt bij het bepalen van de lichaamsoriëntatie. De wetenschappers aan boord van het ruimtelaboratorium gaan nu uitzoeken wat er gebeurt, als die zwaartekracht afwezig is. Misschien dat er wel helemaal geen bevruchting tot stand komt.

Het laboratorium voor animale fysiologie van de Rijksuniversiteit van Groningen heeft Wubbo Ockels verzocht enkele proeven te doen om het gedrag van de arm onder gewichtsloze omstandigheden te onderzoeken. De Nederlandse ruimtevaarder, die dit experiment in zijn vrije tijd zal uitvoeren, gaat geblinddoekt opgedragen lengten aangeven met een elektronische leespen op een streepjescode lineaal.

De astronauten zullen voorts twee experimenten van het Max Planck Instituut voor psycho-linguistiek in Nijmegen uitvoeren. Eén van de proeven betreft de relatie tussen spraak en gebaren, omdat de zwaartekracht mogelijk invloed heeft op deze twee belangrijke systemen van menselijke communicatie. Het tweede onderzoek betreft het beschrijven van de ruimtelijke oriëntatie van objecten. De wetenschappelijke ruimtevaarders krijgen plaatjes van voorwerpen te zien, waarbij men in verschillende standen moet aangeven welke links of rechts van elkaar of welke onder of boven elkaar staan.

Het Instituut voor Zintuigfysiologie van TNO gaat het evenwicht van de astronauten, zowel vóór als direct ná de vlucht bestuderen. Men wil zien hoe het evenwichtssysteem van de ruimtevaarders zich na een week gewichtloosheid weer aanpast aan de normale aardse omgeving. De onderzoekorganisatie heeft hiervoor een speciale kanteIkamer ontwikkeld. De resultaten van het onderzoek kunnen bijdragen tot een betere kennis over zee-, lucht- en ruimteziekte. Op die manier kan bij voorbeeld overgevoeligheid voor deze ziekten vroegtijdig opgespoord worden, hetgeen nutteloze investeringen in opleidingen van piloten en zeevarenden kan voorkomen.

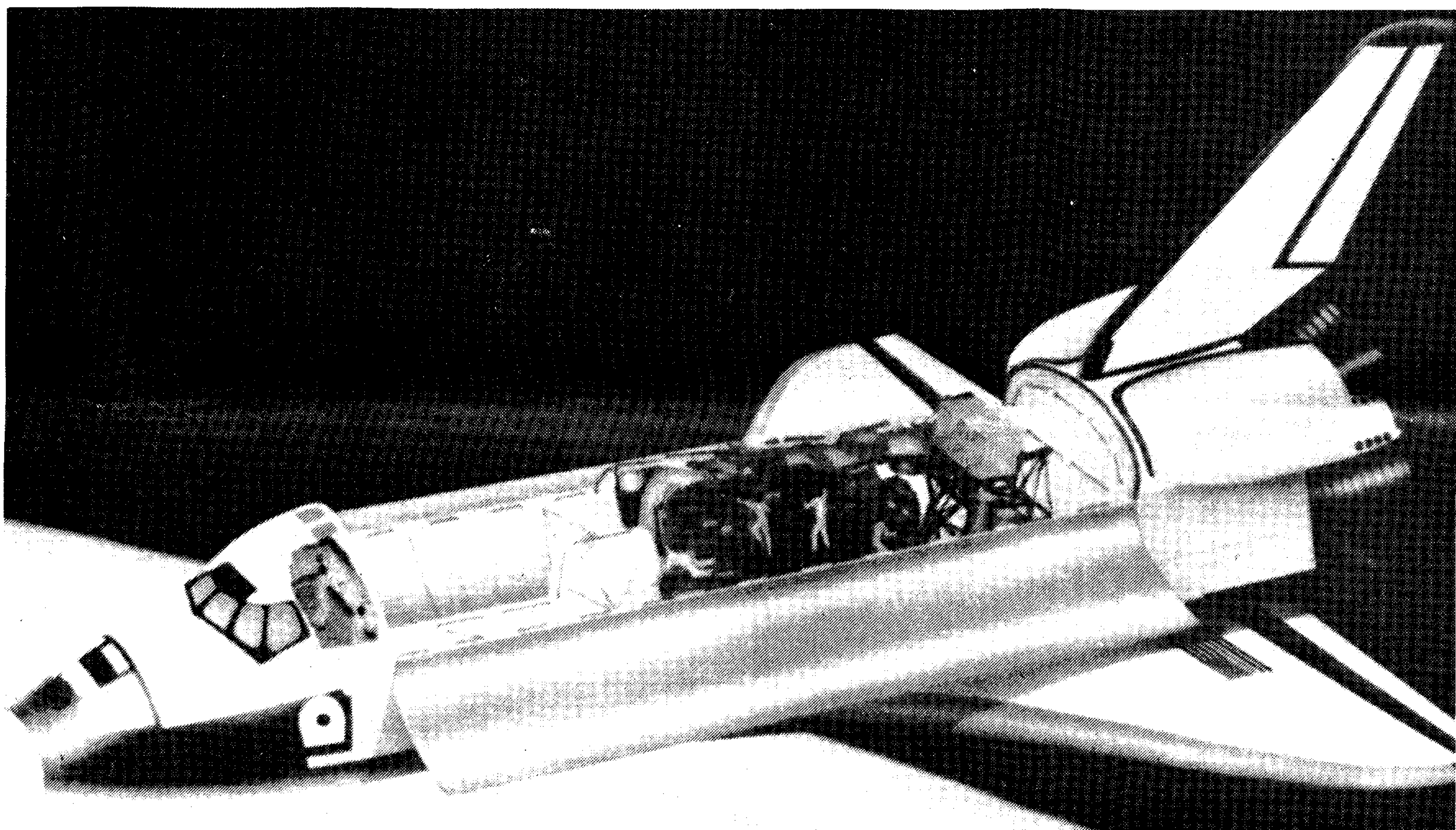
Wubbo Ockels zal tijdens zijn vlucht rond de aarde de werking demonstreren van een koppelingskabel voor ruimtevaartuigen, die is ontworpen door Fokker en vervaardigd door TNO. Met deze zogenaamde „Absorbtive Tether" moeten volgens Fokker de problemen met de koppeling van vrijbewegende ruimteschepen en satellieten kunnen worden opgelost.

Voor het aan elkaar koppelen van ruimteobjecten is men thans aangewezen op uiterst verfijnde en derhalve zeer dure standregelsystemen. De koppelingskabel, overigens een idee van Wubbo Ockels zelf, is een veel simpeler manier. Het is een soepele staalkabel met daar omheen schakels van afwisselend metalen kogels en kunststof pijpjes.

Als de beide uiteinden van de kabel aan twee ruimteschepen zijn vastgemaakt, klemt de centrale staalkabel de schakels langzaam stevig op elkaar. Na enige tijd is de kabel strak gespannen en hangen de gekoppelde vaartuigen ten opzichte van elkaar volledig stil. De onderlinge afstand van de vaartuigen kan worden verkleind door de kabel op een haspel te rollen.

Fokker heeft ook de „handschoenenkast" voor het uitvoeren van de biologische experimenten aan boord van het ruimtelaboratorium ontworpen en gemaakt. Door middel van ingebouwde handschoenen kunnen de astronauten hun handen in deze luchtdichte ruimte steken om proeven te doen zonder dat de bemanning gevaar loopt de omgeving of zichzelf te besmetten.

De zogenaamde 'Glovebox' beschikt over een filtersysteem om schadelijke bacteriën, gassen en dampen te absorberen. De doos is voorts voorzien van een ventilator, een koelsysteem en interne verlichting. De werkruimte bevat tevens enkele laden, waarin klein gereedschap ligt opgeborgen. De experimenten in de kast kunnen met een foto- of filmcamera worden vastgelegd.



● Het Columbia-veer, waarin Wubbo Ockels (links onder) als eerste Nederlander in de ruimte ook een reeks Nederlandse proeven zal verrichten. Rechts onder de volledige bemanning van de D-1 vlucht, met in het midden vooraan commandant Henry Hartsfield, die niet met Ockels in één slaapkooi wenste te liggen.





Viering jubileum VN 'n verplicht nummer

NEW YORK – De Verenigde Naties, staatshoofden en regeringsleiders ten spijt, zijn er donderdag niet in geslaagd hun 40ste verjaardag in passende eendracht te vieren. Een resolutie op het algemene thema van „oh, wat zijn we heden blij" bleef steken in twistgesprekken over de vraag of de Palestijnen daarin wel aan hun trekken kwamen.

Aldus illustreerde de volkerenorganisatie ook tijdens de min of meer plechtige viering van een jubileum zijn machteloosheid als het op beslissen aankomt. Na allerlei speeches die waren afgestemd op goede bedoelingen, toonde juist de ietwat plechtig bedoelde afsluiting van de feestviering aan dat de voorgaande dagen vol retoriek tijdverspilling zijn geweest.
De feestvergadering heeft vooral gediend als achterdoek voor het optreden van de VS en de Sovjetunie aan de vooravond van de ontmoeting van hun leiders in Genève. Bondgenoten van beide kanten hebben daaraan gehoorzaam lippendienst verleend.

Wat het westelijke beraad betreft, waar Nederland en België zo graag bij hadden willen zijn, was het er de VS slechts om te doen na afloop te kunnen bekend maken dat het gezelschap zich eendrachtig achter Reagans strategie had geplaatst. Terwille van binnenlandse fronten moest vervolgens wel uitlekken dat de Italiaan Craxi en de Britse mevrouw Thatcher bezorgdheid hadden uitgedrukt over de Amerikaanse neiging om tijdens twee dagen van overleg zoveel onderwerpen aan te willen snijden dat het vraagstuk van wapenvermindering in het gedrang dreigt te raken.

Het is echter onbetwistbaar dat wapenvermindering alléén niet genoeg is om de wereld veiliger te maken en dat opruimen van regionale conflicten die tot een confrontatie tussen de supermachten zouden kunnen leiden evenzeer noodzakelijk is om de algemene veiligheid in de wereld te verhogen. Nederland, overtuigd als het is van het nut van de VN en van zijn eigen goedertierenheid ten aanzien van minder bedeelde volken, heeft helaas aan de feestviering niet meer bijgedragen dan de volstrekt zoutelozewoordenbrei die vice-premier Van Aardenne zonder enig vertoon van allure kwam opdissen. Een „gidsland" met een „brugfunctie" en „belangrijk donorland" tevens, dat zich bij zulke gelegenheden alleen van clichés weet te bedienen, wint niet aan geloofwaardigheid.

Wat was deze feestviering dus? Een dringend beroep van de wereld op de supermachten om het niet op een kernoorlog te laten aankomen. En een pleidooi voor een beter functionerende VN-organisatie. Maar als die slechts tot op zekere hoogte verenigde naties het zelfs op hun eigen feestdag niet eens kunnen worden over een eenvoudige verklaring van goede bedoelingen, blijkt de voorwaardelijkheid van alle mooie woorden onverbiddelijk. Bij de VN zal voorlopig dus niets van betekenis veranderen na dit verplichte nummer dat onvoltooid bleef.

Veel oogletsels bij spel en sport

UTRECHT – Naar schatting ruim 58.000 mensen bezoeken jaarlijks de huisarts of specialist, omdat ze bij activiteiten in huis of bij sport en spel oogletsels hebben opgelopen. Dit meldt dr. W.H.J. Rogmans van de Stichting Consument en Veiligheid in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde. Verwonding van ogen tijdens de het werk komt nog vaker voor.

Bij lang niet alle patiënten is het letsel zo ernstig, dat ze in een ziekenhuis moeten worden opgenomen. Jongeren tussen de 10 en de 20 jaar maken meer dan de helft van de opgenomen patiënten uit. Hun letsels zijn duidelijk ernstiger dan gemiddeld. Ze ontstaan vaak door vuurwerk en projectielen bijvoorbeeld uit een windbuks.
Uit gegevens van het Oogziekenhuis in Rotterdam leidt Rogmans af, dat recreatie-activiteiten verantwoordelijk zijn voor 31 procent van de oogletsels in de privésfeer en doe-het-zelf-klussen voor 28 procent.
Eén op de tien oogletsels ontstaat tijdens het spel van kinderen. Huishoudelijk werk staat met 7 procent op de vierde plaats: letsel door opspattend braadvet, cosmetica, de punt van een schaar en plantebladeren. Wat dat laatste betreft is volgens Rogmans vooral de yucca berucht. Oogletsels opgedaan tijdens het sporten maken ook ongeveer 7 procent uit van het totaal.

Bedrijven

Rogmans pleit voor permanente en doelgerichte voorlichting over de risico's van oogbeschadigingen. Datzelfde doen de oogartsen J.R.M. Cruysberg en S.E.H. Ottenheim van het Sint Radboudziekenhuis in Nijmegen. Zij besteden in hun beschouwing ook aandacht aan bedrijfsongevallen. Volgens hen is de voorlichting over de risico's en preventie van oogletsels in het bedrijfsleven (metaal- en elektrotechnische en hout- en meubelindustrie) slecht en ontbreken vooral in kleinere bedrijven nogal eens de nodige veiligheidsvoorzieningen.

Bij kinderen worden de ogen vaak getroffen bij het spelen met windbuksen, luchtdrukpistolen, pijlen en katapulten. Mensen die oogletsel oplopen bij auto-ongelukken blijken óf geen gordel, óf een heupgordel te hebben gedragen, terwijl hun voorruit van gehard in plaats van gelaagd glas was. Brildragende sportbeoefenaars zouden volgens Cruysberg en Ottenheim lenzen en monturen van kunststof moeten dragen of -bijvoorbeeld bij hockey en motorcross- speciale beschermende brillen en maskers.

'Hele ontvoering was amateuristisch opgezet'

Politie bevrijdt Gijs van Dam jr.

AMSTERDAM – De gisternacht bevrijde Gijs van Dam, die dinsdag uit Amsterdam werd ontvoerd, heeft al die tijd vastgezeten in een kelderkast in een woning in Lelystad. De 18-jarige jongeman zat in de kleine ruimte geboeid met kettingen. De politie heeft inmiddels vier verdachten in de leeftijd van 17 tot 24 jaar aangehouden. Zeker twee ontvoerders zijn nog op vrije voeten. Er is geen losgeld betaald.

De politie had de woning in Lelystad al in het oog na een anonieme tip. Het huis was in het verleden reeds opgevallen in verband met ernstige criminele activiteiten. De verdachten waren ook bij de politie bekend wegens ernstige misdrijven, waarover geen nadere mededelingen zijn gedaan.
De bevrijding van Gijs van Dam jr, zoon van een Amsterdamse zakenman, vond gisteren plaats in de Amsterdamse Bijlmermeer. De politie trof hem geboeid en met een kap over zijn hoofd aan in een Mercedes. De andere inzittenden waren gevlucht.
De ontknoping begon donderdagavond in Lelystad, toen voor de woning een Mercedes met een onbekend aantal inzittenden stopte. Even later vertrok de wagen richting Amsterdam. Onderweg stopte de auto een aantal malen, doofde de lichten en reed daarna weer met grote snelheid verder.

Toen de politie, die een speciaal team van 50 man [illegible] in de Bijlmer tot aanhouding wilde overgaan, ging de auto er met grote snelheid vandoor. Even verder slipte de wagen en kwam in een bosje terecht. De andere inzittenden renden daarop weg. Twee konden naderhand worden gepakt. Eén zat in een stal en werd door een boer met een riek in bedwang gehouden.

De wagen met Gijs van Dam jr. was op weg naar een plaats in Amsterdam, waar een transactie zou plaats vinden. De ontvoerders hadden in eerste instantie 8 miljoen gulden geeist. Gijs van Dam sr. had via onderhandelingen bereikt dat de ontvoerders akkoord gingen met één miljoen gulden. De politie was niet op de hoogte dat er overeenstemming was bereikt en dat de transactie zou plaats vinden.
De Amsterdamse politie zegt niet te zijn betrokken bij de onderhandelingen tussen Van Dam sr. en de ontvoerders. Volgens hoofdinspecteur Gerard van Klaveren is het in het criminele milieu, waarin Van Dam, opereert niet ongewoon dat de politie er buiten gehouden wordt. De hoofdinspecteur zei over de medewerking van Van Dam: „Hij heeft in ieder geval niet tegengewerkt."
Direct na de bevrijding van Van Dam jr. deed de politie een inval in Lelystad. Daarbij werden de bewoners van het pand, een 23-jarige man en een 17-jarig meisje aangehouden. Er werd een revolver aangetroffen en andere attributen die bij de ontvoering zijn gebruikt. De politie weet ook wie de onderhandelaar is, die namens de ontvoerders met Van Dam sprak. Vooralsnog ontbreekt de basis om hem te arresteren.

Gijs van Dam jr. werd dinsdagmorgen om tien over zeven ontvoerd. Voor zijn woning aan de Rozengracht werd hij be[illegible] bestelbusje gegooid. Hij kreeg een kap over zijn hoofd en werd in een grote doos gestopt. Zo is hij ook de woning in Lelystad binnengedragen. Hoewel de jongen valium kreeg toegediend, is hij goed behandeld. Van zijn eigen geld werd brood met biefstuk gekocht.

Na de ontvoering ontving Van Dam sr. een brief waarin het losgeld van 8 miljoen gulden werd geëist. Van Dam waarschuwde de politie, maar zette ook eigen mensen aan het werk om de ontvoerders te ontmaskeren. Zelf probeerde hij geld vrij te maken.
De ontvoerders zochten contact met Van Dam. Er werd een afspraak gemaakt bij een café in Amsterdam, maar de ontmoeting liep mis. Ook latere ontmoetingen, waarbij de politie betrokken was, mislukten. De onderhandelingen die Van Dam alleen voerde, slaagden gistermiddag wel.
Van Dam: „Ik had overeenstemming over een losgeld van één miljoen gulden. Dat geld had ik nog niet, maar toch wilden ze mijn zoon vrijlaten. Op mijn goede naam, zou je kunnen zeggen. Daarom had ik de vrijlating van mijn zoon al eerder op de avond verwacht".

De politie betitelt de hele ontvoering als amateuristisch. Hoofdinspecteur Van Klaveren: „We twijfelen aan de goede voorbereiding. Het had beter gekund".



● Persconferentie na afloop van de ontvoering. Van rechts naar links officier van justitie Franken van Bloemendaal, G. van Klaveren, de leider van het onderzoek en hoofd van het bureau zware criminaliteit, H van der Veer, chef bureau ondersteuning recherche operatie, en politievoorlichter Klaas Wilting.

'Ik ben slecht behandeld'

**AMSTERDAM – „Ik werd door mijn ontvoerders slecht behandeld. Met kettingen was ik vastgebonden en kreeg eerst niets te eten. Later namen ze tweehonderd gulden van me af, omdat ik zelf voor mijn eten moest betalen". Dit verklaarde de 18-jarige Gijs van Dam gistermiddag tegenover een verslaggever van Stad Radio Amsterdam.
Met de kidnappers heeft Van Dam weinig contact gehad. „Toen ze me dinsdag ontvoerden, zeiden ze dat we naar België zouden gaan. Ze spraken ook Belgisch. Ik kende ze niet. Waarom ik mee moest in de Mercedes weet ik niet. Ik had even daarvoor voor de zoveelste keer valium gekregen".
Tijdens de ontvoering zegt Gijs van Dam geen contact te hebben gehad met zijn familie.**

CDA stevig verankerd in centrum van macht

door louis burgers

DEN HAAG – Nog geen drie jaar geleden konden links en rechts het CDA, in opperste verwarring, uiteenspelen. Grote groepen teleurgestelde kiezers zochten hun heil bij PvdA en VVD. De fusie van de drie confessionele partijen leek te laat te zijn gekomen voor het behoud van een grote christelijke stroming in de Nederlandse politiek.

Aan de vooravond van de CDA-partijraad (dit weekeinde in Bussum bijeengeroepen voor het vaststellen van het nieuwe verkiezingsprogramma) blijkt dit beeld volstrekt achterhaald. De partij blaakt van zelfvertrouwen, en steekt dat ook niet onder stoelen of banken. Interne tegenstellingen met een splijtend karakter zijn er nauwelijks meer. De liberalen zijn duidelijk op achterstand gezet. Het verlies ten opzichte van de socialisten blijft beperkt, loopt zelfs wat terug.

Lof

Met Ruud Lubbers beschikken de christen-democraten over een aanvoerder, die de politiek serieus neemt en die langzamerhand onverslaanbaar is in debatten met politieke tegenstanders. Dat erkende vorige week na afloop van de algemene beschouwingen zelfs oppositieleider Den Uyl. Ditmaal geen laatste waarschuwing aan het adres van het kabinet, maar onverwachte lof.
CDA en PvdA zijn het nog verre van eens over de hoofdpunten van het te voeren beleid, maar Den Uyl erkende dat het 'no-nonsensbeleid' waarvan Lubbers de voornaamste architect is, vruchten begint af te werpen. Langzaam (maar nog steeds te langzaam volgens Den Uyl) daalt de werkloosheid, de economie groeit tenminste weer en de mensen krijgen weer wat meer te besteden.

Naast Lubbers zijn het vooral de (CDA-)bewindslieden Ruding (Financiën) en De Koning (Sociale Zaken) die het beleid dragen. Daarmee is de partij in totaliteit gecommitteerd. Zelfs vanuit de Kamerfractie valt geen wanklank meer te horen. Dat was in het verleden wel eens anders.

In 1982, na de val van het kabinet Van Agt-Den Uyl, zag de toekomst van het CDA er nog weinig appetijtelijk uit. Twee jaar eerder, op 11 oktober 1980, ontstond zij door een fusie van KVP, ARP en CHU. Dertien jaar van onderhandelingen, tegenslagen, maar ook van gestage vooruitgang werden in het Haagse Congresgebouw afgesloten met de feestelijke ondertekening van het oprichtingsprotocol.

Emoties

Maar daarmee waren de drie partijen nog niet tot één geheel samengesmolten. Vooral in de fractie liepen de emoties vaak hoog op. Een deel van de linkervleugel van de nieuwe partij had zich onttrokken aan het regeerakkoord van CDA en VVD, waardoor de coalitie keer op keer uiteen dreigde te vallen. Het geheel was onberekenbaar, ook al omdat de toenmalige voorzitter Lubbers geen grip op de fractie kon krijgen.
Dat leidde tot een zwabberend geheel, een partij die innerlijk verdeeld was en een fractie die alleen bleef bestaan bij de gratie van haar onduidelijkheid. Standpunten werden pas ingenomen, nadat PvdA en VVD hun oordeel hadden gegeven. Daardoor kon de schijn nog geruime tijd worden opgehouden.

Maar eigenlijk was de puf er al uit toen men begon aan het kabinet Van Agt-II. De naamgever heeft nooit verhuld dat hij eigenlijk liever weer met de VVD in zee was gegaan. De noodzakelijke meerderheid ontbrak echter. Harde maatregelen moesten genomen worden, maar de opvattingen van CDA en PvdA liepen zo ver uiteen dat ook D'66 niet in staat bleek deze partijen te binden.

Integendeel, de formatie van Lubbers, De Koning en de PvdA'er Van Thijn leidde tot een regeerakkoord dat wel omschreven is als een bord spaghetti. Het kabinet viel dan ook al op de dag dat de regeringsverklaring moest worden voorgelezen. Een half jaar later kwam het definitieve einde. Volgens de christen-democraten, omdat de PvdA weigerde de bezuinigingen voor haar rekening te nemen, terwijl voor de socialisten vooral Van Agt als boosdoener geldt. Hij zou het erop aan hebben gestuurd.

Met een verlies van drie zetels, een politiek leider die het bijltje erbij neer had gegooid en de hete adem van de VVD in de nek (tien zetels winst) leek de aftakeling van de confessionele politiek door te zetten. Lubbers, als fractieleider onduidelijk, met wollige teksten en onzeker van zichzelf, moest de zaak redden. Zijn optreden vanaf 1979 (als opvolger van de afgetreden Aantjes) was zo zwak geweest dat hij zelfs binnen zijn partij omstreden was.

Het CDA-VVD-regeerakkoord bleek uiteindelijk veel harder uit te pakken dan tot dat moment voor mogelijk was gehouden. Vooral de sociale basis van de welvaartsstaat werd aangepakt. Maar de liberale bezuinigingsdrift werd in toom gehouden door de eerst verantwoordelijke minister, Jan de Koning.

Doel was de welvaartsstaat te ontdoen van haar (onbetaalbaar geworden) al te royale kanten, maar met behoud van de onderlinge solidariteit.

Gewiekst opereren van de CDA-top, die de VVD eerst anderhalf jaar liet uitrazen en daarna de duimschroeven aanzette, bracht partij en fractie tot rust. De eenheid werd verder versterkt door de interne discussie over het rapport 'Van verzorgingsstaat tot verzorgingsmaatschappij' dat de onderbouwing van het christendemocratisch denken leverde.

Maar ook het optreden van fractieleider De Vries, die geen ambities heeft de positie van Lubbers te bedreigen, werkte stabiliserend. Hij is vooral solide. En met het vertrek van de twee resterende dissidenten, Jan Nico Scholten en Stef Dijkman, verdween ook de laatste bron van onenigheid. De kruisraketten, vroeger eerder een splijtzwam, vormen nu een samenbindend element: de fractie heeft een pad uitgestippeld en volgt dat.

Zelfverzekerd

Het CDA kijkt zelfverzekerd vooruit naar de komende verkiezingen. Als eerste partij presenteerde de partij dit voorjaar het concept-verkiezingsprogramma. Daarin staat centraal de voortzetting van het kabinetsbeleid, maar in afgezwakte vorm. Bezuinigingen van elf miljard in de komende vier jaar lijken uiterst bescheiden tegen de achtergrond van de bezuinigingen van de afgelopen jaren.
Belangrijker is echter dat het CDA niet afwachtte waarmee PvdA en VVD kwamen, maar zelf het voortouw nam. Woordvoerders verhullen ook niet dat dat opzettelijk gebeurde. Het beeld moest ontstaan dat het CDA opnieuw de richting van de Nederlandse politiek bepaalt. Dat is gelukt.

De partijraad van dit weekeinde, die Lubbers zal voordragen als kandidaat-lijsttrekker, moet de afsluiting vormen van de kleuterjaren van het CDA. Veel politiek vuurwerk valt er dezer dagen niet te verwachten. Na een stormachtige beginperiode is het CDA nu homogener dan ooit. Met de wedergeboorte van de confessionele politiek zijn ook de geluiden verstomd dat het goed zou zijn dat het CDA eens in de oppositie zou komen. Voorlopig ziet het daar nog niet naar uit.



Nederland 1

9.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
1.05 -11.35 Telebord. Cursus voor Friestaligen, afl. 3: Kleding.
3.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
5.00 Een strijd voor de toekomst. Documentaire over de organisatie Greenpeace.
5.45 Tineke. Gevarieerd middagprogramma, vandaag rechtstreeks vanaf het Greenpeace-schip de Sirius. In de loop van de middag en avond impressies van de aktie en gesprekken met aktievoerders en Greenpeace-sympathisanten.
7.30 Journaal
7.41 Schoolplein Extra. Vandaag een extra lange aflevering van dit jongerenprogramma, warin de grote scholenaktie voor Greenpeace wordt gevolgd.
3.30 Tineke - vervolg
3.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
9.00 Countdown. Vandaag een bijzondere aflevering van Countdown die geheel in het teken staat van de aktie Greenpeace, met uiteraard wel de vaste onderdelen zoals de concertagenda, videoclips, de top 3 en de clip-classic.
0.00 Journaal
0.28 Dynasty. Amerikaanse tv-serie. Met o.a.: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins en Rock Hudson. Steven en Luke raken hoe langer hoe meer gesteld op elkaar en Lady Ashley doet haar best om bij Blake in de gunst te komen.
1.15 RUR. Talkshow met Jan Lenferink waarin hij met drie gasten praat over de wereld van kunst, kultuur, seks en wetenschap en vanavond ook over Greenpeace.
2.00 Tineke - vervolg
2.50 Journaal
2.55 Nieuws voor doven en slechthorenden
3.00 -04.00 Veronica Rocknight for Greenpeace
Rechtstreekse uitzending vanuit de Ahoyhal in Rotterdam met het jaarlijkse rockevenement van Veronica, dat dit jaar geheel in het teken staat van Greenpeace. Met o.a. Mai Tai, Frank Boeyen, Propoganda, OMD en INXS.

Nederland 2

3.30 Slotmanifestatie Volkspetitionnement
Rechtstreekse uitzending van het sluitstuk van het Volkspetitionnement. Na de overhandiging van de handtekeningen aan premier Lubbers zullen Den Haag Vandaag, Journaal en Panoramiek mogelijke gevolgen van het petitionnement in beeld brengen.
5.30 -15.40 Voorlichtingsprogramma
7.00 -17.10 Voorlichtingsprogramma over de komende uitzendingen van TEMA.
7.45 Medelanders Nederlanders. Informatieve serie voor Antillianen. Afl.: Nos Sa Move (Wij roeren ons wel) (herh.)
3.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
3.20 Paspoort voor Marokkanen. Informatieve rubriek voor Marokkanen in Nederland.
3.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
3.45 Jeugdjournaal
9.00 Journaal
9.12 De F.O. Show
Spelprogramma gepresenteerd door Fred Oster, waarin vier aanstaande echtparen door het spelen van een aantal spelletjes leuke prijzen kunnen winnen.
0.10 Goldrush
Spelprogramma waarin Ad Visser met 2 Nederlanders op zoek gaat naar een kist waarin 3 goudstaven zitten, die een waarde vertegenwoordigen van honderdduizend gulden. Aan de hand van aanwijzingen die de AVRO-radio en televisie hebben gegeven, kan iedereen proberen deze geheime plek te ontdekken.
1.00 AVRO's Auto-Show: De hoogste versnelling
Magazine met nieuwtjes en wetenswaardigheden over allerlei auto's. Presentatie: Ruud ter Weijden en Amanda Spoel.
1.45 AVRO's Sportpanorama. Gevarieerd sportmagazine.
2.30 Journaal
2.40 Studio Sport
3.10 -23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

0.00 Heute
0.03 Die Sportschau
0.30 Der grosse Regen
(The rains of Ranchipur). Amerikaanse speelfilm uit 1955. Met: Lana Turner, Richard Burton e.a. Regie: Jean Negulesco (herh.)
2.15 Aspekte
2.55 Persoverzicht
3.00 Nieuws
3.15 Programma-weekoverzicht
3.45 D1 - Der deutsche Weg ins All. Observaties tijdens de training van space-lab astronauten.
4.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
5.00 Frau Juliane Winkler
Tv-spel van Peter Thouet. Met: Inge Meysel, Axel von Ambesser, Wolfgang Wahl, e.a. Regie: Michael Günther.
3.45 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie. Afl.: Das Licht des Himmels (2). Met: Karen Grassle, Michael Landon, Melissa Gilbert e.a.
7.30 Hier und Heute unterwegs
7.55 WWF
3.00 Nieuws
3.05 Die Sportschau. Met o.a. Voetbal: DFB-beker.
9.00 Markt. Konsumentenrubriek.
19.25 Blam. Tv-serie. Afl.: Veel te snel.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Die Dornenvögel (The Thornbirds). Australische serie naar de roman van Colleen McCullough. Met: Richard Chamberlain, Rachel Ward, Jean Simmons, e.a. Regie: Daryl Duke. Afl.: Meggie is erg ongelukkig met Luke. Als zij zwanger is, is Luke woedend. Wanneer Ralph hen opzoekt en vrede probeert te stichten loopt het uit op een grote ruzie. Meggie vertrekt naar een verlaten eiland waar Ralph zich later bij haar voegt.
21.50 Trekking van de lottogetallen
21.55 Nieuws
22.05 Das Wort zum Sonntag
22.10 In die Enge getrieben
(Tight spot). Amerikaanse speelfilm uit 1955. Met: Ginger Rogers, Edward G. Robinson, Brian Keith, e.a. Regie: Phil Karlson. Als de hoofdgetuige à charge vermoord wordt, wordt er een vrouw uit de gevangenis gehaald die ook tegen de gangsters kan getuigen. Zij weigert echter. Terwijl de officier van justitie zijn best doet haar te overtuigen, proberen de gangsters ook haar te vermoorden.
23.45 Die Katze kennt den Mörder
(The late show). Amerikaanse speelfilm uit 1977. Met: Art Garney, Lily Tomlin, Howard Duff, e.a. Regie: Robert Benton. Oud. privé-detective Wells wil de moord op een ex-partner oplossen en wordt daarbij 'geholpen' door een jonge actrice die hoopt dat hij haar gestolen kat opsporen kan.
01.20 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Chemie. Informatieve serie, afl. 4: Eine geschlossene Gesellschaft: Die Edelgasse.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Spanje. 12.40 Joegoslavië. 13.20 Griekenland).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht (met ondertiteling)
14.20 Damals. Veertig jaar geleden: De pers in bezet Duitsland.
14.30 Umwelt. Weisse 'Wäsche - kranke Flüsse. De schade die waspoeders kunnen veroorzaken in onze wateren.
15.00 ●● Quiz As. Muzikale quiz gepresenteerd door Günther Schramm.
15.45 Die schwarze Perle. Abenteuerliches Erlebnis eines Jungen. Jeugdfilm naar een roman van Scott O'Dell.
17.05 Danke schön. Nieuws over de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis**
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en gesprekken uit de BRD.
18.20 ●● Solid Gold. Top-hits van de Amerikaanse hitparade.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Schwarzwaldklinik. Tv-serie. Afl. 3: Der Weltreisende. Met: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm, Sascha Hehn, e.a. Regie: Alfred Vohrer. Prof. Brinkmann schiet een oude man geld voor om zijn ziekenhuiskosten te betalen. Voorwaarde is dat de man in zijn tuin gaat werken
20.15 Wetten dass? Quiz gepresenteerd door Frank Elstner. Met Robin Gibb, Richard Claydermann e.a.
22.00 Heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Winnende getallen van deze week.
23.20 Tommy
Engelse popmusical uit 1974. Met: Roger Daltrey, Ann-Margret, Oliver Reed, e.a. Regie: Ken Russell. Als gevolg van een kindertrauma is Tommy blind, doof en stom. Op een dag wordt zijn talent voor het flipperspel ontdekt en stijgt hij zo tot grote hoogten.
01.10 Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik (35)
09.00 TV-Cursussen: Met om 9.00 News of the Week. 9.15 Actualités. 9.30 Hablamos Espanol. Cursus Spaans, les 31. (herh.) 10.00 Im original: Meeting Point. Afl.: Bicycles. 10.30 Dörfer in der Dritten Welt, reportage uit Senegal (herh.) 11.15 Fernuniversität im Dritten.
14.00 Sport im Westen: Tennis. Hallen Grand Prix Toernooi in Keulen. De 1e halve finale heren enkelspel.
16.30 Telekolleg II: Literatur des Exils und der inneren Emigration. Cursus Duits, les 47. (herh.)
17.00 Telekolleg II: Analysis - Differentialrechnung 6. Cursus wiskunde (herh.)
17.30 Auskunft. Serie over arbeid en beroep. Afl.: Vrouwen in mannenberoepen, mannen in vrouwenberoepen. (herh.)
18.00 Hablamos Espanol. Cursus Spaans, les 32 (herh.)
18.30 Die Michael Braum Talkshow
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt. Frau Luther und ihr Martin: Scènes uit een huwelijk, reportage.
21.30 Die Landschaft und ihre Kinder. Portret van de schilder en musicus Walter Spiess.
22.25 Vor uns die Hölle
(Ten seconds to hell). Amerikaanse speelfilm uit 1959. Met in de hoofdrollen: Jeff Chandler, Jack Palance, Martine Carol, e.a. Regie: Robert Aldrich. Zes mannen besluiten na de oorlog een bankrekening te openen. Ieder moet de helft van zijn verdiensten hierop storten. Wanneer één van hen sterft delen de anderen het geld en zou er na een half jaar nog maar één over zijn dan krijgt die persoon de gehele erfenis. Een spel vol rivaliteit volgt.
23.55 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! Cursus Italiaans voor gevorderden. Afl. 20: Galileo Galilei: Guardo, se non mi credi! (herh.)
16.00 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.15 News of the week. Weekjournaal in het Engels.
16.30 Telekolleg II: Literatur des Exils und der Inneren Emigration. Cursus Duits, les 47. (herh.))
17.00 Telekolleg II: Ableitungsregeln. Cursus wiskunde, Analysis I, les 6. (herh.)
17.30 Einführung in die Chemie II. les 18: Elektronen - Spuren aus einer fremden Welt.
18.00 Unterwegs mit Odysseus. Afl.: Bei der Zauberin Kirke.
18.30 Tele-Tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer: Auf Achse nach Kathmandu. Serie over een reis door Turkije, Iran, Pakistan en India naar Nepal. Afl. 1: Zwischen Bosporus und Belutschistan.
20.00 Das Verhängnis der Liebe
(Amor de perdiçao). Portugese speelfilm uit 1978. Met Antonio Sequeira Lopes, Christina Hauser en Elsa Wallencamp. Regie: Manuel de Oliveira. Uit het huwelijk van Domingos met de hofdame van de koningin, Rita, komen vijf kinderen voort. Zijn jongste, Simon, is revolutionair en wordt gearresteerd wegens aanstichting tot moord op de koning. Later wordt Simon verliefd op Teresa. Hun beide families echter haten elkaar.
00.05 Nieuws

België/BRT 1

14.30 Wikken en wegen. Maandelijkse consumentenmagazine. Met vandaag o.a.: gestolen aangetekende stukken; het vijfde wiel; autotest: Opel Kadett 1,3 S; koperen pannen. Presentatie: Elvire Deprez, Miel Louw en Luc van de Put. (herh.)
15.30 Loon naar werken. Het Europees Verbond van Vakverenigingen (EVV). Presentatie: Martin Hutsebaut. (herh.)
16.00 ■ Pimpernel Smith
Engelse speelfilm uit 1941. Met in de hoofdrollen: May Morris, Francis L. Sullivan. Regie: Leslie Howard. Pimpernel Smith doet het voorkomen alsof hij het prototype van de verstrooide professor is, hij helpt echter mensen uit Nazi-Duitsland te ontsnappen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 73 (herh.)
18.05 Stad op stelten. Spelprogramma waarbij twee ploegen, telkens samengesteld uit twee kinderen, één ouder en één grootouder, het tegen elkaar opnemen. Vandaag: Lanaken-Verone.
19.00 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine. Met o.a. 1. Bijdrage van RTBF-Liège. 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Paardenkoersen, lotto-trekking en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Verwelkoming van de kijkers uit Noord-Nederland. Vanaf vandaag beschikt het kabelnet in nederland namelijk over de technische mogelijkheid om BRT 1 en 2 in meer Nederlandse huiskamers te brengen.
20.12 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 The Jericho Mile
Amerikaanse televisiefilm van Michael Mann. Met Peter Strauss, Richard Lawson, Roger E. Mosley e.a. Een tot levenslang veroordeelde heeft nog maar één ambitie: de snelste hardloper aller tijden worden.
22.00 Natuurgetrouw. Twee personages van wie je de precedenten en eigenlijke bedoelingen niet te weten komt, ontvangen je met een zekere gastvrijheid... Met Jef en Guy Cassiers.
22.30 Sport op zaterdag
22.45 So what? Optreden in de Ancienne Belgique van Brian Melvin's Night Food. Met als gast: Toots Tielemans.
23.30 Trekking van de Lotto-Joker en Paardenkoersen
23.35 -24.00 Journaal en Coda: 'Allegro' uit 'Sextet in Es gr.t.', van Franz Danzi, uitgevoerd door Ensemble Concertino Classicum.

België/BRT 2

19.45 Nieuws, sport en weerbericht
20.10 Verwelkoming van de kijkers uit Noord-Nederland
20.20 Made in Vlaanderen: Tantes. Tv-film naar het boek van Eyriel Buysse. Met Dora van der Groen, Denise Deweerdt, Tessy Meerenhout e.v.a. (herh.) 1920. Het kinderrijke gezin Dufour wordt gedomineerd door drie rijke tantes, die voortdurend dreigen met onterven. Wanneer dochter Adrienne verliefd wordt op de hereboer Raymond, een levensgenieter, willen de tantes deze verliefdheid met alle middelen beëindigen.
21.25 Beroemde Friezen en Groningers in het zuiden. Programma over de historische contacten tussen Friesland, Groningen en Vlaanderen. Voor de scheiding der Nederlanden zakten heel wat noorderlingen af naar het zuiden om er carrière te maken via de universiteit van Leuven, die toen de enige was in de Nederlanden.
21.50 Musicomicolor. Muzikale en visuele koldernummers door de Nieuwe Snaar. Met Jan de Smet, Chris de Smet en Geert Vermeulen.
22.20 -23.10 Namen noemen Special. Speciale editie van het spelprogramma waarin twee panels via cryptische omschrijvingen eigennamen raden.

België/RTBF 1

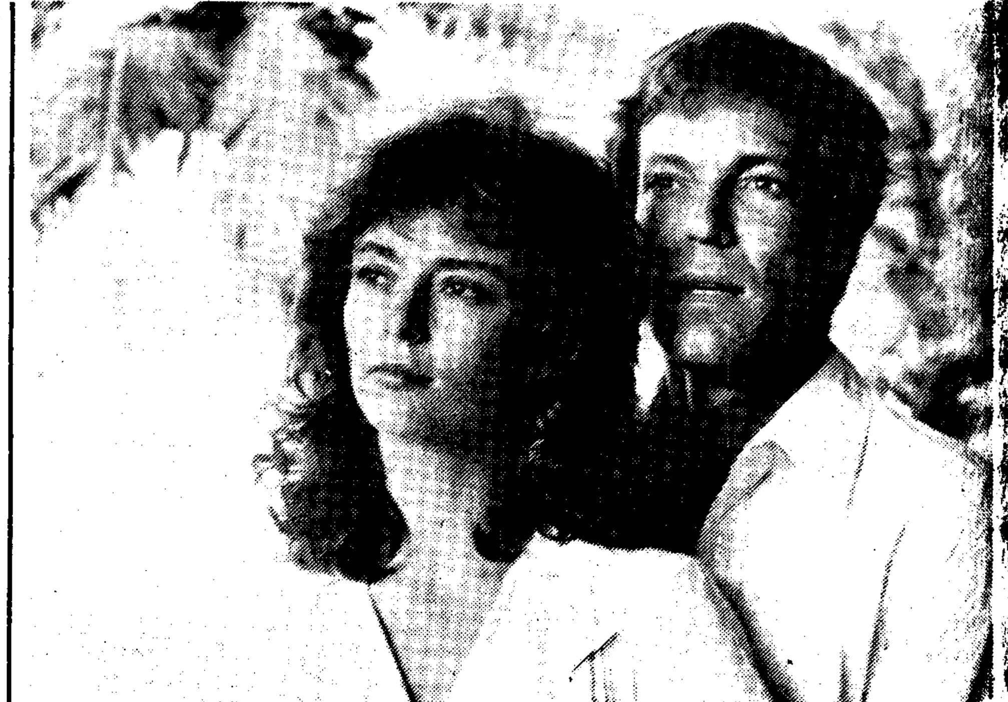
08.30 Nouba-Nouba. Gevarieerd kinderprogramma.
09.30 Spreek met ons mee. Cursus Nederlands. Afl. 4 en 5. (herh.)
10.00 Allo, Bonjour! Informatieve serie over analfabetisme, afl. 2.
10.10 Overname RTBF 2
11.30 Teletekst magazine
11.50 Interwallonie: Zdravo - Zdravo - Zdravo, programma voor Joegoslaven in België.
12.30 Interwallonie: Ciao amici, programma voor Italianen in België.
13.30 Tribune économique et sociale. Afl.: Les classes moyennes (herh.)
14.00 La pensée et les hommes. Afl.: La révocation de l'Edit de Nantes (herh.)
14.30 Théâtre Wallon: Radjou: Henri Rase. Waals showprogramma met de acteur Henri Rase.
15.45 Documentaire
16.30 Écritures. Literair magazine.
17.00 Rock Box. Popmuziekprogramma.
18.05 Noubanimé. Kinderprogramma met tekenfilms.
18.15 Chanson plus. Amusementsprogramma.
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto-trekking en lotto-joker
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire. Serie over het onderhoud van de tuin.
20.35 Tout le monde peut se tromper
Franse speelfilm uit 1983. Met: Fanny Cottençon, Francis Perrin, Bernard Le Coq, e.a. Regie: Jean Couturier. Op een dag zit Albine Boisvert, werkzaam bij een juwelier, nog laat wat facturen te typen, wanneer plots een overval plaatsvindt. Albine echter staat haar mannetje en jaagt de overvallers op de vlucht.
22.05 Le mot de la fin. Spelprogramma.
22.55 Lotto-getallen en Lotto-joker
23.05 -23.30 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine. (Met informatie voor toerisme en vrijetijdsbesteding).
11.30 Overname RTBF 1
20.00 -22.30 Operas: 1: Goyescas, opera van Granados. 2: La vida breve, opera van de Falla, uitgevoerd door het orkest van de l'Opéra Royal de Wallonie, o.l.v. Roger Rossel, m.m.v. solisten.

SSVC

12.00 Birthday Time Cartoon Show. Tekenfilms voor de kinderen.
12.15 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma op de zaterdagmiddag, gepresenteerd door Desmond Lynam. Vandaag o.a.: Snooker - Rothman's Grand Prix te Hexagon; Tennis vanuit Brighton en paardenraces vanuit Newbury.
17.05 News and Weather
17.15 The A-Team. Amerikaanse avonturenserie.
18.00 The late, late Breakfast Show. Spelprogramma gepresenteerd door Noel Edwards. Met o.a. The Whirly Wheel, Golden Egg Awards en The Hit Squad.
18.50 Russ Abbot's Madhouse. Tv-serie.
19.15 Bob's Full House. Komische quizshow.
19.45 TV Movie: The key to Rebecca (1)
Speelfilm in twee delen, met in de hoofdrollen David Soul en Cliff Robertson.
21.20 The Magic of David Copperfield. Tweede deel van een programma over deze bekende illusionist.
22.10 Wicker's world. Praatprogramma over een succesvolle Engelsman in New York.
23.05 Murder of a moderate Man. Derde aflevering van deze 5-delige tv-serie met o.a. Dennis Quilly en Susan Fleetwood.
24.00 -00.30 Laugh??? I nearly paid my Licence Fee. Komische tv-serie met Mason Boyne en Edgar Bloodlusten.



● *RACHEL WARD en RICHARD CHAMBERLAIN als Meggie en Ralph in "Die Dornenvögel" (The Thornbirds) - Duitsland 1, 20.15 uur.*

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma.
12.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp show.
12.45 ●● Sky Trax - Thomson Twins Special.
13.35 ●● Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.30 NHL Ice Hockey. Washington - Winnipeg.
15.35 International Motor Sports. Gevarieerd motorsportmagazine.
16.40 VFL Australian Rules Football.
17.40 Movin' on. Avonturenserie. over de twee vrachtwagenchauffeurs Sonny en Will. Afl.: Games.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Daniel Boone. Westernserie met Fess Parker als Daniel Boone. Afl.: The Tamarack Massacre Affair.
19.55 Starsky & Hutch. Tv-serie over twee politie-inspecteurs. Afl.: Silence.
20.50 Championship Wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
21.45 Vegas. Amerikaanse detective serie. Afl.: No Way to Treat a Victim.
22.40 Wagon train - The Willy Moran Story. Westernserie met o.a. Robert Horton en Ward Bond.
23.35 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
00.25 -01.00 ●● Sky Trax - Young, free and single. Popmuziek en videoclips met Gary Davies.

TV 5

19.00 Un jour, tu verras... Mouloudji. Showprogramma rond Mouloudji.
19.50 Mama in, papa cool. Magazine.
20.00 L'An 2000, c'est demain. Documentaire over Epcot (experimental prototype city of tomorrow), een fantastisch project van Walt Disney.
20.30 Concours Musical International Reine Elisabeth. De derde kandidaat, Michaela Paetsch (USA) vertolkt het verplichte werk Sonate No. 1 van Brahms en Concerto in D Minor van Sibelius.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Chart Attack. De Music Box Top 40 (herh.)
08.00 14.00 en 20.00 GTRTQS. Gaz Top's Rock Trivia Quiz Show.
09.00 15.00 en 21.00 The Non Stop Dance Hour. Non stop dansmuziek.
10.00 16.00 en 22.00 One Night Stand. Opnamen van een concert met Lee Aaron en Husher Du Feature.
11.00 17.00 en 23.00 Rockfile. De nieuwste hits, interviews en nieuw uit de popmuziek.
12.00 18.00 en 24.00 Rox Box. Pop muziek en nieuwtjes, live uit België

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Tic-Tac. Kinderprogramma.
18.10 Bolke the Bear. Kinderprogramma.
18.20 Land van de Lappen. Documentaire serie over Lapland.
18.45 Europa TV - Sportreportage
20.30 Europees weerbericht
20.35 Het verleden (Things past). Drie korte films.
22.30 Swing Session. Muziekprogramma.
23.15 let Life live. Natuurserie, afl. 6.
23.40 Europees weerbericht
23.42 -23.45 Programma-overzicht voor zondag

RTL-PLus

16.30 Gewinn zu Beginn
16.35 RTL-Miniplus. Een programma niet alléén voor kinderen, gepresenteerd door Matthias Krings.
18.25 RTL-Spiel
18.35 Studio-Stammtisch
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.18 RTL-Spiel.
19.23 Programma-overzicht
19.30 Löwenjagd. Hitparade door de kijkers (via telefonische reaktie) samengesteld.
20.10 RTL-Spiel
20.15 Wie geht's? Tips voor uw gezondheid.
20.20 RTL-Spiel
20.30 Der Herscher der versunkenen Welt
Speelfilm van Jean Drouin/Philippe Lièvre, met o.a. Omar Sharif, Philippe Nicaud, Gérard Tichy en Jess Hahn.
22.15 RTL-Spiel
22.20 Dall-As. Té gekke talkshow met Karl Dall.
22.53 Die Hölle von Borneo
Speelfilm van George Montgomery met hemzelf, Julie Gregg en Tom Thatcher.
00.30 Weerbericht
00.32 Horoskoop
00.37 -00.40 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ =zwart/wit programma
●● =stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Satelliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 mhz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (88,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).



● *Een scène met LANA TURNER en RICHARD BURTON in "Der grosse Regen" (Rains of Ranchipur) - Duitsland 1, 10.30 uur.*

RADIO

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.05 Het weer dit weekend. 9.50 Vandaag bij de VARA). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen Barend en Van Dorp. 12.03 Kruisraketten nee! Gevarieerd programma rond de aanbieding van de handtekeningen die verzameld zijn in het kader van het Volkspetionnement aan de Staten Generaal. Met liedjes, toespraken en interviews. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Vara's Generale. 20.03 Bobthema's en swingsessions. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 Veronica's rocknight. 04.02 Peter Teekamp. 5.07-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.06 TROS Nieuws Show. (7.07, 7.35, 8.33, 9.35 en 10.33 TROS-Aktua. 9.00, 10.00 en 11.00 TROS-Aktua Nws-overz.) 11.33 TROS Aktua kamerbreed. 12.26 Mededelingen land- en tuinbouw. 12.36 TROS Nieuws Show, vervolg. (12.36 TROS Aktua). 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Buut vrij. 17.05 Waar geen wil is, ben je weg. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.10 Buitenlandspectrum. Overheidsvoorlichting: 18.30 Uitzending van het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Kom er es uit. 19.30 Het Arendsnest (Ronduit). 20.03 Uit het land. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 21.46 Metterdaad zending en hulpverlening. (21.46 Projekt van de week. 21.50 Tot aan het uiterste der aarde). 22.20 België totaal. 22.35 Hulp geeft hoop. 23.00 Kunnen wij de jeugd nog vasthouden. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper-kaffee. 20.03 Disco-express. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zo, kinderkunstprogramma. 9.00 Leggiero. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Klass. muz. voor ork. en tuba. B. Muziek voor altviool en piano. 14.55 Club Veronica Klassiek. 15.30 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera. 17.00 Zin in Muziek. 17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA. 18.02 Klassiek dessert. 19.00 Laudate. Nederlands Kamerkoor, met solisten. 19.50 Ter overweging. 20.00 Zaterdagavondklassiek. Klass. werken voor viool en orgel. 20.50 Bach x 't getal. 22.00 KRO-jazz-connection. 23.00 Spektakel: Ik was toen een arme jongen/met groot verlangen.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Tema: Gebruik en misbruik geneesmiddelen. 10.30 Taal van alledag. 10.45 Ruim baan (1). 11.00 Medelanders, Nederlanders. Progr. voor Antillianen. 17.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 17.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.00 Theologische verkenningen. 18.20 Uitzending van het CDA. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.03-12.00 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-13.00 Het evenement: wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij Spel: programma over popmuziek in Limburg. 18.40-19.00 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.45 In het spionnetje - cursiefje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport en gevarieerde muziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Amusementsmuziek. 13.00 LP-Markt. 14.05 Internationale Hitparade. 16.05 Contra Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribüne. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00-21.00 Saturday Night Rock Show.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 "Hallo RTL" - Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Sportshop. Sport- en spelprogramma. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.

ederland 1

30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
00 -12.15 **Eucharistieviering** vanuit de kerk van de H. Maria Magdalena te Goes.
00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
00 **'n Eigen bedrijf beginnen.** Herh. les 3.
30 **Kind en Basisschool deel 2.** Herh. les 3.
00 **Planten verzorgen in huis en tuin,** les 3.
30 **De poppenkraam.** Kleuterserie, deel 38: Het aanzoek.
00 **De bevrijding van Den Bosch van 22 tot 27 oktober 1944.** Historisch filmverslag van de bevrijdingsstrijd door de 53e Welsh Divisie om Den Bosch en omstreken.
00 **Reünie van de bevrijders.** Bij het 800-jarig bestaan van den Bosch blikt deze stad terug naar de bevrijding in 1944 en ontvangt de veteranen van de 53e Welsh Divisie.
30 **Journaal**
35 **Brandpunt Zondageditie.** Programma met aktualiteiten, achtergrondinformatie en sport.
55 **De Fabeltjeskrant.** Kleuterprogramma.
00 **Journaal**
05 **KRO's Tekenfilmfestival.** Tekenfilmpjes voor de kinderen.
20 **Alias Smith en Jones.** Amerikaanse tv-serie. Afl. 21: Hinderlaag bij Diablo Station. (Shootout at Diablo Station). Met o.a. Pete Duel en Ben Murphy.
10 **Fien de la Mar**
Musical van Ivo de Wijs, Eric Herfst en Joop Stokkermans over het leven van Fien de la Mar. Met Jasperina de Jong in de titelrol. Afl. 3.
10 **Inspecteur Dalgliesh en het maxie Mysterie.** (Cover her face). Zesdelige Engelse thrillerserie. Met in de hoofdrollen: Roy Marsden, Phyllis Calvert, Bill Fraser en Julian Glover.



KIM THOMPSON in "Cover her face", een aflevering van de serie Inspekteur Dalgliesh en het maxie Mysterie - Nederland 1, 21.10 uur.

00 **Hoffnung Concert.** Registratie van het Hoffnung Concert dat op 6 juni jl. werd gegeven in het Casino van Den Bosch. Uitvoerenden: het Brabants Orkest o.l.v. Lawrence Leonard en solisten: Claire McFarlane, Jagdish Mistry en David Owen-Norris. Presentatie: Tineke de Groot.
00 **Journaal**
05 -23.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

ederland 2

00 **TEMA:** Gebruik en misbruik genotmiddelen. (herh.)
30 **Ruim Baan.** Serie over werken en niet werken. Herh. les 1.
5 **Taal van alledag.** Serie over beter leren lezen. Herh. les 1.
0 **Medelanders Nederlanders:** Sedjarah Kesabaran (De geschiedenis van het geduld). Informatieve serie voor Molukkers. Afl. 8.
0 **Open Universiteit.** Afl.: Trier, Romeinse stad (cursus: De Mediterrane Wereld - herh.)
0 **Het Capitool.** Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
5 **Internationaal Bach Festival Stuttgart.** Herdenkings concert, t.g.v. de 300e geboortedag van Johann Sebastian Bach, waaraan o.a. deelgenomen wordt door de Academy of St. Martin-in-the-Fields, het Bach Collegium uit Stuttgart, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy uit Parijs, m.m.v. solisten.
Nieuws voor doven en slechthorenden
Sesamstraat. Kleuterprogramma.
Sprekershoek. Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
Studio Sport
Trekking van de lottogetallen
Journaal
Geef je ouders maar weer de schuld. Een generatievernietigend comedieprogramma, geschreven door het Schrijverscollectief, met o.a. Frits Lambrechts, Gijs de Lange en Sylvia de Leur...cam.
Little people
Amerikaanse filmdocumentaire over kleine mensen, die ook wel als "dwergen" worden aangeduid. Tegen de achtergrond van de jaarlijkse conventie van kleine mensen wordt de geschiedenis van deze kleine minderheid geschetst.
Kamagurka & Herr Seele. Humoristische sketch: Over sex en misdaad.
VPRO-Nieuws
VPRO-Cinema's Late Night Movie: McCabe and Mrs. Miller
Amerikaanse speelfilm van Robert Altman. Met in de hoofdrollen: Warren Beatty, Julie Christie, René Auberjonois, Shelley Duvall en John Schuck. McCabe heeft met pokeren gewonnen en met het geld opent hij een primitief bordeel in een snel groeiende nederzetting met mijnwerkers. Mrs. Miller, een beroeps prostituée, wordt zijn partner.
Journaal
-24.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden**



Duitsland 1

09.30 Programma weekoverzicht
10.00 Trauminseln. Documentaire serie, afl. 3: Madagaskar.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
11.15 Computercode P-1. Canadese speelfilm.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Sonaten von Domenica Scarlatti (2), uitgevoerd door Gerhard Oppitz, piano.
13.45 Weekmagazine met regionaal nieuws.
14.30 Die Märchenbraut. Kinderserie. Afl. 9: Behekste auto's.
15.00 ■ Der Verbannte
(The exile). Amerikaanse speelfilm uit 1947. Met in de hoofdrollen Douglas Fairbanks jr, Paule Croset en Henry Danieli. Regie: Max Ophüls. Charles Stuart, zoon van de onthoofde Britse koning Charles I, wordt tijdens zijn ballingschap in Nederland verliefd op een boerinnetje. Ondanks zijn vermomming lukt het Cromwell's mannen hem op te sporen.
16.30 Die Sünden des Geistes. Interview met Richard Chamberlain, Rachel Ward en Jean Simmons, hoofdrolspelers van de serie The Thornbirds.
17.00 Regenbogen. Afl. Die Geburtstagfeier.
17.30 ARD-Ratgeber: Techniek
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Die Dornenvögel (4 - slot)
(The Thornbirds). Serie naar de roman van Colleen McCullough. Met in de hoofdrollen: Richard Chamberlain, Rachel Ward en Jean Simmons. Regie: Daryl Duke. Meggie laat zich van Luke scheiden en keert met haar dochtertje Justine naar Drogheda terug. Als deze Dane tijdens een vakantie verdrinkt, vertelt Meggie Ralph dat Dane zijn zoon was. Ralph sterft in haar armen.
22.35 Hundert Meisterwerke. Gabriele Münther: Dorfstrasse im Winter.
22.45 Nieuws
22.50 Herausforderung Islam (1). Documentaire over de Islam.
23.35 Filmprobe: Patu. Documentaire over de anti-apartheidsbeweging in Nieuw-Zeeland.
00.55 Nieuws
01.00 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.15 Programma-weekoverzicht
09.45 'Das Gute will ich, das Böse tue ich'. Kerkdienst van de Militärkirchengemeinde Sigmaringen.
10.30 Die Stadtschreiber. Vandaag: In Augsburg. Notizen aus 2000 Jahren. Filmdocumentaire ter ere van het 2000-jarig bestaan van de Oostenrijkse stad Augsburg. Met: Sepp Wäsche, Hans Josef Eich, Gabriele Grund, e.a. Regie: Lothar Seehaus.
11.30 Mosaik. Magazine voor ouderen met vandaag: Munchen - Metzstrasse 31. Viele unter einem Dach - nebeneinander oder miteinander. Reportage over een oude straat in München waar jong en oud met elkaar leven.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert auf Tournee. Ein volkstümlicher Mittag, muziekprogramma vanuit Bremerhaven.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Nimm Dir ein Beispiel an Ender. Gute Noten für ausländische Schüler. Reportage over hoe het buitenlandse scholieren vergaat op een Duitse school.
13.45 Heike und die Zauberkraft. Afl. uit de serie 'Bettkantengeschichten'. Vandaag: Een klein meisje wil plotseling niet meer met haar hartsvriendinnetje omgaan.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch** met Hansi Fischer.
14.15 Die Biene Maja. tekenfilmserie, afl.: Maja leert vliegen.
14.50 1 - 2 oder 3. Wir Drollige wissen mehr. Spelprogramma voor kinderen (met ondertiteling).
15.40 Die Fraggles. Poppenserie met de beroemde poppen van Jim Henson. Afl.: Boober und der Glob.
16.05 Ein-Blick. Erwin Hofelich und die 23 Kilometer Einsamkeit. Reportage over een wisselwachter die al 32 jaar zijn beroep uitoefent.
16.20 Diese Drombuschs. Jeugdserie, afl. 6: Beslissingen. Met: Hans-Peter Korff, Witta Pohl, Mick Werup e.a. (herh.)
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage. Met Günter-Peter Ploog.
18.15 Tagebuch. Nieuws uit de katholieke kerk.
18.30 ●● Bocuse à la carte. Aan tafel met de Franse meesterkok. Vandaag: Rode barbeel in witte wijn, Boeuf Bourguignon en peertjes in rode wijn.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven. Parlementair nieuws.
19.30 Die Schwarzwaldklinik. Tv-serie. Afl. 4: Sterbehilfe. Met in de hoofdrollen: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm en Sascha Hehn. Regie: Alfred Vohrer. Dr. Marker wordt bij de oude Lutz geroepen die zich, na lang doodziek te zijn geweest, met slaaptabletten vergiftigd heeft. De arts houdt wacht bij de man zonder hem medische hulp te geven. Als Lutz de volgende dag sterft sleept zijn zoon Dr. Marker voor het gerecht.
20.15 Ein Mann ist soeben erschossen worden
Misdaadspel van Jaime Salom. Met o.a. Hannelore Elsner, Robert Atzorn en Erik Schumann. Bengoa, directeur van een bijna failliet bedrijf, betrapt zijn vrouw op heterdaad met haar minnaar, die dokter is. Hij ziet nu een kans om aan het dreigende faillissement te ontkomen. De arts moet een overlijdensverklaring afgeven voor Bengoa, waarna deze met het geld van de levensverzekering voorgoed van het toneel zal verdwijnen.
21.55 Heute
22.10 ●● Simon Boccanegra
Opera van Giuseppe Verdi, naar een libretto van Francesco Maria Piavre. Met o.a. Sherill Milnes, Anna Tomowa-Sintow, Vasile Moldoveanu en koor en orkest van de Metropolitan Opera New York o.l.v. James Levine.
00.45 Heute

Duitsland 3/WDF

09.00 Telekolleg aktuell. Cursusinformatie.
09.25 -10.55 TV-Cursussen. Met om 9.25 The Footbal Match. Cursus Engels, les 24. (herh.) 9.55 Wechselspannung. Cursus natuurkunde, les 21. (herh.) 10.25 Informationssuche und Informationsauswahl. Cursus psychologie, les 4. (herh.)
14.00 Sport im Westen: Tennis: Hallen Grand Prix Toernooi in Keulen. De finale heren enkelspel.
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat. Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 Computer-Shop. Uit de praktijk van de dataverwerking.
18.00 Doctor Snuggles. Tekenfilmserie, afl. 7: De waterdieven uit het wereldruim.
18.30 Schul-Zeit. Schule im Knast. Reportage over een jeugdgevangenis.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Der Skandal. Reportage over een groot financieel schandaal aan het einde van de Weimar-republiek.
21.00 Auslandsstudio
22.45 Heimat. Duitse familiekroniek in elf delen. Afl. 4/5: 'Reichshohenstrasse' en 'Auf und davon und zurück'. Met: Marita Breuer, Eva Maria Bayerwaltes, Jörg Hube, e.a. Regie: Edgar Reitz. Maria wordt verliefd op de ingenieur Otto. Plots ontvangt zij een brief van haar vermiste man. Deze is een succesvolle fabrikant in Amerika geworden en kondigt zijn terugkomst aan.
23.55 Experimente. Korte experimentele filmpjes. 1. Pendel, Grube und Hoffnung. 2. Im Keller.
00.05 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell. Informatie over de Telekolleg-cursussen.
09.25 -10.55 Telekolleg II. Zie voor cursusinformatie Duitsland 3/WDF.
11.00 Komplicen in der Soutane? Militärseelsorger in den Diktaturen Chiles und Argentiniens. Reportage.
15.00 Sport im Dritten extra. Schaulaufen Sovjetischer und Deutscher Eiskunstläufer in Mannheim.
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 De schone slaapster. Poppenspel van de 'Kleine Bühne', vrij naar een sprookje van de Gebroeders Grimm.
18.00 Tauchen. Mens en techniek onder water. Afl. 4: Duiken als hobby.
18.30 Technik als Hobby. Afl.: Boemerangs.
18.45 Briefmarken - nicht nur für Sammler. Serie voor filatelisten. Afl.: 300 Jahre Edikt von Potsdam.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh (All creatures great and small). Engelse tv-serie over twee dierenartsen op het platteland. Met: Christopher Timothy, Peter Davison, Robert Hardy e.a.
20.35 Prominenz im Renitenz. Gastheer: Elmar Gunsch.
21.50 -22.35 Flutlicht. Aktuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering vanuit de St.-Eustachiuskerk te Zichem.
11.00 Confrontatie/leder zijn waarheid. Politiek debat.
12.00 -13.00 Babel (2). Een programma voor migranten.
14.00 Voor boer en tuinder. Landbouwmagazine met vandaag: Telen om te hengelen.
15.00 Maatschappelijk vrouwen. Afl.4: Zeg niet te gauw... Over vrouwen aan de top, die een lange weg moesten gaan om sleutelposities te kunnen innemen.
15.35 Vogels van bij ons. De korhoen. (herh.)
15.40 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Kalfsfricassé in cider. Presentatie: Etienne Cocquyt. (herh.)
16.00 Frank Buck (Bring'em back alive). Amerikaanse serie over een avonturier die verzeilt raakt in het vooroorlogse Singapore. Afl.: Loop voor je leven. (Dead Run). Met: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu e.a. Frank wordt samen met een fotografe gevangen genomen door een stam in de jungle. Op bepaalde voorwaarden krijgen zij de kans hun vrijheid terug te krijgen.
16.45 Juke Box. Kort muzikaal programma met videoclips.
17.00 ■ De vorstinnen van Brugge. Dertiendelige Vlaamse jeugdserie van Maurits Balfoort naar Maurits Sabbe en Karel de Wolf. Met in de hoofdrollen: Jo de Meyere, Dora van der Groen en Gerard Vermeersch. Afl. 13. (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 74. (herh.)
18.05 Liegebeest III. Jeugdserie, afl. 7: Toverwater.
18.20 Leven en laten leven. Programma dat de verbetering van het leefmilieu nastreeft. Met: Vragenspel over plant, dier en leefmilieu, aktueel, tuinpraatje, koraalriffen met Dr. J. van den Land en 'Als de rekening komt'.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Hard Labeur (2). Vlaamse tv-serie in 7 delen van Vincent Rouffaer en Luc Segers. Met in de hoofdrollen: Jo de Meyere, Chris Lomme, Axel de Smedt, Jacques de Decker en Alex Willquet. Speeltie en Mie zijn getrouwd en goed op weg om hun ideaal te verwezelijken. Zij werken hard en veel, en Speeltie wordt gerespecteerd. Ondertussen breidt hun gezin zich uit. Maar dit leven is niet wat Mie er zich van voorgesteld heeft.
21.30 Beroep: Schrijver in New York. Programma over het economische aspect van het schrijver-zijn in een wereldstad. Johan Tielemans schetst een sociologisch beeld over de relatie auteur-uitgever.
22.20 Mezza Musica. Lichte klassieke muziek, gepresenteerd door Eva Maria. Werken van: Dvorak, Ravel, de Jonghe, Pelemans, Bach, Kreisler en Marischal.
23.10 -23.30 Journaal en Coda: "Praten is makkelijk" van Philippe Jaccotet.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

09.30 Octo-Giciel. Serie over het gebruik van micro-computers, afl. 4. (herh.)
10.00 Overname RTBF 2
11.00 Culte Israëlite. Israëlitische uitzending over de pedagoog Janusz Korszak.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo. Werken van Kurt Weill en Schubert, uitgevoerd door het Kamerorkest van Lausanne o.l.v. Arpad Gerecz. Soliste: Nell Gotkowsky (viool).
14.00 Fame. Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van studenten aan een New-yorkse theaterschool. Afl. 5. Met in de hoofdrollen: Debbie Allen, Lee Curreri en Erica Gimpel.
14.50 Terminal 10. Spelprogramma gepresenteerd door Didier Toussaint.
16.20 Agence Tous Risques (The A-Team). Amerikaanse avonturenserie met o.a. George Peppard, Dirk Benedict en Mr.T.
17.10 Les secrets de la mèr ou l'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau. Documentaire serie. Afl. 6: Patagonië.
18.05 De Smurfen. Tekenfilmserie voor de kinderen.
18.30 Week-end sportif. Gevarieerd sportmagazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Salut Brel. Franse, Belgische, Canadese en Zwitserse artiesten zingen chansons van Jacques Brel. Met o.a. Juliette Gréco, Adamo en Toots Thielemans.
21.00 La tendresse
Franse speelfilm uit 1981 van Bernard Queysanne. Met o.a. Madeleine Robinson en Jacqueline Parent. Kleinzoon Stéphane bekent aan zijn grootmoeder dat hij een maîtresse heeft. Hij zou graag een ontmoeting arrangeren tussen zijn grootmoeder en Judith, zijn uitverkorene. Nog voor de ontmoeting plaatsvindt, komt Stéphane om het leven bij een auto-ongeluk.
22.55 -23.20 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine. (Met berichten voor de scheepvaart, informatie voor toerisme en vrijetijdsbesteding en berichten voor de landbouw).
13.00 Overname RTBF 1

SSVC

13.00 Weekend World. Eerste aflevering van dit nieuwe actualiteitenprogramma.
13.55 Blizzard Wizard Woodwork. Programma voor doe-het-zelvers. Vandaag: Werken met hout.
14.20 Mr. Smith's Indoor Garden. Afl.: De verzorging van kamerplanten.
14.45 Eastenders. Tv-serie.
15.45 The new Adventures of Wonder Woman. Kinderserie over een mooie prinses die vecht tegen het kwade.
16.30 Birthday Time Cartoon Show. Tekenfilmpjes voor de kinderen.
16.50 Mop and Smiff. Kinderserie.
17.05 The Joke Machine. Tv-serie.
17.20 Storybook International. Verhaal voor de kinderen. Afl.: The mysterious Woodcutter.
17.40 Starstrider. Science-fiction serie met Jim Carter en Sylvester McCoy.
18.00 One man and his Dog
18.45 Praise Be.
19.25 News and Weather
19.35 Encounter. Reportage over het Festival van Greenbelt, het grootste christelijk muziek- en kunstfestival in Europa.
20.00 Kelly's Eye. Amusementsprogramma rondom alledaagse komische situaties.
20.35 The world about us. Westernserie. Afl.: The Hunting Party.
21.25 The Rock'n Roll Years. Serie over de beginjaren van de rock and roll. Vandaag: 1959.
21.55 -23.25 Rage of Angels. Tv-serie over de mooie jonge rechter Jennifer Parker die in New York wil trachten haar leven enige inhoud te geven.

● *WARREN BEATTY en JULIE CHRISTIE in VPRO's late night movie "McCabe en Mrs. Miller" - Nederland 2, 21.55 uur.*

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series.
12.05 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.55 ●● Sky Trax - First Run.
13.45 ●● Sky Trax - The Great Video Race.
14.40 US College Football. Pennsylvania State - West Virginia (1984/85).
16.00 Kodak under 16 Soccer Tournament
17.00 Movie Time. Filmmagazine met Paul Hollingdale.
17.30 ●● Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show.
18.30 Inspector Gadget. Tekenfilmserie.
19.00 Lost in Space. Science fiction-serie. Afl.: The Android Machine. Met o.a. Guy William, June Lockhart, Marta Kristen en Bill Mumy.
19.55 The Magician. Avonturenserie met Bill Bixby. Afl.: Illusion of the curious counterfeit.
20.45 Fantasy Island. Avonturenserie met Ricardo Montalban en Hervé Villechaise. Afl.: Loving Strangers-/Something borrowed, something blue.
21.40 He's not your Son
Amerikaanse speelfilm uit 1984. Met o.a. Ken Howard, Donna Mills, John James en Anne Dusenberry.
23.20 Movie time. Filmmagazine van Paul Hollingdale, met fragmenten uit de nieuwste films.
23.50 -00.45 ●● Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show.

Music Box

06.00 12.00 en 18.00 Gaz Bag. Amusementsprogramma met Gaz.
07.00 13.00 en 19.00 The Videomakers. Simon geeft een overzicht van de nieuwste videofilms.
08.00 14.00 en 20.00 Sunday Cinema. Informatie over nieuwe bioscoopfilms en de beste videoclips voorgesteld door Sunie.
09.00 15.00 en 21.00 In print. Rubriek over nieuwe muziekboeken.
10.00 16.00 en 22.00 Sting Special. Special over de succesvolle carrière van Sting.
12.00 18.00 en 24.00 Gary + Edwina. Amusementsprogramma met veel muziek.

TV 5

19.00 La chance aux chansons. Amusementsprogramma van Pascal Sevran. Met o.a.: Juliette Gréco, André Verschuren en Anny Gould.
19.30 Trente millions d'amis. Dierenmagazine.
20.00 Le ciel du Faubourg. Tv-serie van Jacques Tréfouel. Afl. 1. De dromen en de werkelijkheid van de inwoners in de huizen van de voorstad.
21.00 TV 5 Sports. Sportmagazine met een herhaling van recente sportevenementen.
22.00 -22.30 Journaal

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Tic-Tac. Kleuterprogramma.
18.10 Bolke de Beer. Kleuterprogramma.
18.20 Land van de Lappen. Documentaire over Lapland, deel 4.
18.45 The Magic of the Dolphin. Documentaire.
19.10 Europa TV - Sportreportage (1).
20.30 Europees weerbericht
20.32 World Watch. Nieuwsprogramma.
20.40 Alberta Hunter. Muzikaal programma.
22.05 Weerbericht en World Watch
22.10 Europa TV - Sportreportage (2).
00.30 -00.35 Programma-overzicht voor maandag

RTL-Plus

12.00 Buona Domenica. Italiaans informatie- en muziekprogramma.
13.00 Hei elei, kuck elei. Magazine in de Luxemburgse taal.
16.05 Was darf's denn sein. Muzikale verzoekjes geserveerd door Camillo Felgen.
17.05 Die Zwölf. Internationale hitparade - door de kijkers samengesteld - en gepresenteerd door Matthias Krings.
18.04 Einfach tierisch. Serie over (huis)dieren. Afl.: Stink normal.
18.30 Typisch Karlchen
18.44 Programma-overzicht
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz met Thomas Wilsch.
20.30 So toll wie anno dazumal
Vrolijke speelfilm van Franz Marischka. Met in de hoofdrollen: Harald Juhnke, Vico Toriani, Peter Kraus, Karin Baal, Brigitte Mira en Ilja Richter.
22.05 Finale. Gevarieerd sportprogramma met reportages, commentaren, spelmomenten en gasten in de studio.
22.45 Weerbericht
22.48 Horoskoop
22.54 -23.00 Betthupferl

● *DOUGLAS FAIRBANKS JR. en PAULE CROSET in de Amerikaanse speelfilm "Der Verbannte" (The Exile) - Duitsland 1, 15.00 uur.*

RADIO

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 9.02 Juist op zondag. (9.25 Waterstanden). 10.02 Duyscotheek. 11.02 Kom 'ns langs in Des Indes. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen... met Brusse. 19.02 De Bennie Bang Show. 19.20 Nigel Ogdon bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.30 Hersengymnastiek. 20.03 Zondag AVRO-Avond Show. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02-07.00 De Nachtwacht. 02.02 Rockin' America. 04.02 Krieken met Adje. 06.56 Agrarisch nieuws.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Zo moet het kunnen. 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Vaticanum II: Sluitsteen of opening? 12.20 Kruispunt. 12.30 Als je haar maar goed zit. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35-24.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Anne van Egmond presenteert. 13.02 Het Weeshuis van de hits. 15.02 (P)optima forma. 17.02 Manneke Pop. 19.02 Pop-eye. 20.03 Krachtvoer. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. Twee uren Nederlands muziekleven. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.02 Opera-matinee. Fragmenten uit 'Il Trovatore' van Verdi. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest, Koor van het Concertgebouw Orkest en Noordhollands Jongenskoor, met solisten. Het War Requiem van Britten. Aansl.: 15.45-16.05 Praten over muziek. 16.30 Diskotabel. 18.02 Continu Klassiek. 19.30 Koren en Korpsen. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Finale, culturele rubriek. 22.21 Opgeruimd staat netjes, hoorspel. 23.00-24.00 Kamerconcert.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. (13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal/Kaap Verdië. 16.40 Griekenland). 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.02 Plat e weg? Frühschoppen over talen in Limburg. (Onderbroken door het ANP-Nieuws). 12.30 ROZ tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 ROZ-sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Weekendmelodie. 9.00 Hitrevue. 10.03 Er komt geluid uit het behang. Een programma van, voor en door kinderen. 11.00 Het genootschap, feestelijk brunchprogramma met spel, cabaret, gesprek en muziek voor de zondag. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiëstag. Zondagse muzikale opkikker met hits uit binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Ameröllcheren än Vertellchere. 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Forum: das Kulturmagazin. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.30 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I, met Camillo Felgen. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Teewen maakte 250 miljoen raamdorpels

REUVER – Met een feestelijk tintje is gisteren in de raamdorpelfabriek van Teewen in Reuver de 250-miljoenste keramische Teewen-raamdorpel uit de oven gekomen. Teewen, tot vorig jaar onderdeel van het DSM-concern, maakt sinds een halve eeuw raamdorpels, die naast elkaar gelegd een perfecte vensterbank vormen. De 250-miljoenste raamdorpel werd 'begroet' door de heer J. Roef, voorzitter van de directie van Teewen in aanwezigheid van een groot gezelschap genodigden.

Japan verlaagt importheffingen

TOKIO – Japan zal de invoerrechten op ruim 1800 produkten met gemiddeld 22,5 procent verlagen. Op de lijst, die is overgenomen van een adviescommissie van het ministerie van financiën, staan in totaal 1849 produkten waarvoor met ingang van 1 januari volgend jaar minder of geen importheffing meer moet worden betaald.

De maatregel is onderdeel van het eerder dit jaar door premier Yasuhiro Nakasone aangekondigde beleid om de Japanse markt toegankelijker te maken voor buitenlandse produkten. De maatregel zal de Japanse overheid naar schatting 372 miljoen dollar per jaar kosten.
Behalve op computers en computeronderdelen zullen ook de tarieven op autobanden, palmolie, bananen, krab, drukinkt en andere produkten worden verlaagd.

Zwitserse goudmijn wordt weer heropend

SESSA – De Zwitserse overheid heeft het Canadese bedrijf Narex toestemming gegeven om een verlaten goudmijn bij het plaatsje Sessa in de buurt van Lugano opnieuw te openen ondanks protesten van de plaatselijke bevolking. Dat heeft het parlementslid Valentin Oehen bekendgemaakt. Volgens Oehen, die zelf in het gebied rond Lugano woont, heeft de kantonregering van Ticino al op elf oktober Narex het groene licht gegeven om de mijn te heropenen.

De Astano-Sessa-mijn werd al in de achttiende eeuw aangelegd, maar is sinds de Tweede Wereldoorlog verlaten. Het Canadese bedrijf gaat ervan uit dat de mijn nog een goudlaag bevat van 1200 meter lang en 90 centimeter dik. Narex verwacht 2,7 kilo goud per dag te kunnen winnen en rekent op een jaarlijkse opbrengst van bijna twintig miljoen dollar.
De bevolking echter is bang dat het toerisme in het plaatsje, dat nog in de kinderschoenen staat, na het heropenen van de mijn zal verminderen. Behalve het lawaai vreest ze dat de loop van de ondergrondse riviertjes in de streek zal veranderen, zodat deze attracties voor de buitenlandse gasten zullen verdwijnen.

BEURS-OVERZICHT

Hoger

AMSTERDAM – Hoewel het er aanvankelijk niet naar uitzag, heeft de Amsterdamse beurs een goede week achter de rug. Op eigen kracht, zonder duidelijke impulsen vanuit Wall Street, gingen de koersen donderdag sterk omhoog. Terugkerende vraag uit het buitenland speelde daarbij een duidelijke rol. De trend werd vrijdag ondanks het naderende weekeinde doorgetrokken. Pas later op de dag werd het normale vrijdageffect merkbaar en liepen de koersen wat terug, hoewel het record van donderdag weer werd doorbroken.

De banken deden het erg goed met een winst voor ABN van ƒ 7 op ƒ 525 en van ƒ 1,30 voor de Middenstandsbank op ƒ 203,50. Amev sloot ƒ 1,10 hoger op ƒ 75,60. Ahold won ƒ 3 op ƒ 275 en Gist-Brocades ƒ 3,70 op ƒ 238. Océ-Van der Grinten trok ƒ 4 aan tot ƒ 364, Wessanen ƒ 5,50 tot ƒ 208,50 en ook Bührmann-Tetterode lag goed in de markt.
De uitgevers deden het weer goed met een vooruitgang van ƒ 3 voor Elsevier op ƒ 145,50 en voor VNU van ƒ 1,50 op ƒ 236,50. Duidelijk uit de gratie bleek Fokker, die sterk terugzakte en ƒ 3,50 lager eindigde op ƒ 80,10. Ook HBG had het wat moeilijk en ging uiteindelijk twee kwartjes lager op ƒ 127 in andere handen over.
Bij de kleinere fondsen bleef het vrijdag erg rustig. De winsten, alhoewel meestal erg klein, hadden echter de overhand. Koppelpoort ging ƒ 4,50 omhoog naar ƒ 207, Otra ƒ 3 naar ƒ 193 en De Telegraaf ƒ 2,50 naar ƒ 247. Holland Sea Search, Meneba en KNP bleken eveneens in trek.

Voor betere kansen op de arbeidsmarkt

Starters krijgen miljoen van GS

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg willen ruim één miljoen uittrekken om het voor startende ondernemers beter mogelijk te maken een plaats op de arbeidsmarkt te verwerven. Met deze financiële bijdrage wil het college in het bijzonder proberen knelpunten op te lossen die aspirant-ondernemers tegenkomen bij het voorbereiden van hun start.

Vooruitlopend op wijzigingen die van rijkswege zullen worden aangebracht in het voorlichtings- en adviesinstrumentarium voor het midden- en kleinbedrijf wil het provinciaal bestuur elk van de vier Limburgse Kamers van Koophandel jaarlijks een bijdrage van 60.000 gulden verlenen in de kosten van een coördinator. Deze bijdrage wordt ten hoogste drie jaar gegeven. Voorts hebben Gedeputeerde Staten besloten een provinciaal fonds in te stellen voor subsidiëring van marktonderzoek en het inhuren van externe deskundigheid door starters in industrie en dienstverlening. Het fonds zal gedurende een experimentele periode van drie jaar worden gevoed met telkens 100.000 gulden. Uit dat fonds zullen met name bijdragen worden verstrekt aan starters die elders met hun subsidie-aanvrage tussen de wal en het schip dreigen te geraken.

Kleine drogist heeft 't zwaar

AMSTERDAM – De kleine zelfstandige drogist wacht een harde strijd om het bestaan. Veel drogisten hebben al geen redelijk inkomen meer uit hun bedrijf, maar hechten teveel aan hun zelfstandigheid om ermee te stoppen. Toch zullen sommige van hen daartoe gedwongen worden. Hun omzetten zullen niet voldoende zijn om de strijd tegen vooral de voordeeldrogisterijen, filiaalbedrijven, vol te houden. Dit blijkt uit een onderzoek naar de bedrijfstak drogisterijen van de ABN-bank.

De kleine drogist krijgt zijn klanten vooral binnen door zijn zonder recept verkrijgbare geneesmiddelen. Bij de verkoop daarvan moet hij concurreren met een groeiend aantal apothekers die hierin steeds meer brood zien. Het ziet er zelfs naar uit, dat de overheid in de toekomst nieuwe drogisten zal verbieden deze geneesmiddelen te verkopen. Volgens de ABN doen de drogisten er goed aan de vakbekwaamheid op dit terrein op peil te houden en als bedrijfstak de overheid te wijzen op de sterke punten (veel verkooppunten) van de drogisterijen.

Sealink verrast met tunnelplan

LONDEN – Een van de grote veerdiensten in Groot-Brittannië, Sealink, heeft op het allerlaatste moment een plan ingediend voor de bouw van een tunnelverbinding met Frankrijk. Het plan komt als een volslagen verrassing omdat de eigenaar van Sealink, de Britse rederij Sea Containers, zich tot nu toe altijd tegen een vaste oeververbinding tussen Groot-Brittannië en Frankrijk heeft uitgesproken omdat deze verbinding zo'n 40.000 banen in gevaar zou brengen.

Londen en Parijs hebben belangstellenden opgeroepen voor het einde van deze maand plannen in te dienen voor een vaste oeververbinding, zodat de twee regeringen eind dit jaar met een oordeel kunnen komen. Behalve Sea Link, waarvan de exacte plannen pas volgende week bekendgemaakt zullen worden, hebben twee Brits-Franse consortiums een plan ingediend.

● *De nieuwe ABP-topman drs. M. Snijders was als vertegenwoordiger van de voornaamste geldschieter eregast bij de opening van het WTC in Amsterdam. Op deze foto met pijp op de voorgrond*

Koningin Beatrix opende gisteren „de blauwe engel"

ABP belangrijkste investeerder WTC

AMSTERDAM – Koningin Beatrix heeft gisteren het Wereldhandelscentrum in de vier blauwe, glazen torens in Amsterdam-Zuid geopend. Zij deed dat in aanwezigheid van 550 genodigden onder wie premier Lubbers, de ministers Ruding en Smit-Kroes, burgemeester Van Thijn van Amsterdam en de nieuwe hoofddirecteur van het ABP drs. M. Snijders.
Het Wereldhandelscentrum is voor een groot gedeelte gefinancierd door het ABP. Samen met de Friesch-Groningsche Hypotheekbank werden de 330 miljoen gulden, die het WTC (World Trade Centre) gekost heeft, opgebracht.

Met de vestiging van 172 ondernemingen in het WTC is thans 77,5 procent van het handelscentrum verhuurd. Van de huidige huurders is 55 procent van Nederlandse en 45 procent van buitenlandse herkomst.

Het Wereldhandelscentrum, vanwege zijn kleur in de volksmond al „de blauwe engel" genoemd, is de afgelopen maanden al geleidelijk in gebruik genomen. Vrijwel alle diensten en faciliteiten zijn er in bedrijf. Er is een restaurant met 328 zitplaatsen, een café, een bar met restaurant en een groot aantal winkels, zoals een bloemenzaak, kantoorboekhandel, drogisterij, juwelier en tabakswinkel.
In de centrale hal zijn tot dusver twee banken, een postkantoor, een autoverhuurbedrijf, koeriersdiensten en een reisbureau gevestigd.
Tegen het eind van de jaren zestig ontstond reeds het plan om in Amsterdam een wereldhandelscentrum op te zetten. In 1978 kregen deze plannen vaste vorm. In oktober 1981 werd met de bouw begonnen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 31.000-ƒ 31.5.., vorige ƒ 31.120-ƒ 31.620; bewerkt verkoop ƒ 33.080, vorige ƒ 33.210.

ZILVER: onbewerkt ƒ 555-ƒ 625, vorige ƒ 560-ƒ 630; bewerkt verkoop ƒ ..., vorige ƒ 670.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,92
Engelse pond	4,10
Belgische frank (100)	5,38
Duitse mark (100)	110,75
Italiaanse lire (10.000)	15,90
Portugese escudo (100)	1,50
Canadese dollar	2,12
Franse franc (100)	35,75
Zwitserse frank (100)	135,25
Zweedse kroon (100)	35,75
Noorse kroon (100)	35,75
Deense kroon (100)	29,25
Oostenr. shilling (100)	15,85
Spaanse peseta (100)	1,76
Griekse drachme (100)	1,45
Finse mark (100)	50,25
Joegoslav. dinar (100)	0,60
Ierse pond	3,34

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gisteren middag:

US dollar	2,98375-9862
Pond sterling	4,2445-2495
Duitse mark	112,810-860
Franse frank	36,975-7,025
Belgische frank	5,5625-5675
Zwitserse frank	137,665-715
Japanse yen	138,95-9,05
Italiaanse lire	16,695-745
Zweedse kroon	37,545-595
Deense kroon	31,065-115
Noorse kroon	37,510-560
Canadese dollar	2,18025-18275
Oostenr. shilling	16,0470-0570
Ierse pond	3,4850-4950
Spaanse peseta	1,8350-8450
Australische dollar	2,0850-0950
Antilliaanse fls.	1,6800-6900
Surinaamse fls.	1,6450-6750
Saoedi riyal	1,6550-6950

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	223,20
Algemeen-lokaal	226,30
Internationals	219,90
Industrie	202,40
Scheep- en luchtvaart	212,20
Banken	359,70
Verzekering	620,40
Handel	202,60
CBS-oblig. index	108,90
Rendem. staatslening waarvan 3-5 jaar	7,09
5-8 jaar	6,70
8 jaar en langer	7,11
nieuwste drie	7,10
rend. BNG-leningen	7,18
rend. bankleningen	-
rend. spaarbrieven	7,10

DETROIT – General Motors (GM) heeft in het derde kwartaal van dit jaar een winst geboekt van 516,5 miljoen dollar (ruim 1,5 miljard gulden), bijna 24 procent meer dan de winst van 416,8 miljoen dollar in dezelfde periode van vorig jaar. De omzet steeg met 21,6 procent tot een recordbedrag van 22,5 miljard dollar (67 miljard gulden).

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	98,30	99,00
Ahold	272,00	275,00
Akzo	126,90	126,80
A.B.N.	518,00	525,00
Alrenta	148,50	148,00
Amev	74,50	75,60
Amro-Bank	89,50	90,20e
Ass. R'dam	127,50	127,50
Bhrm.Tet.	107,50	109,00
Bhrm. Tet.85	105,00	105,00
Dordtsche P.	176,00	175,70
Elsevier-NDU	142,50	145,50
Fokker	83,60	80,10
Friesch Gr.H.	58,30	58,60
Gist-Broc.	234,50	238,20
Heineken	180,00	180,30
Heineken H.	166,00	166,50
Hol.Bet.Gr.	127,50b	127,00
Hoogovens	65,40	65,20
KLM	55,40	54,90
Kon. Olie	189,30	188,40
Nat. Nederl.	73,80	74,60
N.M.B.	202,20	203,50
Nedlloyd Gr.	183,00	182,00
Oce-v.d.Gr.	360,00	364,00
Ommeren Van	26,50	26,80
Pakhoed Hold.	71,30	72,20
Philips	49,60	49,40
Robeco	78,30	77,70
Rodamco	135,00	135,20
Rolinco	71,10	70,50
Rorento	46,70	46,60
Unilever	338,50	338,70
Ver.Bezit VNU	235,00d	236,50
Volker Stevin	29,00	29,00
Wessanen	203,00	208,50
W.U.H.	93,80	94,00

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	138,80	137,90
12½ NL 81-91	118,30	118,10
12¼ NL 81-88	112,90	112,80
12 NL 81-91	119,40	114,70
12 NL 81-88	114,30	114,30
11¾ NL 81-91	116,00	116,00
11½ NL 80-90	110,70	110,80
11½ NL 81-91	116,00	116,00
11½ NL 81-92	116,00	116,00
11½ NL 82-92	122,00	122,00
11¼ NL 81-86	102,90	102,90
11¼ NL 82-92	118,50	118,50
11 NL 81-88	107,35	107,35
11 NL 82-92	115,00	115,00
10¾ NL 80-95	108,10	108,10
10¾ NL 81-91	113,25	121,00
10½ NL 80-00	124,10	123,80
10½ NL 82-92	113,20	113,20
10½ NL 82-89	113,10	113,10
10¼ NL 80-90	108,40	108,20
10¼ NL 80-87	104,00	104,00
10¼ NL 82-92	112,00	112,00
10 NL 80-90	122,50	122,50
10 NL 82-92	111,50	111,50
10 NL 82-89-1	110,20	110,20
10 NL 82-89-2	110,30	110,30
9½ NL 76-91	104,80	104,70
9½ NL 76-86	101,00	101,00
9½ NL 80-95	104,20	104,20
9½ NL 83-90	106,40	106,40
9¼ NL 79-89	105,40	105,40
9 NL 79-94	106,10	106,10
9 NL 83-93	108,00	108,00
8¾ NL 75-90-2	102,90	103,00
8¾ NL 76-96	103,00	103,20
8¾ NL 79-94	102,90	103,20
8¾ NL 79-89	103,50	103,50
8¾ NL 84-94	107,70	107,90
8½ NL 75-91	101,00	101,00
8½ NL 78-93	104,20	104,20
8½ NL 78-89	101,10	101,00
8½ NL 79-89	101,40	101,80
8½ NL 83-94	106,50	106,50
8½ NL84-94-1	107,00	107,00
8½ NL84-94-2	111,10	110,70
8½ NL84-91-1	108,20	108,00
8½ NL84-91-2	105,50	105,50
8½ NL84-91-3	105,70	105,70
8¼ NL 76-97	105,60	105,60
8¼ NL 77-92	103,60	103,50
8¼ NL 77-93	103,60	103,60
8¼ NL 83-93	105,40	105,30
8¼ NL 84-94	106,70	106,70
8¼ NL 84-95	106,30	106,30
8 NL 69-94	106,00	106,00
8 NL 70-95	100,00	100,00
8 NL 70-95-3	100,00	100,00
8 NL 71-96	100,60	100,60
8 NL 76-91	102,10	102,10
8 NL 77-97	103,70	103,70
8 NL 77-87	102,60	102,40
8 NL 78-88	102,60	102,60
8 NL 83-93	106,30	106,30
8 NL 85-95	105,10	104,70
7¾ NL 71-96	101,00	101,00
7¾ NL 72-97	102,40	102,40
7¾ NL 73-98	101,60	101,50
7¾ NL 77-87	103,00	103,00
7¾ NL 77-92	103,60	103,40
7¾ NL 78-93	102,40	102,40
7¾ NL 78-88	102,60	102,60
7¾ NL78-88-1	102,20	102,20
7¾ NL78-88-2	103,10	103,10
7¾ NL 84-00	101,70	101,70
7¾ NL 85-2 95	102,10	102,10
7½ NL 72-97	101,00	101,00
7 NL 66-91	101,50	101,50
7 NL 68-93	100,00	100,00
7 NL 69-94	101,30	101,30
6¾ NL 85-95	98,80	97,60
6½ NL 68-93	[illegible]	[illegible]
6¼ NL 66-91	[illegible]	[illegible]
6¼ NL 67-92	[illegible]	[illegible]
6 NL 64-89	[illegible]	[illegible]
6 NL 65-90	[illegible]	[illegible]
5¾ NL 65-90	[illegible]	[illegible]
5½ NL 64-89	[illegible]	[illegible]
5¼ NL 64-89	[illegible]	[illegible]
5 NL 63-88	[illegible]	[illegible]
4¾ NL 59-89	[illegible]	[illegible]
4½ NL 60-90	[illegible]	[illegible]
4½ NL 61-91	[illegible]	[illegible]
4¼ NL 63-93	[illegible]	[illegible]
4 NL 62-92	[illegible]	[illegible]
3¾ NL 53-93	[illegible]	[illegible]
3½ NL 47-87	[illegible]	[illegible]
3¼ NL 48-98	[illegible]	[illegible]
3¼ NL 50-90	[illegible]	[illegible]
3¼ NL 54-94	[illegible]	[illegible]
3¼ NL 65-95	[illegible]	[illegible]
8½ BNG 73-98	103,00	103,00
8½ BNG84-09-1	[illegible]	[illegible]
8½ BNG84-09-2	[illegible]	[illegible]
8¼ BNG 70-96	[illegible]	[illegible]
8¼ BNG 76-01	[illegible]	[illegible]
8 BNG 69-94	[illegible]	[illegible]
8 BNG 71-96	[illegible]	[illegible]
8 BNG 72-97	[illegible]	[illegible]
8 BNG 75-00	[illegible]	[illegible]
7.60 BNG 73-98	[illegible]	[illegible]
7½ BNG 72-97	[illegible]	[illegible]
7¼ BNG73-98-1	[illegible]	[illegible]
7 BNG 66-91-1	[illegible]	[illegible]
7 BNG 66-91-2	[illegible]	[illegible]
7 BNG 66-92-4	[illegible]	[illegible]
7 BNG 72-97	[illegible]	[illegible]
6¾ BNG 67-92	[illegible]	[illegible]
6½ BNG 68-93	[illegible]	[illegible]
6¼ BNG67-92-1	[illegible]	[illegible]
6 BNG 65-90-1	[illegible]	[illegible]
6 BNG 65-90-2	[illegible]	[illegible]
5¾ BNG 65-90	[illegible]	[illegible]
5¾ BNG 64-89	[illegible]	[illegible]
5½ BNG 64-89	[illegible]	[illegible]
5 BNG 64-89-1	[illegible]	[illegible]
4¾ BNG 58-88	[illegible]	[illegible]
4½ BNG 62-92	[illegible]	[illegible]

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	111,90	112,50
6 Asd.R.84-92	108,50	108,50
6¾ a.t.r. 85	[illegible]	[illegible]
11 Bredero 81	[illegible]	[illegible]
6¾Br/Mol85	[illegible]	[illegible]
6¼Buehrm.73	[illegible]	[illegible]
7¼Buehrm.78	[illegible]	[illegible]
7 CreditLBN 74	[illegible]	[illegible]
7¼Furness73	[illegible]	[illegible]
8 Hoogov.85-95	[illegible]	[illegible]
8¾ KNSM 75	[illegible]	[illegible]
8¾ KBB 75	[illegible]	[illegible]
9 Meneba 74	[illegible]	[illegible]
7¾ Nutr.72	[illegible]	[illegible]
8¾ Rol.67	[illegible]	[illegible]
10 Pont 74-89	[illegible]	[illegible]
7½ Proost71	[illegible]	[illegible]
8 Sanders 72	[illegible]	[illegible]
9¼ S'ma 76	[illegible]	[illegible]
14 SHV 81	[illegible]	[illegible]
8¾ Stevin76	[illegible]	[illegible]
5 Stevin78	[illegible]	[illegible]
9 VMF-Stork 76	[illegible]	[illegible]
8¾ Volker78	[illegible]	[illegible]
6¾ Volker78(au)	[illegible]	[illegible]
8½ WUH 75	[illegible]	[illegible]

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	240,50	248,00
Asd Rubber	[illegible]	[illegible]
Amst.Rijtuig	375,00	370,00a
Ant. Brouw.	83,00b	85,00b
Ant. Verff.	325,00a	-
Audet	130,00	128,00
Aut.Ind.R'dam	89,00	90,00
BAM-Holding	93,20	93,20
Batenburg	700,00	700,00
Beek, Van	227,00	227,00
Beers' Zonen	227,00	229,00
Begemann	41,00	39,50e
Belindo	424,50	424,00
Berkel's P.	40,40	40,10
Blyd.-Will.	663,00	664,50
Boer De, Kon.	390,00	393,00
Bols, Kon.	123,00	123,00
Borsumy Wehry	478,00	478,00
Boskalis W.	15,70	15,60
Brand Bouw	214,50	214,50
Breevast	215,00	215,00
Breevast c	[illegible]	[illegible]
Bredero	[illegible]	[illegible]

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	126,50	126,30
11 BNG 81-01	119,10	118,80
10¾ BNG 74-99	[illegible]	[illegible]
10½ BNG 76-01	[illegible]	[illegible]
10¼ BNG 75-00	[illegible]	[illegible]
9½ BNG 70-95	[illegible]	[illegible]
9 BNG 70-95	[illegible]	[illegible]
8¾ BNG 77-02	[illegible]	[illegible]
8¾ BNG 76-01	[illegible]	[illegible]
8¾ BNG 75-00	[illegible]	[illegible]
8½ BNG 70-95	[illegible]	[illegible]

Bredero c	170,00	171,00
Br./Molijn c	104,80	103,00a
Burgman-H.	1330,00	1340,00
Calv-Delft c	460,00	465,00
Calv pref.c	2630,00	2640,00
Centr.Suiker	181,00	181,00
C.S.M. cert	182,50	182,50
Ceteco	345,00	347,00
Ceteco cert.	345,00	350,00
Chamotte Unie	25,50	25,00
Cindu-Key	64,50	64,50
Claimindo	424,50	422,50
Cred.LBN	93,00	92,50
Deli-My	108,00	106,00
Desseaux	111,50	114,00
Dordtsche pr.	173,30	173,20
Dorp-Groep	180,00	196,00
Econosto	87,00	86,00
EMBA	350,00	350,00
Eriks hold.	219,00e	218,00e
Furness	159,00	160,50
Gamma Holding	179,00	180,20
Gamma pref	24,30	23,50
Gelatine D.	188,00	205,00
Getronics	[illegible]	151,80
Giessen-de N.	148,00	148,00
Goudsmit Ed.	73,00	73,00
Grasso's Kon.	160,00	164,50
GTI-Holding	81,00	82,00
Hagemeyer	45,00	44,00
Hoek's Mach.	88,00	86,50
Holdoh Hout	233,00	233,00
Holec	[illegible]	38,00
Holl.Am.Line	678,00	673,00
Holl.Sea S.	3,87	3,95
Holl. Kloos	443,00	385,00
Hunter D.	60,50	60,40
Hunter D.pr.	5,00	5,00
IHC Caland	28,20	28,20
Industr. My	74,90	74,50
Ing.Bur.Kondor	424,00	430,00
Intern-Muller	62,40	62,40
Kempen & Beg.	130,00	130,00
Klene's Suik.	830,00	830,00
Kluwer	155,50	157,00
KNSM	[illegible]	13,50
KBB	71,00e	74,00e
KBB (cert.)	[illegible]	21,00
Kon.Ned.Pap.	108,50	108,30
Koppelpoort Hold.	202,50	207,50
Krasnapolsky	178,00	178,00
Landr & Gl.	291,00	294,50
Leidsche Wol	250,00	250,00
Macintosh C.	78,00	78,00
Maxwell Petr.	432,00	432,00
Medicopharma	247,00	248,00
Meneba	88,50	91,70
MHV Amsterdam	7,15	7,15
Moeara Enim	815,00	825,00
M.Enim OB-cert	10350,	10400,
M.Enim VB-cert	2300,00	2300,00
Mulder Bosk.	77,50	77,50
Mynbouwk. W.	103,00	105,00
Naarden Int.	49,00	49,60
Naeff	157,00b	-
NAGRON	36,80	36,50
NBM Bouw	11,00	11,00
NEDAP	108,00	104,50
Ned.Scheepsh.	135,00	135,00
Ned.Springst.	7950,00	7950,00b
Norit	171,50	174,00
Nutricia	155,00	157,00
Nyv.-Ten Cate	90,50	92,30
OTRA	190,00	190,00
Palembang	130,00	130,00
Palthe	112,00	112,00
Pont. Kon.	59,00	59,00
Porcel. Fles	122,00	122,00
Pronam	92,00	92,00
Proost en Br.	439,50	439,50
Rademakers	185,00	185,00
Ravast	28,70	28,00
Reesink	416,00	417,00
Riva	130,00	130,00
Riva (cert)	2100,00	2090,00
Rommenhoeller	1090,00	1150,00
Sanders Beh.	118,50	118,50
Sarakreek	39,00	39,20
Schuitema	601,00	601,00
Schuppen	220,00	219,00
Schuttersv.	61,00	61,00
Smit Intern.	40,40	40,20
Telegraaf De	244,50	247,00
Text.Twenthe	117,50	118,00
Thomassen Dr.-V.	62,30	61,50
Tw.Kabel Hold	512,00	527,00
Tw. en Gudde	63,00	63,00
Ubbink	163,00	163,80
Ver.Glasfabr.	575,00	575,00
VMF-Stork	249,00	249,00
Verto	69,90	71,80
VRG Gem.Bez.	103,80	101,50
Wegener's	67,00	67,50
Wegen. cert.	62,50	62,00
Westhaven Asd	319,00	319,00
Wolters Samsom	290,50	293,00
Wyers	55,50	55,20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	288,00	292,00
Alg.Fondsenb.	195,00	195,00
America Fund	260,00	262,00
Bever Belegg.	32,80	32,80
Bin.Bel.f.V.	137,00	137,00
BOGAMIJ	154,00	156,50
Chemical Fund	27,40	27,40
Colon. Growth	29,80	29,80
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
Goldmines (1)	1110,00	1125,00
Holland Fund	55,50	56,40
Interbonds	675,00	675,00
Japan Fund	36,40	36,40
Lev.Capit.H.	166,50	166,00
MK Int.Vent.	53,80	53,80
N.Y.Ind.Ind.	1368,00	1365,00
Obam, Belegg.	158,40	160,00
Old Court D.	98,50	98,50
Orco Austr. M.	45,50	46,00
Rentalent Bel.	1152,00	1153,00
Rentef.Ned.W.	104,90	104,90
Rentotaal NV	26,40	26,30
Sci/Tech	10,50	10,50
Technology F.	32,90	32,90
Tokyo Pac. H.	139,00	137,00
Vance,Sanders	18,50	18,50
VIB NV	87,00	87,00
Viking Res.	44,00	44,00
Wereldhave NV	181,00	180,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,90	106,90
3½ EngWarL	34,10	34,10
9 EIB 75-90	104,30	104,30
7¾ EIB 72	100,50	100,50
5¾ EIB 65	97,80	97,80
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	94,00b	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	43,00	43,00
Amer. Brands	58,00	57,50
Amer. Expres	44,10	43,40
Amer. Motors	3,00	3,00
Am.Tel.& Tel.	20,70	20,30
Ameritech	90,10	90,60
ASARCO	18,00	17,20
Atl. Richf.	65,10	64,60
BAT Industr.	2,80	2,80
Bell Atlantic	89,90	90,50
Bell South	39,70	40,10
Bethl. Steel	15,90	15,65
Boeing Comp.	47,50	46,50
Burroughs	56,75	55,75
Chevron Corp.	39,30	39,50
Citicorp.	43,20	43,00
Colgate-Palm.	29,80	30,50
Control Data	17,80	17,40
Dow Chemical	36,50	36,30
Du Pont	59,10	58,90
Eastman Kodak	42,70	42,60

slotkoersen/optiebeurs

Exxon Corp.	53,25	53,30
Fluor Corp.	14,90	14,60
Ford Motor	46,70	46,10
Gen. Electric	60,00	59,80
Gen. Motors	66,75	65,50
Gillette	67,30	67,30
Honeywell	60,80	60,50
Int.Bus.Mach.	131,25	129,00
Intern.Flavor	32,60	32,80
Intern. Paper	46,40	46,10
ITT Corp.	35,70	35,75
Litton Ind.	86,00	85,00
Lockheed	46,00	45,20
LTV Corp.	5,70	5,80
Minnesota Mining	77,50	77,50
Mobil Oil	30,90	30,90
N.Am.Phill.	33,70	33,50
Nynex	84,00	84,10
Occ.Petr.Corp	34,10	34,50
Pac. Telesis	72,70	73,00
Pepsico	63,60	63,10
Philip Morris C.	74,60	73,50
Phill. Petr.	13,00	13,20
Polaroid	37,70	37,20
Quaker Oats	55,50	-
RCA Corp.	45,20	45,10
Reynolds Ind.	26,50	27,00
Saralee	39,00	-
Schlumberger	33,00	33,25
Sears Roebuck	34,10	33,90
Southw. Bell	77,90	77,60
Sperry Corp.	47,70	47,60
Tandy Corp.	34,40	34,50
Texaco	38,25	38,75
Texas Instr.	96,00	94,20
Union Carbide	58,50	60,00
Union Pacific	49,60	48,50
US Steel	30,20	28,90
US West	77,60	77,40
Warner Lamb.	38,10	37,90
Westinghouse	41,00	41,00
Woolworth	52,20	52,80
Xerox Corp.	49,00	48,60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	36,30	36,50
Am. Home Prod.	167,00	166,00
Am. Motors	9,20	9,20
ATT Nedam	64,50	63,00
ASARCO Inc.	51,00b	-
Atl. Richf.	192,00	190,00
Boeing Corp.	142,00	140,00
Burroughs	168,00	165,50
Can. Pacific	101,50	100,00
Chevron Corp.	113,50	115,00
Chrysler	114,00	112,50
Citicorp.	128,50	128,00
Colgate-Palm.	90,50	91,00
Control Data	57,00	57,00
Dart & Kraft	114,50	113,30
Dow Chemical	108,60	109,00
Eastman Kodak	126,00	126,50
Exxon Corp.	160,50	159,00
Fluor Corp.	43,00	43,00
Ford Motor	142,50	140,50
Gen. Electric	176,80	175,00
Gen. Foods	340,00	335,00
Gen. Motors	196,50	194,00
Gillette	201,00	201,00
Goodyear	77,00	77,00
Inco	32,50	33,50d
I.B.M.	383,00	384,50
Int. Flavors	96,50	96,50
ITT Corp.	103,50	106,00a
Kroger	129,00	129,00
Lockheed	137,00	135,00
Merck & Co.	334,50	333,50
Minn. Min.	232,00	232,00
N.Am.Philips	101,50	99,00
Pepsi Co.	187,50	188,00
Philip Morris C.	220,00	220,00
Phill. Petr.	36,20	37,00
Polaroid	107,00	106,00
Procter & G.	175,00	-
Quaker Oats	171,00	171,00
RCA Corp.	134,00	134,00
Schlumberger	99,90	97,00
Sears Roebuck	102,50	101,70
Shell Canada	46,40	48,50
Sperry Corp.	142,70	143,50
Tandy Corp.	101,00	101,50
Texas Instr.	282,00	282,00
Union Pacific	148,00	144,50
Un. St. Steel	88,50	89,00
Westinghouse	120,50	120,00
Woolworth	153,00	155,00
Xerox Corp.	141,50	141,50

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	710,00	710,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	567,00	580,00
Amer. Express	37,00	-
Bever Bel.	3,90	3,90
Bever Bel. 1/10	0,39	0,39
Bredero VG 83	29,00	30,50
Bredero VG 84	20,00	21,60
Gist-Brocades	75,00	78,50
Honda motor co.	790,00	795,00
Hunter Douglas	29,10	30,00
K.L.M. B	507,00	497,00
K.L.M. warr. 85-92	329,00	325,00
MK Int. Vent.	6,00	6,00
Nat.Inv.Bank	40,50	41,00
Nat.Nederl. 76	2800,00	2860,00
Nat.Nederl. 78	2450,00	2530,00
Philips Gem.B	58,30	59,20
Philips 85-89	170,00	175,00
VNU Ver. Bez.	650,00	655,00
W.U.H.	17,30	17,50

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	97,60	97,60
11⅞ Aegon84	104,20	104,10
15½ AEGON82	108,25	107,75
13 Amev 85-89	98,25	98,25
13 Amev 85-90	98,30	98,30
10 Amev85	98,30	98,00
13 Amro-Bank82	108,00	108,20
10¾ Amro 83	101,50	101,00
9 BMH ecu 85-92	101,75	101,50
11 CC Rabo83	102,50	102,50
9 CCRabo 85	104,00	103,80
7 CCRabo 84	104,75	104,75
11 DSM 84	102,40	102,40
8¾ DSM 76	96,10	96,50
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,65	104,65
9¾ EIB-ecu 85-95	104,50	104,65
12¼HlAirl.F	105,30	105,00
HollAirl.warr.	20,60	21,00
12 NIB(A)85-90	103,20	103,00
11¼ NGU 83	104,80	105,00
11¼ NGU 84	103,75	103,75
10 NGU 83	102,80	102,60
6¾ Phil.83	88,40	88,15
9¾ Unil.80	100,00	100,00
9¼ Unil.79	100,25	100,25
4¾ Akzo 69	123,00	123,00
5½ Amro 69	250,00	-
5¾ Gist 69	340,00	345,00
5¼ Hoog.68	98,00b	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	12,60	12,40
7⅛ RSV 69	79,20	78,50

OPTIEBEURS

abn	c	jan	500.00	225	28.00
abn	c	jan	520.00	572	13.40
agn	c	jan	95.00	266	6.20
agn	c	jan	100.00	545	3.60
akz	c	jan	110.00	311	17,50
akz	c	jan	120.00	1133	9.10
akz	c	jan	130.00	1553	3.80
akz	c	apr	110.00	236	19.80
akz	c	apr	130.00	688	6.40
akz	p	jan	110.00	227	0,70
akz	p	jan	120.00	540	2,40
akz	p	jan	130.00	234	6.40
akz	p	apr	120.00	507	3,70
arb	c	jan	80.00	211	11,30
arb	c	jan	85.00	252	6,80
arb	c	jan	90.00	591	3,50
arb	p	jan	90.00	229	3,20
gd	c	may	300.00	2075	46,00
hei	c	jan	180.00	268	6,60
hei	p	jan	180.00	278	5,50
ho	c	jan	60.00	431	6,60
ho	c	jan	65.00	478	3,20
ho	c	jan	70.00	328	1,30
ho	p	jan	60.00	216	0.90
ho	p	jan	65.00	309	2,30
klm	c	jan	55.00	267	3,20
klm	c	jan	60.00	808	1.60
ned	c	jan	190,00	211	5,80
nlt	c	may	105.00	450	2,60
nlt	c	nov	105.00	500	2,00
nn	c	jan	70.00	224	6,10
nn	c	jan	75.00	467	2,60
phi	c	jan	45.00	250	5,10
phi	c	jan	50.00	574	1,80
phi	c	jan	55,00	293	0,70
phi	c	apr	50,00	365	2,90
phi	c	jul	50.00	391	3,70
phi	p	jan	45.00	1226	0,80
phi	p	jan	50.00	413	2,50
phi	p	apr	45.00	395	1.40
rd	c	jan	190.00	719	6.50
rd	c	jan	200.00	727	2,80
rd	c	jan	210.00	416	1,00
rd	c	apr	200.00	352	5.70
rd	c	jul	200.00	494	6,30
rd	p	jan	190.00	278	4.60
rd	p	jan	200.00	221	11,00
rd	p	apr	180.00	348	2,70
rd	p	jul	180.00	268	4,20
uni	c	jan	340.00	208	10.60

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Minder winst voor Shell Oil

NEW YORK – Shell Oil, Amerikaanse onderdeel Koninklijke/Shell Groep, heeft in het derde kwartaal van dit jaar een winst geboekt van 365 miljoen dollar tegen een winst van 447 miljoen dollar in het derde kwartaal van vorig jaar. De omzet verminderde van ... miljard tot 5,12 miljard dollar. De daling van de winst is een gevolg van de daling van de olieprijzen. Ook de daling van de dollarkoers is er niet vreemd aan.

V-presentator Ron Brandsteder nu als filmster in 'Field of honor'

'Tot nu toe kon ik m'n ei best goed kwijt op het TV- scherm!'

(Van onze showpagina-redactie)

EOUL – „Mevrouw, mag ik nog een pilsje?", roept Ron andsteder in onvervalst Nederlands in het kleine Korense kroegje in Unchon, een stad in het noorden van Zuid-orea, waar we met hem hebben afgesproken. „Ze verstaan er toch alleen maar Koreaans, dus wat zal ik me druk maen om te proberen iets in het Engels aan die mensen te vraen. Gewoon in het Nederlands gaat net zo goed", zegt randsteder als de gevraagde alcoholische versnapering op et tafeltje voor ons wordt gezet. Ron Brandsteder zit zes eken in Zuid-Korea, waar hij onder regie van Hans Scheepaker een belangrijke rol speelt in de Nederlandse speelfilm ield of Honor', een film die zich afspeelt tijdens de Koreese oorlog van 1950 tot '53.

andsteder speelt de rol van korraal Pukkie, een harde oorlogsveaan die samen met Sire (Everett cGill) een groep Nederlandse vrijilligers aanvoert in de strijd tegen Chinezen die het Koreaanse iereiland zijn binnengevallen. Nederlandse militairen vochten der de vlag van de Verenigde Nasen zeker ook door hun inzet kon agressor weer achter de 38ste edtegraad worden teruggeslan, waarna in 1953 een wapenstiland een einde maakte aan de bloe-ge strijd.

n Brandsteder maakte zijn filmbuut ook onder regie van Hans heepmaker twee jaar geleden in film 'Moord in extase' waarin hij Amsterdamse politie-inspecteur t Joop Doderer te zien was. Een er niet onaardige rol voor de polaire kwissmaster, hoewel de film en echt kassucces is gebleken.

eihard

n Brandsteder, zes weken ver n huis en in een zeker niet al te mfortabele omgeving, over deze nrol: „Pukkie is een keiharde bepsmilitair die samen met Sire t een groep groentjes het veld inkt. Mijn rol is die van de pragmache korporaal als tegenhanger n de held Sire, gespeeld door de erikaanse acteur Everett McGill. en heel moeilijke en zware rol voor ij, ik heb nu eenmaal weinig eelfilmervaring en dan blijkt zo'n als in 'Moord in extase' gewoon elerei. Dit is werken onder exm zware omstandigheden, met taties over en weer".

„Werken voor de televisie is veel vluchtiger, daar kan je eventueel gemaakte fouten of vergissingen met een grapje weer rechtzetten, maar film moet je echt op dat ene moment neerzetten. Ook het feit dat de film Engelstalig wordt opgenomen valt me veel zwaarder dan ik had verwacht. Acteren is nog geen routine voor me en ook al heb ik een jaar in Amerika gestudeerd en dus redelijk vertrouwd met de Engelse taal ben, ook het uitspreken van Engelse dialogen valt me moeilijker dan ik aanvankelijk had verwacht. Ik ben gewoon niet in staat alle nuances van die dialogen te doorzien.

Maar gelukkig heb ik erg veel steun aan Everett die me op alle mogelijke manieren helpt en bijstaat.



● RON BRANDSTEDER
...„Werken voor TV is veel vluchtiger. Daar kun je eventuele fouten goed maken met een grapje"...

Ervaringen

Producent Henk Bos, tevens de man die het verhaal voor 'Field of Honor' schreef, voor een deel gebaseerd op zijn eigen ervaringen als Korea-ganger, wilde na 'Moord in extase' die hij ook produceerde met alle geweld Ron Brandsteder ook in deze film. „Henk Bos heeft me heel wat vertrouwen moeten aanpraten voor ik zeker was dat ik deze zware rol aankon. Ik wil me niet op een terrein vastzetten, net een beetje meer doen dan alleen maar dat jonge hondegedoe op tv, ik wil overal een graantje van meepikken en acteren is echt heerlijk om te doen, ook al is het hier in Korea hondsvermoeiend".
Met Brandsteder als Pukkie loopt het overigens niet best af, hij verbrand in een van de vele spectaculaire scènes in de film (overigens wordt Ron's rol dan overgenomen door een in dit soort werk gespecialiseerde stuntman) en krijgt uiteindelijk van zijn commandant het genadeschot.
„Dat acteren van mij is echt niet zo duidelijk gepland, tot nu toe kan ik mijn ei best kwijt op het tv-scherm, maar op deze manier kan men ook kennismaken met een andere kant van Brandsteder. Televisie is een vluchtig gebeuren en voor mij is pas na twee jaar de bekendheid van de Showbizzkwis gaan doorwerken. Je valt hoe dan ook toch in een soort routine en daarom is het hardstikke leuk dat te onderbreken met zes weken filmen in Korea. Volledig geconcentreerd werken en elke dag weer het uiterste geven. Maar het werken met zo'n betrekkelijk kleine en hechte ploeg hier is een nieuwe ervaring als je gewend bent met een toch wat logge organisatie als de televisie om te gaan".

Irritaties

„Dat de ploeg door communicatieproblemen en andere ideeën omtrent filmmaken niet zo soepel loopt als je wel zou wensen is een extra handicap en dat wekt ook over en weer irritaties op. In een ploeg met zoveel verschillende meningen en talen wordt er zeker van de regisseur teveel gevraagd. Vooral de Koreanen bekijken het allemaal met heel andere ogen. Aan mijn tegenspeler Everett McGill heb ik een enorme steun, die man is echt een kei en is super voorbereid. Ik heb hem gevraagd mij niet teveel in de watten te leggen en niet te voorzichtig met me om te gaan, aan die afspraak houdt hij zich ook".
„Mevrouw, mag ik nog een biertje?" roept Brandsteder weer naar de Koreaanse bareigenaresse, die totaal niet begrijpt wat de Nederlander roept, maar na wat duidelijke aanwijzingen naar onze lege glazen doorheeft wat er van haar verlangd wordt.
„Hoewel ik eigenlijk ben opgeleid om in de voetsporen van de rest van mijn familie in zaken te gaan en daarvoor onder andere ook in de VS bedrijfseconomie heb gestudeerd, ben ik toch altijd mijn eigen weg gegaan, die nu dan is uitgekomen in een klein plaatsje ergens in Korea. Dit werk is een gok op de langere termijn, met toch wel iets van een risico voor mij als de film zou floppen. Maar het is mijn eigen keuze hier te zitten".



Op 'viersterrenavond' Oud-Prinsensocieteit Valkenburg

Marjon Lambriks zingt samen met Lee Towers



● MARJON LAMBRIKS
....weer terug op een Valkenburgse bühne....

VALKENBURG – De Valkenburgse 'Wienerin' Marjon Lambriks en de Rotterdamse 'Amerikaan' Lee Towers staan op 23 november samen op de bühne. In Valkenburg nog wel, het stadje waar Marjon werd geboren en tot haar ontdekking in 1971 tijdens de Salzburger Festspiele haar jeugd doorbracht. Samen zingen ze, wanneer er voldoende tijd voor repetities is, een duet uit de musical West Side Story. Het zal een uniek optreden worden, want de stijl van Marjon Lambriks en Lee Towers verschilt wel zoveel, dat een gezamenlijk optreden niet snel meer in het verschiet ligt.

Het optreden van Marjon Lambriks en Lee Towers wordt het hoogtepunt van een „viersterrenavond", die de Valkenburgse sociëteit van oud-prinsen zaterdag 29 november samen met de directie van de Scala Dancing organiseert. Een avond die 26.000 gulden aan organisatie kost en waarvoor de entreeprijzen dan ook niet mis zijn. 111,11 gulden, inclusief welkomstdrankje en inclusief deelname aan een groots koud buffet, wordt van de bezoekers gevraagd.

„Inderdaad geen gering bedrag, maar men krijgt er wel iets voor geboden", beaamt Peter Bovens, voorzitter van de club van oud-carnavalsprinsen in Valkenburg. „Vijf jaar geleden hebben we ook een dergelijke avond georganiseerd, eveneens met Marjon Lambriks, en dat is toen een grandioze avond geworden. Bijna alle bezoekers van toen hebben zich ook nu weer aangemeld. We hebben in de Scala Dancing plaats voor maximaal 300 mensen; tweederde van die plaatsen is al weg. Dus wie deze bijzondere avond mee wil maken moet er snel bij zijn", zegt Peter Bovens.

Traditie

De Valkenburgse oud-prinsen zien de gala-avond van 23 november als de afsluiting van hun 2x11-jarig bestaansfeest. Bovendien willen zij er een traditie van maken in Valkenburg om de zoveel tijd iets bijzonders te organiseren. „We zullen er niets aan verdienen, ondanks de fikse entreeprijs. Maar we willen wel dat het voor iedereen die er is een onvergetelijke avond wordt", merkt penningmeester Jos America van de prinsensocieteit op.

Vanwege het niveau dat de oud-prinsen willen bereiken is avondkleding op deze avond dan ook verplicht. Na het optreden van Marjon Lambriks en Lee Towers wordt tot in de allerkleinste uurtjes de dansmuziek verzorgd door Balkanorkest HAJRA met zang van de Roemeense Mimi Nicolescu.
Aanmelden voor deze bijzondere avond in Valkenburg kan gebeuren bij Jos America, Gosewijnstraat 15A, 6301 DT, Valkenburg, tel 04406-14341 of via tel. nummer 04406-41171.



● LEE TOWERS
....Rotterdamse volksjongen die een internationale ster werd....

'Goldrush' van start

HEERLEN – De AVRO zal op deze zaterdagavond vanaf 20.10 uur op Nederland 2 de eerste aflevering uitzenden van 'Goldrush', een spelprogramma rond de speurtocht naar goudstaven met een totale waarde van 100.000 gulden. De afgelopen weken zijn in verschillende radio- en televisieprogramma's van de AVRO aanwijzingen gegeven omtrent de plaats waar de goudstaven zijn verstopt. Vanavond gaat Ad Visser samen met twee deelnemers, die denken het raadsel te hebben opgelost, op zoek naar het goud.

Veronica vandaag met marathon-uitzending voor 'Greenpeace'

(Van onze rtv-redactie)

AMSTERDAM – Op deze zaterdag is het nationale Greenpeace televisiedag. Op die dag zal Veronica een twaalf uur durend programma uitzenden dat in het teken staat van de actie 'Help mee. Houdt Greenpeace op zee'. Om drie uur 's vanmiddag gaat de marathonuitzending van start met de documentaire 'Een strijd voor de toekomst' van Ruud van Gessel. Hierin wordt een beeld gegeven van het verleden, heden en toekomst van de milieuorganisatie. Met dit overzicht gaat de grootschalige fondsenwervingscampagne van start.

Over het verloop van de actie worden de kijkers op de hoogte gehouden door presentatrice Tineke die rechtstreeks vanuit een loods aan de Amsterdamse Oranjewerf de uitzendingen verzorgt. In dit deel van de haven ligt ook de Sirius, het vlaggeschip van de milieubeschermers, dat reeds vele malen succesvol uitvoer om milieuverpestende activiteiten te dwarsbomen. Limburg geeft o.a. acte de présence met het MAASTRICHTS SALON ORKEST onder leiding van André Rieu. Men brengt o.a. ten gehore 'Die Mühle im Schwarzwald' en de Serenade van Tosselli.

Giften en donaties

Volgens de voorzitter van de milieuorganisatie Ron van Huizen is er veel geld nodig om de acties tegen milieuschennis te kunnen voortzetten. Greenpeace is volledig afhankelijk van giften en donaties. Naast de normale uitgaven is er dit jaar een extra schadepost bijgekomen: de aanslag van de Franse geheime dienst op het schip Rainbow Warrior. Ondanks eerdere toezeggingen door de Franse overheid ziet het er naar uit dat Greenpeace niet zal worden schadeloos gesteld.

Juridisch ligt de zaak uitermate ingewikkeld en er wordt op dit moment door een advocatenteam gezocht naar een mogelijkheid om deze daad van overheidsterreur, waarbij een fotograaf van Greenpeace het leven verloor, te bestraffen. Voor de vervanging van de tot zinken gebrachte Rainbow Warrior zal naar schatting anderhalf miljoen gulden nodig zijn.

De milieustichting heeft gekozen voor de aanschaf van een tweedehands schip. Vooral de onontbeerlijke communicatieapparatuur is een in de papieren lopende affaire. Het schip Greenpeace, een oude Nederlandse zeesleper, kan niet als vervanging worden gezien. Het schip is aan het eind van zijn latijn.

Scholieren

Er is dus veel geld nodig en om dat bij elkaar te krijgen gingen deze week zo'n 56.000 scholieren de straat op om een eenmalige machtiging bij de mensen in de bus te doen. Deze machtigingen worden vandaag weer opgehaald. Er wordt op gerekend dat de scholieren zo'n 2,3 miljoen adressen zullen afgaan. Om kwart voor acht vanavond zal in het popprogramma Count Down het totale ingezamelde bedrag worden bekend gemaakt.

Vanmiddag zal er in een uitzending van Tineke en in het jeugdprogramma Schoolplein al ruim aandacht worden gegeven aan de ophaalactie.

Na het journaal van acht uur maakt het jeugdgedeelte plaats voor het volwassenenprogramma. Dan wordt het telefoonnummer van het girokantoor Arnhem vrijgegeven. Aan de 190 'girovrijwilligers' en met behulp van 125 telefoonlijnen kunnen mensen die geen zogenaamd actiepakket hebben ontvangen, alsnog hun steun geven aan de actie. Na Dynasty volgt RUR waarin Jan Lenferink ditmaal een drietal gasten ontvangt die iets met Greenpeace te maken hebben. Een van hen is de Amerikaanse praatshowpresentator Walter Cronkite.

Rocknacht

Na Rur wordt weer overgeschakeld naar de Oranjewerf waar Tineke klaar zit om met een aantal bekende mensen over Greenpeace te praten en de financiële tussenstanden door te geven. Na het late journaal wordt de milieuondersteunende uitzenddag besloten met Veronica's rocknight.

Deze muzieknacht die altijd in oktober wordt gehouden, staat ook in het teken van Greenpeace. De opbrengst ervan komt echter niet ten goede aan de milieuorganisatie. De kaartverkoop zal volgens een woordvoerder waarschijnlijk niet voldoende zijn om de kosten te dekken. De artiesten, Mai Tai en Frank Boeijen, Propaganda, OMD en Inxs, hebben zich niet belangeloos beschikbaar gesteld en ook de Rotterdamse Ahoy-hal moet worden betaald. Een eerder aangekondigd optreden van Nena komt te vervallen. De rocknacht is meer een middel om de milieu-organisatie onder de aandacht van de jongeren te brengen.

Voor de rocknacht is inmiddels al belangstelling getoond door Hongarije en West-Duitsland. De eventuele opbrengsten die hieruit voortkomen, worden geheel ten goede gesteld aan Greenpeace.



● *De leden van HET MAASTRICHTS SALON ORKEST onder leiding van André Rieu behoren op deze zaterdagmiddag tot de muzikale gasten in het programma van 'Tineke' tijdens de marathonaktie voor 'Greenpeace'.*

Contacten clubs

CLUB LA FERME, geopend van 11 tot 2 uur 's nachts, 's zaterdags van 11 tot 18 uur. Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Rijksweg Maastricht-Vaals, 800 m voorbij afslag Noorbeek, 1e weg links na 100 m rechts.

EINDHOVEN privéflat v. 11.00 tot 23.00 uur, 040-45[illegible]298.

PRIVÉ en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West. 045-425101. Geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

NIEUW Escortservice van 19 tot 3 uur. 045-320905.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. 04499-3003.

BAR MI AMORE: Sittard, Leyenbroekerweg 160, tel. 04490-19534 geop. v. 14.00 tot 3.00 uur.

Nieuw in Aken: **LE MIRAGE CLUB.** Alleen voor paren. Iedere woensd., vrij., zat., zond., 18.00-4.00 uur. 5100 Aken-Brand, industriegebied-nrd., Eilendorfer Str. (naast Obi-Baumarkt), Tel. 09-49241527272. S.v.p. bel ons.

ESCORTSERVICE bij u thuis of in hotel van 19 tot 3 uur. Tel. 045-718033.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grens[illegible] 200 m v.d. grens. [illegible] Gabi, Mary, Nicol[illegible] za. 14-4 uur. zo. 2[illegible] 045-4[illegible]43.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nieuwe meisjes. Tel. 045-[illegible]

Privé bij **PLEASURE-CHANNEL** met Iris. Nw. openingstijden t/m 2 u. 045-363769.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10 t. 23 u. zat. t. 18 uur.

BEMIDDELING film- kamerverhuur bij Contactburo "Privé", Stationstraat 31, Sittard.

Bar **LA STRADA** met nieuwe meisjes. Dag. open v. 14.00 tot 2.00 u. Zat. v. 18.00 tot 2.00 u. Pr. Hendriklaan. 178, Brunssum.

Nieuw v.a. maandag privéhuis **MADONNA.** Tevens escort.

"VENUSBAR" Nieuwstr. 127, Kerkrade geop. v.a. 20 u. Isi, Elke en Annet, ook zat. en zond.

ESCORTSERVICE m. Silvia, Bianca + Anita. Bel dag + nacht 045-222802.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht 045-225599.

AACHEN, exclusieve landhuis Club „121", geopend ma. t/m za. van 14 tot 3 uur. Tel. 09-49241153558 of 09-49241151995.

CONTACTBURO "Privé" voor bemidd. en film op verzoek, 04494-48933.

TAMARA met Daniella, Maria en Daggie van ma. t/m zon. van 11 t/m 24 uur. Nieuw nu ook tot 4 uur 's nachts Jacquelien en Dorien in Geleen, 04494-42313.

MARCEL verhuist van Brunssum naar Hoensbroek. Tel. 045-213043.

Nieuw escortservice **APHRODITE.** Bij u thuis of in hotel, van 16.00 u. tot 4 uur 's nachts. 04494-51866.

Nieuw: **PRIVE,** nieuw. Geopend elke dag van 's morgens 11.00 tot 's aonds 24.00 uur, ook 's zondags. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-218884.

DAMES en (echt)paren gezocht voor Escort Service. Br. m. tel. nr. en foto o. no. MA 318, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

HOF VAN EDEN, iedere zaterd. parenclub v.a. 21.00 u. Tel. 04490-17497.

Fietsen bromfietsen

Te k. HONDA Lead scooter 125 cc kleur wit '84. Tel. 045-212005.

Te k. PUCH Maxi m. sterw. 9 mnd. oud; ƒ 850,–, Vincent v. Goghstr. 17, Heerlen.

Trap of brom naar een van de vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op ƒ 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Te k. KREIDLER, veel chroom. Tel. 045-413197. Na 14.00 uur.

Te k. KREIDLER bwj. '81 m. sterwielen, schijfrem. en kuip, Brikkebekker 31 Schaesberg.

Te k. ZUNDAPP '78 m. verz. Pr. 150,-. Na 13.30 u. Damiaanstr. 36 Simpelveld.

Te k. HONDA MT m. verzek. ƒ 1500,-. 045-454563.

Te k. YAMAHA DT 50, met monoschokbr., bj. laat '84, i.nw.st., vr.pr. ƒ 1050,-. Heerenweg 338, Heerlen.

Te k. VESPA Ciao bj. '84. Dwarsstr. 13, Nuth.

Te k. PUCH Maxi, Vespa Ciao, Yamaha FS 1. Kaardenbekerweg 20, Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. PUCH Maxi, Vespa. Tevens bromfietssloperij. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen, 045-725309.

PUCH Maxi bj. '84, koopje. Rozenstr. 294, Heerlen.

Te k. HONDA MT 5 z.g.a.n. Tel. 045-315003.

Div. gebr. rijwiel, BROMFIETSEN, ook slooponderh. Puch, Vespa, Honda BT 5. Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

VESPA Ciao '84, mooi ƒ 500,–. Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Te k. SUZUKI RM 125 bj. '83, pr. ƒ 1500,–, tel. 045-253910.

te k. HONDA SS.50 i.z.g.st. en auto (stock-car) op afstandsbedien. m. benzine motor + zender en toebeh. Rolduckerstr. 19, Kerkrade.

Te k. VESPA Ciao ƒ 250,–. Voorste Bosweg 29, Schinveld.

Te k. BROMFIETS Honda MTX '83 zeer mooi ƒ 1750,– met helm. Tel. 045-216476 of 04492-3311.

Te k. MAXI Puch en snorfiets, Past. Roselaersplein 8, Hoensbroek.

Te k. HONDA MT 50, met verz., bj. eind '82. Kapittelstr. 9, Ubach over Worms, tel. 045-316859.

Te k. exclusief H[illegible] LES MK 3 49cc i.z.g[illegible] n.o.t.k. Tel. 045-7523[illegible]

Te k. PUCH Skyr[illegible] weinig gelopen z.g.[illegible] ƒ 500,–. 045-416814.

Te k. VESPA Ciao [illegible] met verz. ƒ 375,-. T[illegible] 241334 na 14.00 uur.

Gevonden ver[illegible]

Zal je toch niet ge[illegible] dat je je Limburgs D[illegible] BINGO-KAARTEN [illegible] liest. Wes er zuinig o[illegible] week kans op ƒ[illegible] Speel mee en win m[illegible] burgs Dagblad Bing[illegible]

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 26 oktober 1985 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Vlieg

● Onlangs zond Veronica de film First Blood uit. U weet wel de voorloper van het gigantische kassucces Rambo. Ook in deze film speelt Sylvester Stallone de rol van superheld John Rambo, die er geen hand voor omdraait om het tegen een heel leger op te nemen. Onze man van Palemig wilde nu ook wel eens weten waarom er zo'n massahysterie rond deze Amerikaanse bink was ontstaan. Maar helaas, die bewuste avond stonden er dringendere zaken op het programma dan televisie kijken. Gelukkig is hij in het bezit van een videorecorder. Pas gisteren slaagde hij erin om de film te bekijken. Toen de rolprent nauwelijks bezig was, meldde zich een dikke vlieg aan. Geregeld ging het beestje hinderend op het scherm zitten. Onze man van Palemig zette derhalve de jacht in. Doch, steeds weer was de vlieg onze man te snel af. (Maar daarin is die vlieg niet de enige, maar dat terzijde.) Het gebruik van hulpmiddelen als kranten (want ook daarvoor is uw ochtendblad te gebruiken) en vliegenmeppers mocht niet baten. Terwijl hij om zich heen sloeg, zag hij hoe Rambo helicopters uit de lucht sloeg. Nee, dat was teveel voor hem. Steeds had hij gedacht de 'machoman' en held van Palemig te zijn. Diep bedroefd zette hij de televisie uit, want „zo'n fantasie is toch echt onmogelijk".

Aardig

● „Het is aardig, belangrijk te zijn. Maar het is belangrijker, aardig te zijn". (Uit Brunssum Aktueel).

Weekeinde

● Vandaag, zaterdag, en morgen, zondag..... twee vrije dagen. Onze voorouders hadden dat voorrecht niet. Wij gelukkig wel. Een en ander brengt met zich mee, dat we tot een evenwichtige verdeling in het weekeinde kunnen komen. Zaterdag is een dag van actie: boodschappen doen, sporten, hout hapelen, schoorsteen vegen, huis en auto poetsen, klusjes doen, schoenen (koper hebben we niet meer) poetsen, repetitie van de harmonie, bowlingclub, etc. En zondag is een dag van 'rust en vrede'. Een heel andere dag. Geen top-tiengedreun in de kamer in de vroege ochtend, maar 'gewijde' muziek. Klassiek en dan het liefst Vivaldi. Kerkbezoek, koffiedrinken, of uitgebreid ontbijten. Een wandeling in het bos, terwijl het steeds frisser wordt buiten en de herfst tussen de bomen loert. Zondagavond een diner met vrienden en een goed gesprek aan de open haard, met koffie en een glas cognac. Heerlijk weekeinde. 't Kan heerlijk zijn, maar U zult het zelf 'heerlijk' moeten maken.

File

● Het ziet er naar uit, dat onze landgenoten in het Westen moeten leren leven met files. Minister Nelie Smit probeert de knelpunten wel weg te werken, maar er rijden zo ontzettend veel auto's daar, en er is maar een beperkt aantal bruggen en tunnels voorhanden, dus..... De file blijft in het westen en daarom mogen wij dankbaar en blij zijn dat we in het zuiden wonen. We ergeren ons wel groen en geel aan de stoplichten in Heerlen bijvoorbeeld, maar alles beter dan dagelijks in de file. Dus als U ons in het vervolg dringend voor al die overbodige stoplichten ziet staan, dan weet U hoe dat komt.

Naam

● En wilt U zich alstublieft niet meer vergissen in de naam van onze eerste echte ruimtevaarder, die over een dikke week met de space shuttle het soppige ruim zal kiezen. Gisteren nog hoorden wij iemand zeggen: „Die Ubbe Wokkels is toch maar een moedige man." Dat laatste is waar, maar hij heet Wubbe Ockels en zo wil 'ie ook graag genoemd worden.

Het

● Student op kamers tegen zijn moeder: „Het kraakt weer in Amsterdam".

Nu al verrassende resultaten met biologische methodes

Experimentele aanpak vervuiling Emmaterein

BRUNSSUM – Op het Emmaterrein in Brunssum wordt momenteel een door het ministerie van VROM gesubsidieerd experiment uitgevoerd om de bodemvervuiling op biologische en bacteriologische wijze aan te pakken. Onder auspiciën van Bodemsanering Nederland BV uit Nuth is een tiental 'bedden' met verontreinigde grond opgezet, waarop verschillende behandelingsmethoden worden losgelaten. Daarbij wordt uitgegaan van micromechanismen die afvalstoffen als voedsel gebruiken en omzetten in voor het milieu onschuldige stoffen. Naar verwacht zal het project medio volgend jaar worden afgesloten. Aan de hand van het succes van de operatie zal worden bekeken of ook de rest van de bodemvervuiling op de Emma op deze wijze kan worden aangepakt.

Het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu heeft 'honderduizenden guldens' in dit experiment gestoken. De laatste bedden zijn rond augustus gereed gekomen. De verontreinigde grond wordt in afgebakende delen van veertig centimeter hoog en enkele tientallen vierkante meters groot, uitgespreid. Daarna wordt de grond met stoffen als zand, compost, kalk, mergel, etc. vermengd en bijvoorbeeld ingezaaid met gras. Onder de bedden wordt het water opgevangen en naar bassins geleid. Er worden diverse methodes toegepast, waardoor het experiment een zo optimaal mogelijk rendement kan opleveren. Dit alles gebeurt in nauw overleg met DSM en het ministerie.

Werkgroep

Er is een werkgroep samengesteld waarin diverse belanghebbenden vertegenwoordigd zijn en waarin de ontwikkelingen tweemaandelijks worden geëvalueerd. „Enkele experimenten zijn door het slechte, regenachtige zomerweer negatief beïnvloed, bij andere bedden zijn al zeer opmerkelijke resultaten geboekt", aldus Ir. F. van de Kant die namens de gemeente Brunssum in de werkgroep zit. „Zo is bij enkele monsters al gebleken dat de mate van verontreiniging met een fors percentage was afgenomen. Bij het herhalen van het gebruikte procédé zou dat percentage opnieuw verlaagd kunnen worden". Of het hele Emmaterrein volgens deze biologische methode volledig gezuiverd zou kunnen worden, is nog de vraag. „Er zijn nogal wat factoren van invloed op de resultaten. Naast de gebruikte methodes speelt bijvoorbeeld ook de aard van de vervuiling en de kosten van verontreiniging een rol", aldus Van de Kant.

Alternatief

In totaal zal het project ongeveer een jaar in beslag gaan nemen. Het ministerie heeft op meerdere plaatsen in Nederland soortgelijke experimenten gestart. Op grond van de ervaringen die daar worden opgedaan, zal volgend jaar een landelijke 'workshop' worden georganiseerd. Het rijk wil hiermee tot alternatieven komen voor de miljoenen verslindende afgravingen van vervuilde gronden.

De bodemvervuiling op het Brunssumse Emmaterrein werd medio '83 voor het eerst officieel vastgesteld.

Bij een aantal boringen, dat in opdracht van de provincie werd uitgevoerd, troffen de onderzoekers gifsporen aan. Tien hectare grond, waar vroeger de cokesfabriek en de gasfabriek stonden, werd als 'zwaar vervuild' bestempeld. De resterende 25 hectare werden als 'niet verontrustend' beschreven. In november verwacht eigenaar DSM een raportage van het Instituut van Grondmechanica en Funderingstechnieken, welke opnieuw onderzoek heeft verricht naar de mate van vervuiling op het Emmaterrein.

Politie lag twee weken op de loer

Illegale vogelvangers op heterdaad betrapt

KERKRADE – Door twee weken op de loer te liggen in de buurt van weilanden en grote tuinen in de gemeente Kerkrade, heeft de Kerkraadse gemeentepolitie dertien keer proces-verbaal kunnen opmaken tegen illegale vogelvangers, die met behulp van vangnetten en lokvogeltjes, beschermde vogels in de val lokten. De meeste overtreders wilden de gevangen vogels in hun eigen volière bijzetten.

De politie voerde de actie uit met het idee dat het nu de tijd is dat veel vogels naar warmere oorden trekken. Bij de actie zijn tientallen vogels in beslag genomen, waaronder veel putters, vinken, Europese kanaries en sijzen: allemaal beschermde vogels volgens de vogelwet van 1936 die nog steeds gehanteerd wordt. Bovendien legde de politie beslag op een twintigtal kooitjes waarin de lokvogels zaten en enkele slagnetten.
De vogels, die nu in de volière van het Kerkraadse politiebureau bijkomen van de schrik, zullen naar alle waarschijnlijkheid over enkele weken weer hun vrijheid terugkrijgen.
Bij dezelfde twee weken durende controle werd overigens twee maal proces-verbaal opgemaakt tegen illegale wapenbezitters die tevens in het bezit waren van geschoten wild. Alles werd in beslag genomen.

● Materiaal dat door de vogelvangers werd gebruikt. Inzetje: De gevangen vogeltjes genieten inmiddels onderdak bij de politie.

● Redden wat er nog te redden valt. Zelfs bij avondschemering was de brandweer nog druk in de weer.

Uitblijven regen oorzaak problemen in Brunssum

Vissen dood door zuurstofgebrek

BRUNSSUM – Nadat de Brunssumse visvereniging gistermorgen constateerde dat er opvallend veel dode vissen aan de oppervlakte dreven, heeft de vrijwillige brandweer van Brunssum van twaalf tot zeven uur aan een stuk door water uit de vijver opgepompt om het even later weer met boogstralen in de vijver in het Vijverpark te laten neerkomen. Zo hoopte de brandweer meer zuurstof in het water te krijgen om de nog levende vissen van de verstikkingsdood te redden. Vandaag zal moeten blijken of dat is gelukt.

„Veel karpers en zelfs snoeken hebben het niet meer gehaald," zegt de heer W. Hermsen, plaatsvervangend bevelvoerder van de Brunssumse vrijwillige brandweer. Hij wijt het zuurstofgebrek aan de summiere neerslag van de laatste weken. „Toen we hier aankwamen, zag het wit van de meeuwen die van de vissterfte wilden profiteren. Dank zij de medewerking van Bescherming Bevolking, waarvan we twee pompen hebben kunnen lenen, hebben we ijlings vijftien slangen rondom de vijver gelegd die per minuut een kleine 3000 liter opspuiten." Ook voor veel kreeftjes mocht het snelle ingrijpen van de brandweer echter niet meer baten. Het zijn er ongetwijfeld honderden die hulpeloos op hun rug naar nog wat zuurstof snakten, maar tenslotte toch het loodje legden.

Vandaag zal de brandweer haar werk bij de Brunssumse vijver hervatten. Het Recreatieschap zal bovendien een bezoek brengen om het zuurstofgehalte na deze actie te meten.

Landgraafse welzijnsinstellingen fuseren

Banen welzijn gegarandeerd tot juli 1986

LANDGRAAF – Tot 1 juli 1986 zullen in de welzijnssector in Landgraaf zeker geen ontslagen vallen. Dit zei een woordvoerder van de gemeentelijke afdeling welzijn in een reactie op het nieuws dat er wellicht personele inkrimpingen verwacht worden in deze sector (zie LD van gisteren). Begin januari gaat de Stichting Welzijnswerk Landgraaf van start. Alle 27 fulltime medewerkers is gegarandeerd dat tot juli niemand ontslagen wordt.

In de nieuwe stichting zijn alle organisaties op het gebied van jeugd- en jongerenwerk, algemeen maatschappelijk werk, sociaal-cultureel werk en het peuterwerk gefuseerd. Om deze fusie voor te bereiden werd in 1983 een raadscommissie opgericht. Deze bracht in maart van dit jaar een eindrapport uit, waarmee de gemeenteraad akkoord ging. Uitgangspunt was dat de herorganisatie geen ontslagen tot gevolg mag hebben. Op 1 januari 1986 gaat de Stichting Welzijnswerk Landgraaf van start. „Wat na juli gebeurt kun je natuurlijk niet voorspellen. Niemand kan in de toekomst kijken. Maar de stichting hoeft slechts 30.000 gulden te bezuinigen. Ik verwacht dat er dus in de toekomst nog geen ontslagen volgen. Misschien dat er wel bepaalde vacatures niet ingevuld worden", aldus de zegsman. In totaal moet de gemeente 885.000 gulden op welzijn voor januari 1988 bezuinigen.

Eveneens laat de afdeling weten dat de bezuiniging van 112.500 gulden op de culturele sector niet door de Landgraafse muziekverenigingen alleen hoeft opgebracht te worden.

Ook de andere culturele verenigingen moeten daaraan bijdragen, terwijl het leeuwendeel van de ombuiging plaatsvindt bij de muziekschool. Feitelijk zouden de subsidies van deze verenigingen moeten stijgen, maar de gemeente bepaalde eerder dat het vastgestelde subsidieplafond niet verhoogd wordt. Daarom blijven deze subsidies gelijk. „Maar zodra de gemeente weer iets beter in de slappe was zit, zullen we de subsidies op peil brengen", zo zei wethouder Erkens van welzijn gisteren.

Baptisten zien af van koop Openbare School

Brunssum overweegt sloop schoolgebouw

TREEBEEK – Het gemeentebestuur van Brunssum overweegt het leeggekomen gebouw van de Openbare School aan de Trichterweg te slopen. Er zouden dan huizen gebouwd kunnen worden op deze plaats. Dat antwoorden burgemeester en wethouder van Brunssum op vragen van raadsleden bij de behandeling van de begroting.

De gemeente Brunssum voerde onderhandelingen met de Baptisten Gemeente Treebeek. Deze geloofsgemeenschap bezit een kerk naast de school, waarin veel verenigingsactiviteiten plaatsvinden (muziekvereniging, zangkoor, vrouwenvereniging, drumband, etc) en zou graag de school in gebruik nemen als een soort verenigingsgebouw. Het blijkt echter dat de – relatief kleine – gemeenschap het bedrag voor koop, verbouwing en exploitatie van het gebouw niet kan opbrengen.

WIJNGAARDSWEG VANNACHT DICHT

Brug op 'rolletjes'

HEERLEN – Vannacht zal het spoorwegviaduct bij de Wijngaardsweg (Ten Eschen) in Heerlen op zijn plaats worden geschoven. De betonnen kolos, die in de afgelopen weken vlak naast zijn toekomstige plaats is gebouwd, zal met hydraulische vijzels worden verrold.

Daarvoor is het wel noodzakelijk dat de rails en de bovenleidingen worden verwijderd. Om half zeven morgenavond zal daarom nog maar één spoor worden gebruikt en zo gauw de laatste trein voorbij is, zal ook het andere spoor verdwijnen. Nadat de tijdelijke spoorbrug, die er nu ligt, is weggenomen, kan met het eigenlijke werk worden begonnen.

Het constructiebedrijf Articon, dat de werkzaamheden verricht, denkt dat dat een half uurtje in beslag zal nemen. Dan zal men de rails en bovenleiding weer aanleggen en als alles, zoals gepland, verloopt, kunnen zondag de treinen weer gewoon rijden.

Verbinding

Het nieuwe viaduct, dat de spoorwegovergang op die plaats overbodig moet maken, maakt deel uit van de nieuwe verbinding zwart west 6 die het centrum van Heerlen gaat verbinden met de autoweg richting Geleen.

Door de werkzaamheden zal de spoorwegovergang bij de Herschi zaterdagavond vanaf 19.30 tot zondagochtend 10.00 uur voor alle verkeer zijn gesloten. Omleidingsroutes zijn aangegeven.

Proficiat oma

met uw 66ste verjaardag.

Tiny, Isabel, Corrie, Siegfried en Heidi.

Opa Laumen

gefeliciteerd met je 89e verjaardag

Kinderen en kleinkinderen

In plaats van kaarten

Mede namens onze wederzijdse ouders willen wij u van harte bedanken voor de bloemen, kado's en felicitaties ontvangen op onze trouwdag.

Karlheinz Hensgens en Miriam Hensgens-Beaujean

6444 GJ Brunssum, okt. 1985
Maastrichterstraat 128

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een liefdevolle verzorging in het verpleegtehuis "Invia" te Sittard mevrouw

Christina Philomena Berting

weduwe van

Hubertus van Goethem

Zij overleed op 84-jarige leeftijd voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Familie Berting
Familie van Goethem

Sittard, 24 oktober 1985
Corr.adres: Lindeman Uitvaartcentra, Stationsstraat 6, 6372 GS Schaesberg

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 28 oktober as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in het crematorium om 14.15 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Janssen

weduwe van

Jan Leonardus Cuypers

Zij overleed, na een liefdevolle verpleging in de Odiliakliniek te Geleen, op de leeftijd van 80 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Simpelveld:	**Mia en Alfons van de Walle-Cuypers**
Puth:	**Giel en Leny Cuypers-Swelsen**
Urmond:	**Els en Gerrit Dieteren-Cuypers**
Puth:	**Bertien Cuypers**
Hoensbroek:	**Nelly en Hub Spronk-Cuypers**
Geleen:	**Eugenius Cuypers**
Roermond:	**Hub Reyners**
	kleinkinderen en achterkleinkinderen
	Familie Janssen
	Familie Cuypers

Geleen, 24 oktober 1985
Corr.adres: Einderstraat 7, 6155 LH Puth

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 30 oktober om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondwake dinsdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Vonersveld 1 te Geleen; bezoek zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.



Lindeman Uitvaartcentra

Het verzorgen van uitvaarten is een vak, waarin sentimenten uiterlijk geen rol mogen spelen. Door een begrijpende benadering en een soepele afhandeling van al datgene, dat met de laatste eer te maken heeft, hoeft het leed der nabestaanden niet extra te worden onderstreept.

Van de medewerkers aan die moeilijke, uitvoerende taak worden bijzondere karaktereigenschappen gevraagd. Wie aanvoelt wat wij bedoelen zouden wij gaarne op part-time basis in ons team willen aanstellen als

DRAGERS

Honorering vindt plaats op basis van uurtarief.

Indien u op onregelmatige uren tijd ter beschikking heeft (u bent bijvoorbeeld vervroegd gepensioneerd) en bij voorkeur woonachtig bent in Heerlen, Landgraaf of directe omgeving, zien wij uw sollicitatie met belangstelling tegemoet.

Stationsstraat 6,
6372 GS Schaesberg,
045-313197
Spoorsingel 4,
6411 AA Heerlen,
045-724808

143913

†

Nooit vragen, nooit klagen
Haar pijnen in stilte dragen
Haar handen hebben voor ons gewerkt
Haar hart heeft voor ons geklopt
Haar ogen hebben ons
voor het laatst gezocht

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij heden vrij plotseling afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Anna Jansen

weduwe van

Jozef Willem Mertens

Voorzien van de h. sacramenten overleed zij in de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering:
A. Kinzius-Mertens
H. Kinzius
M. Rohs-Mertens
J. Rohs
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Jansen
Familie Mertens

Kerkrade, 24 oktober 1985
Angelastraat 40
Corr.adres: Servatiusstraat 6, 6462 XE Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag 28 oktober tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, zal moeder bijzonder worden herdacht.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Troutje Faas-Stelten

echtgenote van

Sjo Faas

op de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek:	**Sjo Faas**
Ulestraten:	**Ben en José Faas-Brune**
	Monique, Natascha
Hoensbroek:	**John en Truus Faas-Niellissen**
	Nicole
Roosendaal:	**Wiel en Rosita Faas-Rommers**
	Mirz, Gita
Hoensbroek:	**Max en Annie Faas-de Jong**
	Peggy, Ilona
Hoensbroek:	**Sjef en Mia Gielkens-Faas**
	Angelique
	Familie Stelten
	Familie Faas

25 oktober 1985, Dr. Philipsstraat 79
6431 ED Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in de crypte van voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Benoemd, bij Koninklijk Besluit van 17-9-1985, no.: 43 tot notaris ter standplaats Kerkrade-West (gemeente Kerkrade): **Mr. P.W.H.A. Ritzen.**

Notaris Ritzen zal in associatief verband met notaris J.L.Th. Oostwegel de aan het adres Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West gevestigde notariële praktijk voortzetten.

146673

Zekerheid voor 'n waardig afscheid

Een stijlvolle en zorgvuldige begeleiding van begrafenissen en crematies. Begrafenis- en crematieverzekeringen. Koopsommen en wilsbeschikkingen.

Begrafenis- en crematieverzorging 'HOENSBROEK c.o.' v.h. OTERMANS

Hoofdstraat 115 · 6431 LW Hoensbroek
DAG EN NACHT BEREIKBAAR

KURNIG Verlichting

Best licht in town.
Als we ons best blijven doen.
..... blijven we doen!

Dr. Poelsstraat 19 - Heerlen
Tel. 045-716757

BEST SHOP IN TOWN

Meer dan licht alleen!

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Theresia Curfs

echtgenote van

Jo Becker

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Familie Curfs
Familie Becker

Kerkrade, 25 oktober 1985, Sophiastraat 17
Corr.adres: 6464 AW Kerkrade, Poststraat 23

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand, Heilust (Kerkrade-West).
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, schoonzus, tante en nicht

Truus Sijstermans

echtgenote van

Martin Nicolaye

De diepbedroefde familie:

Heerlen:	**M.M.E. Nicolaye**
	Bianca
	Roy
	Familie Sijstermans
	Familie Nicolaye

Heerlen, 24 oktober 1985
Palestinastraat 342, 6418 HX Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 29 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Op maandag 28 oktober om 19.00 uur is er een avondmis in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium te Simpelveld, Dr. Ottenstraat 60. Bezoekuren weekend van 16.00-17.00 uur, maandag van 18.00-19.00 uur.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 14 december om 18.30 uur in de St.-Jozef Arbeiderkerk te Huls-Simpelveld.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een leven vol goede zorgen en in bescheidenheid is, in de morgen van 24 oktober 1985, rustig heengegaan, in verpleeghuis „Schuttershof" te Brunssum, voorzien van het sacrament der zieken, onze lieve mama

Lambertina Maria Josephina Martens

weduwe van

Martinus Johannes Janssen

eerder van

Julius Mathias Odenhausen

Zij was 81 jaar.

Landgraaf:	**A.M.J. van de Weem-Odenhausen**
	W.J. van de Weem
Landgraaf:	**J.L.J. Odenhausen**
	E. Odenhausen-Wassenberg

Corr.adres: Hovenstraat 103
6381 HC Ubach o. Worms

De eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 28 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Mill, waarna de begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Tot haar intentie zal er op zondag 27 oktober om 10.30 uur een h.mis worden opgedragen in de parochiekerk.
Mama is opgebaard in het mortuarium van „Paus Johannes Hove", Pastoor Maasstraat 7 te Mill, waar u afscheid kunt nemen na de h.mis van zondag.
Samenkomst voor de uitvaart in de kerk, waar tevens gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Op verzoek van mama liever geen bloemen, maar zo mogelijk uw gift op nr. 134334388 van de Rabobank te Mill t.n.v. Missienaaikring Mill of op giro van de bank nr. 1081741.

†

Diepbedroefd berichten wij u dat wij heden, toch nog vrij onverwacht, afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Aloys Joseph Bosch

echtgenoot van

Wilma Malensek

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 63 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:

Ubach o. Worms:	**W. Bosch-Malensek**
Ubach o. Worms:	**Hanny en Wiel Roobroeks-Bosch**
	Rogé, Renate
Brunssum:	**Frans en Wilma Bosch-Hoeve**
	Ronald
Gorinchem:	**Annemie en Eric van Hutten-Bosch**
	Kim, Priscalla
	Familie Bosch
	Familie Malensek

6381 SN Ubach o. Worms, 25 okt. 1985
Burg. Beckersstraat 12

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op dinsdag 29 oktober om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Komende maandag wordt in voorgenoemde kerk om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden, aansluitend eucharistieviering.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32. Bezoektijd dagelijks tussen 18.30 en 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

†

Ik zal de halmen niet meer zien
noch binden ooit de volle schoven,
maar doe mij in den oogst geloven
waarvoor ik die...

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, te midden van hen die hem zo dierbaar waren, is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Ubachs

echtgenoot van

Barbara van Mulken

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 82 jaar.

Obbicht:	**M.B. Ubachs-van Mulken**
Papenhoven:	**Michel Ubachs**
	Hilla Ubachs-v.d. Haterd
	Peter
Obbicht:	**Elly Houben-Ubachs**
	Piet Houben
	Monique en Nicolle
	Familie Ubachs
	Familie van Mulken

6125 BN Obbicht, 25 oktober 1985
Obbichtermarkt 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 29 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van maandag 28 oktober as. om 19.00 uur, in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het rouwcentrum, Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoekuren dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Laat mij, o Heer
mijn leven in Uw handen leggen
en leer mij telkens weer
Uw wil geschiede zeggen.

De Heer heeft tot Zich genomen, onze lieve en zorgzame mama en onze allerliefste oma

Tiny Alofs

weduwe van

Frans Baggen

Zij werd 71 jaar.

Brunssum:	**Betty en Sjef Starmans-Baggen**
	Math en José
	Lian en Pierre
Hoensbroek:	**Kathy en Toine Quodbach-Baggen**
	Léon en Nancy
	Nancy

Vaals, 25 oktober 1985, De Lange Akker 148
Corr.adres: Neptunusstraat 14, 6446 RE Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 29 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Vaals, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden, zaterdag, en zondag bezoek van 14.00 tot 15.00 uur.
Blijft u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart,
je lijden zien en
niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Heden is van ons heengegaan, mijn lieve zoon, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef,

Harry Troisfontaine

Hij overleed op 27-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten.

Gulpen:	**M.H. Troisfontaine-Munnix**
Gulpen:	**Frans Troisfontaine**
	Eugenie Troisfontaine-Loozen
	Ariane, Edmée
Gulpen:	**José Jongen-Troisfontaine**
	Sjef Jongen
	Norman, Sandy
Gulpen:	**Pierre Troisfontaine**
	Truus Troisfontaine-Meertens
	Charlotte, Loes
Bemelen:	**Jo Troisfontaine**
	Francine Troisfontaine-Wolfs

6271 BN Gulpen, 24 oktober 1985
Kiewegracht 22.

Wij nemen afscheid van Harry in de eucharistieviering op dinsdag 29 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Harry ligt opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Dankbetuiging

Hartelijk bedankt voor de belangstelling bij het overlijden, de rouwdienst in de aula van het ziekenhuis en de plechtigheid in het crematorium te Heerlen, van onze huisgenote, mevrouw

Janny Bakkers

Bijzondere dank aan dr. Voorhoeve, therapeut Henquet en broeder Drissen van het Groene Kruis, die ons vele jaren hielpen de thuisverzorging mogelijk te maken.
Ook dank voor alle hulp en voor de vriendschap, die wij mochten ondervinden.

Familie H.N. Zelissen
Van Oosterbosch

Gevestigd

P. FREENS, huisarts

in associatie met

K. HAUTERMANS, huisarts

Praktijkadres; Mozartstr. 19

6137 RJ Sittard (Vrangendael/Katerhof)
Tel. 04490-28088
Spreekuur volgens afspraak

143790

Diverse

Rubber MATTEN ... se uitvoeringen v... doeleinden. ... -Werkplaats - Hu... banden Samperma... lemstr. 80, Heerl... 045-725910.

Gratis FOLDER v... relatiegechenken ... met uw tekst. B... 2278, Utrecht.

SONYVIDEOSNE... VICE: reparatie al... videoapp. Vicaf, S... 31, Sittard, 04490-...

GEBIT gebroken... terwijl u wacht. B... en Moers, Streep... Schaesberg. 045-3...

TV-reparatie zonde... rijkosten. Z.-Limbu... SERVICE. Tel. 045-...

Meubelen STOF... Wij komen u vrij... bezoeken. J. v.d. ... Kantstraat 35, Ub... Worms. Tel. 045-... 724303

Uw DIEPVRIES, ... bedr.koel. of vrie... defect? Bel dire... 726206.

KUNSTGEBIT-RE... TIES. Klaar terwijl u... Duyzings Beylkens... Oirsbeek tel. 04492-...

Vrienden en VR... NENLIJN 075-314... 352046, 075-352829.

HOMO-VRIENDEN... tel. 075-352046.

Gouden cirkel, wa... wilt toetreden tot... den cirkel, verzek... ces voor het verkri... lijsten + reglem... 043-625920.

Enige en algemene kennisgev...

†

Op donderdag 24 oktober overleed tot onze... droefheid, in de ouderdom van bijna 85 jaar... goede zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Hoube...

Wil haar in uw gebeden gedenken.

Familie Houben

6129 CC Berg a.d. Maas
Raadhuisstraat 95

De plechtige eucharistieviering, gevolgd do... begrafenis, zal plaatshebben op maandag 28... ber a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk v... Martinus te Born.
Er is geen condoleren.
Avondmis tot haar intentie heden zaterdag 26... ber om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Met leedwezen geven wij kennis van het ove... van onze gepensioneerde medewerker de heer

N.G.H. Haesen

Hij was tot aan zijn pensionering in 1983 ru... jaar werkzaam bij onze afdeling administratie... nanciën.

Directie en medewerkers
NV Provinciale Limburg...
Elektriciteits-maatschap...

... 23 oktober 1985

GEVESTIGD IN HET EIKSKE/AAN DE BA...

W.H.J. Pesch

HUISARTS

Mijnlamp 16, Schaesberg,
tel. 045-325871.

143597

Diversen

Bingo thuis rode kruis, uitslag 25 okt. Bingo-getallen: 99, 39, 97, 36, 73, 52, 76, 25, 02, 82, 19, 85, 47, 75, 91, 08, 81, 15, 70, 48, 44, 60, 42, 03, 41, 90, 27, 43, 40, 66, 54, 89, 86, 87, 51, 09, 88, 46, 32, 72, 55, 57, 21, 26, 74, 22, 79, 63, 68, 10, 29, 65, 80, 33, 20, 77, 30, 53, 58, 01, 94, 17, 67. Loterijgetal: 5430010576. Deeln.nr. eindigend op: 3. Speel mee en bel 070-949414.

GRUMMER

GRUMMER
interieurverzorging bv
Markt, Maastricht, tel. 043-254570

De Sede

Lessen/onderwijs

Homecomputercursus Basic voor CBM64 MEDECURSIST(E) gevraagd om lesgeld te delen. Bel Richard 045-270093.

Geld en go...

SPAARBRIEVEN, ... tijds verzilveren. B... 04490-13494/13942. ... werstraat 5 Munste...

Kunst/antie...

STOELVLECHTB... DRIJF repareert ... biesstoelen. Gratis ... brengen. Tel. 045-...

te k. ant. bascue... DENHAAM, wa... cavaleriezadel en ... Peter Schuncks... Heerlen, tel. 41567...

Antieke eiken ... KIST met bolle de... eeuw ƒ 950,-; eiken... keukenkast Lodew... stijl ƒ 1250,-. Te... 225654. Na 18.00 u...

ANTIEKHANDEL ... mons, Dorpsstra... Nuth, t.o. ingang k... 045-243437 of 2446... stige prijzen door e... port, o.a. Engelse ... re, commode, faute... no's, eethoeken, d... ten, Franse kasten... slaapkamers, k... enz. enz. Donderd... koopavond.

n' Tientje p. PIA... Gedipl. docent 045-...

BIJLES scheikunde... veaus. Tel. 045-2138...

Gratis informatie-avon... computeropleidingen

Miniware Educom

thuis in computeronderwijs
Binnenkort starten wij in Sittard onze nieuwe o... gen voor o.a.:

- Rijkserkende AMBI-diploma's
- Computerboekhouden
- Tekstverwerking (Wordstar, IBM-assistant)
- Diverse programmapakketten zoals Lotus ... Base, Multiplan
- Oriënterende cursussen voor leken en begin...

U krijgt een goede indruk van de mogelijkhede... de informatie-avond in ons professionele opleid... trum.

Kom vrijblijvend op dinsda... 29 oktober om 19.00 uur. Wij stellen het op prijs als u te... even belt.

Miniware-Educom B.V., Walramstr. 15 Sittard (bij ziekenhuis) Tel. 04490-12588.

MISS HOLLAND VECHT TEGEN DISKWALIFICATIE

TERDAM – De onlangs tot Holland uitgeroepen Pas- Somers (20) uit Maas- heeft alle aanleiding ge- voor haar diskwalificatie het organiserende 'Comité Holland'. Nadat al eerder emen rond de Maastricht- aren ontstaan in verband de dreigende publikatie naaktfoto's, zorgde een ocerend artikel' in een blad voor de bekende pel die het comité deed be- Somers de titel te ontne-

verklaarde mr. J. Groenen- gisteren namens de presidente van het Nationaal Comité Miss Holland, M. van Meeuwen-Rijnja, in het kort geding dat de vader van Pasquale had aangespannen tegen de diskwalificatie van zijn dochter.

Groenendaal zei dat de verkiezingen 'slechts een spel' zijn en dat de wet daarop geen rechtsvordering toestaat. Mr. Hiddema wees er namens vader Somers echter op dat het voor Pasquale helemaal geen spelletje was geweest, onder andere omdat met het behalen van de titel inkomsten door poseren en shows-lopen zijn gemoeid.

Bovendien vindt hij dat het Comité haar zeker de titel niet meer kon ontnemen nadat de Maastrichtse rechtbankpresident onlangs (ook in kort geding) oordeelde dat de naaktfoto's van Pasquale niet gepubliceerd mogen worden. Door die foto's dreigde Pasquale Somers ook al haar titel kwijt te raken. De uitspraak van de rechtbankpresident voorkwam dat en Hiddema vindt dat het Comité dan ook nu niet weer die oude argumenten moet aanvoeren.

…edewerking slachtoffers hielp politie op goed spoor

Brutale overvallen …n Limburg opgelost

door jan a. c. de klerk

…ENDAAL – Door de aanhouding van twee uit Meerssen …stige mannen zijn zes brutale overvallen in Klimmen, …, Geleen, Schinveld, Eijsden en Maastricht en een in- … in een fabriek in Maastricht opgehelderd. De twee …en hebben daarover volledige bekentenissen afgelegd. … gevallen hebben ze hun slachtoffers met een jachtge- …bedreigd. Eenmaal is daarmee ook op een slachtoffer …oten.

…poring is met gaaf succes be- … door samenwerking van de …olitiegroep Voerendaal/Sim- … en de justitiële dienst van …kspolitiedistrict Maastricht … oplettendheid en medewer- …n de slachtoffers van de mis-

…e van de misdaadserie ver- …Meerssenaren zijn O. B. (31) …llegaal bij een vriendin in …n België verblijvende A. A. … de woning waar A. verbleef is een hoeveelheid munitie voor een jachtgeweer en een plattegrond van het bedrijf waar is ingebroken gevonden. Tegen A. en zijn vriendin is ook een onderzoek wegens bijstandsfraude op gang gebracht.

De overvallen vonden plaats op automobilisten op parkeerplaatsen langs een autoweg en op benzinetankstations. Bij de overval in Maastricht werd de auto van een automobilist afgenomen toen die op een parkeerplaats een middagboterham at. In Klimmen mislukte zo'n zelfde overval omdat de eigenaar van de auto tijdig deuren en ramen wist af te sluiten en te vluchten. De overvallers joegen hem een schot uit jachtgeweer achterna.

Bij overvallen op tankstations in Delden, Geleen en Schinveld werden geldbedragen van 1000, 1500 en 2500 gulden buitgemaakt en in twee gevallen ook de auto van de pompbediende meegenomen. In Eijsden mislukte zo'n overval omdat de bediende fel van zich afbeet. In de Beatrixhaven in Maastricht had het tweetal een inbraak op het oog in de fabriek waar A. kort tevoren was ontslagen. Omdat er voortdurend personeel in dat bedrijf aanwezig was werd een nabijgelegen groothandel in verfwaren als doelwit gekozen. Er werd voor 6000 gulden aan goederen meegenomen. Een deel daarvan is ook bij de huiszoeking in Kanne teruggevonden.

Limburg kende in '81 volmachtenschandaal

● vervolg pag. 1

SITTARD – Ondanks Kamervragen en een landelijk pleidooi tot herziening van de Kieswet moest burgemeester Tonnaer van Sittard gisteren erkennen dat de Kieswet ook straks in 1981 alle leemten biedt tot misbruik. 'Wij zijn er nu wel op bedacht en zullen daarom alles doen om te voorkomen dat er opnieuw zo massaal naar dit oneigenlijke middel wordt gegrepen'.

Hij kondigde een pakket maatregelen af die raadskandidaten en kiezers moeten afschrikken. Zo gaat de gemeente Sittard kiezers beter voorlichten over het gebruik van volmacht en van de mogelijkheid tot overdracht van oproepingskaart want, zo zei Sittards burgemeester: 'Volmachten-affaires zijn natuurlijk ook terug te voeren op de desinteresse van de kiezer, die wel voor Dallas maar niet voor politiek thuisblijft. Het is in 1981 ook duidelijk gebleken dat bewoners met minder ontwikkeling eerder geneigd waren hun stem ongezien af te geven dan geschoolden. Ook kwetsbare groepen zoals zieken en bejaarden waren meer het doelwit van volmachtenverzamelaars".

Sittard heeft daarom ook besloten in het bejaardencentrum De Baenjen een extra stembureau te vestigen als speciale voorzorg. Verder zullen alle volmachtformulieren die worden aangevraagd worden gemerkt en krijgt niemand meer dan twee formulieren. (In 1981 haalden, en dat is bekend, sommige raadskandidaten er honderden tegelijk op). Verder zullen alle aanvragen worden onderzocht en bij twijfel wordt de kiezer die zijn stem wil overdragen om informatie gevraagd en zullen op alle stembureau lijsten komen met de namen van de gemachtigden die de overgedragen stemmen komen uitbrengen.

Tonnaer zei gisteren dat hij niet zal schromen justitie in te schakelen wanneer er straks op 19 maart toch strafbare feiten worden geconstateerd. 'Het is geen sluitend systeem zolang de Kieswet niet is veranderd maar ik verwacht toch op deze manier uitwassen in de hand te kunnen houden', aldus burgemeester Tonnaer.

De affaire in 1981, die in vele gemeenten, waaronder Heerlen, speelde, leidde nog tot groot overleg van de burgemeesters in Zuid-Limburg om een aantal gelijk gerichte maatregelen uit te dokteren.

Amfetamine-dealer Henk P. aangehouden

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft, na hem een maand lang te hebben geschaduwd, de 37-jarige Henk P. aangehouden in verband met het in bezit hebben en verhandelen van honderden grammen amfetamine, cocaïne en hasj.

Voor de aanhouding is de assistentie ingeroepen van de Regionale Verdovende Middelen Groep Maastricht. Henk P., broer van Billy P. die twee jaar geleden voor een paar jaar achter de tralies ging, werd in Landgraaf aangehouden even nadat hij aan een klant enkele grammen van het spul had verkocht. Op het moment van de aanhouding had P. meer dan 300 gram verdovende middelen op zak waarvan het merendeel amfetamine.

De echtgenote van P. en de zoon werden ook verhoord. Zowel Henk P. als de klant zijn inmiddels voorgeleid aan de officier van Justitie in Maastricht. Beiden zijn daarna in bewaring genomen.

Chauffeur gifvaten gepakt

MAASTRICHT – De vrachtwagenchauffeur, die donderdag op een braakliggend terrein in Maastricht illegaal 34 vaten van 200 liter, waarvan 25 gevuld met hoogstwaarschijnlijk een giftige vloeistof, heeft gedropt, is achterhaald. Het is de 38-jarige J. de J. uit Leeuwarden, exploitant in de Friese hoofdstad van een eenmansbedrijf. Hij heeft inmiddels bekend de vaten in Maastricht te hebben gedumpt.

Naar zijn niet duidelijke bedrijfsactiviteiten wordt een onderzoek ingesteld. Daarbij zijn onder meer de Regionale Milieu Inspectie Noord en de milieupolitie van Leeuwarden ingeschakeld. Het onderzoek in Maastricht wordt geleid door de officier van Justitie voor milieuzaken, mevr. mr. J. Huurman-van Asten. De vloeistof is nog niet geheel gedefinieerd. Vast staat inmmiddels wel dat het chemisch spul betreft.

…euls Techniek in …witserse handen

…LEN – Installatiebedrijf Keuls Techniek bv te Heerlen is met … van afgelopen donderdag overgenomen door het Tilburgse …f Caliqua bv. Dat hebben de directies van Caliqua, Keuls en …te en Lestraden gisteren bekend gemaakt. De overname zal …lsnog geen gevolgen hebben voor de 150 personeelsleden, die …e overname op de hoogte zijn gesteld.

…s Techniek bestaat al zestig jaar met vestigingen in Heerlen, …mond, Sittard en Maastricht en was tot donderdag onderdeel …Schulte en Lestraden Beheer bv.

…ederlandse Caliqua bv is een dochteronderneming van het Zwit- …Sulzer-concern, dat op velerlei terreinen aktief is en een jaarom- …eft van zes miljard gulden.

…ectie van Keuls ziet in de overname niet alleen de mogelijkheid …iviteiten te versterken en uit te breiden, maar geeft ook de ver- …ng, dat Keuls als bedrijf met een Limburgse signatuur blijft be-

Vredescongres aarzelend van start

● Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – De aanloop tot het congres, dat in Hotel Maastricht wordt gehouden, verliep wegens de niet-voltalligheid van de deelnemers nog aarzelend. Op een persconferentie na de ontvangst in het stadhuis sprak Nobelprijswinnaar George Wald uit Boston de hoop uit dat het congres een bijdrage zal leveren tot een meer vreedzame samenleving.

Hij noemde het een bemoedigende ontwikkeling dat steeds meer wetenschappers in de Verenigde Staten, voor zover niet in dienst van de staat, weigeren ook maar iets te willen verrichten voor de Starwars. Enorme financiële belangen noemde hij een belangrijke drijfveer van de bewapeningswedloop. Als zijn strikt persoonlijke mening zei te hopen dat Nederland zal weigeren kruisraketten te plaatsen. „Als eindelijk eens een natie neen zou zeggen, zou dat een niet te onderschatten breekpunt zijn in de huidige wereldomvattende bewapeningswedloop," aldus Wald.

Tijdens de persconferentie werd een telegram ontvangen van Jaroslav Seifert uit Praag, Nobelprijswinnaar voor literatuur in 1984, waarmee deze in dichtvorm een vredesboodschap aan de congressisten uitdroeg. Eerder op de dag had Lech Walesa, de Poolse Nobelprijswinnaar voor de vrede, het congres telegrafisch succes toegewenst.

De eveneens uitgenodigde Zuid-Afrikaanse bisschop en Nobellaureaat voor de vrede in 1984, zal weliswaar niet in Maastricht present, maar toch het congres via een telefoonverbinding toegspreken. Dat zal komende zondagmiddag gebeuren tegen een plenaire sessie, die van drie tot zes uur wordt gehouden. Deze sessie zal live door de NOS-televisie worden uitgezonden.

● De conservatorium-cast, die Limburg een opera gaat 'vertellen'.

'Is opera saai en moeilijk? Ben je mal!'

Studenten van conservatorium brengen eigen operaproductie

door bèr dohmen

MAASTRICHT – Opera is 'in', beweert men. Voor Nederland althans een bijzonder en ongekend fenomeen. Het zogeheten brede publiek werd in dit opzicht wat warmer gekleteld toen het Amadeus als een muzikale Robin Hood grollend en grappend op het filmdoek zag buitelen. Een rococo-clown, die bij voortduring last had van componeren en musiceren. Een imponerend en Oscar-belauwerd staal van muziek- en geschiedvervalsing. In Maastricht hebben ze dat binnen een bescheidener kader anders aangepakt. Daar zijn ze er vanuit gegaan dat opera ook met muziek te maken heeft. Dat 'ze' is een grote groep enthousiaste studenten van het Conservatorium Maastricht, die met de Toneelacademie en de Stadsacademie een opera-co-productie op de planken gaat brengen onder het motto: 'Vertel ons een opera'.

Een poos terug stonden de conservatorium-studenten voor hun jaarlijkse opgave van een project. De klus is enigszins uit de hand gelopen. Zodanig zelfs dat er een eigen (!) productie uit is voortgerold. Binnen het wereldje van muziekstudenten in ons land een grote bijzonderheid. „Een unieke ervaring om aan de hand van uitkoopsommen – we hebben er kriebels van in de buik – een productie neer te zetten," zeggen er zelf van.

De mogelijkheden van een muzikaal project aftastend werd het idee geboren een opera-voorstelling te brengen, of beter gezegd te introduceren, bij jeugdigen. Opera toegankelijker maken voor een jong publiek in het kader van het Jeugdtheaterfestival. Hoe doe je dat? Ten grondslag aan die opdracht lag het uitwerken van de vraagstelling en tevens het gestalte geven aan de beantwoording: „Is opera saai? Welnee! Is opera dan moeilijk? Kom nou! Is opera soms deftig? Ben je mal!"

Jean-Philippe Rieu – inderdaad, een zoon van André senior – leider van de operaklas, koos voor het brengen van een 'familie-voorstelling voor iedereen van 8 tot 88' twee (ver)korte opera's: Benjamin Britten's 'Sammy' op tekst van Eric Crozier, gebaseerd op Charles Dickens 'The little Sweep' en 'Het poppenspel van meester Pedro' op muziek van Manuel de Falla. Het werd een verre van mals karwei om dit gegeven muzikaal en tekstueel in het Nederlands zodanig aan te passen en te comprimeren dat er van 'saaie, moeilijke en deftige opera' geen sprake meer is.

Om het publiek op een vooral onderhoudende manier inzicht te geven in het hoe-wat-waarom van wat er zoal op het podium gebeurt en zich in de orkestbak afspeelt, werd de figuur van een 'verteller' bedacht. Een rol, die is toebedeeld aan Kees Rullens van de Toneelacademie. Regisseur Sjeng Verheijden van het conservatorium leidt op die manier de toeschouwers als het ware stap voor stap binnen in de wereld van de opera. Om te voorkomen dat het toch nog een saaie pan zou kunnen worden, heeft hij een reeks van verrassende effecten ingebouwd.

Een niet geringe bijdrage aan het realiseren van deze 'familie-opera', die in tijdsduur in totaal anderhalf uur in beslag neemt, heeft de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten geleverd. Ruim honderd studenten van dit instituut hebben nogal wat om handen gehad bij het ontwerpen en vervaardigen van de costuums en decors. Voor het dertig man en vrouw tellende concervatorium-orkest en de twaalf vocalisten onder leiding van Jean-Philippe Rieu is het een muzikale uitdaging geworden.

In totaal staan elf voorstellingen op stapel, waarvan er twee in Noord-Brabant en een België worden gegeven. Morgen, zondag 27 oktober om 14.30 uur gaat de première in de Stadsschouwburg van Maastricht. In november komen Heerlen, Kerkrade, Roermond, Sittard, Valkenburg, Venlo en Weert aan de beurt.

…oneel Raad van Arbeid Maastricht bezorgd

…een veertig, maar …achtig banen weg

…RICHT – Van de 130 men- …u bij de Raad van Arbeid …richt werkzaam zijn zul- …nd december 1987 nog vijf- … zijn gebleven. Daarnaast …k nog eens dertig tijdelijke …mers, die via uitzendburo … bij de Raad van Arbeid …, de laan uit. Dat is de vrees … ambtenarenbond AbvaKa- …dsbestuurder H. Vrancken …t daarmee eerdere uitlatin- … het bestuur van de Raad …rbeid Maastricht, dat het aantal ontslagen tot nog geen veertig beperkt zal blijven.

„We hebben becijferd op grond van gegevens van het ministerie dat gemiddeld 83,5% van de banen zal verdwijnen. De meeste banen vervallen bij de afdeling Kinderbijslag, waar nu nog negentig man werken. Daar zal door de wijziging van de wet en door automatisering nauwelijks tien procent van de werkgelegenheid overeind blijven", zegt Vrancken.

De AbvaKabo maakt zich grote zorgen over de afvloeiing van het personeel. Natuurlijke afvloeiing van het in Maastricht werkzame personeel is bijna onmogelijk. De personele bezetting is relatief erg jong en VUT en pensioen is er daarom niet bij. Herplaatsing bij andere sectoren van het werkgebied van Sociale Zaken is ook een utopie. Bij het GAK gaan landelijk 800 mensen de straat op en de Sociale Diensten in Nederland moeten samen 4500 banen inleveren.

„We vinden dat het bestuur ons niet alles vertelt en onjuiste informatie geeft. Misschien wordt daarmee tijdelijk de rust wat gehandhaafd, maar het is niet eerlijk naar de werknemers toe", zegt een woordvoerder van de ambtenarenbond.

door jan a. c. de klerk

Met drievoudige veroordeling viel doek over gijzelingsdrama

Wel straf, maar geen cel voor dodelijk politiegeweld

AKEN – Met de veroordeling van drie politiemannen voor toebrengen van ernstig lichamelijk letsel en dood door schuld is vrijdag het doek gevallen over het gijzelingsdrama van Alsdorf-Hoengen op 29 september 1983. Op die dag werden bij een poging van de politie om twee bankovervallers de vluchtweg af te snijden twee gegijzelde bankemployé's dodelijk getroffen door salvo's uit politie-machinepistolen. De drie voor het bloedbad verantwoordelijke brigadiers van de politie van Alsdorf zijn door de rechtbank in Aken gestraft met vrijheidsstraffen van zes, negen en veertien maanden. Ze hoeven de straf niet uit te zitten als ze de komende drie jaar niet voor misstappen met de justitie in aanraking komen.

Voor geen van de drie houdt de straf ook herroepelijk ontslag uit de politiedienst in. Rechtbankvoorzitter Herberts Schartmann gaf in zijn vonnis vrijdag wel een vingerwijzing over het verder functioneren bij de politie. „Het is raadzaam deze mannen voorlopig niet op patrouille te sturen. In de binnendienst zullen ze het vonnis beter kunnen verwerken", zei hij erover.

Bij het voorlezen van het vonnis liet de rechtbankvoorzitter het drama van Alsdorf-Hoengen tot in de kleinste details herleven. Ook de fouten die de politie bij de omgang met de vuurwapens maakte, de panische angst en daardoor verkeerde beoordeling van de situatie. De rechtbank wees de drie ernstig terecht omdat ze niet bij voorbaat waren uitgegaan van een gijzeling.

Brigadier Franz-Jochen H. (30) raakte er diep door geschokt. Haast voordurend schuddend met zijn diep gebogen hoofd herleefde de tragische wild-west-schietpartij ook voor zijn ogen. Hij kreeg de zwaarste straf van veertien maanden omdat hij niet alleen een automatisch trommelvuur uit zijn machinepistool weggaf op de auto waarin naast de bankrovers ook de gegijzelde bankbedienden zaten, maar bovendien omdat hij de al getroffen maar nog te voet wegvluchtende bankbediende Karel Delahaye met een haastig getrokken tweede dienstwapen neerschoot.

Aan de gevolgen daarvan overleed het slachtoffer een maand later. Bankbediende Mertens overleed nog op de rampdag zelf aan de schotwonden die hij had opgelopen.

Brigadier Ulrich B. (29) liep voor zijn aandeel in de schietpartij zes maanden gevangenisstraf op. Ook hij had de hele voorraad van 19 kogels in zijn machinepistool in een salvo op de auto met de rovers en gegijzelden afgevuurd.

Brigadier Ralf D. (29) kreeg negen maanden vrijheidsstraf. Hij heeft op die dag weliswaar niet zelf geschoten maar zijn plicht verzuimd door zijn twee collega's niet op de hoogte te brengen van de door hem wel waargenomen gijzeling. De twee schutters hadden vanuit hun post daarvan zelf niets kunnen zien.

Met nadruk wees de rechtbankvoorzitter erop dat de drie politiefunctionarissen uit Alsdorf niet op een lijn gezet kunnen worden met heel wat andere politiemannen die de laatste jaren in de Bondsrepubliek zelf criminele activiteit ontplooien. „Ze hebben weliswaar het tegendeel van hun plicht gedaan, maar hadden maar een paar seconden tijd om te beslissen", hield hij de drie nog een hand boven het hoofd.

officiële mededelingen

GEMEENTE STEIN
OFFICIËLE BEKENDMAKING
Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Stein brengen ter openbare kennis dat de schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen:

Legger A: 1. de Reebeek te Stein op vrijdag 15 november 1985; 2. de Broekbeek te Stein op vrijdag 15 november 1985; 3. de zijtak van de Broekbeek te Stein op vrijdag 15 november 1985; 4. de zijtak van de Ur te Stein op vrijdag 15 november 1985.

Legger B: 1. de Slakbeek te Elsloo op dinsdag 12 november 1985; 2. de Hemelbeek te Elsloo op dinsdag 12 november 1985; 1. de Meeldertvloedgraaf te Stein op vrijdag 15 november 1985; 2. de Ur te Stein en te Urmond op vrijdag 15 november 1985; 1. de Kingbeek te Nattenhoven op vrijdag 15 november 1985.

De onderhoudsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Stein, oktober 1985
Burgemeester en wethouders,
de secretaris,
A.H. Schreurs,
de burgemeester,
mr. H.Th. Vrouenraets.

GEMEENTE NUTH
BEKENDMAKING
Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van de gemeente Nuth brengen ter kennis van belanghebbenden dat op 13 november 1985 schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

Legger B: 1. de Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil in de voormalige gemeente Schimmert; en 2. de Strabeker Vloedgraaf in de voormalige gemeente Schimmert; en 3. de Kattebeek in de voormalige gemeente Hulsberg.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Nuth, 23 oktober 1985
Burgemeester en
wethouders van Nuth

Auto's en motoren

OPEL Senator 28 S autom. '79. LPG. stuurb., inruil. toercaravan 5 à 6 pers. mogel. Tel. 045-422217.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

AUTOLAND... Alleen al om de service!!!!!!!!! Rover 2300 S, '83, 1e eigen., kl. groen, lpg, ƒ 19.500,–; Daimler Sovereign 4.2, '80, kl. groen, ƒ 22.500,–; VW Passat C, '82, lpg, kl. blauw, ƒ 11.500,–; Talbot Solara SX, '82, kl. rood, 5-bak, etc., ƒ 8.750,–; Datsun Bluebird Combi 1.8 GL, '80, kl. blauw, ƒ 8.000,–; Honda Accord Sedan, '82, kl. rood, nw. model, ƒ 14.250,–; Peugeot 305 GL, '79, kl. ivoor, ƒ 4.750,–; Ford Taunus 2.0 GL, '80, Aut., lpg, kl. grijs, ƒ 7.250,–; Ford Capri 2.3 S, '79, kl. oranje, ƒ 7.250,–; Ford Granada 2.3 Combi, '78, lpg, kl. wit, ƒ 4.000,–; Ford Mustang Fastback Ghia, '79, lpg, blauw, ƒ 7.250,–; Volvo 244 GL, '80, 1e eigen., kl. bruin, lpg, ƒ 11.500,–; Volvo 345 GL, '80, 1e eig., kl. blauw, lpg, ƒ 8.250,–; Volvo 244 GL, '79, m. lpg, kl. bruin, ƒ 8.750,–; Ford Taunus 1.6 GL, '81, 1e eig., kl. groen, ƒ 9.500,–; Ford Taunus 1.6 Combi, '80, kl. beige, lpg, ƒ 7.250,–; Ford Granada 2.3 Combi autom., '78, kl. groen, ƒ 5.000,–; Mitsubishi Colt GLX, 4-drs., '80, kl. bruin, ƒ 9.000,–; Mitsubishi Galant GSL, '81, 1e eig., Autom., kl. bruin, lpg, ƒ 10.500,–; Mitsubishi Galant GLX Autom., '79, kl. rood, lpg, ƒ 5.250,–; Mercedes 350 SE, '77, Autom., kl. blauw, ƒ 9.250,–; BMW 316, '78, kl. grijs, ƒ 8.250,–; BMW 320, '77, kl. bruin, ƒ 6.750,–; BMW 320, '79, kl. zwart, lpg, 323-i-uitv., ƒ 9.500,–; Mazda 626 2.0 SDX, '82-'81, 1e eig., kl. rood, va. ƒ 7.000,–; VW Jetta C Dies., '82, 1e eig., 4-drs., kl. grijs, ƒ 13.500,–; VW Passat C, m. '82, 1e eig., kl. beige, ƒ 9.900,–; VW Passat Dies., '79, kl. beige, ƒ 6.750,–; VW Golf Dies., '79-'80, 1e eig., kl. grijs, 3× va., ƒ 8.000,–; VW Derby LS, '78, kl. groen, ƒ 3.500,–; VW Golf LD, '77, kl. rood, ƒ 3.500,–; Alfa 2.0 GTV Savali, '81, 1e eig., kl. grijs, 35.000 km, ƒ 12.500,–; Alfasud Combi, kl. groen, '79, uniek, ƒ 2.750,–; Opel Manta SR Cavalier Hatchback, '80, 1e eig., kl. blauw, ƒ 8.750,–; Audi 100 5 LS, '79, kl. bruin, ƒ 5.500,–; Renault 5 Turbo, '83, kl. grijs, 8000 km, ƒ 15.250,–; Renault 5 Alpine, '78, kl. zwart, ƒ 4.000,–; Triumph TR 7, '78, kl. rood, ƒ 7.500,–; Opel Kadett 1.6 S Combi, 5-bak, met lpg, kl. zwart, '83, ƒ 13.500,–; Audi 100 GL, '77, kl. groen, ƒ 2.500,–; Toyota Starlet, m. '80, kl. groen, ƒ 6.250,–; Datsun 120 A Coupé, '79, kl. rood, ƒ 4.250,–; Citroën Dyane Bestel, '82, kl. beige, ƒ 6.250,–; Citroën GSX, lpg, kl. rood, '78, ƒ 2.500,–; Peugeot 305 SR Break, '82, m. lpg, kl. blauw, ƒ 11.000,–; Peugeot 604 SL, '80, kl. blauw, ƒ 5.750,–; Opel Kadett, '76, kl. blauw, ƒ 1.500,–; Chevrolet Malibu, 6 cil., '79, lpg, kl. rood, ƒ 4.750. Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 300,–. Inkoop, inruil en directe financ. mogelijk. ANWB-keuring toegest. Unieke allingaranties. „Autoland", Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-20454. Onderaan Windrakerberg.

Ton Quadflieg biedt aan: BMW 316 4-drs. '85 veel access., kl. blauwmet., 8000 km; Ford Sierra 2.0 L 5-drs. '83 kl. roodmet.; Ford Sierra 16 l 5-drs. '83 kl. blauwmet.; Honda Prelude EX '84, 15.000 km, lpg, kl. zilver; Ford Escort 13 L 3-drs. '84 kl. groenmet.; Ford Escort 1.1 L 3-drs. '82 kl. zilvermet.; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '83 kl. roodmet.; Audi 100 CC 5 cyl., stuurbekr., slotvergrend., lpg, nieuw model '83, kl. groenmet. ƒ 23.900,-; Ford Granada 2.3 L '82 kl. blauwmet.; Honda Prelude '80 kl. wit, lpg, Honda Prelude '80 kl. roodmet.; Honda Civic 3-drs. luxe '81 kl. bruinmet.; Ford Taunus 16 L bravo '81 kl. blauwmet.; Ford Taunus 16 GL type '80 kl. goudmet.; Ford Taunus 16 GL '79 kl. beigemet.; Ford Fiesta 1.1 L bravo '81 kl. bruinmet.; BMW 320 '79 kl. groen, sportvelgen, enz. enz. BMW 520 '79 kl. blauw, veel access.; Peugeot 505 GR '80 lpg, kl. rood; Opel Ascona 2.0 D 4-drs. '80 kl. bruinmet.; Opel Manta coupé '79, kl. oranje; Opel Kadett 13 N 18-12-'81 kl. blauwmet. Combi-s en bestellers: Ford Escort 13 L combi, lpg '83, kl. bruinmet.; Opel Kadett 12 S 5-drs. lpg '81, kl. oranje; Opel Kadett 12 N 3-drs. lpg '81, kl. beige; VW-bus 9-pers. '79 kl. geel. Inruilers: Citroën GSA '80 kl. roodmet., lpg; Mazda 616 '78 kl. blauwmet.; Honda Accord 3-drs. '78 kl. blauw, Fiat 128 1100 '77 kl. geel; Renault R14 TL '78 kl. wit. Inruil en financiering mog. Bovaggarantie boven ƒ 5000,-. Erkend APK-keuringsstation. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113 Ubach o. Worms. 045-321810.

KADETT GSI 1985; Kadett 5-drs. 12 S 1985; Kadett 3-drs. LS 1985; Rekord Caravan 5-drs. 1981; Ascona 18 E 1984; Corsa 13 S 1985; Corsa 12 S 3-drs. 1984; Golf GTI 1977. Inruil, financiering mog. 1 jaar of 10.000 km garantie. J. Buisman, Stenenbrug 1 Schaesberg. Tel. 045-323800.

Te k. TOYOTA Celica m. nw. kenteken en keur.rapp., Dorpstr. 89, Oirsbeek.

Te k. DATSUN 120A bwj. '78 pr. ƒ 2600,–; tel. 04494-51407.

AUTORADIATEUREN
Rep. en nieuwe autoradiateuren. Ook reparaties benzinetanks. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Te k. CITROEN GSA Break Club, met trekhaak, kl. rood, bj. '80, km-stand 77.000. Pr. ƒ 6.000,–. Renatusstr. 1, Brunssum. Tel. 045-254995.

Te k. met 1 jr. garantie HONDA Accord 1.8 EX, 4-drs., kl. beigemetall., bj. '83; Ford Escort 1300 laser, 5-drs., kl. beigemetall., bj. '84; Ford Fiesta 1.1 Ghia 3-drs., kl. rood, bj. '84; Ford Fiesta 1100 S 3-drs., kl. blauw, bj. '84; Opel Kadett 1300 SL 3-drs., kl. rood, bj. '85; Opel Ascona 1900 Berlina autom. 4-drs. kl. bruinmetall., bj. '79; Mercedes 280 SE automaat, kl. blauw m. vel extra's. Auto Kwarten BV, kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171. Hoge inruil en goede financ. mog.

Te k. FORD Fiesta in zeer goede staat. Kampstraat 42, Heerlerheide.

Te k. v. part. Ford FIESTA 1100 cc festival, 3 mnd. oud, 9 mnd off. fabrieksgarantie, vaste prijs ƒ 14.500,–, km.st. ± 7000. Tel. 045-460203.

VW POLO S bj. '78 1100 cc, vr.pr. ƒ 2500,–. Tel. 045-462293.

Opel KADETT eind '76 i.z.g.st. m. verz., radiocass., sunroof en spoiler pr.n.o.t.k. Tel. 045-313322.

Te k. MOTOR Honda CB 650 C bj. '81, vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-418271.

Te k. RENAULT 4 GTL bj. '80, 59.000 km, i.z.g.st. Brugstraat 1, Obbicht, na 17.00 u. 04498-54745.

Te k. CHEVROLETTE Montecarlo bj. '79, bordeuaxrood, lpg, als nieuw, vr.pr. ƒ 8000,–. Eisenhowerstr. 649, Sittard, 04490-28256.

Te k. gevr. goedkope SAAB, lpg, trekh., tevens sloop Saab (99), 04406-41101.

Te k. gevr. voor export OPEL Senator, Opel Monza bwj. '79 tot '83; Mercedes alle types bwj. '77-'82; Mitsubishi Pajero; Datsun Patrol. Direkt kont. geld. Tel. 045-414372.

Te k. MERC. 280 S gas, aut. bj. '76; Honda Civic 5-drs. bj. '78 als nw.; Civic bj. '76; Datsun 100A bj. '77 stationcar; Ford Capri bj. '75 3. L. Caumerstr. 63 Kerkrade-West.

MOTOR Suzuki 550 GT '78 zeer mooi ƒ 1750,-. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113 Ubach o. Worms.

Te k. FORD Escort, bj. '83, 5-drs., rood, tel. 045-720392.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST, type '80. Autov erk. i.n-w.st. Vraagpr. ƒ 5750,–; Pr. Beatrixstr. 16 Echt.

Te k. (Ulestraten-Meerssen) RENAULT 14 TL kl. beige bwj. '80, 1e eigen. Tel. afspr. 045-315754.

KADETT GSI 1985; Kadett 5-drs. 12 S 1985; Kadett 3-drs. LS 1985; Rekord Caravan 5-drs. 1981; Ascona 18 E 1984; Corsa 13 S 1985; Corsa 12 S 3-drs. 1984; Golf GTI 1977. Inruil, financiering mog. 1 jaar of 10.000 km garantie. J. Buisman, Stenenbrug 1 Schaesberg. Tel. 045-323800.

RENAULT 9 GTL 4-drs. zeer mooi, keuring toegest. Bj. '82 ƒ 8700,-. 045-719068.

Te k. BMW 320 bj. '79. Pricksteenweg 35 Kerkrade.

Te k. TOYOTA Celica 1.6 ST i.z.g.st. '77 ƒ 2650,-. Tel. 045-316940.

Te k. MERCEDES 200 D autom. bwj. '77 i.z.g.st. Keur. mog. ƒ 7950,-. Tel. 045-316940.

Te k. HONDA Civic type '82, km. 57.000, metall-.blauw ƒ 8850,-. 045-417122.

Te k. geweldig mooie FIAT 128 3 P sportcoupé 1300 cc, kl. rood m. veel extra's, bwj. eind '79, type '80. Vr.pr. ƒ 3900,-. Briandstr. 33 (achter Markt) Schaesberg.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 TL bwj. '80, donk.groenmet., 5-drs. Tel. 045-228469.

Te k. TOYOTA Cressida 2.2 L D bj. '81, veel extra's. 045-313981.

Te k. MERCEDES Benz 206 D bj. '77. Laatste keuring met '85. Pr. ƒ 3800,-. Tel. 460863. Na 5 uur.

Te k. VOLVO 340 wit 1 jr. + 10 mnd. Tel. 045-417520. Pr. ƒ 14.600,-

LADA Caravan 1200 '82; Opel Rekord 2 L, lpg '80; VW Passat Caravan diesel '83; Opel Rekord Caravan met lpg '82; BMW 318 automaat '78; Toyota Celica liftback '78, 2 CV 6 '82; Opel Ascona 16 S met lpg '83; Mercedes 307 D gesloten bus; Volvo 266 '77. Inruil, financiering en garantie. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. '77. Vr.pr. ƒ 1600,-. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

provincie limburg
mededeling
M 145/43

Geputeerde Staten maken bekend, dat op 27 augustus 1985 bij hen is ingekomen de aan-vraag d.d. 24 augustus 1985 (ingeschreven onder nr. BO 18325) van L.W.J. Meuleberg, Nieuwstraat 19, 6171 GP Stein om vergunning ingevolge artikel 33 van de Afvalstoffenwet voor een breker-installatie voor bouw- en sloopafval gelegen te Stein, sectie B, no. 4677, ten oosten van de Veestraat en ten noorden van de Heidekamp-weg.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 29 oktober 1985 tot 29 november 1985 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werk-uren; - bij de afdeling gemeentewerken van de gemeente Stein, Havenstraat 23 tijdens de werk-uren en bovendien dinsdags van 19.00 tot 22 uur, aan de balie van het gemeentelijk ...vem Dieterenstraat 1, alsmede tijdens de werkuren laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Tot uiterlijk 29 november 1985 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het ge... van de aangevraagde beschikking mondeling te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 264) een verzoek Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.

Tot uiterlijk 29 november 1985 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 26 oktober 1985.

Model voor een Europese politie in Heerlen ontvouwd

Bestrijding transnationale misdaad nog op laag pitje

door jan a. c. de klerk

RLEN – Van een effectieve internationale aanpak van nationale criminaliteit komt na bijna 100 jaar Interpol- nog weinig in huis. Niet in het minst omdat geen enkel daarvoor een stukje onafhankelijkheid en soevereini- vil inruilen. De 17 verdragen die voor samenwerking bij pring van delicten, wederzijdse rechtshulp en uitleve- procedures door de Raad van Europa in Straatsburg angenomen zijn stuk voor stuk nog maar door enkele e 21 aangesloten landen geratificeerd. „De praktijk ziet dit punt lang niet zo rozig uit als de theorie veronder- , zegt Ekkehart Müller-Rappard van de Raad van Euro- Straatsburg daarover.

le bij het verdrag tot vereenvoudiging van de personen- oles aan de grenzen van verschillende Europese landen akte afspraken over versterkte bestrijding van de mis- is ook al weinig gerealiseerd.

De kapitale internationale misdaad heeft de voorbije twintig jaar ongekende omvang aangenomen met een haast wereldomspannende mobiliteit. „De enige begrenzing van de internationale misdaad zijn de vliegschema's van de luchtvaartmaatschappijen", zegt de Rotterdamse commissaris van politie J. Blaauw cynisch.

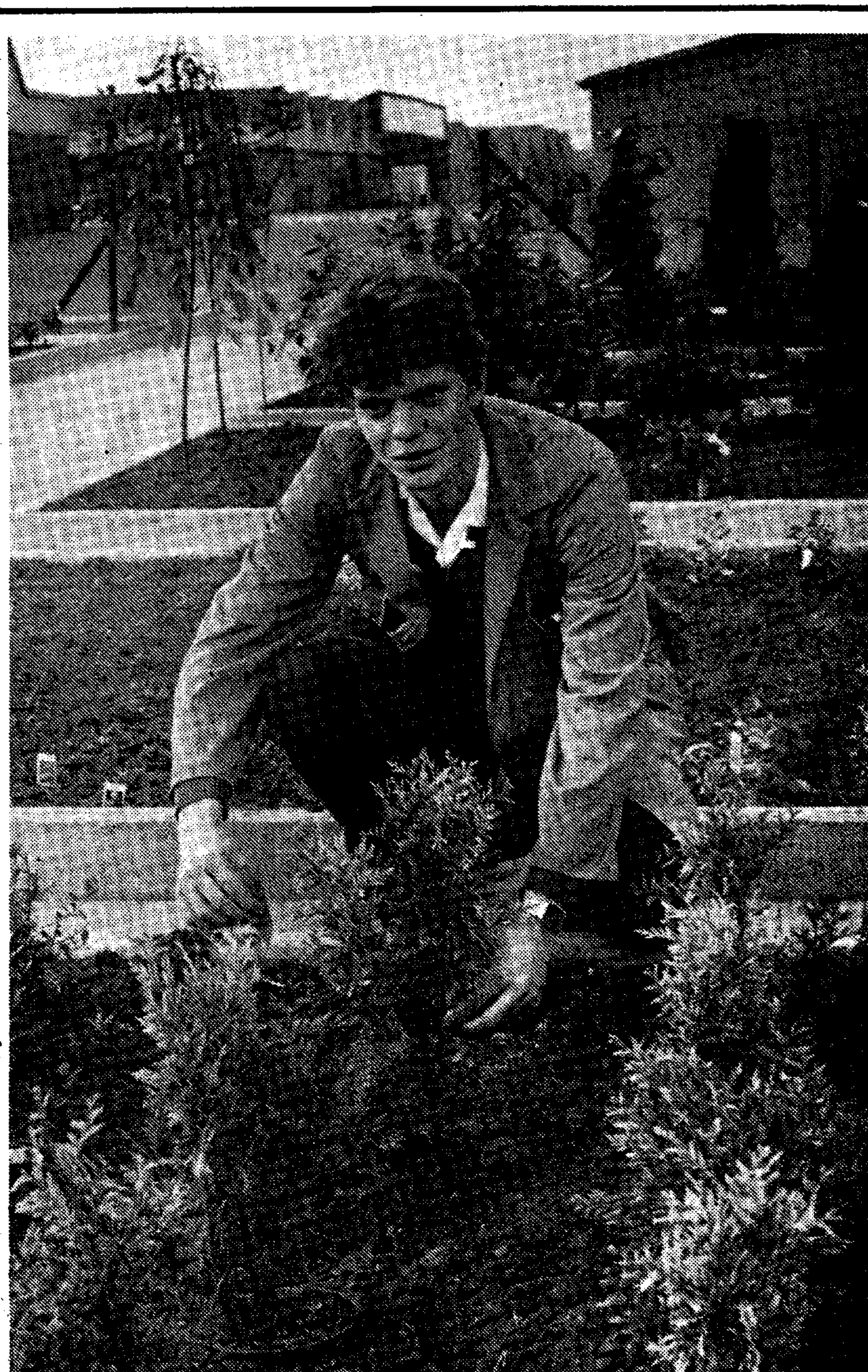
In Heerlen bogen zich de afgelopen dagen elf politiechefs uit de Nederlandse, Westduitse en Belgische grensstreken over de aanpak van de grensoverschrijdende misdaad. De bestrijding van de narcoticahandel nam daarbij vooral onder invloed van de Duitse deelnemers een grote plaats in. De Rotterdamse politiecommissaris was daar niet erg optimistisch over.

„De politie is te zwak om daartegen de strijd aan te binden. Het mankeert aan een goede strategie en aan een eenduidige filosfie over de bescherming van vooral de jeugd tegen drugverslaving. Er zijn harde en doelgerichte maatregelen voor nodig", hield hij zijn collega's in het Heerlense instituut voor politieopleiding voor. „Het werk van de politie is helaas nauwelijks afgestemd op het werk aan het front tegen de internationale en georganiseerde misdaad."

Het in 1888 tot stand gekomen Interpol-samenwerkingsverband is te traag en te gecompliceerd gebleken. Commissaris Blaauw pleitte donderdag voor gelijke onderzoeksystemen in alle Europese landen, toegankelijkheid tot alle informatie voor de politie aan het misdaadfront, een Europese recherche-centrale, mogelijkheden voor gemeenschappelijke inzet van observatieteams en vooral harmonisering van nationale wetgevingen.

Hij stelt zich daarmee op dezelfde lijn op als directeur Klaus Jürgen Timm van het centrale recherche-instituut (BKA) van de West-Duitse Bondsrepubliek in Wiesbaden die naar Heerlen was gekomen om er een Europol-model te presenteren.

BKA-chef Klaus Jürgen vindt dat zo'n Europolitie Interpol niet voor de voeten hoeft te lopen. „De politie in de EG-landen moet wel een eenheid worden en ondersteuning krijgen van een Europese opsporingscentrale. Daarheen moet ook, met de hulp van moderne technieken, snel alle informatie geleid kunnen worden. Voor de aanpak van sommige vormen van criminaliteit – bijvoorbeeld narcoticahandel en terrorisme – moeten internationale rechercheteams kunnen worden ingezet. Strafvordering en strafrecht moeten door alle Europese landen op heel wat punten gelijk worden geschakeld, evenals de mogelijkheden tot inzet van politie-provocateurs", ontvouwde hij zijn Europolmodel. De nationale justitie-autoriteiten moeten daarbij wat van hun bevoegdheid om rechtshulp in het buitenland te zoeken afstaan aan de politie.



● *Veilingmeester Henk Weijs in de monstertuin achter de bloemenveiling in Grubbenvorst, waar hij de handel optimaal kan informeren over kwantiteit en kwaliteit van voorradige boomkwekerijproducten.*

diovisuele organisaties willen steun provincie

LEN – Vier audiovisuele or- ties in Limburg – de Stich- lmvorming Limburg, de Ne- dse Organisatie van Ama- mers (NOVA), de Stichting rgs Film Circuit en de foto- BNAFV – hebben onlangs iddel van een Nota het Col- n Gedeputeerde Staten van rg aandacht gevraagd voor atie van de av-organisaties burg. Aan de hand van een van de huidige situatie, deze organisaties in Lim- erkeren wordt de provincie n op het belang van audio- vorming en van goede eningen op dit gebied in rovincie. Men wenst in de st een duidelijk beleid van vincie, dat zijn beslag moet n in financiële ondersteu-

er door de regionale overheid l een positief standpunt is men, wil men met de provin- rond de tafel gaan zitten, om en over subsidiëring van de ke wensen van de vier orga- : een full-time consulent ein secretariaat en een Pro- l Audiovisueel Centrum, rofessionele apparatuur aan- s en dat kan zorgdragen voor gwaardige kadervorming. ota wordt er door de organi- p gewezen, dat er nauwelijks este ondersteunende voor- en op av-gebied in Limburg wijl er van een toenemend van audiovisuele middelen menleving sprake is. „In ver- g met andere sectoren van v (amateuristische kunstbe- g/kunstzinnige vroming, red.) komen wij er maar bekaaid vanaf", aldus John van der Schaft, voorzitter van de Stichting Filmvorming Limburg.

„Dat is enerzijds begrijpelijk, omdat deze sector betrekkelijk jong is en geen traditie heeft, anderzijds is het toch ook zo, dat het gebruik van av-middelen dankzij de ontwikkeling van de massamedia, een grote vlucht genomen heeft. Wij willen met deze nota aansluiten bij de reeds genomen initiatieven van de provincie en zodoende mede richting geven aan het toekomstig beleid. Men zal het belang van een en ander in moeten zien. Dat is een politieke keuze".



● *Eddie Constantine als Boy Pappa in zijn enige scène in 'Paul Chevrolet'.*

Pim de la Parra: 'Je kunt ook nu nog films voor weinig geld maken'.

Aparte verteltrant in 'Paul Chevrolet'

door theo pasing

Paul Chevrolet en de ultieme hallucinatie, Nederlands drama uit 1985. Met Peter Faber, Jenny Arean, Liz Snoyink, Moniek Toebosch, Ellen Vogel, Frances Sanders, Suzanne Wouters, Lizette Oosthoek, Rosita Steenbeek, Cas Enklaar en Eddie Constantine. Regie: Pim de la Parra. Muziek: Lodewijk de Boer.

MAASTRICHT – De omstreden Nederlandse filmmaker Pim de la Parra is nog maar amper in Nederland teruggekeerd, na een afwezigheid van ruim vijf jaar, of er kan weer een nieuwe film van zijn hand worden aangeboden. Het is de zwart-wit film 'Paul Chevrolet en de ultieme hallucinatie'. Een film, die hoe men er ook over mocht denken, anders is dan andere Nederlandse films. Op de eerste plaats is zijn opnameduur verbazingwekkend. In twaalf dagen tijd slaagde Pim de la Parra erin om de opnamen voor 'Paul Chevrolet' in de camera te krijgen. Het beschikbare budget (300.000 gulden, waarvan 200.000 gesubsidieerd) is voor een film in deze tijd nog nooit zo laag geweest. Twee absolute records, waaraan het publiek straks bij het bekijken van de film uiteraard geen boodschap heeft, maar zij zal 'Paul Chevrolet' als een nieuw record ervaren. Binneh die twee records is namelijk een artistieke prestatie geleverd van groot formaat. Niet alleen door de makers, maar ook door hoofdrolspeler Peter Faber, die met zijn uitstraling de ziel van de film bepaalt.

Pim de la Parra heeft met zijn zestien films in de jaren zestig en zeventig kleur aan de Nederlandse filmindustrie gegeven. Met titels als 'Obsessions', 'Frank & Eva', 'Wan Pipel' en 'Blue Movie' wist hij een deel van Nederland te shockeren en het andere deel in verrukking te brengen. In ieder geval was er dank zij het werk van Pim de la Parra leven in de filmbrouwerij. Het ziet er naar uit, dat 'Paul Chevrolet' opnieuw iets teweeg gaat brengen. Hij is zo opgezet dat tenminste de Nederlandse cineasten eraan een punt aan kunnen zuigen. Ondanks het feit, dat Pim de la Parra geen enkel experiment qua vorm of inhoud doet, slaagt hij er toch in om een geheel nieuw en origineel produkt te maken. Pim de la Parra: 'Ik noem het zelf een moderne klassieke film. Ik maak geen gebruik van de orthodoxe Hollywood-verteltrant, zoals de meeste films doen. Ik heb met Paul Chevrolet een verhaal verteld, dat niet uit de boekjes komt. Een van de fouten van de Nederlandse film is, dat men te duidelijk wil zijn zonder dat men weet wat men wil vertellen'. Voor de filmcarrière van Pim de la Parra is 'Paul Chevrolet' een nieuw vertrekpunt. 'Het is dus mogelijk om ook voor weinig geld in Nederland een film te maken. De opnametijd heb ik bewust zo kort gehouden met het oog op de kosten'. Fel reageert hij als het onderwerp van gesprek op zijn zwart-wit film komt. 'De film is beslist niet in zwart-wit gedraaid uit het oogpunt van zuinig zijn. Dat is een artistieke keuze. Ik hou niet van kleur. Bovendien begint kleur na vijf jaar al te vergaan. In zwart-wit komt het monumentale van Amsterdam veel beter tot zijn recht. Kleur leidt alleen maar af als het geen echte functie heeft'.

'Paul Chevrolet' is een typisch Nederlandse (lees Amsterdamse) film en juist daardoor wordt hij universeel. Peter Faber speelt de rol van Paul Chevrolet, een schrijver van goedkope detectiveromannetjes, wiens huwelijk met Jenny Arean op de klippen is gelopen. Hij wil hoger vliegen dan hij kan door eindelijk eens een echt boek, dat hij op zijn computer zit in te tikken, te laten verschijnen. Zijn contacten met een serieuze uitgeefster (Ellen Vogel) lopen helemaal vast. Bij de dochter van de uitgeefster (Liz Snoyink) denkt hij troost te vinden, maar tegelijk raakt hij verstrikt in zijn eigen romanfiguren. Hij wil zo graag afstand kunnen nemen van de boef uit zijn boeken, Boy Pappa. In een hallucinerende droom schiet hij 'Boy Pappa' dood. Voor dit piepkleine rolletje van deze boef (een scène, die enkele keren min of meer herhaald wordt) heeft Pim de la Parra niemand minder dan Eddie Constantine gecontracteerd. Naast de grote namen zijn tal van jonge mensen in deze film ingezet, die volgens Pim de la Parra allemaal uiterst tevreden zijn over hun eigen optreden. 'Mijn film gaat over het feit, dat ambitie een kwalijke zaak voor de mens is. Je moet tevreden zijn met de beperkingen van je talent. Het is zinloos om steeds meer te willen. Dat heb ik zelf ervaren'. Hoewel het verhaal lekker vlot verteld wordt is 'Paul Chevrolet' geen gemakkelijke film. Hij zit nogal complex ineen, maar juist daarom is het interessant om de diverse draden uiteen te rafelen.

'Paul Chevrolet en de ultieme hallucinatie' gaat donderdag in tien steden in Nederland in première. Een van de tien plaatsen is Maastricht, waar de film in het Festivaltheater vertoond wordt. Drie weken later komt hij in de H 5 in Heerlen.

Jan Rulkens schat vorstschade in Limburg op 30 tot 40 miljoen

Prijs van coniferen en bomen is fors gestegen

door jan van lieshout

GRUBBENVORST/MAASBRACHT – Op 30 tot 40 miljoen gulden schat Jan Rulkens uit Maasbracht, de 57-jarige voorzitter van de ruim 300 leden tellende Limburgse Boomkwekersvereniging, de schade van de vorst die in januari Limburgse boomgaarden, lanen, plantages en tuinen heeft geteisterd.

Omdat het nu tijd is om coniferen en bomen te planten, is de vraag naar boomkwekerijproducten groter dan het aanbod. Als gevolg daarvan is de prijs van bomen en coniferen fors gestegen.

Veilingmeester Henk Weijs in Grubbenvorst schat dat de prijs van de bomen en coniferen, die via de veiling werden afgezet, 50 tot 75 procent hoger ligt dan vorig jaar. „Een Chamaecyparis en een Juniperus met kluit en een beetje maat kost nu vlot vijf tot zes gulden". Vruchtbomen worden er niet aangevoerd. Ze blijken zo ongeveer alle al verkocht. Op aandringen van de bestuurders van de Limburgse Boomkwekersvereniging werden de ernstigst gedupeerde fruittelers met voorrang bediend.

„Het zal zeker nog een jaar duren vooraleer er weer voldoende appelboompjes zijn", profeteert Jan Rulkens, de voorzitter van de Limburgse Boomkwekersvereniging. „Zeker twee tot drie jaar zullen er overheen gaan vooraleer er weer voldoende pereboompjes zullen zijn. De vraag naar perebomen is nog groter dan die naar appelbomen.

Werd gedupeerde fruittelers door bedrijfsvoorlichters van het consulentschap voor de tuinbouw in overweging gegeven om getroffen boomgaarden te restaureren, Jan Rulkens ontraadt het. „Laten de mensen een teeltplan maken en de ernstigst getroffen percelen het eerst vernieuwen. In 1979 werd Groningen door nachtvorst getroffen. Zij die resoluut alles rooiden, blijken achteraf het best te hebben gehandeld".

Coniferen

Ofschoon ook de vraag naar coniferen fors is gestegen en kwekers in de verleiding zijn om hun product aan huis in plaats van via de veiling af te zetten, is Henk Weijs begonnen met de aanleg van een monstertuin. „Enerzijds hopen we de handel middels representatieve monsters optimaal te kunnen informeren over kwaliteit en maat van de verschillende boomkwekerijproducten, anderzijds hopen wij de handel een goed beeld van kwantiteit en prijs te kunnen geven", aldus Henk Weijs.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Mad Max, 3e week, 12 jr. dag. 15, 19 en 21 uur.
Rivoli: China blue, 16 jr. dag. 21.30 uur. Mask, 12 jr. dag 14 en 19.30 uur. Donald Ducks verjaardagspartijtje, za, zo en wo 14 uur.
H 5: Het jaar van de draak, 16 jr. dag. 14, 18.30 en 20.45 uur. The bounty, dag. 14.30, 18.30 en 21.00 uur. The last dragon, dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. Brother from another planet, dag. 14.15, 18.30 en 21.15 uur. Reuben Reuben, dag. 18.30 en 20.30 uur, do, vr, ma en di ook 14 uur. Het zwaard van Krijn, za, zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Gretige grietjes, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis: L'Empire de passion, za 20 en 22.30 uur. A bell for Nirwana, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: L'empire de passion, vr 20 uur. La bête, di 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Rambo, 3e week, 12 jr. do t.m wo 20 uur. Flesh + blood, 16 jr. do t.m zo 22.15 uur. The karate Kid, 12 jr. ma t.m wo 22.15 uur. Ghostbusters, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Flesh and Blood, 16 jr. ma 20.30 uur. Hammett, di 20 uur.

THEATERS

OKTOBER

ZATERDAG 26
Amazones - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - Brasil Tropical
Chris Hinze - Maastricht Staargebouw: 20 uur - concert
Een trouwring mag niet knellen - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Theater van de Lach.
De broek - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - Het Vervolg
De geliefden - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - Jozef van den Berg
Een mannetje dat niet slapen kon - Maastricht - Podium Posjet: 14.30 uur - Poppentejater Jejem Piron VZW (voor kinderen van 7 - 10 jaar).

ZONDAG 27
Australia Ensemble - Heerlen - Stadsschouwburg: 12 uur
Scapino Ballet - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Jubileumprogramma
Familie-Opera-Middag - Maastricht Stadsschouwburg: 14.30 uur - Conservatorium Maastricht.
Jozef van den Berg - Sittard Stadsschouwburg: 14.30 uur - Jeugd Theatre festival.
Ruben's Poppenkasttheater - Maastricht Podium Posjet: 14.15 uur

MAANDAG 28
Scapino Ballet - Heerlen - Stadsschouwburg: 10 + 14 uur - (schoolvoorstelling)

DINSDAG 29
Scapino Ballet - Heerlen - Stadsschouwburg: 10 + 14 uur - (schoolvoorstelling)

WOENSDAG 30
Theater Pssstt - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Roosje van doornen
Hans Liberg - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur

EXPOSITIES

KERKRADE
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: Ban Chiang keramiek en Olifanten. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 3 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: grafische werk van Hilde Möhring en objecten van Appie Drielsma. Open di t.m vr 9 - 18 uur en za 9 - 17 uur. Tot en met 23 november.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Wim Claessen. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Van 26 oktober tot 1 december.

Heuvelland haalt uit naar O.M.

MERGELLAND — Het bestuur van het Samenwerkingsverband Heuvelland haalde tijdens de algemene vergadering kritisch uit naar de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek die blijven proberen om Vaals, Wittem en Gulpen bij de OM ingedeeld te krijgen. Voorzitter Sjef van Laar heeft er overigens alle vertrouwen in dat Provinciale Staten bij het nemen van hun beslissing (vóór Kerstmis) vrij kort de sputter uit de Oost nauwelijks serieus zullen nemen. Tenslotte hebben de gemeenten in het Mergelland al vele jaren hun saamhorigheid bewezen op velerlei terreinen, zo redeneerde hij.

Burgemeester mr. Louis Michiels van Kessenich gebruikte zijn laatste kans om op deze plaats te spreken om te waarschuwen dat de aanhoudende geluiden uit de Oost in dit opzicht niet al te licht moeten worden beoordeeld. Als de gemeenten in de O.M. die pretenderen zoveel bestuurskracht te hebben, al niet in staat zijn de wet juist te lezen, moet ook niet worden uitgesloten dat deze of gene in Provinciale Staten dat doet", formuleerde hij zijn vrees. Hij pleitte ervoor om voortdurend de aanvallen te pareren en contact te houden met Provinciale Staten over deze kwestie. Burgemeester Jan Mans wees er nog eens op dat het uitdrukkelijk de wens van de betrokken gemeenten zelf is die doorslaggevend moet zijn bij de indeling.

Sjef van Laar en secretaris John Radermacher brachten vervolgens nogmaals een aantal cijfers op tafel waaruit bleek hoe sterk en gevarieerd de samenwerking in de gemeenten van het Mergelland al jaren is. 'Harde feiten waarmee we Provinciale Staten nog eens zullen confronteren', aldus Van Laar.

Gemeente Kerkrade krijgt gelijk van Raad van State

Verhuisbedrijf moet loods gaan verlaten



● *Burgemeester Ritzer overhandigt jubilaris Hendriks de plaquette, terwijl de heer Rademakers (derde van links) een erespeld ontving.*

KERKRADE – De gemeente Kerkrade kan – zonodig met behulp van de politie – een einde maken aan de activiteiten van Gebr. Strang Verhuizingen en Transporten aan de Kloosterraderstraat. De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, Jhr. J.A.E. van der Does heeft dat bepaald. Hij is niet ingegaan op het verzoek van het transport- en overslagbedrijf, om het gemeentelijke bevel de activiteiten te staken, te schorsen.

De loods waar Strang nu actief is, heeft de bestemming garage of autospuiterij. De eigenaar heeft al moeilijkheden met de gemeente gehad toen hij de loods verhuurde aan een detailhandel. Enkele maanden geleden trok Strang er in. Volgens de gemachtigde van de gemeente J. Lukassen heeft Strang vervolgens een enorme verkeerschaos veroorzaakt, alsmede veel lawaaihinder voor de buurt. De grote vrachtwagens kunnen het terrein nauwelijks op en af. De overslag-activiteiten vinden grotendeels buiten het gebouw plaats. Er wordt bovendien aan- en afgereden en gewerkt van vroeg in de morgen tot laat in de avond, alsook in het weekeinde.

Argumenten

De advocaat van Strang bestreed alle argumenten van de gemeente.

Hij zei dat het bestemmingsplan er met de haren is bijgesleept. Hij voerde aan, dat een verhuizing 30.000 gulden gaat kosten. De verhuizing naar die loods heeft ook al eens zoveel gekost. Van der Does liet zich niet verbidden, maar gaf de gemeente ronduit gelijk.

Een woordvoerder van de gemeente Kerkrade zei gistermiddag desgevraagd dat Kerkrade volgende week een gesprek zal hebben met het bedrijf en dat er naar een oplossing op korte termijn gezocht zal worden. Die oplossing zal dan toch gezocht moeten worden in de richting van een verplaatsing van het bedrijf.

Toneelvereniging bestaat veertig jaar

Schinveld viert feest met 'Vondel'

SCHINVELD – Schinveld is gisteravond begonnen met de festiviteiten rond het 40-jarig bestaan van toneelvereniging 'Vondel'. Twee leden die vanaf het begin de vereniging trouw zijn geweest en feitelijk al een halve eeuw 'op de planken' staan, werden tijdens een receptie in 't Kloeëster gehuldigd.

Sjeng Hendriks kreeg van burgemeester Ritzer de culturele legpenning van de gemeente Onderbanken en Pierre Rademakers een erespeld, want hij heeft enkele weken geleden de legpenning al gekregen vanwege zijn gouden jubileum bij de fanfare.

Voor de tweede wereldoorlog bestonden er in Schinveld twee verschillende toneelverenigingen. Echter geen hiervan heeft na de de oorlog de activiteiten hervat. Op initiatief van een groep echte toneelliefhebbers werd op 21 mei 1945 een vergadering belegd. Toen werd 'Vondel' opgericht. Binnen enkele maanden had men twintig leden, die onder regie van Hub Consten, lid van het Zuidlimburgs Toneel, aan de slag gingen.

Belangstelling

In het begin bracht de club negen stukken per half jaar.

Maar door opkomst van tv en dergelijken verflauwde de belangstelling. Nu worden er nog één tot twee stukken per jaar ingestudeerd. De laatste jaren is de belangstelling echter weer groeiende. Maar goed ook, want 'Vondel' speelt vandaag en morgenavond het stuk 'Im Weisen Rössel', een blijspel in drie bedrijven onder regie van de jubilerende Sjeng Hendriks. De voorstellingen beginnen om 19.30 uur, in 't Kloeëster, maar die van zondag is al uitverkocht, voor vanavond zijn er wel plaatsen.

Afscheid

Rector drs. **H.J.P. Benden** verlaat zondag het ziekenhuis St. Gregorius en verpleeghuis Schuttershof in Brunssum. Ruim twintig jaar heeft de rector zich met hart en ziel ingezet voor de pastorale zorg en de geestelijke belangen van de patiënten. Ter gelegenheid van het afscheid wordt zondag om half tien een plechtige eucharistieviering gehouden in de kapel van het ziekenhuis. Van 11 uur tot 13 uur is er in de hal van de poliklinieken een receptie.

Rector Benden werd in 1929 geboren, studeerde in Rolduc en werd in 1955 door mgr. Lemmens tot priester gewijd. Hij was een jaar kapelaan in het Wittevrouwenveld in Maastricht en vervolgens tien jaar in Hulsberg. In de zeventiger jaren studeerde hij Exegese en klinische pastoraal in Nijmegen en Utrecht. Vanaf medio 1966 was hij werkzaam in Brunssum. De rector heeft ontslag genomen om gezondheidsredenen en gaat met emeritaat in Geulle.

Kampioen

Wethouder Niesten van Heerlen huldigt vandaag in het gemeentehuis **E. Heinrichs**, die landskampioene dwarsfluit in de eredivisie is geworden. Ze is lid van fluit- en tambourkorps Prinses Marijke van Heerlerbaan en behaalde het kampioenschap op 12 mei tijdens de jaarlijkse wedstrijd voor solisten. Het is overigens de tweede keer dat E. Heinrichs het kampioenschap behaalde.

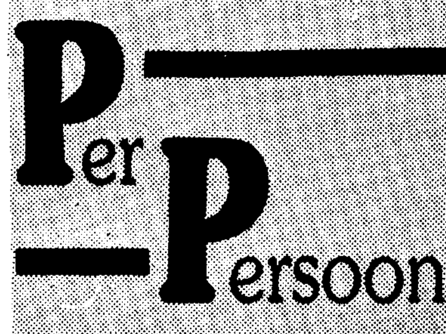
Mutaties

Bij de gemeentepolitie van Kerkrade heeft zich een tweetal mutaties voorgedaan. Per 22 oktober wordt **G.J.H. Koster** (50) bevorderd tot brigadier van politie. Hij is vele jaren werkzaam geweest bij de afdeling sociale- en jeugdpolitie. Door zijn promotie wordt de heer Koster overgeplaats naar de afdeling recherche, waar hij naast de normale taken ook belast zal worden met het drugsonderzoek.

Reserve-adjudant **A.P.L. Luiten** heeft per 1 oktober wegens het bereiken van de 60-jarige leeftijd eervol ontslag gekregen. Hij trad op 1 november 1951 toe tot de reserve-politie van Kerkrade. Van 1956 tot 1970 maakte hij deel uit van de reservemuziekkapel. Vorige week nam het korps al afscheid van de heer Luiten, waarbij hij van commissaris W.M. van Kerkhof een korpsplaquette met inscriptie kreeg.

Muzikanten

De 77-jarige **Mathieu Schmeets** uit



Kerkrade viert zondag een bijzonder jubileum. Op die dag is hij namelijk 65 jaar muzikant. Vele orkesten hebben die jaren van de muzikale kwaliteiten van Mathieu mogen profiteren. Zondag om 11 uur vindt de huldiging plaats in het Hubertushuis. Daarna verzorgt het Kerkraads Symphonie Orkest (KSO), waarbij de jubilaris eerste cellist is, onder leiding van Ger Withag een matinee-concert tot 13 uur. Aansluitend is er gelegenheid om de heer en mevrouw Schmeets te feliciteren.

Mathieu Schmeets kreeg op jeugdige leeftijd zijn eerste muzikale opleiding van zijn vader, die toen dirigent was van St. Aemiliaan in Bleijerheide. Zijn eerste instrument was klarinet. In 1926 werd hij juniorenlid van het Terwinseler Salonorkest, een van de later in het KSO gefuseerde orkesten.

In 1923 ging Mathieu over tot symfonische muziek en kreeg privé les op cello. Later volgde hij nog harmonieleer, algemene muziekleer en vormleer in Aken en Maastricht. De jubilaris werd lid van salon-orkest De Troubadours Bleijerheide, het KSO en kreeg een aanstelling als dirigent van St. Aemiliaan. Een korps dat hij tot 1962 bleef aanvoeren en waarmee hij vele successen behaalde. Daarna werd hij dirigent van fanfare St. Gregorius Haanrade, van harmonie St. Philomena Chevremont en werd cello-leraar aan de Kerkraadse muziekschool. Voor zijn enorme inzet benoemde harmonie St. Aemiliaan hem tot ere-direkteur. Mathieu Schmeets, thans nog eerste cellist van het KSO, geniet grote bekendheid in de Limburgse muziekwereld.

Ook bij harmonie St. Bernadette Van de Molenberg in Heerlen is er feest. Daar wordt zondag **Frans Hol** gehuldigd, omdat hij 40 jaar lid is van het korps. Van 10 uur tot 11.30 uur is er een receptie in de kantine van het ZOL-bedrijf aan de Spekhofstraat 10. Van 12.30 uur tot 19.30 uur is er een muziekfestival met vier optredende korpsen.

Geslaagd

Aan de universiteit in Nijmegen slaagde voor het tandartsenexamen **Lou Schoffelen** uit Brunssum.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Heerlen/ Hoensbroek

● De Actieweek tegen de Wet op de Onbeloonde Arbeid begint maandag met informatiebijeenkomsten voor alle vrijwilligers in werkprojecten. Deze zijn onder meer om 11.00 uur in De Klas aan de Kastanjelaan 140 in Hoensbroek en om 14.00 uur in het Baanlozencentrum aan de Grasbroekerweg in Heerlen gepland. Beide bijeenkomsten beginnnen met een inleiding van Raf Janssen van de Commissie Oriënteringsdagen in Utrecht. Tevens zal de videofilm 'Vrijwilligerswerk, wie betaalt de prijs?' worden vertoond. Belangstellenden kunnen volop vragen stellen en worden uitgenodigd tot het schrijven van brieven aan gemeenteraadsleden, het verzamelen van handtekeningen en het verspreiden van folders.

● Zondag vindt in het Kegelpaleis de kampioenenshow 1985 van het Groot Samenspel plaats. Zo'n 260 kampioensduiven zijn te bewonderen. De officiële opening is om 11.00 uur door E. Jennekens, voorzitter van de ZLU.

Hulsberg

● Het gemengd koor St. Caecilia houdt vanavond om 20.30 uur haar najaarsconcert in de St. Clemenskerk. Het Mannenkoor Voerendaal, Vriendenkoor Spaubeek, zangvereniging Orphee Houthem en mannekoor Inter Nos Schin op Geul zullen voor het voetlicht treden. Na afloop van het concert is er in zaal Op de Trepkes een gezellige avond waarop iedereen welkom is.

Heerlen

● De harmonie St. Bernadette van Molenberg houdt morgen van 12.30 tot 19.30 uur een muziekfestival in de kantine van het ZOL-bedrijf Molenberg, Spekhofstraat 10 Kerkrade-West. Aan het festival nemen deel de harmonie Eendracht uit Schandelen, de show- en drumfanfare Molenberg, de harmonie St. David Voerendaal en de harmonie St. Caecilia Hoensbroek.

● Op het Sociaal Program Welterhof staat voor morgen een trimloop rondom Welterhof, die wordt georganiseerd door Achilles Top. Men kan vanaf 10 uur voor de afstanden van 5 of 7½ kilometer inschrijven in het café van Welterhof. Het inschrijfgeld bedraagt f 3,50.

● In de zaal van de Annakerk in Bekkerveld wordt dinsdag om 20 uur een avond gehouden over de Kerk in Polen. Iedereen is van harte welkom.

Nieuwenhagen

● De hsv Ons Zuiden gaat op woensdag 20 november vissen op zee. Men vertrekt om 05.00 uur vanaf het Sunplein naar Katseveer in Zeeland, waar het ms. Hoop klaar ligt. Men kan voor de zeevistocht inschrijven bij hengelsportzaak Nelis, Heigank 92 te Nieuwenhagen.

Schaesberg

● Bij de kanarievereniging Zang en Kleur bestaat de mogelijkheid om een cursus voor keurmeester 'harzers' te volgen. Voor informatie kan men terecht bij de heer Sleurink, Houtbaan 47, ☎ 318052.

Vaesrade

● Het gemeenschapshuis het Pomp huuske staat dit weekeinde in het teken van de Tirolerfeesten. Vandaag begint het feest om 20.30 uur. Muzikale medewerking wordt verleend door het Imster Trio met de Schuplattergroep en door Die Gurgltaler, beiden uit Tirol. Morgen om 11 uur is er Frühschoppen.



● *Terwijl honderden toekeken, nam Leo Handels vorig jaar in het Praagse Lutzernatheater tv-presentatrice Alena Meklo[...] deskundig 'onder handen'.*

Meervoudig Nederlands kampioen Leo Handels:

"In Praag doe ik inspiraties op"

– door paul vijgen –

HEERLEN – Hij is al drie keer Nederlands kampioen geweest, heeft een eerste prijs behaald tijdens het wereldkampioenschap CAT in Parijs, werd derde in Osaka (Japan) én internationaal bekroond tijdens Europese kampioenschappen in bijvoorbeeld Brighton (Engeland), Madrid, Milaan, Berlijn, Brussel, Londen, Amsterdam, Praag, Budapest, Wenen, Stuttgart en München. De internationaal bekende 'figaro' Leo Handels, van de gelijknamige Heerlense kappersstudio Internationaal b.v., heeft die imposante erelijst achter zijn naam staan.

Hij graait binnenkort weer verschillende soorten scharen, kammen en ander kappersgerei bijelkaar en gaat van 16 tot 18 november voor de negentiende keer naar het 'Lutzerna'-theater in Praag waar het bekende Internationale Frisurenfestival wordt gehouden. "Voor mij betekent dat daar keihard werken. Per dag knip ik zeker drie modellen, terwijl honderden toeschouwers mij letterlijk 'op de vingers kijken'. De modellen – waaronder filmsterren en presentatrices van radio- en tv-stations – krijg ik ter plekke aangereikt."

'Etalage'

Leo Handels, die in Praag veel nieuwe inspiraties opdoet: „De mensen zijn, ondanks het aldaar heersende regime, op modegebied beslist niet achter. Dit komt voornamelijk door de tv en de Westerse tijdschriften. Ik beschouw Praag vaak als de 'etalage' van de huidige (haar)mode voor Europa." Het in grote getale aanwezige publiek bestaat niet alleen uit Tsjechen, ook veel mensen uit West-Europa bezoeken dit festival. „Als eerste en enige bezitter in Limburg introduceer ik in Praag het noviteitje 'Color Quick' uit Hongkong, een nieuw soort haarversiersel."

Handels is al jarenlang de enige 'haarmeester' uit Nederland die naar dat Tsjechische festival gaat, waar zo'n 300 collega's uit heel Europa bijeenkomen.

Bij 25-jarig jubileum invalidenbond:

Invaliden praten over vervoersproblematiek

BRUNSSUM – In verband met het 25-jarig bestaansfeest van de Gehandicapten Organisatie Nederland, afdeling Oostelijke Mijnstreek, houdt deze organisatie op 8 november voor belanghebbenden en deskundigen een studiedag over de vervoersproblematiek waar de gehandicapten nog dagelijks mee te kampen zouden hebben.

De studiedag bestaat uit twee gedeelten: 's Morgens kunnen de deelnemers kiezen uit de drie thema's openbaar vervoer, taxi- en individueel vervoer en vrijwilligersvervoer. Bij elk van deze drie thema's geeft een deskundige een inleiding, waarna er een discussie zal moeten ontstaan; na lunchtijd kunnen de deelnemers een tentoonstelling bezichtigen die een indruk geeft over „vervoersmiddelen voor mensen met een handicap." Daarna is er een forumdiscussie die onder leiding staat van drs. Schreurs, aalmoezenier van sociale werken.

Geïnteresseerden die willen deelnemen aan de studiedag dienen zich voor 25 oktober aan te melden bij de Stichting Welzijnswerk Nuth ☎ 244838. De studiedag op 8 november wordt gehouden in de Brikke Oave te Brunssum en duurt van 10.00 tot 17.00 uur.

In verband met 65-jarig bestaan

RMK '21 gaat plaat maken

BRUNSSUM – Het Brunssums mannenkoor RMK '21 gaat in het kader van haar 65-jarig bestaan een nieuwe langspeelplaat op de markt brengen. De opnamen vinden mei volgend jaar plaats en de LP wordt eind dat jaar uitgebracht. Het lustrumfeest is op 21 maart gepland.

Tijdens een kerstconcert in de St. Vincentiuskerk geeft RMK op [...] december een voorproefje op de langspeelplaat. Dan zullen [...] nummer worden vertolkt die ook op de LP komen te staan. Tijdens dat kerstconcert zorgt het strijkorkest Musica Mosa voor de instrumentale begeleiding en zal de bekende alt Marijke Hendriks, die momenteel furore maakt aan de Keulse opera en veelvuldig optreedt voor de Duitse radio en TV, het solistische gedeelte voor haar rekening nemen.

Andere activiteiten in verband met het lustrumfeest zijn een optreden op 1 maart in sporthal Rumpen met de Mastreechter Staar en een opera-concert in oktober met het LSO.

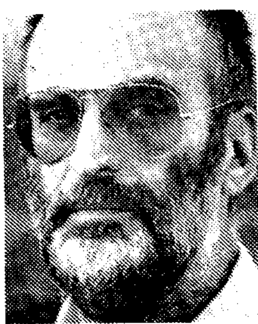
VELDHOVEN — „Zelfs in specialismen waaraan in Nederland nog tekorten bestaan, zoals oogartsen en verpleegkundigen heb ik geen probleem mensen te vinden voor uitzending naar Saudi-Arabie," zegt Paul Schalken, 45, wiens diep in de bossen van Veldhoven verscholen bureau de laatste maanden druk in de weer is met het werven van 400 mensen voor de bemanning van een stuk of vijf ziekenhuizen in dat Arabische land. En dat is nog maar het begin. Schalken schat dat Saudi-Arabië nog zeker vijftien jaar behoefte zal hebben aan buitenlands medisch en ander ziekenhuispersoneel. Waarbij dan mogelijk een geleidelijke overgang zal ontstaan van zuiver curatieve gezondheidszorg naar inzet bij de opleiding van eigen Saudische artsen en specialisten. Het land heeft het plan opgevat in korte tijd de gezondheidszorg drastisch zodanig te moderniseren en uit te breiden dat die in Europa en Amerika er wat bleekjes bij staat, maar met eigen mensen kan dat onmogelijk. Het aantal Saudi's in die gezondheidszorg is de laatste jaren procentueel zelfs kleiner geworden ten opzichte van het aantal buitenlanders dat er werkt.



● *PAUL SCHALKEN: Als je ervaring hebt...*



...dan zit je goed in Saudi



tekst en foto's

sante brun

Riante salarissen en mooi weer voor artsen in 'Saudi'

„Dat is een van die dingen die je pas leert begrijpen als je jaren daar komt," zegt Schalken. „Een inwoner van Saudi-Arabië die het zich kan veroorloven gaat voor medische behandeling naar het buitenland. Die mensen vertrouwen hun eigen werkers in de gezondheidszorg maar half. Vandaar dat er ook uitdrukkelijk een voorkeur uitgaat naar buitenlandse artsen."

Met name voor buitenlandse vrouwen is het perspectief nog rooskleuriger. In Saudi-Arabië mogen vrouwen geen baan hebben. Met uitzondering van de gezondheidszorg; daar kunnen echter alleen buitenlandse vrouwen terecht, graag zelfs; op bepaalde posten zijn zij immers onontbeerlijk, zoals in de gynaecologie: de Islam, de alles overheersende wet in het land, verbiedt elke andere man dan de echtgenoot een vrouw intiem aan te raken: inwendig onderzoek kan alleen maar geschieden door vrouwen.

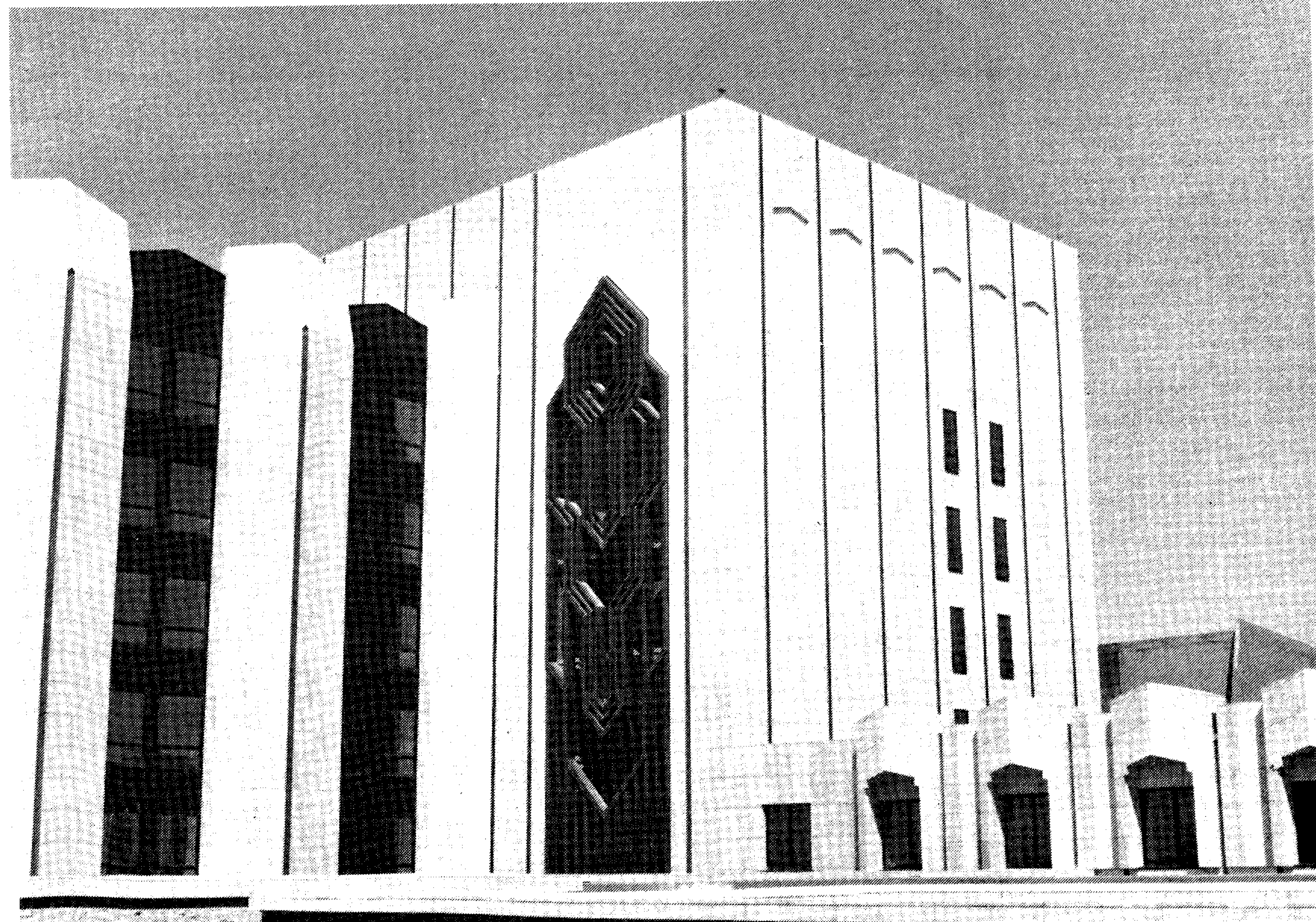
Gemakkelijk

„Er wordt door sommige mensen in Nederland gemakkelijk gepraat over het 'naar de Arabische landen brengen van ons artsenoverschot', maar daar zijn twee dingen toch onontbeerlijk voor: je moet zelf in die landen ingevoerd zijn, en je moet een organisatie ter plaatse hebben die na de aankomst van de betrokkene de zaak in handen neemt. Het is natuurlijk ten enen male onmogelijk om vanuit Nederland een ziekenhuis te runnen in Saudi-Arabië," zegt Schalken.

Zelf heeft hij zowel die ervaring als die contacten. Zijn ervaring bestaat uit vijftien jaar zakendoen op het gebied van ziekenhuisinrichting in diverse Arabische landen. Op een van zijn reizen door Saudi-Arabië in verband met die zaken kwam hij in contact met Saudi Medical Services, SMS, een organisatie die enigszins vergeleken kan worden met een ziekenhuisbestuur in Nederland, met dien verstande dat SMS diverse ziekenhuizen beheert. Schalkens bureau Medical Recruitment Services heeft met SMS een verhouding die vergelijkbaar is met die van de wervingscommissies die in de jaren zestig ronde de Middellandse Zee gastarbeiders gingen werven.

Gloednieuwe ziekenhuizen worden van regeringswege gebouwd, en vervolgens feitelijk aan zo'n organisatie gegund na een aanbesteding. Diverse overheidsinstanties bouwen ziekenhuizen, zoals het ministerie van volksgezondheid, MOH; er zijn 'academische ziekenhuizen' van het Ministry of Health Education (MHE) en er zijn privé-ziekenhuizen, die bijvoorbeeld door verzekeringsmaatschappijen worden gebouwd. Een aantal militaire instanties bouwt eigen ziekenhuizen, zoals het Ministry of Defence and Aviation (MODA) en de National Guard, een legeronderdeel dat rechtstreeks onder de koning ressorteert.

Al die ziekenhuizen worden kant en klaar opgeleverd, maar moeten dan nog bemand en vervolgens gerund worden. Dat karwei wordt gegund aan degene die bij de aanbesteding het laagste bod uitbrengt, en SMS is een van die organisaties die bij die aanbestedingen betrokken zijn. SMS is nu bezig met vijf stuks, het El Amalziekenhuis in Riyadh, het King Fahd-ziekenhuis in Medina, twee Charity Clinics in Mekka en in Medina en een tandheelkundige kliniek in Riyadh. Voor die ziekenhuizen is alles nodig, niet alleen artsen en specialisten, maar ook tandartsen, verpleegkundigen, adminstratief personeel, technisch personeel, mensen voor het lab en noem maar op. En daar is Schalken dus druk mee bezig. „Echt de hele staf hebben we nodig. Uit Nederland. Ik heb de laatste jaren gezien dat er wel veel Zweden en Amerikanen daar werkten maar nauwelijks Nederlanders. Ik heb de Saudi's ervan weten te overtuigen dat wij hier uitstekende mensen hebben, die ministens het peil van Zweden halen. En wij zijn druk bezig met werven," zegt Schalken, die van geboorte Brabander is maar feitelijk in Heerlen is opgegroeid en ook in het Zuidlimburgs bedrijfsleven actief was voor hij in zijn tegenwoordige branche terecht kwam.



● *Het gloednieuwe Al Amalziekenhuis in Riyadh.*

Vacaturebank

Dat er een 'markt' is staat als een paal boven water: er zijn al honderden werkloze basisartsen, en ook het aantal ten koste van meerdere tonnen opgeleide medische specialisten neemt snel toe. En zoals boven al aangehaald is het niet eens noodzakelijk dat er in de gewenste richting werklozen zijn. Schalken is bij het werven niet over één nacht ijs gegaan: hij heeft contact opgenomen met de Maatschappij Geneeskunst en met organisaties van specialisten en artsen in dienstverband, en die hebben besloten dat de contracten die Schalken kan aanbieden aanvaardbaar zijn.

De werving gaat via de vacaturebank van genoemde organisaties en via de Gewestelijke Arbeidsbureaus, en via een dienst van het ministerie van Sociale Zaken 'Netherlands Overseas Placement Service' die beschikt over een lijst met Nederlanders die naar het buitenland willen.

Er zijn tweehonderd artsen en zeventig tandartsen nodig, de overige 130 is ander personeel, paramedisch, technisch, administratief en dergelijke.

Riant

Wie besluit naar Saudi-Arabië te gaan krijgt in principe een contract voor twee jaar, dat daarna telkens met een jaar verlengd kan worden. De salarissen mogen rustig riant worden genoemd.

Een verpleegkundige B kan rekenen op 3500 gulden netto per maand, een chef-chirurg tussen de 18.000 en 20.000 gulden netto per maand, waar dan nog een paar procent belasting vanaf gaat; gezondheidszorg, onderwijs en huisvesting zijn gratis, in feite hoeft men er alleen maar te eten; auto's zijn spotgoedkoop en benzine is goedkoper dan water. Het klimaat is schitterend. De staf van een ziekenhuis woont op de 'compound' bij het ziekenhuis bijeen, er is voor allerlei recreatie, sport, films en dergelijke gezorgd. Er zijn natuurlijk ook lokale eigenaardigheden. Zo mogen vrouwen niet autorijden, ze moeten er decent bij lopen, alcoholgebruik is volledig verboden, een foto van een blote damesarm valt al onder porno. „Maar het klimaat is er heerlijk en het voedsel ook," zegt Schalken enthousiast.

Hij erkent dan ook dat hij 'Saudi' — zo noemt hij het land — als zijn tweede vaderland beschouwt. „Als ik daar arriveer kom ik gewoon thuis," zegt hij. Schalken noemt 'Saudi' het veiligste land ter wereld. „Laat je koffer maar op straat staan, niemand zal hem aanraken – ook al omdat de straffen die op diefstal staan naar onze maatstaven draconisch zijn."

Schalken geeft enkele voorbeelden van de wijze waarop in Saudi zaken worden gedaan. „Je moet je nooit opstellen als de keiharde westerse zakenman. Dan wordt je gesprekspartner ook keihard en gebeurt er niks. Je moet rustig de tijd nemen, je begint te praten over koetjes en kalfjes en je moet niet ongeduldig worden als tijdens het gesprek steeds mensen binnen komen die met je gesprekspartner uitvoerig over iets anders beginnen. Uiteindelijk kom je vaak tot uitstekende resultaten, als je je maar aanpast."

Want dat is ook nodig voor de mensen die in Saudi gaan werken: je moet je aanpassen aan dat land. Begrip opbrengen voor de eigen cultuur en de gewoonten van de 'gastarbeider' is die samenleving volkomen vreemd. Er zijn trouwens heel wat van die gastarbeiders daar: Koreanen, Pakistanen, Indiërs en Philipinos vooral.

Ruzies

Westeuropese werkers in de gezondheidszorg, en vooral artsen, zijn uiteraard een apart soort 'gastarbeiders'. Ze zijn individualistisch opgevoed; in Nederlandse ziekenhuizen, waarvan de staf geleidelijk aan en na zorgvuldige overweging van elke benoeming wordt opgebouwd komen niettemin herhaaldelijk knetterende ruzies voor. Als je nu een heel ziekenhuis vol mensen aflevert in Saudi-Arabië, loop je dan geen levensgroot risico? Schalken erkent dat zich een probleem zou kunnen voordoen, kent echter slechts één geval waarin een Amerikaanse arts binnen enkele dagen zijn biezen moest pakken nadat zich een dergelijk conflict had voorgedaan. Maar verder niets dan pais en vree. „In zo'n grote organisatie is bovendien altijd uitwisseling mogelijk," zegt Schalken. „In ieder geval worden wij bij dat soort zaken betrokken."

Hoe werkt een arts daar nu? Er zullen toch taalproblemen zijn, het klacht- en ziektepatroon zal er toch heel anders liggen dan in Nederland?

Inderdaad, zegt Schalken, dat probleem bestaat. „Maar elk specialisme heeft een medisch secretaresse die als tolk kan optreden. Dat is uiteraard toch behelpen, maar de ervaring leert dat een aantal noodzakelijke basisbegrippen snel te leren is. Je hebt natuurlijk met een andere cultuur te maken: je moet bijvoorbeeld niet schrikken als de patiënten er de voorkeur aan geven náást het bed op een matje te liggen. Maar verder: hier hebben de meeste mensen ook moeite hun klachten onder woorden te brengen, ik denk dat het tot de vaardigheden van een arts behoort er dan toch uit te komen."

En volledigheidshalve voegt hij er nog aan toe dat elk ziekenhuis behoorlijk verzekerd is tegen de gevolgen van 'malpractice' (fouten of nalatigheden bij de medische beroepsuitoefening).

Ouderen

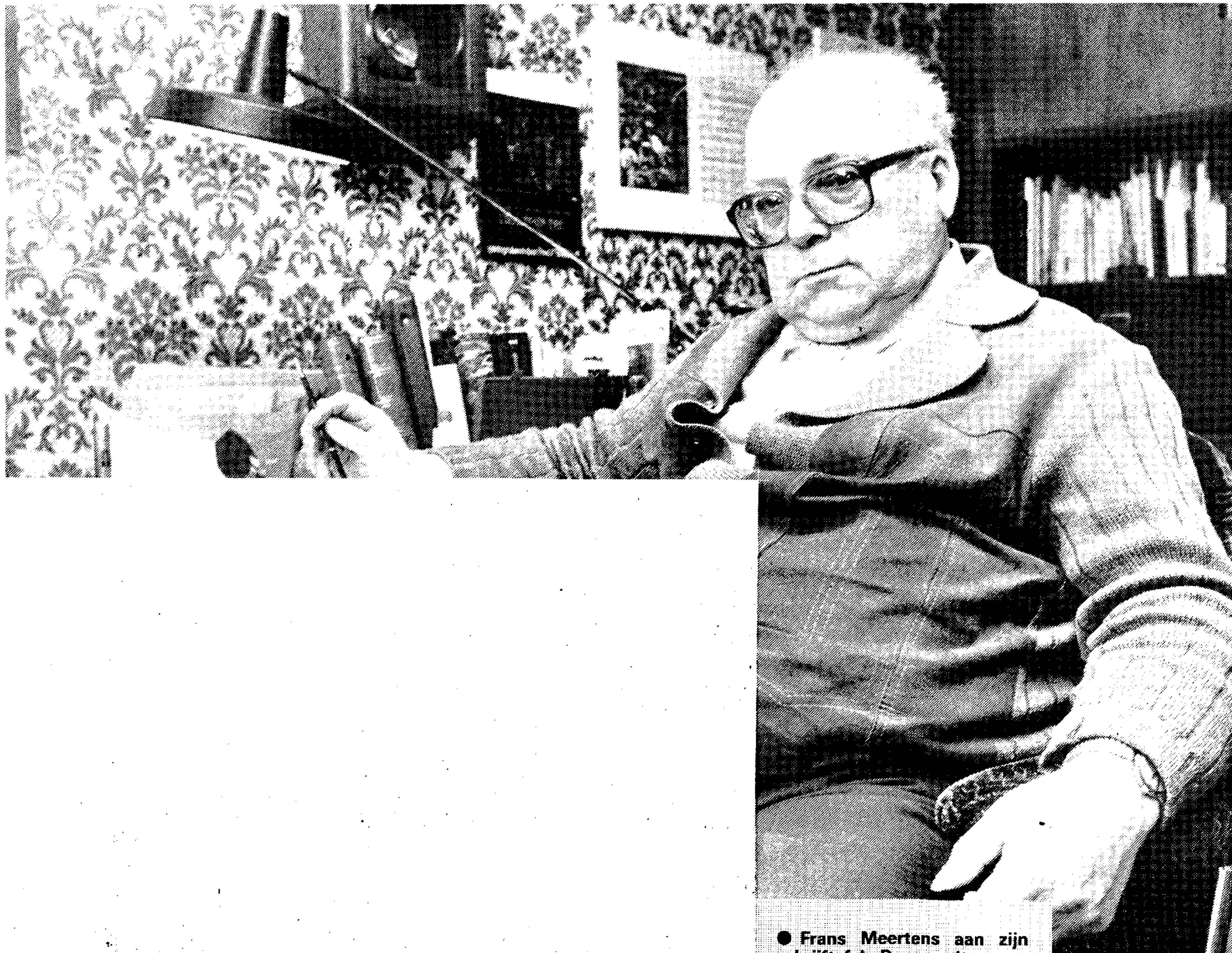
Bijzonder aantrekkelijk lijkt het Schalken voor leden van een artsenmaatschap die twee jaar weg gaan, hun plaats behouden maar die in die twee jaar overlaten aan twee arts-assistenten. „Maar men moet hier niet denken dat men, doordat er een paar honderd artsen naar het buitenland vertrekken, van het probleem van het artsenoverschot af is. Die mensen daar zijn toch een soort buffer die vroeg of laat hier terug komt," waarschuwt Schalken nog. Vandaar dat hij ook graag 'oudere' mensen, bijvoorbeeld van een jaar 55 heeft, die na terugkeer gepensioneerd worden.

Vijftien jaar dus nog, waarbij Schalken rekening houdt met een langzame afloop van de zaak en overgang naar eigen Saudisch personeel, en tegelijk een overgang van rechtstreekse medische zorg naar opleiding van Saudisch personeel, dat vervolgens zelf de opleiding ter hand kan nemen. Dat laatste is nog ver weg, zegt Schalken. „Laten we eerst maar eens zorgen dat we die ziekenhuizen bemand krijgen."

„Waarom schrijf je geen boek over de sex bij pastoors?" vragen nihilisten

REKEM – Het succes van „De Versplinterde Eik" heeft zich vertakt. Amateurs uit Valkenburg-Houthem speelden het toneelstuk over St.-Gerlachus voor volle zalen. Hun vaststelling: in referentiekaders van nu voorzien stukken over volksheiligen in een behoefte.

Emeritus-pastoor Frans Meertens kreeg na de opvoeringen van „De Versplinterde Eik" dan ook het verzoek om voor een toneelgroep in Heerlen een stuk over St.-Hubertus en voor een toneelclub uit Noorbeek een stuk over Brigida „in elkaar te steken". Don Camillo, zoals hij vanwege zijn contacten met communisten eens werd genoemd, heeft er geen gras over laten groeien. Nog voor de zomer konden de rollen worden verdeeld.



Momenteel bereidt Don Camillo twee nieuwe stukken voor – het ene over St.-Cornelius, het andere over St.-Willebrordus. Voorts is hij met een roman bezig en liggen op zijn bureau de drukproeven van een brochure over Veltmans – de flamingant van Voeren.

„Veltmans was een kwart eeuw pastoor van Voeren. Ofschoon aktiegroepen overdrijven, is Veltmans toch de moeite waard. Hij was doctor in de filosofie en doctor in de theologie – een geleerd mens dus. Evenals pastoor Poitiers verbrandde hij in Luik zijn handen aan zijn geijver voor de werklieden. Ze wilden syndicaten en ziekenkassen, waartegen invloedrijke industriëlen zich verzetten. Poitiers werd naar Rome verbannen en Veltmans naar een klein dorpje in Wallonië. Van St.-Rémy kwam hij in 1920 naar Voeren, dat door Walen werd geregeerd. In brieven aan ministers en parlementariërs klaagde hij alle onrecht aan. Hij bereikte met zijn geschrijf dat Waalse beambten door Vlaamse werden vervangen."

„Ik leerde Veltmans kennen als student", aldus Frans Meertens, die op 3 maart 1910 in Voeren werd geboren. De begaafde dorpsherder had met het gezin te doen. „We waren thuis zo arm als Job. Mijn vader had slechts een paar koeikens. Hij wilde dat ik ging werken, opdat hij een koe

door jan van lieshout

meer zou kunnen houden. Ik wilde echter pastoor worden. Om mijn studieboeken te kunnen bekostigen ging ik verhalen schrijven.

Omdat ik een hele slimme was, had voor de hand gelegen, dat ze me na mijn priesterwijding in 1935 naar Leuven hadden gestuurd om verder te studeren. Maar omdat ik zo Vlaamsgezind was, werd ik professor Nederlands op het klein-seminarie in St.Truiden".

In 1938 werd ook Frans Meertens weer onder de wapenen geroepen. Hij werd bevorderd tot sergeant, maar gooide de revolver die tot de persoonlijke uitrusting van een onderofficier behoort, weg. „Ik werd voor de krijgsraad gesleept en kon kiezen – de gevangenis in of bij het Rode Kruis. Ik werd toen brancardier bij het 11e Linieregiment.

Oorlogsherinneringen

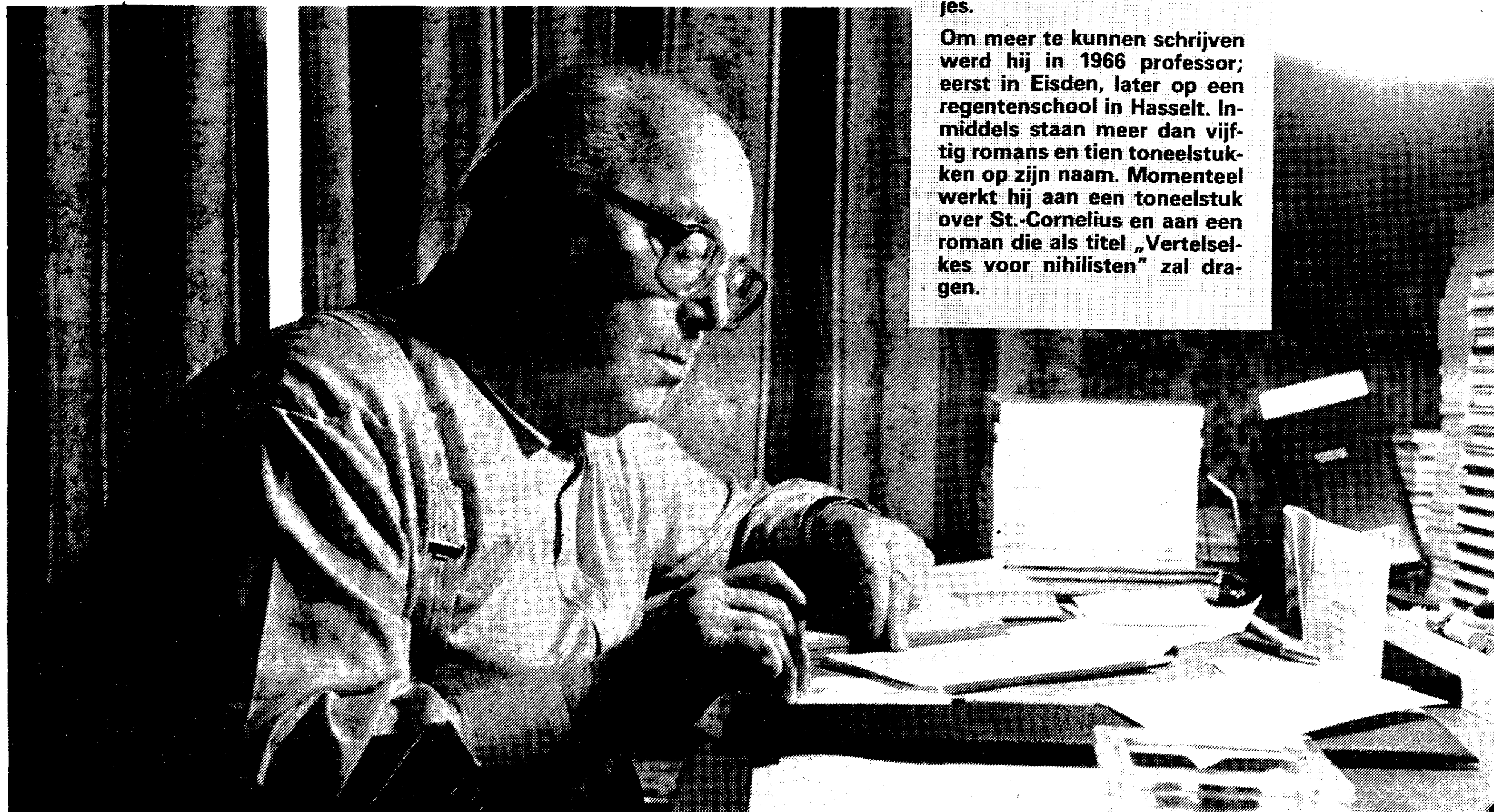
In zijn roman „Toch nog hoop" boekstaafde Frans Meertens herinneringen aan de meidagen van 1940.

„We waren weggeschoten uit de loopgraven van Mopertingen en ijlden met een wanhopige menigte over de weg naar St.-Truiden. We renden in de kelder van een huis. Ik zag nog even de ganse lucht vol valschermspringers die kalm naar de velden zakten. Het werd angstig stil. Maar er gebeurde niets. Ook niet toen ze allen over de velden lagen. Niemand bewoog. Ze bleven allen roerloos liggen.

Van mijn kameraden moest ik een witte doek nemen en op verkenning uitgaan. Ik was verschrikkelijk bang. Op het veld zag ik ze liggen met honderden. Waarom bleven ze zo roerloos met strakke gezichten. Maar... het waren geen soldaten. Alleen maar goed nagemaakte poppen. Mijn vrienden kwamen naderbij. Onbegrijpend slenterden ze tussen de roerloze valschermen. Plots een kreet „ai". Een pop had het hoofd geheven en begon met beide handen een been te masseren. Oppassen. Het werd gevaarlijk. Omdat de man bleef kermen, ging ik met de witte doek op hem af. Zijn wapens en handgranaten lagen naast hem. Ik verzorgde hem zo goed ik kon. Enkele soldaten kwamen er bij. Ritsten wapens en granaten weg en tierden: „Opstaan, smerige mof". Mijn verzet was nutteloos. Ze sleurden hem bij het huis. Hij huilde verschrikkelijk. Hoe ze hem hebben vermoord zal ik niet vertellen. Afschuwelijk. Ik heb ze uitgekafferd maar niets hielp. Bij hen blijven kon ik niet meer, want ik kotste ervan".

Ook brancardier Meertens week met de troep naar Frankrijk uit.

„In een greppel langs de weg kroop een Franse soldaat steunend voort. Zijn broekspijpen waren flarden vol bloed. Zijn twee benen waren verdwenen en het bloed gutste tussen het gras. Met twee bindsels stopte ik het bloed; maar nu?
Ik sprong op de weg en deed een auto stoppen. Het hoofd van een officier verscheen in het portier, daarna de hand met een revolver.
„Uit de weg, of ik schiet".
„Meneer, hier ligt een zwaargewonde, neem hem mee naar het hospitaal; dringend – hij sterft".



● Frans Meertens aan zijn schrijftafel. De emeritus-pastoor werd op 3 maart 1910 in Voeren geboren. Op 29 juli vierde hij zijn gouden priesterfeest in de kerk die hij in Smeermaas bouwde van de winsten van transacties van onroerende goederen en van de opbrengsten van zijn liedjes.

Om meer te kunnen schrijven werd hij in 1966 professor; eerst in Eisden, later op een regentenschool in Hasselt. Inmiddels staan meer dan vijftig romans en tien toneelstukken op zijn naam. Momenteel werkt hij aan een toneelstuk over St.-Cornelius en aan een roman die als titel „Vertelselkes voor nihilisten" zal dragen.

„Dan is het onnodig hem mee te nemen, hij zal toch sterven. Weg nu, we hebben haast".
Ik ben nog een tijdje bij de gewonde gebleven tot hij dood was. Ba! Zou je niet kotsen? Van mensen die zo onmenselijk zijn!"

Weerstander

Terug in België werd Frans Meertens kapelaan in Engis. Hij hielp joden onderduiken en verzorgde gewonde vliegtuigbemanningsleden die met hun parachute een „bail out" hadden moeten maken. Een Kriegsgericht veroordeelde de pilotenhelper ter dood. Amerikanen waren het Duitse vuurpeloton voor.

„Ik was dus – zo gezegd – weerstander; moest na de bevrijding de mensen aanwijzen die moesten worden opgepakt. Ik zeg: „Allez, ik ben priester. Ge gaat van mij toch niet verwachten dat ik mensen ga uitleveren. Al had ik Hitler in mijn kelder dan nog kreeg ge hem niet".

's Anderendaags werd een hele camion dorpelingen opgeladen. De een had met een Duitser gedanst, de ander aan Duitsers boter verkocht. Ik ben toen met een Amerikaanse kolonel naar de Citadel van Luik gegaan en heb de mensen uit de gevangenis gehaald. Weerstanders waren woest. Het hele dorp werd volgeplakt met affiches, waarop ik als „dubbelspion" werd aangeklaagd. Amerikanen namen me gevangen. Eerst zat ik in Maastricht, toen in Kerkrade gevangen en vervolgens werd ik in Duitsland van kamp tot kamp gesleept. Pas na enkele maanden werd ik ondervraagd.

„Ik haat Duitsers, want ik ben jood", begon de Amerikaan zijn verhoor. Ik vertelde hem dat ik tijdens de oorlog zowel joden als Amerikaanse piloten had geholpen en dat ik niet wist waarom ze me hadden vastgezet. Die gevangenschap heeft me pijn gedaan. Ik ben er erg verbitterd over geweest en heb mijn ervaringen vastgelegd in het boek „Ik was een collaborateur".

Na de terugkeer uit de kampen benoemde de bisschop mij tot bouwpastoor in Smeermaas – een parochie waarop niemand zat te springen. Men was er niet al te christelijk. Veel communisten. Veel onechte kinderen. Veel café's. Een bouwvallige schuur als kerk. Op een nieuwe kerk werd geen prijs gesteld. Maar ik heb een kop. Om aan geld te geraken kocht ik een boerderij met 15 ha. Ik verdeelde de grond in stukskes die ik met winst verkocht.

Ook schreef ik liedjes. „Zoals jij is er niet een" kwam in Hilversum zelfs op de eerste plaats van de hitparade.

Smeermaas kreeg zijn kerk. Op zon- en feestdagen was ze stikvol. De meesten kwamen niet om te bidden, maar wilden horen wat de pastoor te vertellen had. Ik had direct door dat je bij die mensen niet met hoogheilige taal moest komen, maar dat je het hun ruwweg moest zeggen. Ik geneerde me dan ook niet om woorden als „rotzooi" en „hoeren" te gebruiken – woorden die zij ook gebruiken.

Ook maakte ik teksten op liedjes als „Jungen komm bald wieder" die ze uit het cafe kenden".

Revolutie

Pas goed over de tong ging pastoor Meertens toen hij op de begrafenis van een communist de vaandels van alle Vlaamse afdelingen van de communistische partij rond het altaar had gedoogd en over Stalin en Lenin had gepreekt.

„Onder confraters brak een complete revolutie uit, toen ik de hoer naar voren had gehaald om ook haar kind de communie te geven. De vrouw schaamde er zich voor. Maar ook zij brak de hostie, gaf haar kind de helft en at zelf de andere helft op. In de jaren zestig was dat heiligschennis.

De roddel zat heb ik in 1966 de bisschop mijn ontslag gevraagd. Ik ben toen professor geworden, omdat ik boeken wilde schrijven. Als pastoor had ik daar de tijd niet voor; als professor heb je die tijd wel".

Inmiddels staan meer dan vijftig romans en tien toneelstukken op zijn naam. De meeste gaf hij in eigen beheer uit. „Want uitgevers zijn bandieten. De auteur is de sluitpost van de begroting. Voor een roman die bij Manteau werd uitgegeven, kreeg ik zegge en schrijve 500 frank. Mijn boeken zijn overigens spotgoedkoop.

Critici verwijten me wel eens dat ik geen literatuur schrijf. Maar ze vergeten dat ik pastoor ben en voor het gewone volk schrijf. Ik geef toe dat het allemaal nogal straf wordt gezegd, maar toch bevatten mijn romans en mijn toneelstukken een christelijke boodschap".

Ook schrijft Don Camillo teksten voor missen. Vooral jongeren doen veelvuldig een beroep op hem. Zonder gewetensbezwaren neemt Don Camillo hun uitnodigingen aan om in een dancing de mis te lezen. „Ze komen in geen kerk meer, dus moet ge naar de jeugd toe. Ik ga van hun standpunt uit. In plaats van te preken laat ik een hunner naar voren komen om te zeggen wat hij tegen de godsdienst heeft. Vervolgens zeg ik mijn gedacht. Zo bereik je de jeugd wel; de ouwerwetse pastoors met hun „Heer, ontferm U" niet".

Amnestie

Met zijn „Mis voor Vlaanderen" haalde Don Camillo vrijwel de hele Belgische pers. Vooral het lied „Amnestie" trok de aandacht. Tijdens de tweede wereldoorlog werden vele Vlaamse zonen naar het oostfront gepredikt en kozen Vlamingen de kant van de Duitsers, omdat zij tegen de bolsjewisten streden. Voor deze zogenoemde „zwarten" werd na de oorlog bij herhaling amnestie bepleit.

Frans Meertens verwoordde die hartewens in een Marialied van de volgende inhoud:

Op een dag in de lente
heb j'uw zoon zien vermoorden
Moeder Maria
alle handen die sloegen
alle monden die brulden
waren handen en monden van 't volk van je zoon.

Op een dag in de lente
zijn zovelen bezweken
Moeder Maria
in de kampen en kooien
en de straten van Vlaanderen
spijts we samen toch baden in bomvolle kerk.

Weer opnieuw wordt het lente
maar de haat blijft maar brullen
Moeder Maria
Zoals jij hebt vergeven
en je zoon heeft gebeden
ook na zovele lentes dat kunnen wij niet.

We verwachten een lente
maar wanneer zal ze komen
Moeder Maria
dat we allen in Vlaandren
zoals jij eens vergeven
en de haat uit de harten van allen verdwijnt.

Armand Preud'homme uit Hasselt – een musicus van enige faam – schreef de muziek. Ook voor de muziek van de overige missen – hij heeft ze voor vrijwel alle zon-, feest- en hoogtijdagen in het rijke roomse leven – vroeg Frans Meertens vooraanstaande Limburgse componisten.

Pastoors

„Officieel moet ervoor worden betaald. Maar pastoors doen nooit een aangifte. Als het om geld gaat, zijn pastoors de minst betrouwbaren op Gods aarde. Slechts één betaalt de verschuldigde auteursrechten. Hem breng ik het geld terug. Zouden de anderen betalen dan zou ik overigens hetzelfde doen. Een pastoor aangeven kan ik niet.

Ook toneelverenigingen schenk ik het geld terug dat ik van de Societé des Auteurs Belges oftewel de Belgische Auteursmaatschappij (SABAM) krijg. Zo heb ik ook de toneelspelers van Houthem het geld, dat ik van de Buma ontving, teruggeschonken. Ik heb het geld niet nodig. Ik ben allang blij dat ze mijn toneelstukken spelen; heb ik ze tenminste niet voor niets geschreven.

Ze willen een tegenwicht zijn voor de aangebrande kluchten met kak en stront, borsten en billen. De mensen zijn die smeerlapperij zat.

Daarom ook heb ik de verzoeken uit Heerlen en Noorbeek gehonoreerd en tref ik nu de voorbereidingen voor een stuk over St.-Cornelius, waarom de pastoor van Itteren mij heeft gevraagd. Voorts is er uit Geulle het verzoek om over St.-Willebrordus een stuk te schrijven.

Ge moet natuurlijk niet met flauwe zever komen. De mensen moeten eens kunnen lachen. De taal moet daarom volks blijven. Ge moet het voor de mensen van vandaag zo aannemelijk mogelijk maken. Onze volksheiligen waren geen figuren in de wolken. Het waren menselijke mensen die ook in kontakt met een vrouw kwamen".

Behalve aan twee toneelstukken werkt Don Camillo aan een roman die als titel zal krijgen: „Vertelselkes voor nihilisten". „Ik ben lid van zo'n twintig verenigingen van schrijvers. Katholieke schrijvers zie je buiten de bond van katholieke schrijvers niet. „En?" informeren de nihilisten van de andere bonden, „gelooft ge nog in God?" Op mijn bevestigend antwoord schudden zij meewarig het hoofd. Van godsdienst hebben de meesten geen gedacht. Ik mocht naast Hubert Lampo komen zitten, onder voorwaarde dat ik niet over God zou spreken. Ik heb het natuurlijk toch gedaan.

„Waarom schrijft ge geen realistisch boek?", werd mij gevraagd. „Wat is een realistisch boek?", vroeg ik. „Een boek over de sex bij pastoors", was de suggestie. Ik zou er veel geld voor kunnen krijgen. Maar het is me te zot. Ik weet er trouwens niks van.

Aan ideeën heb ik geen gebrek; m'n kop zit nog heel vol".



● Aan ideeën heeft emeritus-pastoor Frans Meertens geen gebrek. „M'n kop zit nog heel vol", zegt hij. „Elk boek schrijf ik vijf tot zes keer opnieuw, vooraleer ik mijn goesting heb". Maria Bogaers, zijn huishoudster, corrigeert. „Van hoofdletters trekt hij zich aan", aldus de gewezen onderwijzeres.

Berlijn blijft fascinerend

TEKST:

SANTE BRUN



BERLIJN – De autoriteiten in Oost-Berlijn zijn de laatste maanden druk bezig een van de voornaamste toeristische attracties van de *'Hauptstadt der Deutschen Demokratischen Republik'* te niet te doen: het grimmige douanekantoor aan de Oostberlijnse kant van *Checkpoint Charlie*. Nog maar een paar maanden geleden werd je door een smalle, grauwe gang van gaas en prikkeldraad langs al even grimmige kantoortjes vol wantrouwige, vooral *duitserig* overkomende ambtenaren geleid, een tocht waarvoor je altijd minstens een half uur nodig had, compleet met achterdochtige blikken over de bril, voor lange tijd verdwijnen van je paspoort achter een grauw luikje en dergelijke. Je was, als argeloos westers toerist, voor je zelf een beetje een held als je daar met losse wandeltred heenliep, en net deed of je al ervaring had met de Oosteuropese opvatting van *Völkerverständigung*, voornamelijk gebaseerd op wat tegenwoordig in het 'Nederlands' *ontmoedigingsbeleid* heet. Ze hadden eigenlijk liever niet dat je kwam, naar men zegt uit de aan paranoia grenzende angst voor spionnen, die slechts in één hoofdstad in het Oostblok nog erger is dan in Oost-Berlijn, namelijk in Moskou. Welnu, op die plek verrijst nu een reusachtig douanekantoor, in moderne lichtgewichtbouw, midden in de Friedrichstrasse.

In het noodkantoortje dat iets verder naar het oosten ligt merk je al hoe de nieuwe wind zal gaan waaien. Te midden van het wel heel onmodieuze bloemetjesbehang dat de container siert sta je nu plotseling oog in oog met de douaneambtenaar die je het visum voor Oost-Berlijn verstrekt – voorheen kon de ambtenaar die de pas van je aanpakte die man niet eens zien, zodat hij er altijd rekening mee moest houden dat het *Honecker* zelf was – en hij is er binnen de minuut mee klaar – vroeger duurde het tien maal zo lang. Weliswaar hangt er achter je rug nog altijd een spiegel, zodat de ambtenaar kan zien of je op je rug buiten jezelf nog een ander mens in of uit de DDR wilt smokkelen, maar verder begint het net een gewoon douanekantoor te lijken.

Bandje

Fouilleren is er niet of nauwelijks meer bij, en hoewel je nog altijd geen *Tonträger* (video- of geluidsbanden) mee Oost-Berlijn binnen mag brengen doet de ambtenaresse die je dat, zichtbaar tot haar leedwezen, moet meedelen *('Es ist laut Gesetz der Deutschen Demokratischen Republik nicht gestattet...'* gelukkig wel op de vertrouwde *schnautzerige* staccatotoon uitgesproken) nog wel haar best om je tenminste één bandje te laten meenemen; het lijkt haar echt te spijten dat de poging mislukt. En je bent zelfs inclusief dit incident binnen tien minuten in Oost-Berlijn. Waarmee de absoluutheid van de grens grotendeels verdwenen is, en daarmee een belangrijk deel van de attractie van Oost-Berlijn.

Hoewel.
Meteen achter de grens vind je de grotendeels fraai gerestaureerde *Akademieplatz*, maar dan ben je de Leipzigerstrasse al overgestoken, zo'n straat waar ze in het Oostblok gek op zijn: heel breed met veel lantaarnpalen, *Trabants* en *Lada's* en vooral zeer veel weinig soliede ogende, eenvormige flatblokken, door Gerard Reve ooit omschreven als *de zelfmoorddozen van het socialisme*.

En dan *Unter den Linden*. Het oude centrum van Berlijn, al moet je zowel *oud* als *centrum* met wat historische korrels zout moet nemen. Berlijn is niet zo oud; aan de her en der, zelfs nog langs Unter den Linden en temidden van de wolkenkrabbers in West-Berlijn staande typische Pruisische dorpskerkjes is te zien dat het nog geen tweehonderd jaar geleden is dat Berlijn bestond uit een twintigtal dorpjes en stadjes; nog altijd zijn een stuk of negen *Berliner Strassen* in de stad Berlijn, nog altijd is er veel water en bos, zijn er dorpspleinen en stadskernen te herkennen. In 1781, toen Berlijn tegen de 180.000 inwoners had, begon zich het centrum te vormen op de plaats waar nu het machtscentrum van de DDR ligt, het *Oostblokmoderne* gebouw van de *Volkskammer der DDR*.

Groei

Hoewel tussen 1871 en 1890 een geweldige groei van de bevolking plaatsgreep vond de eigenlijke verandering tot grootstad, compleet met uitgebreid pauperdom, pas in de jaren rond 1910 plaats, en de *mooie tijd* van deze stad viel eigenlijk in de jaren twintig. Toen ontstond in feite de stad zoals die er, althans wat het oppervlak betreft, nu bij ligt: een lap grond van 1200 vierkante kilometer (ruim anderhalf maal zo groot als Zuid-Limburg) verdeeld in twee delen: het een een driehoek met een basis van dertig, en zijden van veertig kilometer, zijnde West-, het ander een rechthoekige strook van veertig kilometer lang en ruwweg tien kilometer breed, zijnde Oost-Berlijn; waarbij dan het laatste stadsdeel halverwege een merkwaardige uitstulping heeft in West-Berlijn: kennelijk heeft men, toen de stad tussen de vier geallieerden werd verdeeld, een gebaar willen maken naar de Russen die de stad feitelijk hadden veroverd. Daarom heeft Oost-Berlijn de wijk *Mitte* gekregen, met Unter den Linden en met de Brandenburgertor en met de Alexanderplatz.



● Bouwwerkzaamheden in de Friedrichstrasse. In het midden van de foto het enorme nieuwe douanekantoor, op de voorgrond De Muur. Op de achtergrond zijn rechts van het midden de koepels te zien van de twee kerken op de gerestaureerde Akademieplatz. Rechts enkele 'oostblokmoderne' flats. De andere, oudere gebouwen op de foto bevinden allemaal in de honderden meters brede 'dodenzone' vol tankversperringen, wachttorens en dergelijke, en staan, uitzonderingen daargelaten, leeg.

De Westelijke geallieerden mochten *Wilhelminchen* houden, het protserige overwinningsbeeld, de *Siegessäule* bij gelegenheid van de laatste *Sieg* die Duitsland had behaald vóór het wereldkampioenschap voetballen in 1974, namelijk die van *Siebzig-Einundsiebzig*, op Frankrijk. En het Rijksdaggebouw, dat in deze omgeving zo zeldzame symbool van democratie (maar het staat er ook behoorlijk eenzaam bij).

Flauwekul

Maar Unter den Linden begint zo langzamerhand weer het aanzien te krijgen dat die *Prachtstrasse* had toen van flauwekul als *democratie* in Pruisen geen sprake was. Sinds enige tijd is *Der Alte Fritz* zelfs weer terug, met zijn scheve steek op te paard onderweg van de Brandenburger Tor naar de Alexanderplatz; De Hedwigskathedraal is in alle glorie hersteld, evenals de *Nationalgalerie* en de Humboldt Universiteit; in de *Gedenkstätte* voor de onbekende soldaat en de onbekende *Widerstandskämpfer* staat weliswaar op de muur dat dat monument gewijd is *aan de slachtoffers van fascisme en militarisme*; en fascisme, daar zijn ze nog altijd tegen (als je een Oostberlijner vraagt naar de herkomst van een straatnaam, bijvoorbeel de *Rudi Arndtstrasse*, zegt hij zonder na te denken: *'dat was een antifascist'*) maar militarisme, daar kunnen die *Pruisen* toch niet buiten. Zie de wisseling van de wacht bij dat monument, piepjonge soldaten met komische helmpjes en luid knallende laarzen die een hele geul uitstampt hebben in de stoep, maar die gelukkig ook nauwelijks hun lachen kunnen houden bij het gestamp en geschreew.

Nog hoor je de tanden knarsen bij de verantwoordelijke *Behörden* omdat ze in radicaler tijden de Berliner Burg hebben opgeblazen, dat de Alexanderplatz eigenlijk niet meer ter herkennen is en ontsierd wordt door die potsierlijke imitatie van een warenhuis genaamd *Centrum*, waar de gangen tussen de toonbanken weliswaar zeer breed zijn, maar waar niets, maar dan ook niets van enige betekenis te koop is, of het moest een LP van Marlene Dietrich zijn, die *Altberliner Lieder* zingt.

Kortom: Oost-Berlijn heeft dapper de sfeer van de imperiale hoofdstad van *Der Kaiser* herwonnen. Wie Duitsland in de gaten houdt gelooft niet dat het uitsluitend gedaan is om toeristen te lokken. (Het blijft er trouwens een steriele, om niet te zeggen dooie boel. Zelfs de illegale geldwisselaars en zwarte handel drijvende taxichauffeurs, die andere Oostblokhoofdsteden als Praag en Boedapest plegen op te fleuren, ontbreken hier vrijwel geheel).



● Japanners bouwen in Oost-Berlijn een nieuw hotel, maar ook in West-Berlijn zijn ze meer dan welkom. Dit is de voorkant van de informatiefolder voor Japanners die door het Verkehrsamt Berlin wordt uitgegeven.

Grimmig

Vlakbij de toeristen, maar heel ver van die sfeer van toeristvriendelijkheid verwijderd, en nog veel grimmiger zijn eigenlijk de soldaten die bij *Checkpoint Charlie* vier bouwvakkers bewaken die tegeltjes moeten leggen waarover de westerse toeristen met al hun *DM* (die ze in Oost-Berlijn zo broodnodig hebben en die ze op uiterst handige wijze de toerist uit de zak weten te kloppen) binnenkort zullen lopen. Uiteraard niet om ze te beschermen tegen agressie uit het westen, maar om te verhinderen dat ze naar West-Berlijn rennen: een gezellige kroeg, van een type waarvan er geen een in Oost-Berlijn valt aan te treffen, bevindt zich op nauwelijks vijftig meter afstand, het lijkt me verlokking genoeg. De soldaten laten zich van heel dichtbij filmen, kijken strak in de lens, reageren niet op een knipoog. Je voelt je na afloop van de opnamen nog maar half de held die aan de opname durfde beginnen.

Als je Checkpoint Charlie de rug toekeert zie je West-Berlijn weer voor je. Hoe je het ook probeert: dat beeld valt nooit te rijmen met wat je achter je hebt. Dat stukje Friedrichstrasse voorbij de kruising met de Kochstrasse, waar ook dat gezellige café zich bevindt, daar scheuren de Westberlijners het liefst snel voorbij. Daar voegen zich snel de auto's met DDR-kenteken, via de grenspost ongehinderd West-Berlijn binnengekomen, zich geroutineerd in het drukke verkeer, bijvoorbeeld op weg naar het *Kaufhaus des Westens*, afgekort *KaDeWe*, die protserige, schier decadente consumptie-orgie, schaamteloze uitstalkast van westelijke vraatzucht.

Niet te rijmen dus. West-Berlijn is op het eerste gezicht echt een gewone Westduitse stad, een combinatie van Aken en Düsseldorf (en dan een keer of vier zo groot), en meestal merk je niet dat het de enige stad ter wereld is met een heuse stadsmuur, die zij nog niet eens zelf heeft gebouwd. Uit de lucht ziet het er zelfs een beetje komisch uit: een witte *rijst-rand* om een enorme roomtaart. Met stadsmuur, maar zónder parkeermeters; niet om de inwoners te gerieven, maar gewoon omdat installatie en onderhoud te duur werden.

Overspannen

Dat er toch iets aan de hand is, daar wordt de bewoner en de bezoeker van West-Berlijn dagelijks met de neus op gedrukt. Het is te zien is aan de overspannen manier waarop hier motorfietsen en auto's met gillende banden wegscheuren bij het verkeerslicht; of te horen en te zien aan de tv-uitzendingen van de Sender Freies Berlin, zowel als van het hier uiteraard perfect te ontvangen *DDR-Fernsehen*. Of aan de kranten: die als enige ter wereld nog altijd 'DDR' schrijven in plaats van DDR zonder aanhalingstekens. In de *U-Bahn*, de reinste metro ter wereld, zonder kapotgesneden banken of *graffitti* zie je het ook, bijvoorbeeld op de lijn van Alt-Marienburg naar Tegel, die een eindweegs onder Oost-Berlijn doorrijdt: op een na allemaal dichtgetimmerde stations, met alweer zo figuur met een *Kalasjnikov*, heen en weer lopend op het duistere perron, terwijl de muffe geur van al meer dan twintig jaar niet betreden kelders door de metrotrein waait. En aan de sinds kort weer in gebruik genomen *S-Bahn* die zich beweegt over emplacementen waar armdikke berkebomen tussen de meeste rails staan: de S-Bahn was van Oost-Berlijn toen dat stadsdeel zich met het bouwen van *Die Mauer* afscheidde en verder deed of West-Berlijn niet meer bestond.

Je ziet het ook aan het Europacenter met de reusachtige Mercedes-ster, bedoeld om in Oost-Berlijn gezien te worden, en aan het symbool van westerse persvrijheid, het Axel Springer Verlag, vlak tegen de muur aan gebouwd en alleen vanuit Oost-Berlijn goed te zien; het is en blijft een gouden kooi waarin vogels van zeer opvallende pluimage min of meer broederlijk bijeen leven (op de geregeld voorkomende *Krawallen* na, dan) en dat dagelijks voelen.

Symbool

De hele stad staat vol dingen die er niet zouden zijn als West-Berlijn niet de voormalige *Reichshauptstadt* van het verslagen Derde Rijk was, en niet dat westerse bruggehoofd, dat symbool van westerse zakelijkheid, van westerse vrijheidsopvatting zou zijn. Op nauwelijks een kilometer afstand van De Muur kun je horloges kopen van een kwart miljoen mark, ze liggen gewoon in de etalages op de *Ku-damm*; zit er een bedelaar achter een bordje met de tekst *Taugenichts bittet um eine Spende*; nog dichter bij die muur de al meer dan veertig jaar onbewoonde voormalige ambassades van de bondgenoten van het Derde Rijk, Spanje, Italië en Japan: megalomane bouwwerken die bijna geheel uit *oversized* zuilen lijken te bestaan en overwoekerd zijn met berkebomen en wilgeroosjes. In diezelfde wijk *Tiergarten* weer iets anders: de in het kader van de *Internationale Bau Austellung* neergezette 'stadsvilla's' – fraaie bouwwerken die zonder de extra gelden die West-Berlijn met name uit de Bondsrepubliek krijgt ondenkbaar zouden zijn. Net zo min als de honderden restauratie- en nieuwbouwprojecten, overal elders in de westerse wereld met het oog op de crisis op een laag pitje gezet, gaan hier onverdroten door. En met opvallend fraaie resultaten, dat moet gezegd.

Aan kleine dingen zie je ook dat West-Berlijn toch ook weer niet dat eiland is dat het ietwat masochistisch zegt te zijn. De industrie in de stad, ook door de bondsregering zwaar gesubsidieerd, exporteert voor een half miljard naar de omringende DDR. Uit dat land wordt zelfs voor anderhalf miljard geïmporteerd. Wanneer de hotels in West-Berlijn 'overlopen' gaan de overblijvende gasten per bus naar het *Palast Hotel* in Oost-Berlijn, zonder veel problemen. Met dit feit voor ogen bouwt een *Japanse* firma momenteel zelfs het *Grand Hotel* in de Friedrichstrasse in Oost-Berlijn, vlak achter Checkpoint Charlie. Vanaf het belangrijkste vliegveld van de DDR, Schönefeld, op nauwelijks een kilometer van de grens met West-Berlijn, vliegen de Westberlijners per *Interflug* naar de zon, tegen tarieven waar westerse maatschappijen niet aan kunnen tippen; als extra service worden de toeristen per bus met DDR-kenteken opgehaald bij de *Funkturm* in West-Berlijn. Een visum voor de DDR hebben zij ineens niet meer nodig, zij hebben op Schönefeld een eigen, eigentijdse koffiebar zoals je die in het hele Oostblok niet vindt, en waar je met DM moet betalen.

Verdienen

Het is romantische gedachte dat elke steen die sinds de oorlog in Berlijn is vermetseld over de corridor of door de lucht uit de Bondsrepubliek is aangevoerd – maar het klopt niet, want veel materiaal komt wel degelijk uit de DDR. Geen wonder dat voorbijgangers er al op preludiëren dat *Die Mauer* haar langste tijd alweer heeft gehad. Gewoon omdat zónder dat ding door beide zijden *meer te verdienen valt*. Maar realisten denken dat de muur nog lang blijft. Al zal intussen aan beide zijden ervan het zoetsappige, sterk naar spruitjes geurende verzoekplatenprogramma met *romantische Schlager, Märsche und Unterhaltungsmusik* voorlopig nog wel sterk aan betekenis winnen...

Barry Hughes: „Soms denk ik, God waar ben ik mee bezig”



Tekst:
HUUB PAULISSEN

VOLENDAM – MVV en trainers, dat is zo'n beetje als kat en hond. Ook dit seizoen wordt deze 'traditie' niet doorbroken, immers de dagen van Cor Brom zijn alweer geteld. En dat terwijl de kruitdamp van de slag die MVV met Barry Hughes leverde nog niet is opgetrokken. De beschuldigingen over en weer waren in de voorbije maanden niet van de lucht. Vooral de Maastrichtse club lijkt moeite te hebben met het begraven van de strijdbijl, want bij elk interview is voor de Brit een flinke trap in de rug gereserveerd. Direct gevolg van het conflict met Hughes, is dat Dave Bennett bij MVV tot persona non grata werd verklaard. Elk 'gezwel' dat ook maar even aan Barry Hughes herinnerde, moest worden weggesneden. Anders valt het niet te verklaren dat de Maastrichtenaren plotseling poeslief alle medewerking verleenden, toen uitgerekend Hughes aanklopte voor een transfer van Bennett naar Volendam. Een LD-equipe rook in het palingdorp aan de sfeer waarin Hughes en zijn 'protegé' Dave Bennett werken. Twee Britten waarvan men in Volendam hoopt dat een 'dodelijk duo' is gecontracteerd, dat op sportief gebied puin kan ruimen. Maar Hughes en Bennett zijn MVV nog lang niet vergeten. Zij hebben op pijnlijke wijze moeten ervaren, dat MVV's wegen vaak ondoorgrondelijk zijn.



● *De nieuwe wereld van Hughes en Bennett in beeld. Uitkijkend naar succes. Maar momenteel schipperend om de club uit troebel vaarwater te krijgen.*

De conclusie is gerechtvaardigd: in Volendam zit niet de Barry Hughes die wij kennen. De gulle lach verschijnt slechts mondjesmaat. Zijn houding heeft iets berustends. Alsof hijzelf met Volendam is gedegradeerd, de beste spelers heeft moeten verkopen en deze dreun nog niet heeft verwerkt. Barry Hughes, normaliter zeer publiciteitsbewust en altijd in voor een 'joke', gaat slechts met tegenzin mee om sfeerfoto's te schieten op de Dijk of in het Doolhof. „Wij hebben zondag thuis verloren en dan ga ik niet graag het dorp in", verontschuldigt Hughes zich. Maar de wortel zit dieper dan de 1-0 nederlaag tegen PEC Zwolle.

Barry Hughes, die in het verleden gelukkig kleur wist te geven aan de vaak grauwe trainersmassa, lijkt een beetje te zijn opgeslokt. Volendam heeft z'n charmes, maar Hughes voelt zich er niet echt als een vis in het water. De Brit probeert zo enthousiast mogelijk te praten over zijn nieuwe club, maar de bekende babbel over 'opbouwen met een jonge ploeg', doet niets af aan het feit dat hij de ambiance van het voetbal op het hoogste platform node mist.

„Haarlem, Go Ahead, Sparta, Utrecht, MVV; ik heb het inderdaad nog nooit zo stil gehad als hier in Volendam. En daar heb ik moeite mee. Ik geniet ervan als mijn club of ik in de krant sta. In de eerste divisie mis je de publiciteit rond de eredivisie. De ambiance, het in de schijnwerpers staan. Ik heb het altijd als vanzelfsprekend ervaren, nooit gedacht dat het ook anders kan. Nu je zelf een verdieping lager zit, merk je het. Na een wedstrijd van Volendam zit één verslaggever van de plaatselijke krant op je te wachten. Dan denk ik echt wel eens, God waar ben ik mee bezig".

Om de sleur van alledag te doorbreken, heeft Hughes een nieuwe uitdaging dankbaar aanvaard. Hij maakte onlangs zijn debuut als televisiecommentator bij kabelexploitant Europa TV, een zijtak van de NOS. Vanuit Hilversum voorzag hij enkele WK-kwalificatiewedstrijden van commentaar in het Engels. „Dat is beide partijen erg goed bevallen. Zij willen graag met mij doorgaan en hebben gevraagd of ik me ook op golf en tennis wil concentreren. Met mijn werk bij Volendam kom ik niet in de knel, want ik doe het alleen op woensdag, mijn vrije dag".

Een ander punt waarmee Barry Hughes allesbehalve happy is, is dat hij onderhand als de opbouwwerker van het betaald voetbal te boek staat. „Overal waar ik aan de slag ga, begin ik met nul komma nul. Hier zit ik met de erfenis van Leo Beenhakker en een club die rooie geen cent heeft. Hoofdsponsor Nike wilde van Volendam een tweede Watford maken. Beenhakker met zijn arrogantie heeft de spelers vorig seizoen echter dermate gekleineerd, dat zij zonder enig zelfvertrouwen speelden. Toen ik hier kwam was de sfeer kapot. Ik herinner me de eerste woorden van terreinknecht Jaap Jonk, toen ik hier kwam: 'Het zou een mirakel zijn, als jij de sfeer in de groep weet terug te brengen'."

Diezelfde Jaap Jonk levert het bewijs van de geslaagde missie van Hughes, want hij vertelt uitvoerig over de heerlijke werksfeer die opnieuw bij de club heerst. Iets dat Dave Bennett volmondig beaamt. „Het was hier echt een dooie boel. Net gedegradeerd, de uittocht van de belangrijkste spelers, Volendam zat bij de pakken neer. De eerste keer dat de groep bijeen kwam, heb ik mijn ogen uitgekeken. De spelers moesten echt aan elkaar worden voorgesteld. Dat ging zo van: 'Jou heb ik toch bij de jeugd zien spelen' en 'waar kom jij vandaan. O, van een amateurclub hier in de omgeving'. De vonk van Hughes is inmiddels op de groep overgeslagen. De jongens zijn superenthousiast, talent loopt er voldoende rond, maar ze zijn echt nog niet rijp voor de eredivisie".

In de kleuterklas (Hughes: „Bij elke uitwedstrijd krijgen ze eerst een rondleiding door het stadion, want het is allemaal nieuw voor hen") van Volendam, is voor Dave Bennett een hoofdrol weggelegd. Vijfentwintig pas, is hij de 'old man' van de ploeg tieners en prille twens. Al na enkele weken werd hij door de spelersgroep unaniem tot aanvoerder gebombardeerd. Op het veld is hij inderdaad de grote leider en regelmatig de grote uitblinker. „Een vreemde gewaarwording voor mij. Als ik een mindere dag heb, voel ik gewoon hoe die jonge gasten denken. Zo van, Dave als het met jou niet lukt, kunnen wij het ook vergeten. Ik sta er versteld van wat deze jongens allemaal kunnen opbrengen. Ik ben de enige full-prof. De anderen klimmen iedere dag van de steiger, om regelrecht naar de training te rijden".

Dave Bennett is een vrije vogel, niet voor niets een boezemvriend van de Fortunees John Linford. Financieel is Bennett binnen. Hij ontving bij Norwich City een forse verzekeringspremie nadat hij met een kapotte knie werd afgekeurd. Wat trekt hem aan de betrekkelijke anonimiteit waarin hij bij Volendam voetbalt? Daarvoor heeft hij zelfs zijn bar op Ibiza verhuurd en heeft hij zijn grote passie, de popmuziek, op een laag pitje gezet. Voorbije zomer nog, reisde Bennett als een veredelde 'groupie' met de rockgroep Alarm, waarvan de bezetting grotendeels uit vrienden van hem bestaat.

Dave Bennett: „MVV is in verkeerde handen”

Het antwoord is Barry Hughes. Tussen het duo is een hechte vriendschap ontstaan. Daarom ook was Bennett bereid Hughes na te springen in de sloot van het pittoreske Volendam. Met vriendin Vicky bewoont hij een fraai herenhuis even buiten het dorp, met een prachtig uitzicht over velden en sloten. „Als ik hier onder een Nederlandse trainer zou moeten voetballen, was ik allang vertrokken en met Alarm op toernee door Amerika. Financieel heb ik geen zorgen, ik wil daar voetballen waar ik plezier heb. Kan dat niet, dan stap ik zo op. Onder Barry werken is een genot. Ik ben zelden zo'n fantastisch mens tegengekomen. En niet alleen omdat wij Britten onder elkaar zijn".



● *De Britse 'bloedbroeders' flanerend over de Dijk in Volendam. Barry Hughes was slechts moeizaam tot dit uitstapje te bewegen. „Wij hebben zondag verloren en dan ga ik niet graag het dorp in".*

De 'liefde' komt niet van één kant, want Bennett is onmiskenbaar de oogappel van zijn oefenmeester. „Een fijne vent. En een echte prof, want hij weet wat in het veld van hem wordt verlangd. Dave is een klasse voetballer. Ik denk dan ook niet dat wij hem voor Volendam kunnen behouden. Nu al zitten regelmatig scouts op de tribune. Hij hoort thuis bij Ajax of Feyenoord.

Ik hoop dat hij ooit bij een topclub terechtkomt, want dat is voor mij het bewijs, dat ik het bij MVV met hem toch goed heb gezien".

Even strijkt Hughes zijn spelverdeler daarmee tegen de haren in. De 25-jarige hoeft niet zo nodig bij Ajax of Feyenoord te voetballen. „Ik hoef mijn kwaliteiten niet bij een topclub te bewijzen. Ik wil het liefst gewoon lekker onder Barry spelen, waar hij ook naar toegaat. Kijk, het wordt toch nooit meer zoals het was. In Engeland heb ik vier jaar in de eerste divisie gespeeld. Dat is het beste van het beste en dat komt, doordat ik ben afgekeurd, toch nooit meer terug".
„Dat bewijst dat het een rare gozer is", valt Hughes hem lachend in de rede. „Pak nou die popmuziek-tik van hem. Daar word ik doodziek van. Toen het concert Live Aid op televisie kwam, zat hij in een motel. Hij heeft mij zo gek gekregen dat ik hem mee naar Heemstede heb genomen, om dat programma te kunnen kijken. Hij is helemaal gek van U2 en heeft mij het hele concert zitten opfokken over het optreden van die groep. Met als gevolg dat ik op het puntje van de stoel zat, toen U2 op het podium kwam. Na de eerste tonen viel ik uit de stoel. Vreselijk!". En Bennett, terwijl hij de vermakelijke act waarin Hughes tegen de grond zakt bekijkt: „En toen vroeg hij wanneer Cliff Richard zou opkomen".

Als een rode draad door het hele gesprek loopt het hoofdstuk MVV. Na enkele maanden Volendam, weet het Britse duo nog niet precies waar het sportief gezien aan toe is. Daarom is de houding gereserveerd. Maar MVV, dat is gesneden koek voor Hughes en Bennett. Steeds weer wordt geïnformeerd naar de huidige stand van zaken, worden vergelijkingen met andere clubs getrokken, minder prettige anecdotes aangehaald. Voor beide Britten is Maastricht het absolute dieptepunt uit de carrière. De rancuneuze gevoelens worden vooral beheerst door onbegrip over de gebeurtenissen. Barry Hughes gaat zelfs zover te stellen dat MVV een flinke streep door de progressie van zijn trainersloopbaan heeft getrokken.

„Het heeft mij flink teruggeworpen. En niet alleen van ere- naar eerste divisie. Ik wou dat MVV mij rustig in Utrecht had gelaten. Ik snap niet waarom ze alles in het werk hebben gesteld en zelfs een flinke afkoopsom hebben betaald om mij naar Maastricht te halen. Om mij enkele maanden later al aan de kant te willen zetten? Ik heb niets buiten mijn boekje gedaan en laat Melchior ophouden met dat indianenverhaal over schilderijen. Het waren mijn eigen foto's. Als ik een van die kostbare schilderijen van Melchior had meegenomen, dan was ik echt niet teruggekomen".

„Ik moest weg uit Maastricht, omdat ik weigerde in de harmonie van Melchior mee te blazen. Hij was op zijn staart getrapt, toen ik geen medewerking verleende aan de transfer van de Deen Christofte. Ik had hem aan het werk gezien: een goede voetballer, maar niets bijzonders en hij vroeg zo veel geld dat ik het onverantwoord vond. Hij zou moeten acclimatiseren en ik had mensen nodig die meteen presteerden. Dus stemde ik tegen zijn komst en het gesprek, waarin dat gebeurde, herinner ik mij als de dag van gisteren. Nico Jongen liet zich daarop ontvallen, dat in het verleden de spelers altijd door het bestuur werden aangetrokken en niet door de trainer".

„Ik heb duidelijk gemaakt dat bij mij een andere wind waait en toen werd Melchior kwaad. Hij zei dat ik me maar gewoon bij bestuursbeslissingen had neer te leggen. Waarop ik hem toegebeten heb, dat hij dan geen trainer nodig heeft en dat het bestuur dan ook maar de training voor haar rekening moet nemen. Vervolgens heb ik mijn persoonlijke spullen gepakt en ben vertrokken. Enkele dagen later heb ik me laten overhalen toch weer aan de slag te gaan. Christofte kwam niet en ik mocht achter die spelers aangaan, die ik graag wilde hebben. Had ik toen alles geweten... Maar dan speelt je voetbalhart je parten, want ik wilde de spelers, waarmee ik een uitstekende band had, niet in de steek laten". Verbitterde taal van Hughes, die zijn desillusie onderstreept met uitspraken als: 'het woord eerlijk ken ik sedert MVV niet meer' en 'voor een gentlemen-agreement heb je twee gentlemen nodig'.

„Weet je wat het vreemde is? Melchior denkt nog altijd dat hij een voortreffelijke organisatie om zich heen heeft. Zakelijk is Melchior een kei. Hij moet zich wat MVV betreft daartoe beperken, want zoals hij zelf steeds zegt, heeft hij de ballen verstand van voetbal. Hij moet eerlijke voetbalmensen moet know-how rond zich verzamelen en niet die ratten, die nu de boel afbreken. Kijk eens wat ze nu weer met Cor Brom doen. Grote koppen met 'Weet u geen goede trainer voor ons', terwijl Brom nog op die stoel zit. Het typeert de situatie. Ze denken dat ze het goed voor elkaar hebben, maar het is één grote janboel".

„En dat terwijl MVV heeft alle faciliteiten heeft om een topclub te worden. Denk je dat ik bij Utrecht was weggegaan, als ik niet de overtuiging had dat ik met MVV binnen enkele jaren in de top zou zitten. Voor het eerst kwam ik bij een club, die financieel mogelijkheden had. Maar bij het binnenkomen van het stadion de Geusselt had ik al onraad moeten bespeuren. Daar is namelijk de scheidingslijn tussen goed en kwaad scherp getrokken. Komende door de hoofdingang, zitten rechts de mensen waar je op kunt bouwen: de spelers, de administratie, de verzorger, de terreinknecht enzovoorts. Links, daar zitten de kwaaien: het bestuur, het management. Ook ik zat links, maar dan helemaal aan de rechterkant en recht tegenover het schijthuis. De heren lopen zich allemaal op de borst te kloppen over MVV, maar weet je wie de zaak runt? Ruud Lemmens, de administrateur, die in zijn eentje de dagelijkse gang van zaken afwikkelt".

Dave Bennett heeft nauwelijks oor voor de badinerende wijze waarop Hughes de zaken schildert. Daarvoor koestert de middenvelder teveel wrok tegen MVV. Bij zijn entree in Maastricht werd hij argwanend bekeken, omdat hij een aankoop van Hughes was. Na enkele wedstrijden feliciteerden de bestuursleden elkaar met de geweldige slag die ze met deze speler hadden geslagen. Echter, toen Bennett met een zware blessure de rest van het seizoen was uitgeschakeld, werd hij gemeden als de pest.

„De Geusselt is gewoon een trefpunt van mensen die zakelijk een slag willen slaan. Dat voetbal interesseert ze geen malle moer, als ze maar na negentig minuten een goede deal op de tribune hebben kunnen maken. Anders kan ik het niet verklaren, dat van het bestuur nooit iemand naar mijn blessure heeft geïnformeerd. Ik ben geblesseerd geraakt in een rood MVV-shirt, maar dat bekommerde van hogerhand niemand. Ik werd als een stuk vuil behandeld. Jammer dat de club in verkeerde handen is. Het is een geweldige spelersgroep, Maastricht en de mensen zijn fantastisch. Met die entourage en de financiële mogelijkheden zou MVV een topclub kunnen worden. Maar met die instelling van het bestuur komt het er nooit van". Hughes valt hem bij: „Dave was het mikpunt van allerlei intriges. Alleen omdat men een hekel had aan mij. Dat is MVV..."



● *Dave met zijn Engelse vriendin Vicky voor hun fraaie woning aan de rand van Volendam.*

Foto's: THEI GIJZEN

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd met spoed

Voor onze nieuwe te vestigen speciaalzaak in Kaas - Wijnen en Vleeswaren te Geleen

1e klas verkoper/ster

die geheel zelfstandig een zaak kan leiden en begeleiden. Hij of zij moet beslist over een grote dosis ervaring beschikken en reeds geruime tijd werkzaam zijn geweest in deze branche. Inl. 045-311634 (alleen tussen 17.00 en 18.00 uur).

Grote kerstmarkt

in winkelcentrum „Hartje Hoensbroek"
van dond. 19 t m ma 23 dec. 1985
incl. zond. 22 en de koopavonden

Wij zoeken deelnemers

Ter beschikking: verk.tentjes met vloer verlichting, verw.app. en versiering.
Ook voor eigen verkoop-wagens.
Inf. en aanm.: dhr.F. Vermeer, 045-212073 en dhr. P. Herpers. 045-212324.

Zelfstandige FRITURE-HULP gevr. Bel na 18.00 uur 045-320678.

ASSISTENTE gevraagd voor prive en escort. Tel. 045-424987.

Gevr. voor discotheek vrouwel. BUFFETHULP, ca. 18-25 jr. Tel. 04405-2967.

Supermarkt te Brunssum vrgt. SLAGER in bezit v. vakdiploma's. Br.o.no. BR 198 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

1e allround KAPSTER gevraagd met ervaring. Haute Coiffure van Hooren, Wilhelminastraat 21, Sittard, 04490-15037.

BARDAMES gevr. Tel. 04498-53474.

Jong dynamisch elektr. bedr. zkt. voor dir. VERKOPERS/STERS voor verkoop van excl. produkten. Zeer hoge provisie. Tel. 045-419191.

Saunaclub Rustica vr. nog enkele MEISJES v.d. Weijerstr. 9 Kerkrade-West tel. 045-412762 of 215876.

PRIVECLUB vr. met spoed meisjes. Bel even voor inl. 04494-45098.

Nette vr. BUFFETHULP v.a. 20 jr. Zonder erv. onn. te soll. 045-461602.

Oudere parttime BAKKERSHULP gevr. (event. gepensioneerd). Br.o.nr. BR 197 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KAPSTER gevr. op afroep, zelfstandig werkend. Tel. 04493-1488.

Gezocht: aktieve BUITENDIENSTMEDEWERKERS, free-lance om ons klantenbestand te bezoeken. Voor de geschikte personen zeer goede verdiensten. Tel. 045-251200.

Gevr. part-time ETALEUR voor ervaring bij verzorgen v. de etalages. Tel. 045-324238.

BARDAMES gevr. Tel. 045-222748 of 222451.

Nieuw privehuis vraagt met spoed 1 MEISJE. Inl. 04494-42313.

Neue Mode

vr. enkele m/v medewerkers tot 23 jr. voor klantenwerv. in België. Hoge verd. 045-222642.

Model Agency La Fleur te Frankfurt zoekt MODELLEN mnl.-vrl. reflect. uitsl. schrift. p.a O. Beer de Tichel 82, 6417 RC Heerlen.

Part-time HULP gevr. voor alle voork. werkzaamheden. Br.ond.nr. HK 820 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor het rayon Limburg oostelijk Brabant zoeken wij een VERTEGENWOORDIGER (free-lance) voor de verkoop van alarmprodukten maar de RTV, gereedschappen en doe-het-zelfbranche. Uw reaktie zien wij gaarne schriftelijk tegemoet: Inter Quartz, Herenweg 149, 2106 MH Heemstede.

Kontakt gez. met jonge ambitieuze free-lance COPYWRITER om reclamestudio te starten. Tel. 045-714665.

Gevraagd 2 dames voor cafe-BUFFETWERK. Tel. 04498-51628.

Gezocht DRUMMER en zanger voor hard-rockband. Tel. 045-315450.

Gevr. jongeman of vrouw ± 25 jr. die in bez. is van ondern. dipl. en vakdipl. drogist. Bellen 045-721080 voor afspraak.

Motel Heerlen vraagt enthousiaste part-timers voor weekend en feestdagen. Wij denken aan studerende jonge mensen (18-21 jr.) die een avond in 't weekend beschikbaar zijn. Tel. 045-719450.

Aank. KAPSTER ± 18 jr., kaps. Maritta, Nieuwstr. 58, Kerkrade, 045-456811.

Gevr. zelfst. HULP in de huishouding m. 2 kind. v. 12 tot 18 uur, rijbew. vereist. Tel.: 04494-55204.

BOEKHOUDER die voor enkele uurtjes per week onze administratie wil bijhouden. Inl. 045-415573.

Gevr. part-time KRACHT in de groente- en fruitsector, liefst m. diploma. ± 20 jr. die zaterdag tussen 14 en 15 uur: Nullanderstr. 102, Kerkrade.

Een superlatief bestaan, hoofd- of NEVENBEROEP voor iedereen toepasselijk, onmiddellijk 6-voudige verdiensten, geen verzekering, geen buitendienst, eigen kapitaal 13.000,- DM. Moet Dld. spreken. Tel. 09-49240591423.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Weg. verhuizing te k. antiek mahoniehouten TAFELBUREAU 1,95x0,95, antiek schilderij met mooie brede lijst, stilleven, 1,50x0,95; antieke -opastoel. Tel. 045-4541.

Te k. C.V.-KETEL type moederhaard (aardgas), 21.500 kcal., incl. pomp, dub.beds grof breimachine. Tel. 04498-52122.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoorsmortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Rolltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw

Voor in, op of aan uw huis, tegen betaalbare prijzen, dakwerkzaamheden, timmerwerk, schrootjes, wandenplafonds, hangplafonds, kamers behangen, bezorgingen afleveren, aanbouwkeukens plaatsen. Voor al uw werkzaamheden die u zelf niet aan kunt, bij voldoende belangstelling starten wij met uw hulp dit nieuwe bedrijf op. Br.o.nr. BR 200 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

GEVELRENOVATIES. Gevelreinigen, verbouwingen, uitkappen en invoegen, dak- en timmerwerken, balkonreparaties. Alle vochtproblemen, siersprit schilder- en alle tegelwerken. H. Habets-Reinders. Vrijbl. prijs. 043-628651.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312134-312709.

Uw CV-KETEL reinigen en al uw c.v.-sanitair en dakwerkz. 045-423346.

De **NOBELMEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer voor uw meubels aan geld terug als u deze inruild op nieuwe. als wie dan ook. Hoek Nobelstr. Kap. Berixstr. 2, Heerlen.

Jongeman 25 jr. i.b.v. h. dipl. vakbek. cafébedrijf en het middenstandsdipl. zkt. werk. in horeca zkt. ivm. WERKGEVER. Br.o.no. KE 099 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Aan alle kappers en schoonheidssalons. Vergroot uw klantenservice door een MANICUREBEHANDELING in uw huis. Ik sta u part-time onder gunstige voorwaarden ter beschikking. Eventueel ook voor de verkoop van kosmetische artikelen. Br.o.nr. HK 815 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-210108.

Let op wij REPAREREN al uw nieten en biezen stoelen onder garantie. Bel 04490-20021.

STUDENTE zoekt werk voor de zaterdag bv. kassière, hulp opvang, serveerster e.d. 045-311833.

Vrouw biedt zich aan als HULP in de huish. voor 's morgens. Tel. 225646.

Uw tuin WINTERVERZORGING, snoeien enz. Bel tijdig 045-272093 na 18.00 uur.

Aann.bedrijf LAHAYE kan nog werkzaamheden aannemen. Voegwerk, nieuwbouw of verbouwingen. Ook op korte termijn. Tel. 045-318154.

Plaat- en SPUITWERK gevraagd. Vinkerstraat 112, Kerkrade, tel. 045-460898.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilhelminastr. 80, Heerlen.

Het vertrouwde adres voor een goede KACHEL, tegen de laagste prijs vanaf ƒ 25,- bij de vakman „De Kachelsmid", Walem 21, tel. 04459-1638.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Houthandel Skansen, De voordeligste HOUTHANDEL in Limburg. Tel. 04459-1369.

VLOERPLANKEN, rabatdelen, afrasteringsplanken, vuren en eiken balken, iepen, eiken, noten, kersenhout, zagen en schaven op maat. Houthandel Skansen, Frombergerweg 4 Voerendaal, tel. 04459-1369 na 18 u. 04459-2105.

MATRASSEN? Wij verkopen Drala-cel en goedkopere soorten! "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-, zw.-wit t.v. vanaf ƒ 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. van part. 1 HOUTBEWERKINGSCOMB. merk Robland, 220 volt, pr. ƒ 4500,-, 1½ jr. oud. Tel. 04490-10173.

Te k. thermocel Hekla KACHEL van ƒ 2795,- voor ƒ 950,-. Inl. 04490-20115.

Te k. IJSKAST ƒ 125,-, diepvries ƒ 250,-, bankstel ƒ 300,-, slaapkamer wit ƒ 475,-, tel. 045-725595.

Te k. kl. T.V. met afst.bed. ƒ 350,-, tel. 045-225514.

Te k. Balpoot DRESSOIR en stencilmachine, t.e.a.b. Tel. 045-219049.

OPENHAARDHOUT te k. per m3, tel.: 04493-1685.

Te k. BETONMOLEN 220 V, ƒ 175,-. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. DOKA-UITRUSTING zwart/wit, kleurvergroter Durst M 302 color, color-analyser Philips PC a 061, ontwikkeldrum Philips PC B 175, scherpstelloep, belichtingsklok, afdrukraam; tevens eikehouten bed 2.00x1.24 m (grootmoederstijl) en 2-delig matras. Te bevr. 045-321489 na 18.00 uur.

Te k. 3 hardhouten BUITENDEUREN. Tel. 045-324129.

Te k. van part. ANTIEK, zoals aiksbanken, olielampen, lampetstel, wandsieraden, hanglampen, schilderijtjes enz. Tel. 045-458752.

Te k. zwaar massief grenen LITS-JUMEAUX, geh. compl. met 2 nachtkastjes en spiegel. Tel. 045-457326.

Te k. AANB.KEUKEN, 2,1×2,4, dubb. spoelbak, afz.kap, licht eiken hoekstel, 80×80×35, ant. secr., Pelgrim elektrofornuis type 1020. Tel. 045-322585.

Meubelinruil

Tot ƒ 1500,- terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw.

Nergens beter en zo goedkoop

Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstraat-Kap. Berixstraat 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

Originele videofilms

circa 800 stuks, verdeeld op systemen VHS - Beta - 2000. Prima kwaliteit. Te koop of te ruil. Tel. 04754-5019.

Gouden CIRKELBRIEVEN te k. ƒ 100,-, hoog rendement. Tel. 04406-12275.

Te k. MINI, bj. '73, ƒ 200,-; 1 stapelbed, ƒ 150,-; 1x Escort-grill m. verstralers, ƒ 100,-. Unostraat 28, Hulsberg.

Te k. klassieke noten SALONKAST ƒ 500,-. Kerkstr. 100 Ubach over Worms.

Te k. ¾ SUÈDEJAS m. bont m. 38 ƒ 100,-; broeken, blouses enz. i.z.g.st. v.a. ƒ 5,-. 04492-3071.

Te k. STEREOMEUBEL noten i.z.g.st. prijs ƒ 100,-. Zandkuilenstr. 11, H'broek.

Te k. HALTERBANK verstelbaar ƒ 150,-, halter ƒ 100,-. Tel. 045-220969.

te k. ZX SPECTRUM + interf. I, lichtpen, Joyst. interf., joyst. 34 cas. nieuw ƒ 1700,- nu v. ƒ 400,-. Tel. 045-453047.

Te k. antieke BLOEMENBAK (oud koper) en 4 m2 eiken parket 22 mm dik. Tel. 045-460266.

Te k. zeer mooie uitgesneden ALLESBRANDER, zilverkleurig. Spaarweiden 12, Ubach o. Worms.

BRIEF van gouden cirkel te k. à ƒ 100,-. Tel. 045-324693.

Te k. rode WORTELEN. Math Kleuters, Plein 8, Merkelbeek.

Te k. houten DRAAIBANK + handcirkelzaag. Voorste Bosweg 29, Schinveld.

ALLESBRANDER geh. geëmaill. gietijzer, 9 versch. standen. ƒ 250,-; 045-414534.

FAILLISSEMENT: buro's, kasten, stoelen etc. al vanaf ƒ 75,-; Inl. Emly Handelsond. 04498-54510.

FAILLISSEMENT: IBM en Olivetti Elektr. typemachines al vanaf ƒ 375,-; Inl. Emly Handelsond. 04498-54510.

Te k. KLEUREN-TV speelt prima. wilgenstr. 7 Passart-Heerlen Nrd.

Te k. Dru GASHAARD "huisgesmodel", z.g.a.n. Meidoornstr. 1, Brunssum. Na 17.00 uur. Tel. 045-250135.

Te k. BILLART Gabrielle, 2.30 m lang, i.z.g.st. 045-255194.

TELE-OBJECTIEF Carenar 2,8/135 mm P-draad ƒ 85,-, babybedje, matras ƒ 125,-, centrifuge ƒ 20,-, handmijnlamp, kopmijnlamp, luchtdrukhamer. Tel. 045-210287.

Bosch DIEPVRIESKIST 400 l. z.g.a.n. Pr. 300,-. Tel. 711386 Heerlen.

Te k. BRIEVEN bekend van radio en t.v. gouden cirkel, tel. 045-475526.

Stihl kettingzagen, 2.0 pk, 35 cm, nu voor ƒ 695,-, incl. b.t.w.

Kaelen b.v.

Gulpen, Rijksweg 44, tel. 04450-1454 of 3573. Verkoop-service-verhuur.

Te k. el. ORGEL Solina A100, Daf 66, Zundapp brommer, Yamaha brommer. Tel. 045-242971. Na 17 uur.

Te k. GARAGEKANTELPOORT Hörmann 200x220 cm. Meenegempr. ƒ 75,-. Tel. 045-410341.

Te k. Salamander KACHEL ƒ 225,-. Allesbrander ƒ 175,-. Tel. 045-225931.

Te k. grote HOUTKACHEL rechth. en dubbelwand., Holt 2000, cap. 14 kw. 04498-52944.

BIELSEN eiken 260 cm lang van ƒ 40,- nu voor ƒ 35,-; Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders. Wilhelminastr. 3A, open di. t/m vr. 9-17 u. Zat. 10-17 uur.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. SALONTAFEL, wortelnoot, Ital. model, ƒ 450,-. Tel. 045-323758.

Te k. B&O BANDRECORDER + 10 banden. Pr. ƒ 400,-, damesfiets ƒ 50,-. Clarastraat 34, Pey-Echt.

Te k. BREIMACHINE, enkelbed, i.z.g.st., met knitmaster en tafel, merk Empisal, pr. compl. ƒ 800,-. Tel. 045-717838 na 18.00 uur.

Te k. koper KLOK m. gewichten ƒ 250,-, lamp. eik. balk m. smeedijz. m. 8 lamp. oud bidstoeltje eik. m. groen mohair bekl. ƒ 250,-. 045-316285.

Te k. massief eiken SALONTAFEL (rechthoekig), ƒ 225,-. Eikenderweg 123, Heerlen. Tel. 045-713054.

Te k. 1 gr. Henri II KAST, 6 jachtstoelen, Mechelse eethoek, Duitse vrijsling. Weense klok. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Goedspelende ZWTV 75,-; gr. o. radio 50,-; diaproj. o. model 25,-; 045-410871.

UW RADSON DEALER BIJ UITSTEK.
Dr. Ottenstr. 7 - Simpelveld - 045-442326
24 UURS SERVICE-DIENST
hesi

Stevige grenen ronde EETHOEK 1.05 m doorsn. met gehaakte sprei ƒ 375,-. Tel. 045-313639.

KLEUREN TV te k. weg. omst. tel. 045-454628.

1 electr. GITAAR z.g.a.n., 1 Phaser, 1 Flanger, 1 door trave. + w. Fuzz trend., 1 ant. kl. k.m. spiegel, 1 ant. comm., 1 ant. nachtk. Tel. 04490-11823 na 17.00 uur.

Duitse WIJN direkt van de wijnstok in uw glas. Beste kwaliteit en vrij-huis levering garanderen wij voor betaalbare prijzen. Vraag vrijblijvend informatie: Pfälzer Weinhaus, Postfach, D-6706 Waschenheim-/Weinstr. of tel. Heerlen 718874.

SPATBORD verbr. + dorpelset nieuw mod. Golf ƒ 750,-; voorgrill nw. Golf mod. ƒ 50,-; electr. inb. bakoven ƒ 75,-; vaatwasser m. ƒ 50,-; nw. strijkmachine ƒ 150,-. Tel. 04450-1480.

Woonk. meub. mod. BANKSTEL eeth. enz. J. Campertstr. 32, Heerlen t.o. Philips.

Te k. donkergroen BANKSTEL 3-2-1 comb. i.z.g.st. Tel. 045-321432.

Te k. KIPPENHOK (volière), Smedenstr. 3, Kerkrade.

Te k. 3 ALLESBRANDERS (antiek) 1 v. ƒ 200,-, 1 ƒ 150,- en ƒ 100,-. Tel. 045-325477.

Te k. div. maten FREZEN en ruimers voor metaalbewerking. 045-271127.

Te k. kinder- en WANDELWAGEN, samen ƒ 125,-. Lindepln. 28, Brunssum, 271385.

Te k. ONDERTEL v. aanh.wagen, wielen en bladveren ƒ 200,-; tel. 045-243348.

DROOGTROMMEL ƒ 200,-; 2 ant. kroonlampen ƒ 150,-; en mapp. Vijverhof-Molenweg 3, amstenraderstr. 4 Hoensbroek.

DEELN. gez. v. deeln. aan braderie in hal, 4 zond. mid. in dec. R.V. org. Postbus 109, 6300 AC Valkenburg.

Te k. electr. KINDEROGEL, te spelen met cijfers. Tel. 04459-1591.

Te k. SLAAPKAMER litsjumeaux m. nachtkastjes en spiegel. Amstenraderweg 148 Hoensbroek.

Te k. elec. ORGEL GEM 3 jr. oud + gasfornuis, pr.n.o.t.k. Tel. 045-226942.

Te k. Jugendstiel: 2 massief eiken KASTEN, samen ƒ 1285,-. Tel. 045-456550.

Te k. electr. INBOUWOVEN + kookplaat „Alno", geh. nw., ƒ 500,-. Tel. 045-454441.

Bijna antieke kachel CADEAU. Uw redelijk bod is uw koopprijs. Keuze uit meer dan 300 antieke kachels en fornuizen. Tevens 20% korting op te restaureren kachels. Deze kans mag u niet missen op donderdag, vrijdag en zaterdag bij Wijshoff Antiques, Amstenrademweg 18a, Hoensbroek.

Te k. EIKEN KAST br. 230 cm, hg. 200 cm, tev. salontafel + miseт, t.e.a.b. Tel. 045-452463.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleintjes m. geen voor ƒ 0,20. Vaesrade. Tel. 045-242539.

Te k.a. gebr. ijzeren en houten BALKEN, pijpen, planken, kozijnen, hout, alum. schuifpuien en ramen (therm.). Matrak-Nuth. Tel. 045-243758.

MAGAZIJNVERKOOP geven wij kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verkocht. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn Lopenweg 2, Echt. 04754-1544.

Compl ant. mahonie SLPK. Dorpstr. 47 Schinnen.

Voor al uw bloem- en grafwerk: Tuincentrum BOK. Vrijdag, zaterdag en zondag ook geopend, bij het kerkhof Kampstraat-Heerlerheide. Een grote sortering vaste planten, heesters en coniferen vindt u bij Tuincentrum Bok, Uiterweg 117, Heerlen. Tel. 045-215366 of Burg. Lemmensstr. 125A Geleen. Tel. 04494-54500.

Voor alle 2e hands MEUBELS (veel keus). Bankstel zwaar eiken, bankstel leer, barok bankstel enz. Af 12 uur Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

FAILLISSEMENT: Olivetti Copieerapparaat ƒ 1500,-; Inl. Emly Handelsond. 04498-54510.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Sarolea-straat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar ƒ 3,50. Elke week kans op ƒ 5000,-; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

Te k. paar SKI'S Atomic (mid.) A 1.95 cm ƒ 130,-, skischoenen Koflach m. 41-42, tel. 045-351936.

Te k. DIEPVRIESKAST Ignes 190 l + 2 meisjesfietsen, tel. 045-255225.

Te k. 4-pits GASSTEL m. deksel, z.g.a.n. ƒ 85,-, tel. 04490-15183.

Te k. bruine ribfluw. KINDERWAGEN m. afneemb. bak en boodsch.mandje, tevens kinderbr. vierk. box. W. Alexanderstr. 36, Eygelshoven.

Te k. volautom. KLEINBEELDREFLEXCAMERA met telezoom en groothoekobjektief, met veel acc., ƒ 600,-. Tel. 045-414998.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36/38. Tel. 04450-1262.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Magazijnverkoop van geheel nieuwe meubelen o.a. ± 50 bankstellen vanaf ƒ 350,-; ± 20 eethoeken vanaf ƒ 200,-; ± 40 kasten vanaf ƒ 300,-. Voorts slpk. bedden en kleingoed, keukenrachels en gashaarden enz. enz. Gratis thuisbezorgd. Neem eens een kijkje in ons nieuwe magazijn Akerstr. 54 Nrd. Hoensbroek, tel. 045-227368. Grote weg Hoensbroek-Hrl.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. antieke 8-arm. HANGLAMP. Tel. 045-753039.

Te koop gevraagd

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Gevr. BEDRIJFSWAGENS en bussen 045-727742 b.g.g. 723076.

De allerhoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video.ktv, stereo-app. Kl. defect geen bezwaar. Tel. 045-727342.

GOUD, zilv., munten, postzeg., brilj., bestek etc. Vrijbl. taxatie, contante bet. Voor verz. gevr. goud, munten buitenl. Hoogste prijs antiek zilver, boven z.pr. Groenstraat 109, Geleen.

Oud ijzer en metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

ENCYCLOPEDIEËN te koop gevr. Winkler Prinz 80, Spectrum, Larousse, tel. 04406-12875.

Gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

Autosloperij vr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S teen een goede prijs en vrijwaringsbew. Bel nu tel. 045-751325.

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

OUD IJZER en metalen en sloopauto's. Tel. 045-753386.

Gevr. KLEUREN-TV's; video's. Defect geen bezw. Tel. 045-224855, -228825.

Gevr. eik. BANKSTELLEN; kasten; eethoeken. Tel. 045-224855, -228825.

Gevr. t.k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-712497.

Contant GELD voor uw def. k.t.v. vanaf 1976. Philips vanaf 1973. Tel. 045-723712.

Wij vragen te k. tegen kont. geld: AUTO'S bwj. '78-'84. Mag wat werk aan zijn. Tel. 045-414372.

Inkoop GOUD, zilver, brilj., munten enz. Direct betaling. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te koop gevraagd TENNISRACKET Völkl Servo Soft. Tel. 045-310009.

Te k. gevr. KLEUREN TV, video en stereotoren. 04406-12875 klein defect geen bezwaar.

Te k. gevr. PLAYMOBILE, Lego en Duplo, tel. 04498-51264.

TEKENTAFEL 150x100 tel. 045-712219.

Te k. gevr. SPEEDBOOT i.g.st. met trailer, tel. 045-421524.

Te k. gevr. goed uitz. BANKSTEL evtl. eiken of stof of ruime zithoek 5-zits of meer. Teg. red. prijs gesend bij bruin leren bankstel. Tel. 045-721081.

„ALLERLEI" gebruikt speelgoed in goede staat. Tel. 045-710926 of 717655.

Te k. gevr. eiken KASTEN, eethoeken en div. bankstellen. Bellen tuss. 10-12 uur. Tel. 045-215716.

Te koop gevraagd PALLETSTELLING. Tel. 04405-3083.

Te huur aangeboden

KAMERS te h. Kerkrade-Centrum. Tel. 045-464574.

Te huur
Roermond, Kapellerhof 11

Splitlevelwoning met carport en tuin. Indeling: woonkamer, keuken, zitkamer, toilet, berging, 3 slaapkamers, badk. met ligb. en 2e toilet. Kale huurprijs ƒ 835,45 per maand.

Bocholtz, Quelle 18

Drive-in woning met garage o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad en 2e toilet. Kale huurprijs ƒ 725,- per maand.

Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met garage, woonkamer, keuken, zitkamer, toilet, berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Kale huurprijs ƒ 835,45 per maand.

Bocholtz, Quelle 18

Drive-in woning met garage o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligb. en 2e toilet. Kale huurprijs ƒ 725,- per maand.

Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met garage, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche en toilet. Kale huurprijs ƒ 670,- per maand.

Nuth, Parklaan

Flat met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging. Huurprijs ƒ 729,50 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Schaesberg, Graaf Johan Frederikstraat 27

Flat met woonkamer/kitchenette, 2 slaapkamers, douche, toilet en berging. Huurprijs ƒ 685,15 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Heerlen, Willemstraat 64

2-kamerappartement met woonkamer, slaapkamer, keuken, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolderberging en bergkast. Huurprijs ƒ 834,20 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Heerlen, Willemstraat 64

2-kamerappartement op de 2e verdieping. Uitsluitend bestemd voor 1 persoon. Huurprijs ƒ 459,55 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Heerlen, Weltertuynstraat 67

1-kamerappartement met eigen kitchenette, douche en toilet. Komt in aanmerking voor huursubsidie. Huurprijs ƒ 402,- 'all-in' per maand.

Heerlen, De Kommert

garageboxen te huur
Huurprijs ƒ 60,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Kantoorpand te huur
Raadhuisstraat 5 - Heerlen

kelder, keuken, 2 kamers-ensuite, 4 kamers op 1e verdieping, 2 maisonettekamers en zolderruimte. Voorzien van nieuwe electrische bedrading en gasgestookte centrale verwarmingsinstallatie. Direct te aanvaarden. Huurprijs ƒ 1000,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Te h. HEERLEN/MOLENBERG bedrijfsruimte 200 m2 showroom, magazijn, kantoren, kelder + mooie bovenwoning 160 m2. Nu geh. als kantoorpand in gebruik, voorz. van c.v. Huurpr. ƒ 1550,- p. mnd. Te bevr. 045-714151 of 413074.

Op eerste stand gen zeer goed onderh. vrijst. HOEKHUIS best. gr. woonk. m. open haard en parket, 3 slpk., gr. garage, en zolder, mooie prachtig uitzicht, pr. ƒ ... p. mnd. Houbiersstr. ... Simpelveld. 045-442014.

Te huur in Brunssum
Aantrekkelijke eengezinswoningen

Royaal gebouwde woningen gelegen in plezierige woonwijk zonder doorgaand verkeer. Met veel groen, wandel- en speelruimte.
Alle woningen hebben een ruime living, royale slaapkamers en modern gemak in keuken en badk. Kortom, woningen waar u zich op slag thuis zult voelen.

Huurprijzen vanaf ƒ 654,- per maand exclusief servicekosten. (Huursubsidie mogelijk).

Inlichtingen:
Kok Beheer, Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen
Telefoon 045-71.20.40.

APPARTEMENT te huur: eigen keuken, eigen toilet en douche, ijskast en 4-pits gas, aansl. kabel-t.v., telefoon, geen borgstelling, centrum Welten, eerste verdieping/voorfront, tel. 045-717103.

ZELFVERHUIZEN onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens werkvoor personenauto's, busjes. Autoverhuur Gorts, Scheldsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Energiek echtpaar met eigen papieren voor

goedlopend café

gevraagd te Bleijerheide.
Startkapitaal moet er zijn.
Twee leuke bovenwoningen aanwezig.
Voor informatie bel na 18.00 uur tel. 045-452136.

Te h. WONING met gr. woonkamer, 2 slaapk., keuken; te Kerkrade-West, ƒ 500,-. Tel. 045-443401.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geïsol., voldoende parkeergelegenheid, pas 2 jr. oud. Inl. Bilabass b.v. tel. 045-412189.

LOODS m. inrijpoort 3.70 m ho. br. 12 m 32 m ho. 4 m w.c., keuken, kant. krachtstr., gas, water, tel. 045-212226/212230.

Te huur HUIS te Heerlerheide, 4 slpk., compl. keuken, zitkamer, tuin. Tel. 01620-56251.

Te h. wk., slpk., w.c., keuk., douche, terras, tuin, c.v., CAI, tel. (voor net perso(o)nen) 045-310706 na 19.00 uur.

Gem. KAMERS te h. in Geleen en Born. Tel. 04498-53474.

Te h. WINKELPAND Bokstraat Heerlerheide. Inl. tel. 04492-2680.

Te h. centr. KERKRADE woning m. 3 slpk., gr. woonk., geh. gerenov. Fa. Ploem, tel. 045-452841.

Te h. APPARTEMENT voor 2 pers. met eig. c.v. in Vaesrade-Nuth. Inl. 04492-2587.

Ter overname aangeb. CAFE-DANCING Olympia, met kegelbaan. Tel. 045-453047.

Te huur OPSLAGRUIMTE 100 m2 te Eygelshoven. Tel. 045-351912.

Vrijst. WOONHUIS met slpks., gar. te h. Hommert, Bleijerweg H'broek. ƒ 950,- p. mnd. Dir. te aanv. 045-724690.

Te h. goedgel. bruin CAFE te Brunssum. Papieren vereist. Br.o.nr. HK 816 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMER te huur. Calsstr. 13 Schaesberg tel. na 18.00 uur 045-313898.

Te h. gem. KAMER m. keuken, Buttingstr. 24 Hoensbroek.

Te h. APP. slpkamer, woonk., keuken, douche e.d. che. Inl. Op de Heugden, Schaesberg.

Aangeb. APPARTEMENT met c.v. of als 2 appart. Anjelierstr. 48 Heerlen. 045-221324.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER voor nette heer. 045-224322.

Te h. WOON-/SLAAPKAMER met keuken, douche/wc, voor ma. t/m vr. Tel. 04402-75609.

Te h. ƒ 350,-.

Te huur zonnige gemeub. ZIT-SLPKAMER. 04459-2120.

VALKENBURG: kamer te huur met kitchenette, man van station, eigen gang, tel. 04406-15323.

Te h. APPARTEMENT mnt alle comfort. pr. ƒ 450,- incl. G.E.W. tel. ... Br.o.nr. ... wenhagerheide. ... 12 LD, Fr. Erenstn. ... 6371 GV Schaesberg.

Te h. ruime KAMER (4 m ... centrum Heerlen (studenten), keuken, ... kamer etc. p.mnd. ... Tel. 045-711524.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE 170 m2 m. v.c. ... poort 3.70x3.70 m ... opslagterrein v. 250 m2 industrieter. Schaesberg, tel. 045-313947.

Te h. WONING Kerkrade, W. woonk., keuk., ... w.c., 3 slpks., berg. ƒ 700,-. 09-49-240572464.

Te huur voor ± 4 jaar, LANDHUIS met ... Valkenburg. 04459-3220.

Te h. stenen ZOMERHUIS gesch. v. permanente bewoning, ƒ 520,-. excl. ... tel. 045-440906-13155.

KAMER te huur in Sittard, gestoffeerd, m. ƒ 350,- ... tel. 17797.

Te h. LOODS v. opslag div. afm. 23 mtr., pr. ƒ ... Scholtissen, ... 9, Vrieheide-Hrl.

Te huur WINKELRUIMTE omg. Kerkrade. Br.o.nr. SB 329 LD, Fr. Erenslaan ... 6371 GV Schaesberg.

Te huur ruime BOVENWONING te Heerlen (centrum), periode 2. Woonkamer m², keuken, c.v., 3 slaapkamers, hobbykamer ruim balkon. Huur ƒ 650,- p.mnd. excl. gas, licht tel. zat. van 19 tot 22 uur, di./wo. van 9 tot 12 uur.

APPARTEMENT te huur voor alleenstaande of ... Inl. 045-422033.

Te h. grote gem. KAMER vag. voorzien van alle gemakken, ƒ 315,- p.mnd. Kasperenstr. 89, Heerlen. Tel. 045-411709.

HUIS te h. te Kerkrade berv. St.-Jansganck Kerkrade-West.

Te h. halfvrijst. HUIS Kerkrade-Centrum. ƒ 550,-. Tel. 461683.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur ook ... dan u denkt). Tel. 045-411930.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-12718.

KANTELDEUREN of ... luiken besteller. (voor ... industrie) ... tel. 045-750187.

VHS Nu voor ieder

Te koop VHS videorec. pal-/secam van de JVC fabr., frontl., 4 progr. binnen 14 dg. memory stop, snel beeldz. syst., stilst. beeld, slowmotion van ƒ 2298,- voor ƒ 1298,-
Gem. bet. mogelijkheden. U kunt nu reeds een video kopen v.a. ƒ 50,- per mnd.

RTV Van Voorst
Ganzeweide 48
Heerlen
Tel. 045-213879

Panasonic kl. VIDEOCAMERA ƒ 500,-. Velbon statief ƒ 75,-. Tel. 04406-15920.

Te k. KOELKAST ƒ 150,-; gaskomfoor ƒ 75,-; gashaard ƒ 200,-; 4-pits gasstel ƒ 100,-; 3 gevelkachelties ƒ 100,- p. st. Tel. 045-225937.

Te k. COMPUTERS Philips 2000 M en 2000 T + programma's en omaklok. Tel. 045-215152.

Te k. ZEEFDRUKMATERIALEN, tafel, lichtbak, vergr. zeven, verf. Tel. 045-215152.

Antieke MEUBELEN voor lage prijzen. Hoek Nobelstr./Kap.Berixstr. 2 Heerlen.

Te k. klassiek BANKSTEL, mohair, kl. goud, z.g.a.n. Gesloten keukenaanhangwagen, i.assig, laadvermm. 610 kg. Tel. 04493-2576.

Port. VIDEOSET best. uit camera, rec., tuner en acc's. Vaste prijs ƒ 2750,-. 1 jaar oud. Tel. 04754-2821.

Te k. aangeb. ZUIVELKOELING 2 m, met onderkoeling ƒ 1050,- en koelvitrine 2 m met onderkoeling. Tel. 04459-1244, na 18.00 uur 04405-3083.

Te k. HOMETRAINER en kolenhaard bruin email. Tel. 045-752952.

Dubbeldeurs IJSKAST i.z.g.st. vr.pr. ƒ 175,-. Tel. 045-726673.

Te k. 2 eiken CLUBS van ƒ 1100,- voor ƒ 600,-; keukentafel uittrekb. + 4 stoelen ƒ 50,-. Lokerstr. 5A Heerlerheide, tel. 045-222839.

ORCHIDEEËN voor kamercultuur, prijs ± ƒ 10,- per stuk. Tel. 04498-56260.

T.k. leder look BANKSTEL 3-1-1, z.g.a.n., cognac-bruin. Tel. 045-416354.

Te k. eiken BOEKENKAST 190×90×40 + 32 garromans ƒ 350,-. Tev. mod. damesfiets ƒ 100,-, mt. 38. Tel. 725427.

Te k. 3 BIERTONPOKERTAFELS voor café. Inl. 045-214238.

Te k. weg. overcompl. Chesterfield leren BANKSTEL + 2 Perz. tapijten + barokstijl eethoek (alles nieuw). 04750-18900.

Te k. algehele klassieke INBOEDEL o.a. leren bankstel, Perz. tapijten als nieuw. 04937-1486.

Te k. z.g.a.n. noten EETHOEK m. 4 leren stoelen, bankstel, salontafel. Tel. 045-325142.

Te k. eiken TELEFOONTAFELTJE (Castle Fourniture). Tel. 04492-2719.

Te k. SCHUIFDEUR, alum., kozijn, dubb. beglazing, buitenm. 388 cm × 276 cm. Pr.n.o.t.k. 04492-2785.

Te k. VERHUIZINGSVERK.: z.g.a.n. modern bureau, ijzeren rek, ijzeren kast, 6 gr. laden en opzet; centrifuge, kl. defect; Luxaflex, h. 180 cm, br. 260 cm. Tel. 04493-3139.

Te k. dichte AANHANGER gesch. v. orkest. Gruttostr. 17 Heksenberg.

Te k. TREKHAAK v. Peugeot 505 en minivaart. De Maar 4 Schaesberg.

KLEUREN-TV te k. Prachtig toestel, tel. 045-423605.

Grote OOSTHOEK te k. ½ jr. oud, 23-dlg. Nw.pr. ƒ 4600,- weg omst. voor ƒ 1250,-. 045-417711.

Allesbranders
Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

BALKEN, planken, veldbrandst. etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. BLOEMKOOL vers v.h. land, winteraardappelen. Ransdalerstr. 30 Ransdaal. 04459-1729.

WINTERAARDAPPELS te k. Rode Irene en witte. hazen, Etzenrade 2 Jabeek. 045-251202.

Antieke Biedermeier BANK te k. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-243136.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 48, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dagelijks geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-220506.

Pracht BIELZEN ƒ 35,-. Bezorgen mog. Houth. Impreg. 045-751687 (9-17 u.).

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren TV's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: kleuren TV grootbeeld met afst.bed. van 1598,- voor 998,-
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162.
Achter het station, over de ijzeren brug.

Gr. LAROUSSE encyclopedie te k. 30-delig, nieuw-pr. ƒ 4800,- voor ƒ 1475,-; 045-454628.

Te k. POTKACHELTJES ƒ 200,-. Kunderkampstr. 9 Voerendaal tel. 045-751607.

Te k. 1-pans VISOVEN Propaan Florigo. Tel. 045-753039 of 752747.

Goede KLEUREN-TV's grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips groottb. va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes ƒ 0,25 p.kg. gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Ravan, Amstenrade, tel. 04492-1859/1570 na 17.00 uur.

KLEUREN-TV'S - video's en Hi-Fi stereo. Van Uden in Hoensbroek enorme sortering en keuze tegen aantrekkelijke prijzen en wat ook belangrijk is eigen technische dienst. Videorecorders vanaf ƒ 798,- 66 cm KTV met afst.bed. vanaf ƒ 1498,-. Betaling in termijnen is ook mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655/214793.

Te k. DIEPVRIESKASTEN v.a. ƒ 295,-; diepvrieskisten v.a. ƒ 200,-; koelkasten v.a. ƒ 95,-; video's v.a. ƒ 395,-; ktv's v.a. ƒ 195,- ook stereo app. Alles met garantie. Vriesko Sittarderweg 136 Heerlen. Tel. 045-727342.

Aluminium SCHUIFLADDERS. Rechtstreeks af fabriek. Bel voor een vrijblijvende demonstratie aan huis. Nu 8 meter van ƒ 375,- voor ƒ 237,- en 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Andere lengtes en uitvoeringen tot 50% korting. 3 jaar garantie. Interal Ladders B.V. Tel. 04497-2333, b.g.g. 077-20308.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met montage vanaf ƒ 990,-. Stratem, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

ZONNEHEMELS. Speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer. Leon Janssen, Kerkstr. 298, Brunssum, 254818.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. v.a. ƒ 0,25 p. kg afgeh. m. 100 kilo g.a. ƒ 0,20 p. kg poeder gratis, uien 5 kg ƒ 2,-, wortelen 5 kg ƒ 2,50, 20 kg ƒ 5,-. Veendrick, ingang kasteel A'rade.

Programma betaald voetbal

MVV-Roda JC

ndaag 19.30 uur.
eidsrechter: H. van Ettekoven

VV (selectie): Baetsen, Linders, Bust, an Marwijk, Van Staveren, Delahay, chmeitz, Adam, Driessen, Van Mierlo, meets, Van de Boogaard, Nanninga, Van der Luer, Maas, Merk en Spa.
oda JC (opstelling): Smits, Van de Ven, Hanssen, Grazzi, De Jong, Van Geel, Daerden, Jans, Hofman, Gorter, Meijer. Wisselspelers: Frolichs, Trost, Calderwood, Henssen.

PSV-VVV

andaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: M. Bannet

PSV (opstelling): Van Breukelen, Gerets, Brands, Gullit, Heintze, Lokhoff, Van de Kerkhof, Valke, Van der Gijp, McDonald, Thoresén.
VVV (opstelling): Roox, Nijsen, Van Berge-Henegouwen, Libregts, Rutten, Coort, Ringels, Van Rosmalen, Valckx, aihuttu, Corbijn.

Fortuna -Den Bosch

gen 14.30 uur.
eidsrechter: J. Keizer

rtuna Sittard (selectie): Van Gerven, rver, Maessen, Eleveld, Evers, Schrijmakers, Koevermans, Thijssen (?), essen (?), Suvrijn, Reijners, Hoyer, olverda, Linford, Philippen, Frijns, ordang of Houtackers.
FC Den Bosch: Van Grinsven, Bijnen, Van Herpen, Adriaanse, Alchorn, Van r Linden, Scholten, Steinmann, Van Horst, Gillhaus en Kaiser.

REDIVISIE

daag 19.30 uur:
SV-VVV
'67-SC Heracles
V-Roda JC
C-Groningen
gen 14.30 uur:
elsior-GA Eagles
arta-Feyenoord
Twente-FC Utrecht
-Haarlem
rtuna Sittard-FC Den Bosch

stand:

SV	11	9	1	1	19	37- 9
eyenoord	11	9	1	1	19	24- 7
n Bosch	11	6	3	2	15	23- 8
rtuna Sittard	11	5	4	2	14	18-11
trecht	11	5	3	3	13	17-14
oningen	11	5	3	3	13	16-15
	10	6	0	4	12	32-15
da JC	11	5	2	4	12	25-20
arlem	11	4	3	4	11	15-14
erta	10	3	4	3	10	11-12
A Eagles	11	4	2	5	10	14-20
VV	10	3	3	4	9	11-16
ente	10	2	4	4	8	6-17
VV	11	3	2	6	8	12-23
elsior	11	3	1	7	7	12-19
Z '67	11	1	3	7	5	8-22
acles	11	2	1	8	5	10-30
EC	11	1	2	8	4	9-28

ERSTE DIVISIE

ndaag 19.30 uur:
lstar-Heerenveen
men-Wageningen
EC Zwolle-Veendam
nbuur-Eindhoven
llem II-Helmond Sport
gen 14.30 uur:
sse-De Graafschap
79-SVV
C-NAC
n Haag-Volendam

stand:

n Haag	10	10	0	0	20	25- 9
KC	11	7	2	2	16	22-11
EC Zwolle	11	7	1	3	15	23- 9
lstar	10	5	3	2	13	15-10
llem II	11	6	1	4	13	25-18
Graafschap	11	4	5	2	13	20-16
mond Sport	10	5	2	3	12	22-14
V	11	4	3	4	11	21-21
lendam	10	4	2	4	10	14-12
AC	10	3	4	3	10	16-18
endam	10	3	3	4	9	12-13
men	10	2	5	3	9	10-13
nbuur	11	1	7	3	9	6-11
sse	10	3	2	5	8	15-22
geningen	10	3	2	5	8	13-20
C	10	1	4	5	6	12-20
dhoven	10	2	2	6	6	11-22
renveen	11	1	3	7	5	8-17
'79	9	1	1	7	3	8-22

LGIË

daag 20.00 uur:
schot-Lokeren
eroi-Standard Luik
Gent-FC Anwerp
rgen 15.00 uur:
rse-Waregem
rtrijk-KV Mechelen
Luik-Beveren
DM-Cercle Brugge
b Brugge-Waterschei
gen 19.30 uur:
aing-Anderlecht

NDESLIGA

daag:
rn München-Eintr. Frankfurt
der Bremen-Bor. Dortmund
rkusen-Uerdingen
V-FC Köln
nover 96-Düsseldorf
alke-SV Waldhof
Stuttgart-Bochum
Mönchengladbach-Kaiserslautern

Van der Lugt oet weer mee

NROVIA – Vrijdagochtend half nauwelijks 72 uur na het oplo- an ernstige averij aan de mast, Pleun van der Lugt de haven Monrovia (Liberia) weer verla- De Nederlandse schipper kreeg emming van de wedstrijdlei- van de zeilrace-om-de-wereld op motorkracht terug te varen de plaats, waar de averij op- Door dat vriendelijke gebaar het tijdverlies van Van der enigszins binnen de perken. achterstand van de Nederlandse pe op de leider in de divisie D, ri Star, is nog niet aan te geven.

GERARD NIJBOER EEN VAN DE KANSHEBBERS

Marathon New York: ruim 42 kilometer door ghetto

NEW YORK - Central Park, 4th Avenue West 67th street. Daar ongeveer moet het morgenmiddag gebeuren. New York, de gekste maar meest opwindende stad van Amerika, maakt zich op voor de zestiende uitgave van de marathon. Een jaarlijks hoogtepunt en dat willen de inwoners van de 'Big Apple' weten ook. Welgeteld 19.230 kilometervreters trekken de loopschoenen aan.



FRANS DREISSEN vanuit New York

Blank, zwart, arm of rijk; het maakt geen verschil. Morgen hebben ze gezamenlijk slechts een doel voor ogen: de 42 kilometer en 195 meter in een ruk afleggen. Om precies te zijn 172 sportieve Nederlanders (160 heren en 12 dames) mengen zich in het metropolitaine gewoel. Een tiental lopers vertegenwoordigt de Limburgse kleuren, onder aanvoering van Heerlenaar Max van Wersch (persoonlijk record 2 uur en 16 minuten). Gerard Nijboer (2.09.01) is eveneens van de partij. De Nederlands recordhouder zou de New York City Marathon voor geen goud willen missen.
'Je moet 'm eens een keer hebben meegemaakt. De sfeer is uitstekend en je wordt als het ware naar de finish gedragen door het enthousiasme van circa drie miljoen toeschouwers. Als je er niet was, weet je niet wat je gemist hebt. Ik ben klaar voor het karwei en heb er veel voor gedaan. Het is nu alleen zaak om op de voeten te blijven', meende Nijboer, die voor de derde maal in New York van start gaat en zich net als Max van Wersch een tijd onder de EK-limiet van 2.12 heeft voorgenomen.

Marathon is de laatste dagen weer het toverwoord in New York. De stad werkt als een magneet op de duurlopers. Massaal arriveerden ze uit ale windstreken van de wereld op John F. Kennedy Airport. Hotels, Motels en YMCA's zijn ondanks de hoge prijzen (de kosten voor een overnachting zonder ontbijt bedragen ook met de gedevalueerde dollar nog altijd tachtig tot driehonderd gulden) grotendeels volgeboekt en sportzaken vieren hoogtij.

In Central Park, waar het verlossende eindpunt van de lijdensweg is gesitueerd, hebben honderden joggers en trimmers het traditionele beeld van de haveloze bedelaar verdrongen. Tegen de achtergrond van de pompeuze, glimmende wolkenkrabbers (voor een beetje uitzicht moet je minimaal zestig hoog wonen) leggen ze hun laatste trainingsrondjes af.

'Ik vraag me af wat die lui bezielt', hoor je de normale, argeloze wandelaar haast hardop denken. 'Its fun. Een keer in je leven een marathon lopen. Its the ultimate', vertelt Jim Walker, een van de talloze krantenverkopers, die zich mag rekenen tot een van de gelukkigen. De organisatie moest immers 40.000 inschrijvingen weigeren omdat het maximum (lees: het maximale gewicht dat de bruggen kunnen dragen) bereikt was.

De New York Marathon (oudste deelnemer is de 82-jarige Noel Johnston) is overigens meer dan alleen maar een race over ruim 42 km. Het begon vanochtend al met een ontbijtloop voor de 5500 buitenlandse inschrijvingen en vanavond zullen naar schatting tienduizend lopers acte de presence geven tijdens de Pasta Loading Party, waar de nodige vaten bier van een medesponsor geledigd zullen worden. Morgenvroeg wordt verwacht dat iedereen fit is voor de race en wie dan nog steeds reserves over heeft kan zich later op de avond nog amuseren tijdens de Marathon Disco Party; een soortement blarenbal.

De start van het marathonfestijn is bij Fort Wadsworth, waar de meute door de voor Amerikaanse begrippen 'linkse' burgemeester Koch met een heus kanon zal worden weggeschoten. Via de Verrazanobridge gaat het vervolgens naar Brooklyn, Queens, Manhatten, Bronx, Harlem (een etnische wijk) en wederom Manhatten naar Central Park: 42 kilometer en 195 meter door de ghetto's, de slums en de suburbs van New York; over zeven bruggen, zes rivieren en door vijf stadswijken.

Een favoriet is er bij afwezigheid van de geblesseerde Carlos Lopes niet. De beste lopers zijn Ahmed Saleh (winnaar Wereldbeker in 2.08.09) en Gerard Nijboer. 'In feite komt een tiental lopers in aanmerking voor de overwinning', aldus race-organisator Fred Lebow. 'Ik geef Nijboer een redelijke winstkans', voorspelt Jos Hermens. 'Een tijd van ruim 2.10 uur kan onder deze omstandigheden (regenachtig en benauwd weer) al een zege betekenen'.

Bij de vrouwen daarentegen komt slechts één persoon in aanmerking voor de winstpremie (25.000 dollar plus een Mercedes): Grete Waitz. De Noorse loopster ging zesmaal eerder als winnares gelauwerd.

NEW YORK – Max van Wersch was na aankomst op Kennedy Airport een dag spoorloos. Pogingen van Gerard Nijboer en Jos Hermens om de Heerlenaar op te sporen bleken ijdel. Van Wersch had, in tegenstelling tot hetgeen de Atletiekunie hem mededeelde, een startbewijs noch hotelreservering.
Derhalve bracht Van Wersch (beste tijd 2.15.49) de nacht door op de kamer van twee Maastrichtenaren in een ander hotel. De Heerlenaar kreeg gisteren alsnog een startlicentie. Onder nummer 9924 zal hij zondag op pad gaan. Overigens is de samenwerking tussen de atleten Van Wersch, Driessen, De Veen en Van der Bolt enerzijds en trainer Edmund Wojchiekowski anderzijds beëindigd. De atleten gaan in de toekomst verder zonder coach, alhoewel ze nog de nodige adviezen zullen ontvangen.

Omzetting bij Roda JC ● MVV heeft vertrouwen

Calderwood op bank



● *Jimmy Calderwood, vanavond toekijken.*

van onze verslaggever

KERKRADE – Jimmy Calderwood ontbreekt in het elftal van Roda JC, dat vanavond in de Geusselt tegen MVV aantreedt. De libero van de Kerkradenaren wordt opgeofferd, „opdat wij verdedigend een regeling moeten treffen, die voorkomt dat wij met open ogen in de counterval van MVV lopen", formuleerde trainer Frans Körver het gisteren. De plaats van Calderwood wordt waarschijnlijk ingenomen door Gène Hanssen, waardoor Peter van de Ven naar de rechtsbackpositie moet verhuizen.

Het passeren van Calderwood is opmerkelijk. Enkele weken geleden werd hij teruggehaald, om voor de broodnodige organisatie in de Roda-defensie te zorgen. „De formatie die speelt, is het gevolg van mijn zienswijze om MVV op te vangen", aldus Frans Körver, die gisteren nog niet de opstelling wilde bekendmaken. „Wij hebben morgen (vandaag, red.) pas de wedstrijdbespreking en daar wil ik niet op vooruitlopen. Enkel dat er verdedigend een omzetting plaatsvindt".

René Hofman keert terug in de basis van Roda JC. De rechterspits werd voor het duel tegen Excelsior gepasseerd, maar viel kort voor tijd in. „De voetballende kwaliteiten van René staan buiten kijf. Maar hij legt te weinig honger naar de bal aan de dag. Daarom vond ik het noodzakelijk hem voor eigen publiek tegen Excelsior naast me op de bank te zetten. Die prikkel zorgde in ieder geval voor de voorzet waaruit Van Geel 2-1 scoorde. Hopelijk heeft René het signaal begrepen en is hij tegen MVV weer optimaal gemotiveerd".

MVV-Roda JC, voor Frans Körver de wedstrijd tussen twee tegenpolen. „Wij komen beter tot ons recht als wij aanvallen en dat doen we dus in Maastricht. MVV hanteert de counter echter zeer goed. Wij moeten proberen Huub Smeets buiten het strafschopgebied te houden, want daarin is hij zowel in de lucht als over de grond levensgevaarlijk. En ik ken Smeets, in dit soort wedstrijden is hij altijd extra gemotiveerd".

Het woord derby's is dit seizoen al enkele malen gevallen en komt dit seizoen nog talloze malen over de lippen. Maar het spel dat de Limburgse clubs in de onderlinge duels vertonen verdiend de benaming 'derby's' in feite niet. „Het is inderdaad niet meer zo dat de spaanders er vanaf vliegen. Dat komt mede door de import in de elftallen. Nu leeft het niet meer zo. Vroeger speelden de jongens van Kerkrade tegen de jongens van Maastricht. Diverse voetballers die nu spelen zegt een derby niets. Voor hen is het gewoon een wedstrijd die op het programma staat. Maar voor Roda dan wel één, waarin ze willen schitteren", meent Körver.

MVV-Roda JC op TV

MAASTRICHT – AVRO's Sportpanorama zal vanavond een samenvatting uitzenden van de wedstrijd MVV-Roda JC. Dit gebeurt op Nederland II tussen 21.45 en 22.30 uur.

Alles lijkt erop dat MVV de minder goede competitiestart volledig te boven is. Na de beschamende 0–6 nederlaag tegen PSV in de Geusselt, heeft het team van Cor Brom toch bewezen over de nodige ruggegraat te beschikken. De twee daaropvolgende overwinningen tegen VVV en Heracles zijn gewoon een bevestiging van de opwaartse lijn. Voor MVV is de derby van vanavond tegen Roda JC dan ook de match van de waarheid.

Toch waarschuwt middenvelder Rob Delahay voor een te groot optimisme. „Het is natuurlijk voor het zelfvertrouwen van onze ploeg een geweldige opsteker geweest dat we de twee laatste wedstrijden winnend hebben afgesloten. De tegenstander van zaterdag (vanavond, red.) heeft natuurlijk wel wat meer in zijn mars dan VVV en Heracles. Voor trainer Frans Körver van Roda JC een goede gelegenheid om als oud MVV-speler ons een pootje te lichten. Dat wij tot het uiterste zullen gaan, staat als een paal boven water vast. Ik hoop dan ook dat de supporters achter ons gaan staan".

Dick Nanninga die ruim twee weken met griep te bed heeft gelegen en nu weer volop in training is, is door Cor Brom bij de selectie gevoegd.

Venlonaren vanavond naar PSV

VVV koestert geen illusies

Van onze sportredactie

VENLO – In Venlose voetbalkringen maakt men zich geen illusies met het oog op de uitwedstrijd van VVV tegen PSV. Trainer Sef Vergoossen van VVV draait er dan ook geen doekjes om: „Op papier heeft PSV veel meer klasse dan wij. Het wordt voor ons een verschrikkelijk moeilijke opgave".

„Nuchter bekeken zijn we natuurlijk kansloos. Toch blijft het voetbal, al denk ik dat PSV zich wil revancheren voor de matige prestatie in de Europacupwedstrijd tegen de Russen. Misschien krijgt VVV de rekening daarvoor gepresenteerd".
Toch handhaaft Sef Vergoossen het elftal dat vorige week AZ'67 met duidelijke cijfers terugwees. Voor Remy Reijnierse en Frank Verbeek betekent dat plaatsnemen in de dug- out. Zef Vergoossen ontkent ten stelligste dat Reijnierse zelf had gevraagd om hem voorlopig niet meer in de basisploeg op te nemen. Een dergelijke bewering lanceerde een dezer dagen een landelijk voetbalweekblad.
Vergoossen: 'Het initiatief omtrent Reijnierse is van mij uitgegaan en niet andersom. Nogmaals wie op zoek is naar een rel vangt bot. Reijnierse stelt zich tijdens de trainingen geweldig positief op". Bij PSV zullen Ernie Brands en Ruud Gullit het verdedigingsduo vormen. Huub Stevens zal als reserve fungeren.

Overzicht amateurvoetbal hoofdklasse

De visie van Karel Bauling

HEERLEN - EHC–trainer Karel Bauling geeft de volgende visie op het hoofdklasse-programma van zondag:

„**VOERENDAAL** pakt zeker een punt; dat baseer ik mede op het feit, dat tussen **TOP** thuis en uit een enorm verschil bestaat. Bij **CAESAR-SITTARD** gok ik op een gelijkspel. Caesar roept het oude, vertrouwde en clevere beeld op, terwijl Sittard daar veel enthousiasme tegenover weet te stellen. **LIMBURGIA** heeft goede winstkansen tegen **LONGA**. Afgelopen zondag heeft Limburgia het laten afweten en dat kan het zich niet nog eens permitteren. Die revanche-gedachten, samen met het thuisvoordeel, moeten er toch voor zorgen, dat beide punten in Brunssum blijven. Als **WILHELMINA** geconcentreerd kan spelen, moet er een gelijkspel tegen **DESK** in zitten".
EHC moet op bezoek bij debutant TSC. In de eerste wedstrijd ging EHC kopje onder bij de andere debutant Sittard. Bauling: „Ik hoop niet dat het nog eens gebeurt. Ik ga er van uit, dat één punt in een uitwedstrijd mogelijk is."

Voor rest van amateurvoetbal, zie Sport 4.

Na incident in wedstrijd tegen Sylvia

RKTSV moet twee punten inleveren

Van onze medewerker

KERKRADE – De Kerkraadse voetbal-vierdeklasser RKTSV is zwaar gestraft naar aanleiding van de gebeurtenissen tijdens de op 22 september gespeelde wedstrijd RKTSV–Sylvia. Dit duel werd door scheidsrechter Kok een vijtal minuten voor tijd gestaakt nadat hij de vierde RKTSV-speler uit het veld had gezonden. RKTSV werd door de strafcommissie district zuid II schuldig bevonden aan staking.

Mr. Geert van Vlokhoven, voorzitter van de commissie die voorts bestond uit Harrie Stals en Theo Robberts: „De ploeg krijgt derhalve twee winstpunten in mindering gebracht. Bovendien worden de laatste vijf minuten uitgespeeld en wel op het terrein van Sylvia in Landgraaf. RKTSV zal dan met acht man moeten aantreden. Omdat vier spelers uit het veld werden gezonden zal die achtste speler vanaf de wisselbank moeten komen. RKTSV heeft zich overigens correct gedragen tijdens het mondelinge onderzoek. De club heeft toegegeven, dat hoewel men niet gelukkig was over de wijze waarop de heer Kok leidde, zijn beslissingen inzake het uit het veld sturen van de spelers in zijn algemeenheid correct waren".

Ten aanzien van de vier uit het veld gezonden spelers (Van Haaren, Malskat, Erkens en Dikken) werden schorsingen uitgesproken variërend van twee tot vijf wedstrijden.

door bèr dohmen

Opknapbeurt Geusselt als alternatief

Raad Maastricht zal beslissen over MVV

MAASTRICHT – Is Maastricht nog langer van plan MVV financieel te helpen overeind te blijven, en zo ja, hoeveel heeft datzelfde Maastricht daar dan voor over? Dit is de hamvraag, die aan zijn vertegenwoordiging, de gemeenteraad, op de komende openbare vergadering van 5 november zal worden voorgelegd.

Bij een vroedvaderlijk "neen" – dat niet waarschijnlijk wordt geacht – zit Maastricht enkele decennia lang voor jaarlijks een kwart miljoen gulden in de boot aan kapitaalslasten van een ongebruikt en tot puinhoop vervallend Geusseltstadion en met een tot het verleden behorend MVV. Het enige alternatief voor dit troosteloos vooruitzicht is een fikse opknapbeurt van de Geusselt met daarin een attractief spelend MVV.

In die komende raadsvergadering wordt in feite het lot geveld over Maastrichts prof-elftal. Het college van B. en W. heeft voor de dan te houden "open discussie over het betaald voetbal" een reeks discussiepunten aangereikt, zonder daarbij concrete voorstellen voor te leggen. Dat zal pas gebeuren in januari naargelang de uitspraken die de gemeenteraad hierover zal hebben gedaan.

Er zal thans worden gesproken over de vraag of betaald voetbal van belang is voor Maastricht en of de raad bereid is de gemeente financieel te laten bijspringen voor de vereiste accommodatie.

Wat dat laatste betreft zal dan weer beslist moeten worden of de gemeente het Geusseltstadion in eigendam zal houden of overdraagt aan MVV, al dan niet met financiële ondersteuning van de gemeente. De exploitatie-perikelen staan buiten de discussie. Zoals bekend, werd reeds vorig jaar besloten dat de gemeente zich geheel zal terugtrekken uit de exploitatiesfeer. De thans nog verleende exploitatiesubsidie zal in 1988 geheel zijn afgebouwd.
Het college vindt dat na het beeindigen van de exploitatiesubsidie MVV gefaseerd een bijdrage moet gaan leveren in de accommodatiekosten tot een "aanvaardbaar bedrag". Bij de destijds gedane suggestie van de raad om de Geusselt over te dragen aan MVV, tekenen B. en W. aan dat in dat geval de gemeente onverminderd voor de kapitaalslasten zal moeten blijven opdraaien en dat MVV dan toch weer bij de gemeente voor geld zal komen aankloppen voor het treffen van de noodzakelijke voorzieningen. Ook over deze kwestie is het woord aan de raad.
Zoals reeds vermeld, heeft MVV – nadat het "Melchior-stadion van de baan was – een studie over de diverse mogelijkheden tot het verbeteren en aanpassen van de Geusselt aan de gemeente gepresenteerd. Het betreffen drie varianten, waarvan de goedkoopste en soberste uitvoering zo'n drie miljoen gulden vergt en de duurste ongeveer 12,5 miljoen gulden zal kosten. In het eerste geval komt 2,5 miljoen gulden voor rekening van de gemeente en in het laatste 3,5 miljoen. MVV zelf heeft laten weten voor de duurste en daarmee de meest adequate renovatie te opteren. Het college laat ook in deze kwestie aan de raad de keus.

Welke beslissingen de vroedschap ook zal nemen, buiten kijf blijft dat MVV wat betreft het innen van gemeenschapsgeld duidelijk tot de duurdere eredivisie-clubs van het land behoort. Maastricht spendeert per inwoner aan zijn "MVV-ke" aan accommodatie- en exploitatiesubsidies jaarlijks ƒ 5,13. Het gemiddeld bedrag dat voor het prof-voetbal per Nederlander wordt geind, is ƒ 3,82.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A- en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactievatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Per 1 december 1985 is er binnen de activiteitenbegeleiding A plaats voor een

PART-TIME ACTIVITEITENBEGELEID(ST)ER
(deelbetrekking van 75%)

Kandidaten voor deze functie dienen te beschikken over het diploma MBO-AB of een vergelijkbare opleiding en ervaring in het werken met geriatrische patiënten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd activiteitenbegeleiding A, Mevrouw M.A.C. van Hooijdonk-Pijpers. (045-718418, toestel 250).

Het salaris bedraagt - afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring - minimaal *f* 1.964,- en maximaal *f* 2.384,- bruto per maand (op full-time basis).

Indien u voor deze functie in aanmerking wilt komen, kunt u schriftelijk reageren t.a.v. het hoofd personeelszaken, de Heer P.J.M. de Backer.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Rabobank Valkenburg-Houthem
verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

assurantie-adviseur (m/v)

voor de buitendienst.

De activiteit Assurantiën ressorteert onder de afdeling Bankzaken. De aan te stellen functionaris verstrekt informatie en adviezen over verzekeringen aan particuliere- en bedrijfsrelaties en bemiddelt bij het afsluiten daarvan. Hij of zij is mede verantwoordelijk voor de verdere ontwikkeling van de assurantieportefeuille.

Wij denken voor deze functie aan kandidaten met een opleiding op HAVO-niveau, aangevuld met een gerichte opleiding op het gebied van verzekeringen, minimaal Assurantie-B. De bereidheid zich verder in het verzekeringsvak te bekwamen dient aanwezig te zijn. Verder achten wij goede contactuele en representatieve eigenschappen van belang voor deze functie, evenals een positieve commerciële instelling. Ervaring in een soortgelijke functie is gewenst.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer E.A.C. Gerritsen, hoofd Bank- en Algemene Zaken, telefoon 04406 - 14343, toestel 26.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directeur van de Rabobank, Postbus 66, 6300 AB Valkenburg aan de Geul.

Rabobank

---

reisburo mosa

zoekt voor haar binnenkort te openen vestiging te Heerlen een ervaren

REISBURO MANAGER m/v

Wij denken aan een energieke man of vrouw die zijn of haar sporen in het reisvak ruimschoots heeft verdiend. Uitgebreide algemene vakkennis en de benodigde vakdiploma's zijn een vereiste.

De juiste kandidaat bieden wij een verantwoordelijke functie binnen onze snel groeiende reisburoketen.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan: Reisburo Mosa
t.a.v. de heer N. Masselink.
Postbus 310, 6040 AH Roermond.

REISBURO

Exclusieve wenskaartenfirma zoekt gemotiveerde

Freelance-agent

voor rayon Limburg, Oost-Brabant.
Verkoopervaring vereist.

Voor meer informatie:
Woltrix Wenskaarten
04754-6265 b.g.g. 04499-1154

143656

Wegens vergroting van onze omzet zoeken wij een

MAGAZIJNMEESTER of BEDIENDE

Onze gedachten gaan uit naar iemand met enige ervaring. Maar het mag ook een leerling of beginner zijn, die wij het vak dan aanleren. Enige kennis van technisch Engels is wel nodig. Diegene die meent dat dit een job voor hem is, kan schriftelijk solliciteren bij:

Opel-garage HEMERA, postbus 85, 6100 AB Echt.

143326

Balemaster Europe b.v. te Nuth

dochteronderneming van:
B.V. Mechanische Industrie Habets

vraagt voor spoedige indiensttreding:

SERVICE MONTEUR

Funktie-informatie:
De werkzaamheden zullen bestaan uit het in de fabriek mee assembleren en bedraden, c.q. testen van balenpersen en shredders, waarna inbedrijfstellen bij de klant.
Deze machines worden in geheel West- en Oost-Europa geleverd.
Auto van de zaak beschikbaar.

Vereisten:
★ MTS elektro of gelijkwaardig
★ Leeftijd 25-35 jaar
★ Kennis van hydrauliek
★ Kennis van Engels - Duits - en Franse taal.
★ In bezit van rijbewijs B-E
★ Moet geheel zelfstandig kunnen werken c.q. instrueren
★ Genegen om vaak en langdurig in buitenland te verblijven, incl. week-end.
★ Commerciële inslag
★ Representatief

Arbeidsvoorwaarden volgens CAO Metaalindustrie en aanvullende voorwaarden.

Sollicitanten worden verzocht om hun sollicitaties schriftelijk te richten aan:

Balemaster Europe B.V.,
Hunnecum 33,
6361 EE Nuth. (Zuid-Limburg)

143690

Kinderrevalidatiecentrum Franciscusoord

Het Franciscusoord te Valkenburg a/d Geul is een observatie- en revalidatiecentrum voor jongeren, waar ongeveer 200 primair motorisch gehandicapte jongeren worden gerevalideerd.
De behandeling/begeleiding geschiedt zowel klinisch als in dagrevalidatie.
Aan het centrum is een school voor speciaal onderwijs en voortgezet speciaal onderwijs verbonden.

De direktie van het centrum zoekt ter versterking van de afdeling Personeelszaken een

personeels-funktionaris (m/v)

Funktie-inhoud:
- het opstellen van funktie/taakomschrijvingen
- medewerken aan de invoering van het Funktiewaarderingssysteem Gezondheidszorg (FWG)
- het tot ontwikkeling brengen van het sociaal beleid
- overige werkzaamheden m.b.t. personele aangelegenheden.

Voor het vervullen van de funktie wordt nodig geacht:
- opleiding en diploma VWO
- diploma Personeelswerk HBO
- redaktionele vaardigheid
- goede kontaktuele vaardigheden.

Ervaring in de gezondheidszorg strekt tot aanbeveling.
Honorering geschiedt volgens adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad.
Op 1 januari 1988 wordt de funktie ingedeeld volgens het Funktiewaarderingssysteem.
De rechtspositie is geregeld in de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie van het centrum binnen 10 dagen na heden.

Franciscusoord
Onderstestraat 29
6301 KA VALKENBURG A/D GEUL

Ten behoeve van deze Staf Commerciële Zaken zoeken wij belangstellenden voor de functie van

marketing medewerker marktonderzoeker (v/m)

die in hoofdzaak met de volgende taken zal worden belast:
- het verrichten van beleidsmatige marketingwerkzaamheden;
- het doen van desk-research en het opbouwen van gegevensbestanden;
- het begeleiden en analyseren van marktonderzoek en op basis van de bevindingen adviseren ten aanzien van het door de afdeling Hypotheken te voeren marketingbeleid;
- het maken van verkoopprognoses en -planningen;
- het pre-testen en evalueren van reclamecampagnes.

Eisen:
- opleiding op HBO-niveau, te denken valt hierbij aan HEAO-CE of NIMA-B;
- tenminste enkele jaren ervaring in een functie op gebied van marketing en/of marktonderzoek;
- beheersing van marktonderzoektechnieken;
- kennis van de toepassing van geautomatiseerde hulpmiddelen;
- goede communicatieve en redactionele vaardigheden.

Salaris:
voor wat betreft het aan deze functie verbonden salaris wordt gedacht aan maximaal *f* 5.221,- per maand (exclusief vakantietoelage).

Nadere informatie kan desgewenst telefonisch worden ingewonnen bij Hoofd Staf Commerciële Zaken, E.H.M. Lichtveld, tel. 045-769522.

ABP

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs.
Aan ruim 3.500 personeelsleden wordt werk geboden op pensioentechnisch- en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak en op het gebied van beleggingen.

Als grootste institutionele belegger in Nederland streeft het fonds naar een zodanige belegging van zijn gelden, dat de daaruit voortvloeiende opbrengsten een zo groot mogelijke bijdrage leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.
Het totale belegde vermogen bedraagt ruim *f* 110 miljard.
De afdeling Hypotheken is verantwoordelijk voor het verzorgen van de beleggingen in hypothecaire geldleningen.

Binnen de afdeling Hypotheken is de onderafdeling Marketing belast met de opbouw en instandhouding van het distributienetwerk.
De onderafdeling Marketing wordt hierbij ondersteund door een Staf Commerciële Zaken.

Schriftelijke sollicitaties kunnen voor 14 november 1985, gericht worden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 4476, 6401 CZ Heerlen, onder vermelding van vacaturenummer 5-2858/1172.

algemeen burgerlijk pensioenfonds

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

In verband met het vertrek van een van de huidige medewerksters zoeken wij ten behoeve van de poli Interne Geneeskunde van het St. Barbara Ziekenhuis kontakt met belangstellenden voor de funktie van

doktersassistente/ sekretaresse m/v

40 uur per week
vakaturenummer PW 39

De nieuw aan te stellen medewerk(st)er zal onder meer worden belast met:
- het verlenen van assistentie tijdens het spreekuur, zoals het ontvangen, inschrijven en doorverwijzen van patiënten;
- het verrichten van type-werkzaamheden;
- de verzorging van de financiële administratie;
- de administratieve regeling van opnamen en onderzoeken;
- diverse administratieve werkzaamheden van algemene aard.

Gelet op bovengenoemde taken gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:
- in het bezit zijn van het HAVO- en type-diploma, bij voorkeur aangevuld met de opleiding doktersassistent(e);
- bekend zijn met de medische terminologie;
- de leeftijd van 25 jaar nog niet hebben bereikt;
- enige ervaring in soortgelijke funkties hebben.

De salariëring wordt in nader overleg vastgesteld op basis van de huidige richtlijnen in afwachting van de definitieve indeling van de funktie in het kader van het Funktiewaarderingssysteem Gezondheidszorg (FWG).
Sekundaire arbeidsvoorwaarden worden overeenkomstig de CAO-Ziekenhuiswezen toegepast.

Voor nadere inlichtingen kunt U kontakt opnemen met de dienst Personeelszaken, lokatie Geleen.
Sollicitaties zien wij graag binnen 10 dagen tegemoet.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en envelope) binnen 10 dagen te richten aan: Dienst Personeelszaken, lokatie Geleen, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, tel. 04494-46666.

Vinamul

Begin 1986 zal Vinamul BV - een nieuwe Unilever-vestiging te Beek - starten met de produktie van gespecialiseerde kunststofemulsies.

Derhalve zoeken wij op korte termijn:

ADMIN. MEDEWERKER

voor het organiseren, controleren en afhandelen van alle in de administratie voorkomende aktiviteiten; het verrichten van werkzaamheden inzake kostprijskalkulaties, resultatenrapportering, vaste activa gegevens en assistentie bij speciale opdrachten.

Gevraagd wordt:
HEAO of gelijkwaardige opleiding
goede kennis van de Engelse taal
enkele jaren administratieve ervaring, bij voorkeur verkregen bij een internationaal opererende onderneming

EXPEDIËNT M/V

voor het verrichten van werkzaamheden t.b.v. het in- en uitklaren en het verzorgen van een tijdige aan- en afvoer van de geproduceerde goederen. Deze functionaris zal veel in- en externe contacten moeten onderhouden.

Gevraagd wordt:
HAVO
MEAO of gelijkwaardige opleiding
goede kennis van de Engelse taal
kennis van de Duitse en Franse taal strekt tot aanbeveling
bereidheid om andere administratieve taken te verrichten

Gewerkt wordt in een klein team, waarbij verwacht wordt dat de nieuw aan te trekken medewerker ook andere administratieve werkzaamheden verricht.

Alle arbeidsvoorwaarden van de Nederlandse Unilever Bedrijven BV zijn van toepassing.

Uw sollicitatie kunt u richten aan:

Direktie Vinamul BV
Postbus 250, 6190 AG Beek

VANAVOND HANDBALBALDERBY IN SITTARD

Uur van de waarheid voor Sittardia

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

TTARD – Vanavond opnieuw en handbalderby in de zaalhandaleredivisie heren. Om 19.45 uur peelt Sittardia in de stadssportal te Sittard tegen Enzico Swift. n belangrijk duel, zowel voor ttardia als Enzico Swift. De Sitrdse ploeg verloor zondag verssend met 17–15 van Swift Arnem en verloor daardoor de koppotie in de eredivisie. Trainer Piet lvit was verre van tevreden over e geleverde prestatie. „Dinsdagvond heb ik de groep op de verntwoordelijkheid gewezen. Ik eef de spelers vanavond een laatste kans, want zo kan het niet verder gaan. Mocht het echter opnieuw mis gaan, dan zullen er maatregelen genomen moeten worden. Ik ga er echter van uit dat ze vanavond laten zien waartoe ze in staat zijn".

Ook voor Swift geldt in feite hetzelfde. Slechts twee punten behaalde de formatie van trainer Cees van Meurs uit de tot nu toe tien gespeelde wedstrijden. „Veel te weinig. Het hadden er zeker zes tot acht moeten zijn. We zijn nu al terecht gekomen in een gevaarlijke hoek. We moeten morgen (vanavond) proberen toch een en ander recht te zetten. Dat het moeilijk wordt weten ook wij, maar ook Sittardia verkeert in een moeilijke fase".

Een gemakkelijke opgave, althans op papier, heeft NCR Blauw Wit dit weekend. De Neerbeekse ploeg reist naar Amsterdam waar AHC '31, de debutant, de tegenstander zal zijn. Blauw Wit zal er alles aan doen om middels een overwinning de aansluiting met de kopgroep te behouden.

Minder gemakkelijk zal Herschi/V en L het hebben. De verrassend goed spelende formatie van trainer Gabri Rietbroek, tweede op de ranglijst, speelt morgen in Den Haag tegen Hellas, maar moet in dat duel Jan Willem Hamers (geschorst) en Henny Cramers (blessure) missen.

De dames van Herschi/V en L nemen morgen in Nieuwstadt deel aan een trio toernooi met als tegenstanders PSV en EMM. Dit toernooi, dat verspeeld wordt in de sporthal te Nieuwstadt begint om 13.15 uur met de wedstrijd EMM tegen V en L.

'Club van 48' wachtte tevergeefs op renner van het jaar

Zoetemelk kreeg geen brief

door wiel verheesen

EN BOSCH – Weliswaar werd de Gerrit Schulte-trofee voor beste wielrenner van het jaar toegekend aan Joop Zoetelk, maar de winnaar was niet in Den Bosch aanwezig om prijs in ontvangst te nemen. Eerder tijdens zijn carriere n Zoetemelk al acht keer deze trofee. Een communicatieornis tussen de regerend wereldkampioen en de Club van die jaarlijks de keuze doet, was de oorzaak van de absenkomst in het restaurant van stadion De Vliert. Ook de winnaar van de Toboga-beker, bestemd voor de renner van de toekomst, was niet ter plekke. Nico Verhoeven, die tot de grote belofte was uitgeroepen, kon zijn vakantie op de Canarische Eilanden niet meer wijzigen.

betreurde zijn afwezigheid', al voorzitter Wim Breukink van eerdergenoemde Club, na een teoontje met Zoetemelk. 'Welisar stond de datum van de uitreing in zijn agenda, maar hij had rder niks meer van ons gehoord. den waarom hij rustig thuis in de urt van Parijs bleef. De brief, die j hem toestuurden, moet dus op n of andere wijze zoekgeraakt n. In het dertigjarig bestaan van Club van 48 (een college van pernaliteiten uit het cyclisme, red.) bben wij zoiets nog niet meegeakt. Wij hopen op een nader te palen plaats en datum alsnog de fee aan Zoetemelk te kunnen uitken'.

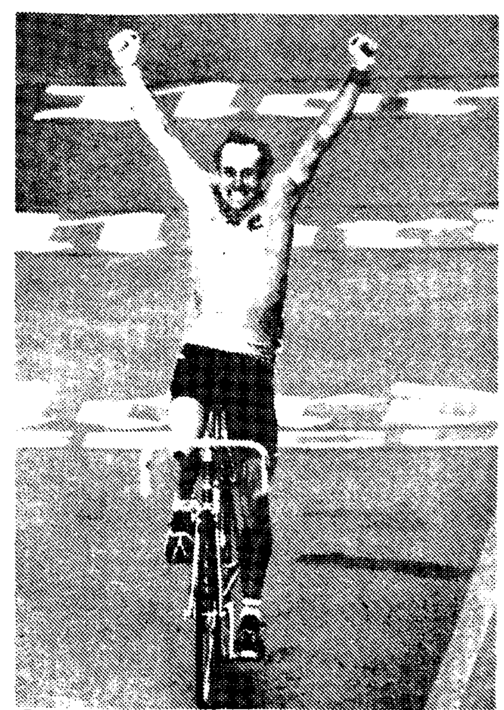
erigens werden bij de verkieg alle stemmen op de wereldmpioen uitgebracht. Er kwam s geen nummer twee, drie, etcea uit de bus.

erhoeven

et alleen de renner van het jaar tbrak op de feestelijke bijeen-

Hij liet zich in Den Bosch vertegenwoordigen door Hennie Liebregts, manager van de Skala-ploeg waarin hij dit jaar zijn profdebuut maakte. Verhoeven kreeg 22 stemmen. Hij werd gevolgd door Peter Harings (9 stemmen), Tom Cordes (4 stemmen), etcetera.
De Keetie van Oosten-Hage-bokaal voor de beste wielrenster kon wél worden overhandigd. Het kleinood, genoemd naar de veelvoudige nationale kampioene, ging naar haar zus Heleen Hage. Zij werd qua stemmen gevolgd door Petra de Bruin en Thea van Rijnsoever.

De Gerrit Schulte-trofee werd voor het eerst in 1955 uitgereikt. Een en ander naar een idee van wielerofficial mr. Jan Veenhoven. Toen hij in 1953 op de Cauberg de destijds 37-jarige Gerrit Schulte voor de vierde keer Nederlands kampioen op de weg zag worden, vóór de veel jongere Wim van Est en Wout Wagtmans, zei hij: 'We moeten de naam Schulte voorgoed aan de wielersport verbinden'. Zo ontstond de commissie die jaarlijks de beste renner van het jaar koos en de naar Gerrit Schulte genoemde trofee uitreikte.


● *Joop Zoetemelk: uitnodiging raakte zoek.*

De Toboga-beker, genoemd naar de gelijknamige bandenfirma uit Helmond, werd vanaf 1961 uitgereikt. Voor de dames was sedert 1976 een jaarlijkse hoofdprijs.

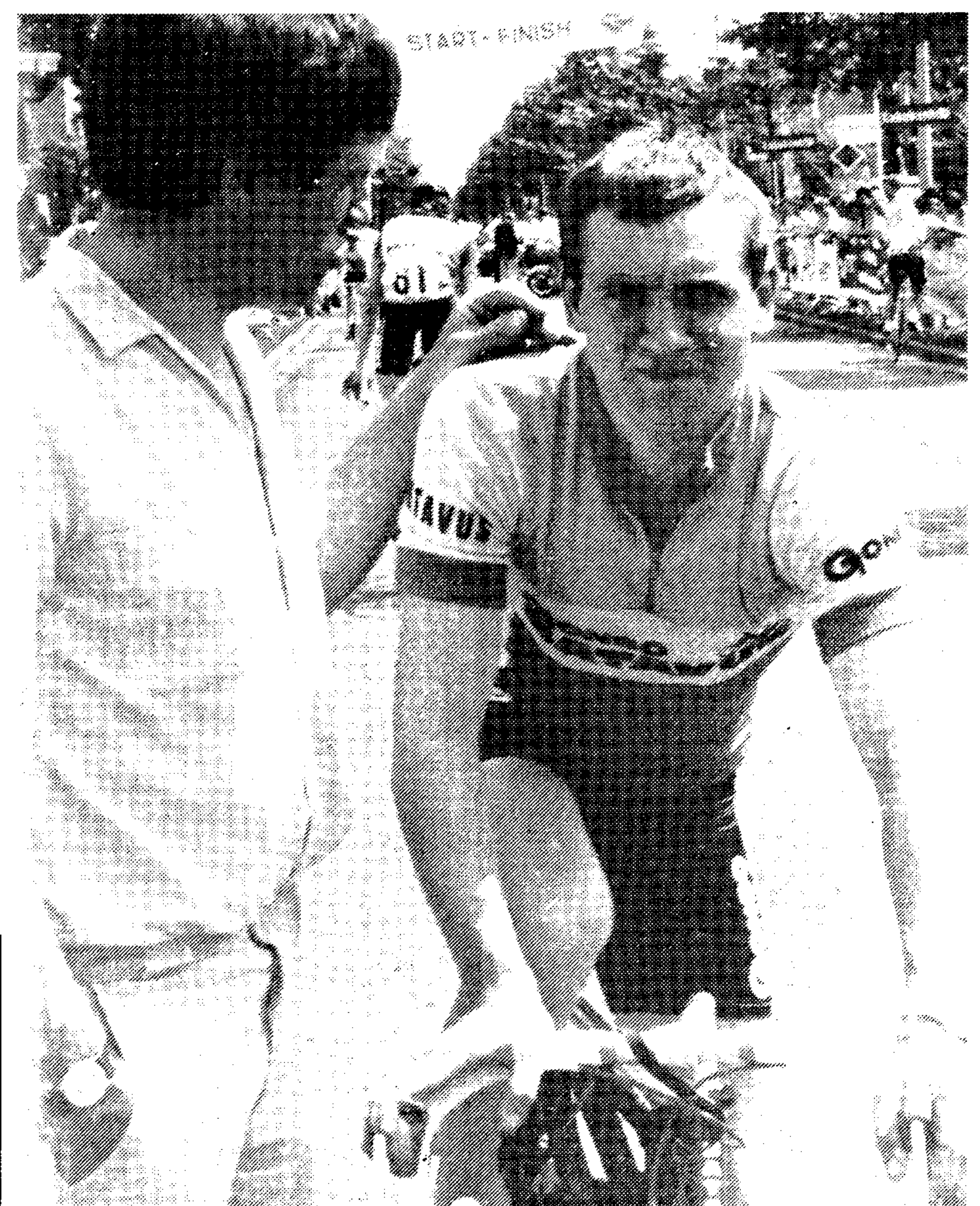
Zesdaagse

In de zesdaagse van Dortmund zijn na twee avonden al vier renners vanwege valpartijen uit koers verdwenen: Danny Clark, Hans-Henrik Oersted, Ralf Hofeditz en Horst Schütz. Laatstgenoemde liep een gebroken sleutelbeen op. Clark en Oersted vormden een koppel. De teamgenoten van Hofeditz en Schütz, respectievelijk Wiggins en Rinklin, werden na de valpartij als nieuwe ploeg in het tot twaalf koppels geslonken veld opgenomen. De Westduitser Jupp Kristen en de Liechtensteiner Roman Hermann voeren het klassement aan.
De stand: 1. Kristen-Hermann 91 punten; 2. Tourné-De Wilde 53 pnt; 3. op 2 ronden Wiggins-Rinklin 51 pnt; 4. Frank-Marcussen 36 pnt; 5. Roche-Doyle 25 pnt; 6. op 3 ronden Schlaphoff-Vallet 39 pnt; 7. W.Betz-Bolten 5 pnt; 8. op 4 ronden Vicino-Allocchio 42 pnt; 9. Giebken-Schröpfer 23 pnt; **10. Knetemann-Pijnen** 11 pnt; 11. op 5 ronden Gisiger-Ledermann 24 pnt; 12 (en laatste), eveneens op 5 ronden Garcia-Barrault 21 pnt.

Dopingzaak – De Deense wielerbond is in beroep gegaan tegen de straf die de internationale federatie van beroepsrenners (FICP) Kim Andersen heeft opgelegd.
Dit maakte manager Michel Laurent van La Vie Claire, Andersens werkgever, bekend. Tijdens de Ronde van Lazio in Italië werd de Deen betrapt op het gebruik van doping. Volgens Laurent is de Deense bond in beroep gegaan omdat het onderzoek niet deugde. Morgen vertrekt Andersen in Germigny L'Evêque, de woonplaats van Joop Zoetemelk, in een veldrit.

Piet Liebregts – De Koninklijke Nederlandse Wielren Unie bekijkt de komende weken in hoeverre er volgend jaar kan worden samengewerkt met Piet Liebregts. De oudbondscoach had dit jaar met de KNWU een arbeidsovereenkomst van 16 februari tot en met 15 oktober.

In de loop van het seizoen gaf Liebregts meermalen te kennen niet langer als bondscoach te willen optreden. Wel zou hij nog wel met amateurploegen naar buitenlandse etappewedstrijden willen. Hiervoor wordt binnenkort een plan opgesteld. De KNWU stelde gisteren met klem Liebregts niet te hebben ontslagen, zoals sommigen hebben beweerd. Er bestaat gewoonweg na 15 oktober geen dienstverband.



● *Peter Harings, op deze foto naast zijn oom, de vroegere Tourrenner Ger Harings, werd tweede in het jongerenklassement.*

Timman ongerust over concurrentie

MONTPELLIER – Vrijdag heeft Jan Timman urenlang over het podium van het gemeentehuis in Montpellier gedwaald. Niet, omdat hij zelf zo'n ingewikkelde partij speelde - verre van dat: bij het treffen met Michael Tal werd de vrede al na vijftig minuten op de negentiende zet getekend - maar uit ongerustheid over het doen en laten van de concurrentie. Was zijn voorsprong na negen ronden vechtschaak voldoende zich een gemakkelijke dag te veroorloven zonder zijn kansen op kwalificatie in gevaar te brengen?

Kwalificatie is voor de deelnemers aan het kandidatentoernooi een stuk interessanter geworden nu uit Moskou berichten komen, dat Karpov er zeer slecht aan toe is. Wie weet, zo wordt geredeneerd, kan hij na afloop van deze tweekamp en de verplichte revanche-match geen schaakstuk meer zien en ziet hij af van het recht om tegen de winnaar van de kandidatenmatches uit te komen; dat uiteindelijke matches, dat door FIDE-voorzitter Campomanes is bedacht. verlengstuk van het kandidaten-

De eerste zitting gaf Timman slechts gedeeltelijk uitsluitsel. Joesopov liep verder weg, doordat Ribli een reeks slechte paardzetten besloot met een regelrechte blunder. Dat was op zichzelf niet erg. De imposante Rus is een vaste kandidaat voor één van de vier plaatsen, die toegang geven tot de halve finalematches. Sokolov bleef op gelijke hoogte met Timman, omdat hij tegen Beljavski net niet won. Maar de partijen Portisch-Vaganjan en Seirawan-Kortsjnoj werden na een vliegende tijdnoodfase afgebroken in onduidelijke stellingen. Wie weet of daar nog een concurrent voor Timman uit te voorschijn komt.
Boris Spasski is in ieder geval afgevallen. De Franse Rus kwam tegen de onderaanstaande Spraggett in een onontkoombaar mat terecht. Hij liet het helemaal over zich heen komen en gaf zijn tegenstander pas één zet voor de voltrekking van het vonnis een hand: niet ter overgave, zoals iedereen dacht, maar om remise wegens herhaling van zetten te claimen. Geheel ten onrechte, zoals hij zich waarschijnlijk ook bij het weglopen realiseerde. Hij kwam terug en gaf alsnog op.
Voor wie zich een echt duel om de leiding had voorgesteld, was de vlotte remise tussen Tal en Timman natuurlijk teleurstellend. Maar onverstandig was het niet. Timman bezit ideeën genoeg om het de in bretels rondschuifelende hogepriester van het schaak-offer moeilijk te maken. Maar waarom risico genomen als zaterdag het duel tegen Joesopov voor de deur staat.

Gary Kasparov: nog twee punten

MOSKOU – Uitdager Gary Kasparov heeft in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken een voorsprong van twee punten genomen. Titelhouder Anatoli Karpov gaf vrijdag de negentiende partij gewonnen. De stand is nu 10½-8½. Uit de resterende vijf partijen heeft Kasparov twee punten nodig om de wereldtitel over te nemen.

Na een vijf uur durende nachtelijke analyse besuste Karpov in zijn lot. Ontsnapping bleek niet mogelijk. Alle varianten leidden onafwendbaar naar mat. De negentiende partij had donderdag een kwajongensachtige ontknoping. Kasparov, die de witte stukken hanteerde, gaf zijn 42e zet niet onder couvert af, maar voerde die zichtbaar voor het publiek op het bord uit. De zet Dxc7 was de winnende. Karpov had op dat moment het podium in alle haast verlaten. De wereldkampioen was zeker van zijn vierde nederlaag, maar niet bereid zijn capitulatie in het bijzijn van de ruim duizend toeschouwers te erkennen.
Na de unieke actie van Kasparov barstte een daverende ovatie los. Het schaakminnende publiek is duidelijk op de hand van de jonge Armeniër en wil kennelijk verlost worden van het tijdperk Karpov, de saaie, fletse Moskoviet met de babyface.
In grootmeesterlijke kringen viel menig kritisch woord over de rebelse manoeuvre van de uitdager. Soetine en Vasjoekov aarzelden niet de stelling na de 41e zet als winnend te beoordelen voor wit, maar waren tevens van mening, dat de openbare uitvoering van de zet onder couvert niet door de sportieve beugel kon. Zij zagen in het gebaar een extra vernedering voor de huidige wereldkampioen. Voor Karpov breken bittere uren aan.

Schaesberg huldigt andere winnaar

Geen bloemen voor Gering na hinderen

HAESBERG – Het hoofdnummer op Schaesberg was gisteravond een aangelegenheid voor erlingpikeurs en B-rijders. Het telde negen combinaties. Favoriet Veric Brach, met Henk Gering op de sulky, liet Velino Majo (Jongen) lange tijd het tempo maken, maar sloeg met nog een ve baan te gaan toe en ging als ste door de finish.

ndat de pikeur echter al in de alleerste bocht hinderlijk had gereden, werd hij teruggezet naar de vierde plaats. De met een sterk eindschot en als tweede eindigende Titana P (De Vlieger) werd dus winnaar. De tweede plaats was voor Tantieme (Eeken), de derde voor Tamara Rita (R. Hauber)

Voetbal-Prijs: 1. Zola Eik (H. Grift); 1. Ydigbo du Bois (H. Gehring) 2.57.7 km.tijd 1.24.6; 3. Zeleste d'Almere. Winn. (2) 8,50, (10) 7,90; pl. 3,80, 6,70, 2,40; koppel 36,00; trio (2,10,8) 521,50 en (10,2,8) 417,40.
Basketbal-Prijs: 1. Ycrack Bestevaer (M. Heynen) 2.08.9 km.tijd 1.20.1; 2. Wervelwind Joost; 3. Zingana du Bois. Winn. 1,40; pl. 1,00, 1,20; koppel 3,00; trio 5,60.
Baldric-Prijs: 1. Delilah (J. Brasse) 1.52.9; 2. Ring Out; 3. Signal Raaphorst. Winn. 4,40; pl. 1,60, 1,30; koppel 3,60; trio 31,30.
Handbal-Prijs: 1. Ychela Elsene (H. Grift) 3.39.3 km.tijd 1.24.3; 2. Zoean la Fusee; 3. Yggdrasil. Winn. 5,60; pl. 1,70, 3,00; koppel 4,90; trio 15,00.
IJshockey-Prijs: 1. Zilverstar (J. Hendriks) 2.52.0 km.tijd 1.21.9; 2. Walbert Dakota; 3. Ylja Dorado. Winn. 24,60; pl. 6,30, 4,10, 3,70; koppel 107,80; trio niet geraden.
Baldric-Prijs (tweede afd.): 1. Topcat (E. Tholen) 1.51.2; 2. Lady Fanquina; 3. Silver Bill. Winn. 5,70; pl. 1,40, 1,20, 1,10; koppel 6,00; trio 78,00.
Rolhockey-Prijs: 1. Winston van Echt (J. Jongen) 2.51.3 km.tijd 1.21.6; 2. Yakka; 3. Yviena Odilia. Winn. 46,10; pl. 4,00, 1,20, 1,20; koppel 37,40; trio 900,00.
Volleybal-Prijs: 1. Titana (R. de Vlieger) 2.49.3 km.tijd 1.20.6; 2. Tantieme; 3. Tamara Rita. Winn. 5,60; pl. 1,60, 4,00, 2,20; koppel 3,80; trio 57,80.
Tennis-Prijs: 1. Yessica (G. de Jong) 2.06.5 km.tijd 1.18.6; 2. Wilgen du Bois; 3. Wanna. Winn. 4,50; pl. 6,80, 3,00, 3,30; koppel 31,60; trio 104,60.

ranje-tennissers out n Satelliet-toernooi

LBURG – Het derde winter Saliet-toernooi, dat in Tilburg rdt afgewerkt, is vrijdag de ergebleven Nederlanders kwijtraakt. In de kwartfinales verloor n-Willem Lodder kansloos van Zweed Peter Lindgren, die hij het vorige toernooi nog had uitschakeld. Chris Vermeeren kon niet bolwerken tegen de Westtser Christian Geyer.

beroepstennissers, die actief zijn het internationale toernooi van ulen, hebben zich vrijdag teweer steld tegen de verslagen in vooral plaatselijke dagbladen. In verillende artikelen werd de uitakeling van de als eerste geplaatAmerikaan Kevin Curren bekrieerd. De Wimbledon-finalist verr in de eerste ronde in drie sets n de Haitiaan Ronald Agenor. urnalisten beschuldigden Curren an er met de pet naar te hebben gooid en maling te hebben gehad n de toeschouwers. De spelers ageerden vrijdag met een protestef tegen de verdachtmakingen. **chiel Schapers werd in de eerste nde in Keulen uitgeschakeld. De derlander verloor in drie sets n de Engelsman John Lloyd: 4-6, 2-6. Het toernooi in Keulen is doteerd met een prijzenbedrag n 100.000 dollar (300.000 gulden).** ris Becker, Mats Wilander, JimConnors en Ivan Lendl hebben h geplaatst voor de halve finales een internationaal tennistoern in Tokio. Becker komt in de e eindstrijd uit tegen Lendl.

Vierde plaats Marga Wiener

HOENSBROEK – Tijdens het Nederlands kampioenschap bodybuilding heeft Marga Wiener uit Hoensbroek een verdienstelijke vierde plaats in de wacht gesleept. „Het is jammer. In eerste instantie was ik als derde geëindigd, maar bij de gewichtscontrole na het kampioenschap bleek een deelneemster uit de klasse onder 52 kilogram door vochttoename te zwaar, waardoor ze mij in onze klasse van de derde plaats verdrong", aldus Marga Wiener.

Nederlanders bedwingen Himalaya-top

SCHIPHOL – 'Toen ik boven was dacht ik ik had nog wel hoger gekund'. Aldus besloot bergbeklimmer Wim Teeuwisse vrijdag op Schiphol zijn verhaal over de Nederlandse expeditie, die er kort geleden in is geslaagd de 7640 meter hoge berg Kangchungtse in het Himalaya-gebergte in Nepal te beklimmen. Zes van de expeditieleden zijn vrijdag uit Nepal teruggekeerd.

Het was voor de eerste maal dat een Nederlandse expeditie erin is geslaagd deze top, in het Nederlands vertaald kleine sneeuwberg geheten, te bereiken. gestaakt. Behalve Wim Teeuwisse afkomstig uit Den Bosch en expeditieleider Ronald Naar uit Den Haag hebben ook Frank Merjenberg uit Eindhoven en Evert Wesker uit Amsterdam deze bergtop bereikt.

Prost te snel

VALENCE – Wereldkampioen formule 1 Alain Prost is vrijdag door de rechtbank van Valence veroordeeld tot het betalen van een boete van 500 gulden wegens te snel rijden. Zijn rijbewijs werd hem niet ontnomen, omdat de rechter van mening was dat hij een excellente rijder is.
De 30-jarige Fransman werd voor de rechtbank vertegenwoordigd door een advocaat. Prost moest voor de rechter verschijnen omdat hij bij een snelheids-radarcontrole op de route national bij Valence 164 kilometer per uur reed, terwijl een limiet van 80 kilometer gold.

Tweede zege Saarbrücken

SAARBRÜCKEN – In de Westduitse bundesliga is vrijdagavond één wedstrijd gespeeld. 1. FC Saarbrücken behaalde zijn tweede overwinning van het seizoen ten koste van het eveneens laaggeklasseerde 1. FC Nürnberg: 3-0. Beide clubs hebben nu acht punten uit twaalf wedstrijden. Fortuna Düsseldorf heeft er nog één minder, maar kan de achterstand vandaag goedmaken.

Alemannia

In de tweede Bundesliga eindigde de wedstrijd Fortuna Köln-Alemannia Aken in een gelijkspel: 1-1.

Paris-Saint Germain heeft vrijdag opnieuw een punt verspeeld. De lijstaanvoerder van de Franse eerste divisie kwam voor eigen publiek tegen het laaggeklasseerde Strasbourg niet verder dan 1-1. De naaste concurrenten Nantes en Bordeaux, die een achterstand hebben op Paris-SG van acht punten, komen vandaag pas in actie.

Uitslagen in Frankrijk: Marseille-Lille 1-0, Auxerre-Toulouse 2-1, Nice-Bastia 1-0, Brest Metz 1-1, Nancy-Monaco 1-1, Paris SG-Strasbourg 1-1, Lens-Rennes 0-0, Le Havre-Toulon 4-3. De stand is: 1. Paris SG 17-30; 2. Nantes 16-22; 3. Bordeaux 16-22; 4. Lens 17-19; 5. Nancy 17-19; 6. Monaco 17-19.

TITELSTRIJD BANDSTOTEN

Jaspers verrast

ALBLASSERDAM – Hij heeft het blozende gelaat van een scholier, is tijdens elke partij de rust zelve en beschikt over een gepolijste techniek: Dick Jaspers, de debutant, die vrijdag in het biljarttoernooi om het Nederlands kampioenschap bandstoten van twee coryfeeën won.

In de derde ronde was de 20-jarige Sint-Willebrorder sterker dan zijn dorpsgenoot Christ van der Smissen: 150-117 in 21 beurten. Dat was een stugge partij, waarin beide biljarters elkaar met kleine series dwars zaten. Het volgende slachtoffer was niemand minder dan titelverdediger Hans Vultink. Via onder meer een serie van 53 wees Jaspers hem terug. In zeventien beurten kwam Vultink niet verder dan 77 caramboles.
Jaspers, een leerling van jeugdbondscoach Tonny Schrauwen, had na vier ronden even zo veel verliespunten. Donderdag waren Bongers en Steures te sterk voor hem. Hij heeft evenwel een redelijke kans nog twee keer te winnen. Tegen zijn mede-debutanten De Bruijn en Pijl. beiden puntloos, kan Jaspers zaterdag een plaats afdwingen in de kruisfinales. Maar dan moeten de topbiljarters wel hun medewerking verlenen. Vultink, Van der Smissen en de twee ongeslagen deelnemers van poule A, Bongers en Steures, moeten immers allen nog tegen elkaar spelen.
In tegenstelling tot zijn generatiegenoten heeft Jaspers aangetoond lak aan iedereen te hebben. Waar andere jongeren het op de beslissende momenten vanwege zenuwen of overconcentratie lieten afweten, bewaarde Jaspers zijn zelfbeheersing.

Poule A, stand na vier ronden: 1. Steures 6-66-10,00; 2. Bongers 6-94-8,18; 3. Vultink 4-52-9,19; 4. Van der Smissen 4-30-7,72; 5. Jaspers 4-53-6,96; 6. Pijl 0-34-5,30; 7. De Bruijn 0-2- 4,16.
Poule B, stand na vijf ronden: 1. Arnouts 8-48-7,59; 2. Burgman 6-35-7,02; 3. Koorevaar 4-51-5,16; 4. Veltluis 4-28-5,10; 5. Klijn 4-36-4,90; 6. Van der Ven 2-43-6,10; 7. Vet 2-24-4,81.

Eaters-Tilburg: ijshockeytopper in Geleen

van onze medewerker

GELEEN – Opnieuw wacht Smoke Eaters dit weekeinde een zware klus. De Geleense koploper van de ijshockeycompetitie moet het vandaag in eigen huis (20.00 uur) opnemen tegen de nummer twee, Tilburg Trappers. De Brabanders, die één punt achterstand op de Limburgse formatie hebben, willen Smoke Eaters uiteraard van de koppositie verdringen.

Smoke Eaters-Tilburg Trappers was in het verleden steeds een beladen duel, een wedstrijd bol van sentimenten. Smoke Eaters is echter gemotiveerd en zal alles in het werk stellen om de leiderspositie in eigen handen te houden. Bovendien wil trainer/coach George Peternousek, die ooit met de Tilburgers grote successen behaalde, tegen zijn ex-club ongeslagen blijven. Morgenavond maakt een cameraploeg van de KRO-televisie in Geleen opnames van de wedstrijd Smoke Eaters-Tilburg Trappers. Het filmverslag wordt maandag in het KRO-sportprogramma uitgezonden. Zondagavond staat voor Smoke Eaters (19.30 uur) de uitwedstrijd tegen Den Bosch op het programma.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

CHEFSLAGER m/v

word je niet zomaar.....

Daarvoor moet men beschikken over gedegen vakkennis

Daarvoor moet men minstens enkele jaren praktijkervaring bezitten ....

Daarvoor moet men over leidinggevende kapaciteiten beschikken ....

Daarvoor is het bezit van het S.V.O. diploma noodzakelijk ....

Daarvoor krijgt men dan een sterk persoonlijk verantwoorde funktie ....

Daarvoor ontvangt men een passend hoog salaris ......

Mogelijk bent u de persoon die over deze uitstekende kapaciteiten beschikt.

Schrijf dan naar de zaak die nu al meer dan **30 Ambachtelijke Slagerijen** exploiteert, t.a.v. Hoofd-Personeelszaken van

jan linders b.v.

Exploitatie van Supermarkten
Non-Food-bedrijven en Ambachtelijke Slagerijen
Postbus 72, 5854 ZH Bergen (L.)

Bejaardenhuis Voerendaal

is een in aanbouw zijnd verzorgingshuis voor ouderen, met een capaciteit van 50 bewoners. Per begin februari 1986 zijn in deze nieuwe organisatie de volgende vacatures te vervullen.

a) 1e BEJAARDENVERZORGENDEN M/V
full-time (twee vacatures)

Vereisten: diploma bejaardenverzorgende;
leidinggevende ervaring;
leeftijd vanaf 23 jaar;
bereidheid verrichten weekenddienst.
Salaris: schaal 6, max. ƒ 2865,– excl. ORT

b) BEJAARDENVERZORGENDEN NACHTDIENST M/V
part-time 38% (vier vacatures)

Vereisten: diploma bejaardenverzorgende;
leeftijd vanaf 25 jaar;.
Salaris: schaal 4, max. ƒ 2545,– excl. ORT (bij 40-urige week).

c) BEJAARDENVERZORGENDEN AVONDDIENST M/V
part-time 32% (drie vacatures)

Vereisten: diploma bejaardenverzorgende;
leeftijd vanaf 25 jaar.
Salaris: schaal 4, max. ƒ 2545,– excl. ORT (bij 40-urige week).

d) BEJAARDENVERZORGENDEN/HELPENDEN M/V
part-time 50% (vier vacatures)

Vereisten: diploma bejaardenverzorgende/helpende/ziekenverzorgende;
leeftijd vanaf 20 jaar;
bereidheid verrichten weekenddienst.
Salaris: schaal 4, max. ƒ 2545,–/schaal 3, max. ƒ 2312,– excl. ORT.

e) KOK - A (M/V)
full-time basis (één vacature)

Vereisten: diploma instellingskok;
ervaring in instellingskeuken;
bereidheid verrichten weekenddienst.
Salaris: schaal 5, max. ƒ 2704,– excl. ORT.

Voor functies d) en e) afwijkende dienstverbanden mogelijk. Alle overige arbeidsvoorwaarden conform CAO Bejaardentehuizen.
Schriftelijke sollicitaties met aangehechte recente pasfoto en in de linkerbovenhoek vermelding "vac. a), b)" etc. te richten aan: de directeur dhr. C. T.P.M. Bonnier, p/a O.L. Vrouweplein 41, 6367 BH Voerendaal, binnen 14 dagen. Gelieve geen copieën van diploma's en getuigschriften mee te zenden.

143681

Katholieke Lerarenopleiding Sittard

De Katholieke Leergangen omvatten elf instituten met in totaal ca. 17.000 studenten en cursisten, alsmede ruim 1500 docenten en medewerkers. De instituten zijn: Instituut voor deeltijd opleidingen MO, Academie voor Beeldende Vorming, Opleidingen Handelswetenschappen, Academie voor Lichamelijke Opvoeding, Opleidingen Speciaal Onderwijs, Academie van Bouwkunst, Sociaal- Pedagogische Opleidingen, Dr. Struycken- instituut, Mollerinstituut, Academie voor de Journalistiek. Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personele unie met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg. Adres van het bestuur en centrale diensten: Pyreneeënweg 10, 5022 DN Tilburg Tel. 013 - 364911

De Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft als Nieuwe Lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen.

Het Bestuur wil zo spoedig mogelijk overgaan tot benoeming van een:

administrateur m/v

ten behoeve van de onderwijsadministratie in een volledige weektaak.

Vacaturenummer KLS 232.

Taak:
- coördinatie van de onderwijsadministratie inclusief studentenadministratie;
- het leiden van een team van administratieve medewerk(st)ers;
- het uitvoeren van administratieve en financiële werkzaamheden ten behoeve van de directie en in samenwerking met de centrale diensten van de Stichting Katholieke Leergangen/Katholieke Lerarenopleiding Sittard te Tilburg.

Vereist:
- een opleiding op HEAO- of gelijkwaardig niveau (BPD);
- kennis en vaardigheid met betrekking tot administratieve automatisering strekken tot aanbeveling;
- goede contactuele eigenschappen.

Salariëring:
schaal 7 BBRA (maximaal ƒ 3651,–) alsmede opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Inlichtingen:
drs. M.G.H. Hennissen, directeur, tel.: 04490-11066.

Van de functionaris wordt verwacht dat hij/zij bereid en in staat is mede te werken aan de realisering van de levensbeschouwelijke signatuur van het instituut.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties binnen 10 dagen te zenden aan het hoofd van de dienst Personeelszaken, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vacaturenummer.

katholieke leergangen

Ten behoeve van de binnendienst zoeken wij belangstellenden voor de functie van

medewerker verkoop binnendienst (v/m)

die met de volgende taken zal worden belast:
- geven van telefonische en schriftelijke voorlichting aan cliënten en bemiddelaars op gebied van woningfinanciering;
- zorgdragen voor de samenstelling van periodieke omzetoverzichten en het analyseren van de gegevens;
- verrichten van diverse (administratieve) werkzaamheden, onder meer ter ondersteuning van de buitendienst.

Functie-eisen:
- opleiding op niveau Havo/Meao, dan wel door ervaring verkregen gelijkwaardig niveau;
- relevante kennis op gebied van financiële, fiscale en verzekeringstechnische zaken;
- tenminste drie jaar ervaring met consumentenvoorlichting, bij voorkeur op gebied van woningfinanciering;
- goede contactuele en commerciële vaardigheden;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: voor wat betreft het aan deze functie verbonden salaris wordt gedacht aan maximaal ƒ 3601,- per maand (exclusief vakantietoelage).

ABP

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs.
Aan ruim 3.500 personeelsleden wordt werk geboden op pensioentechnisch- en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak en op het gebied van beleggingen.

Als grootste institutionele belegger in Nederland streeft het fonds naar een zodanige belegging van zijn gelden, dat de daaruit voortvloeiende opbrengsten een zo groot mogelijke bijdrage leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.
Het totale belegde vermogen bedraagt ruim ƒ 110 miljard.
De afdeling Hypotheken is verantwoordelijk voor het verzorgen van de beleggingen in hypothecaire geldleningen.

Binnen de afdeling Hypotheken is de onderafdeling Marketing belast met de opbouw en instandhouding van het distributienetwerk.
Deze werkzaamheden vinden onder meer plaats in een Verkoop Binnendienst en een Verkoop Buitendienst.

Schriftelijke sollicitaties kunnen voor 9 november 1985, gericht worden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 4476, 6401 CZ Heerlen, onder vermelding van vacaturenummer 5-2955/1172.

algemeen burgerlijk pensioenfonds

ROTONDE B.V.

verkoop- en distributiemaatschappij
van geluidsdragers
Oudeweg 105-107
2031 CC Haarlem

zoekt voor werkzaamheden bij een van haar klanten in Nuth,
afdeling grammofoonplaten, een

part-timer (m/v)

Zijn/haar werkzaamheden bestaan uit het inventariseren van de voorraad en het wegzetten van de aangeleverde orders.

Leeftijd sollicitanten vanaf 18 jaar.

De werkzaamheden zullen moeten worden verricht op dinsdag t/m zaterdag (in totaal ± 15 uur per week).

Bij interesse schriftelijke sollicitaties, voorzien van pasfoto, aan bovengenoemd adres.

119399

GEMEENTE GULPEN

Op bureau Sociale Zaken kan worden geplaatst een

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

Functie-informatie:
- verzorging uitkeringsadministratie (waaronder aanmaak en muteren van het bestand voor de computer);
- behartiging debiteurenadministratie;
- administratie uitvoering WBO;
- assistentie interne controle;
- declaraties en jaaropgaven sociale uitkeringen;
- statistiekwerkzaamheden.

Functie-eisen:
- adequate vakopleiding, blijkend uit het bezit van of vergevorderde studie voor het diploma MBA en/of diploma administratief ambtenaar GSD;
- ervaring op de administratie van een afdeling-/bureau Sociale Zaken c.q. Sociale Dienst is vereist, alsmede bekendheid met geautomatiseerde input-verwerking.

Salariëring:
Afhankelijk van opleiding en ervaring zal aanstelling plaatsvinden in salarisniveau 5 (maximaal ƒ 2960,– bruto per maand) of salarisniveau 6 (maximaal ƒ 3271,– bruto per maand).

Overige informatie:
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Nadere inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris, de heer J.H.G.M. Gulikers, tel.: 04450-1666.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van Gulpen, postbus 56, 6270 AB Gulpen.

143074

staalbouw eysden bv

S.B.E.
machine- en apparatenbouw
Tel. 04409-2040 Telex SBE NL 56660
Emmastraat 94 - 6245 HZ Eijsden (Holl.)

VRAAGT ERVAREN

- Pijpmonteur - Argon Arclasser
- Constructie bankwerker
- Plaatwerker - Apparatenbouwer
- Zelfstandige draaier - Frezer

Holenbeek

School voor Middelba[ar]
Dienstverlenings- en
Gezondheidszorgonder[wijs]
(MDGO)

Randweg 2, Postbus 2974, 6401 DL Heerlen
Telefoon 045-721440. Directeur W.J.H. Ortjens

vraagt

BEVOEGDE DOCENT voor de vak[ken]

Omgang met mensen
± 11 uur (Intas)

Psychologie/pedagogiek
± 16 uur (VZ)

Bovenstaande uren zijn ter vervanging wegens ziekte.
(M.i.v. 8 november)

jan linders b.v.

zoekt ambitieuze

BEDRIJFSLEIDERS M/V

Door de grote expansie van de laatste jar[en] en de verwachte uitbreiding van het aant[al] supermarkten in de nabije toekomst, zoeken wij kontakt met kandidaten voor d[e] funktie van BEDRIJFSLEIDER

- ★ die verantwoordelijk is voor de dagelijkse gang van zaken in het filiaal
- ★ leiding geeft aan een team van vaste e[n] part-time medewerkers
- ★ verantwoordelijkheid voor verkoop en presentatie in de meest uitgebreide zi[n] alsmede
- ★ kostenbewaking en beheer, wegen uiteraard zwaar mee in de verantwoordelijkheid

VEREISTEN:
- ★ opleiding op MAVO-niveau, aangevuld met vakdiploma's
- ★ enkele jaren ervaring in een supermarkt
- ★ goede kontaktuele eigenschappen en improvisatievermogen
- ★ zeer goede leidinggevende capaciteit
- ★ leeftijd 25-30 jaar

WAT BIEDEN WIJ:
- ★ [illegible] een overeenkomstige honorering
- ★ een zelfstandige en leidinggevende funktie met ruimte voor eigen initiatie[f]

Uw sollicitatie met uitvoerige gegevens verzoeken wij U te richten aan het Hoofd-Personeelszaken van

jan linders b.v.

Exploitatie van Supermarkten
Non-Food-bedrijven en Ambachtelijke Slagerijen
Postbus 72, 5854 ZH Bergen (L.)

ASM Fico Tooling BV

ASM-Fico is een van de belangrijkste nederlandse produktiecentra van ASM International N.V. Deze wereldwijd gerichte onderneming – met vestigingen in Europa, Japan, Hong Kong en de Verenigde Staten – ontwikkelt, produceert en levert produktiemachines, gereedschappen en materialen voor de fabricage van half-geleiders en geïntegreerde schakelingen (chips).
ASM-Fico, met vestigingen in Herwen, Zevenaar en Brunssum en met een personeelsbestand van bijna 300 medewerkers, is o.a. gespecialiseerd in het ontwikkelen en fabriceren van automatische snij- en buigautomaten en in-line molding systemen. Deze apparaten zijn een combinatie van moderne technologiën, zoals fijnmechanische precisie, hydrauliek en pneumatiek, geautomatiseerde besturingen en software.

Voor onze vestiging te Brunssum zoeken wij een

Engineer Customer Service

Het bedrijf
In onze "toolshop" te Brunssum, gevestigd aan de Boschstraat, construeren en produceren wij precisie-matrijzen voor de fabricage van halfgeleiders en geïntegreerde schakelingen (chips).
De onderdelen voor deze uiterst precieze gereedschappen worden gemaakt uit speciale staalsoorten. Het tolerantieveld waarin gewerkt wordt, ligt op de grens van het haalbare.
De bewerkingen hieraan worden verricht door hoogwaardige vakmensen met de modernste apparatuur.
ASM-Fico heeft, vooral door zijn hoge kwaliteit en nauwkeurigheid, een wereldnaam verworven.

De afdeling
Ter bewaking van deze kwaliteit, werkt, onafhankelijk van de produktie de groep "Afname". Dit team is belast met de controle en met het uittesten van de equipment, voordat deze aan de klant wordt geleverd. Het is mede de taak van het team zorg te dragen voor een hoog niveau van de kwaliteitsstandaard; tevens treedt zij op als trouble-shooter naar de klant.

Wat verwachten wij van u?
Om deze functie goed te kunne[n] vervullen, is ervaring als engineer in e[en] fijnmechanische industrie of in gereed[-] schapmakerijen noodzakelijk. Ervaring [met] spuittechnieken voor thermoharders g[eeft] een voorsprong. De bereidheid om in voorkomende situaties in het buitenla[nd] service te verlenen, dient aanwezig te [zijn]. Door de vele internationale contacten [is] kennis van de engelse en duitse taal wenselijk.
Belangrijk is de juiste mentaliteit om persoonlijk borg te willen staan voor to[p] kwaliteit en service verlenen naar de k[lant] toe.

Hoe kunt u reageren?
Wij van ASM-Fico, willen graag [met] u als eventuele kandidaat in contact tre[den]. Wilt u nog nadere informatie, dan kun[t u] bellen met het hoofd van de Custome[r] Services Group (waaronder "Afname" ressorteert), de heer J. van der Werff, telefoon 08364-8341.
Uw sollicitatie kunt u (m/v) richt[en] aan de afdeling personeelszaken van ASM-Fico Tooling B.V., Nijverheidsstraa[t] 6914 AD Herwen (Gld).

ASM Fico Tooling BV

Het verlangen van Arno Derrez en Noël Scheijen

De derby Caesar-Sittard

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

BEEK – Arno Derrez en Noël Scheyen begonnen bij de start van deze competitie aan een nieuw hoofdstuk van hun voetbalboek. Voor Noël hield dat een promotie in. Hij speelde bij SVE, kwam daarna enkele jaren voor tweedeklasser Obbicht uit en meldde zich een paar maanden geleden bij hoofdklasser Sittard. Hij: „Na wat aanpassingsproblemen – in de hoogste afdeling wordt harder en sneller gespeeld – heb ik mijn draai gevonden bij de VVS".

Voor Arno was van een „bevordering" geen sprake. Drie jaar geleden werd hij bij Fortuna Sittard als een belofte beschouwd; hij speelde in het Nederlandse Uefa-elftal. In 1983 weigerde hij een „leerlingcontract". „Veel mensen hebben dat niet begrepen, vonden mij eigenwijs en te veeleisend. Ze wisten niet dat me driehonderdvijftig gulden per maand als basisloon werd aangeboden, volgens mij een belachelijk bedrag. Mijn weigering had wel als consequentie dat Fortuna van een andere club meer dan een ton kon vragen, als die me wilde overnemen. Ik had inderdaad leuke contacten met Roda JC en MVV, maar die liepen op niets uit, omdat ik dus teveel zou kosten. Na dit seizoen kan Fortuna niets meer voor me beuren, want dan heb ik er drie jaar bij de amateurs, eerst bij EHC en nu bij Caesar, op zitten. Ik kan je verzekeren dat mijn droom, betaald voetbal, nog niet uitgedroomd is".

Morgen ontmoeten beide heren elkaar weer in het Beekse sportpark Carmel, waar de „keizers" de degens kruisen met de „kraaien". Derrez verwacht een goed kijkspel: „Ik hoop dat we in deze zware wedstrijd even goed voor de dag zullen komen als afgelopen zondag in Oss tegen TOP. Dan hebben we zeker winstkansen". Scheyen houdt zich enigszins op de vlakte bij zijn vooruitblik: „Als we spelen naar onze mogelijkheden, moet er een punt in zitten".



Noël Scheyen (links) en Arno Derrez: vrienden tot zondag.
Foto: PETER ROOZEN

Veldwerk

Onder redactie van Arno Römgens

GFC-doelman al zeven duels niet gepasseerd

Jos Hermkes verliest zijn 'visvergunning'

Van onze medewerker TJEU STEMKENS

GRUBBENVORST – Van de meer dan duizend amateur- en profkeepers in ons land is Jos Hermkes op dit moment misschien wel de meest besproken. Jos Hermkes (GFC; koploper in 4G) is na zeven competitiewedstrijden de enige doelman die nog geen doelpunt om zijn oren heeft gekregen. Elke zondag weer doen de spelers van de tegenpartij de meest vertwijfelde pogingen om, als eerste de bal uit het net te laten vissen, maar de door VVV 'afgevoerde' amateurkeeper weet dit vooralsnog steeds te verhinderen.



● *Jos Hermkes: niet te passeren.*
Foto: PIETER VAN DAAL

Jos Hermkes (19) werd in een bekerwedstrijd van GFC tegen Blerick door VVV-scouts opgemerkt en in een jeugdplan opgenomen. Hij was een talent, keepte in het Limburgse Uefa-team en miste vanwege een blessure op het nippertje de kans op een plaats in het Nederlandse Uefateam. „Een tijd lang heb ik geluk gehad dat ik in Venlo erg veel aan de bak kwam. Ik keepte in het derde en tweede team en moest als reserve mee met het eerste. Mijn vorm bleef stijgende, omdat ik veel wedstrijdritme kreeg. Daarnaast trainde ik ook nog als amateur ontzettend veel, soms twee maal per dag. Een blessure wierp me toen anderhalve maand eruit. Toen ik daarna één training miste vanwege de 'gekke maandag in Grubbenvorst' (een carnavalesk feest; T.S.) greep men dat aan om mij een verkeerde instelling te verwijten. Ik kreeg minder kansen als keeper. Op het einde van het seizoen hakte ik de knoop door en kwam terug naar mijn geboortedorp".

Jos, tenslotte: „Ik speel hier met ontzettend veel plezier. We vormen een leuke vriendengroep onder elkaar. Het is uiteraard niet alleen mijn verdienste, maar ook van onze achterhoede. Momenteel is het zelfs zo dat de tegenstander er zo op uit zijn mij te passeren dat het verdedigen wel eens wordt vergeten, waar wij dan van kunnen profiteren. Binnenkort zal ongetwijfeld ook dat eerste tegendoelpunt vallen, maar daar zal ik niet van wakker liggen. De publiciteit is natuurlijk best leuk, want ik zal een kans om weer hogerop te gaan voetballen zeker weer aangrijpen".

BRUNSSUMSE DAMES LIJKEN NIET TE KLOPPEN

De paradepaardjes van Egge

Het damesteam van Egge met v.l.n.r. staande: hulptrainer Jan Ransdorph en voorstopster Marga Franssen; aan de rechterkant staand: trainer Broer Heijne en Annelies Emmerink.

Van onze medewerker LEO JASPERS

BRUNSSUM – De voetbalbetweters wisten het in de zestiger jaren zeker: de damesafdelingen die aan de voetbalhorizon verschenen waren doodgeboren verenigingszusjes. Alle goede bedoelingen van vroedvrouwen en dito mannen ten spijt. In de Brunssumse wijk Egge pakte die betwetersfilosofie toch anders uit. Voetbaljaargang 85/86 leert namelijk dat bij de voetbalvereniging Egge een damesafdeling prestatief floreert op een wijze die zijn weerga in de nu 18-jarige verenigingshistorie niet kent.

Na zeven competitieduels in de eerste klasse A gaat Egge namelijk fier aan kop met een maximaal puntenrendement en een ongelooflijk doelsaldo van 59 voor en 1 tegen. Egge-trainer „Broer" Heijne (sinds de oprichting samen met Jan Ransdorph de Egge-dames instruerend) wil het liefst niet al te diep op de actuele competitiestand ingaan om „de meisjes niet over het paard te tillen en overschattingsverschijnselen te vermijden".

Voorstopster Marga Franssen toont minder schroom. Marga: „Wij hebben momenteel een schitterend team met een grandioze elftalas, te weten keepster Marianne Oostenk, libero Mariet van Maenen, middenveldster Ellen Beckers en 'doelpuntenautomaat' Annelies Emmerink die 25 doelpunten in zeven duels scoorde. Al deze dames hebben in vertegenwoordigende elftallen gespeeld en daar duidelijk hun visitekaartje afgegeven. Ellen Beckers, 16 jaar pas, zit zelfs bij de nationale damesselectie. Met zo'n team moeten we een uitstekende kans maken de hoofdklasse te bereiken".

Aanvoerdster Annelies Emmerink (samen met Marga Franssen en Els Gubbels de routinier in het team) onderstreept Marga's visie volledig. Al tekent ze wel aan dat Caberg, PSV'35 en Neerbeek nog veel roet in het eten kunnen gooien. Annelies – die ondanks haar hoge productiereeks inmiddels voor de Limburgse elftalsselectie heeft bedankt („De kliekjesvorming in die kring stond me niet aan en bovendien sukkel ik met knieklachten") hoopt, naast het behalen van een eventuele promotie, ook nog jarenlang te mogen knokken aan de succesvolle afronding van het 'damesvoetbalaccepatieproces'.

Annelies: „Het is toch te gek om los te lopen dat we op zondagmorgen soms om zeven uur de deur uit moeten om een voetbalmatch te spelen en dan ook nog opgescheept worden met scheidsrechters die nog geen kleuterklasje kunnen fluiten. Een veeg teken aan de wand. Een gevolg daarvan is weer dat jonge meisjes zich niet tot de voetbalsport aangetrokken voelen en shirtreclamesponsors buiten ons gezichtsveld blijven. Het enige middel die malaise te doorbreken is positief in de prestatiepicture te blijven en aan de ter zake doende KNVB-bellen te blijven trekken". Voor wat betreft het prestatiegedeelte van die opgave zit Annelies en haar strijdmaksters in ieder geval voorlopig op het goede spoor en dat willen ze zo houden ook.

Harald Bouvrie, spits van Leonidas:

„Tweede klasse A: een echte gokkast"

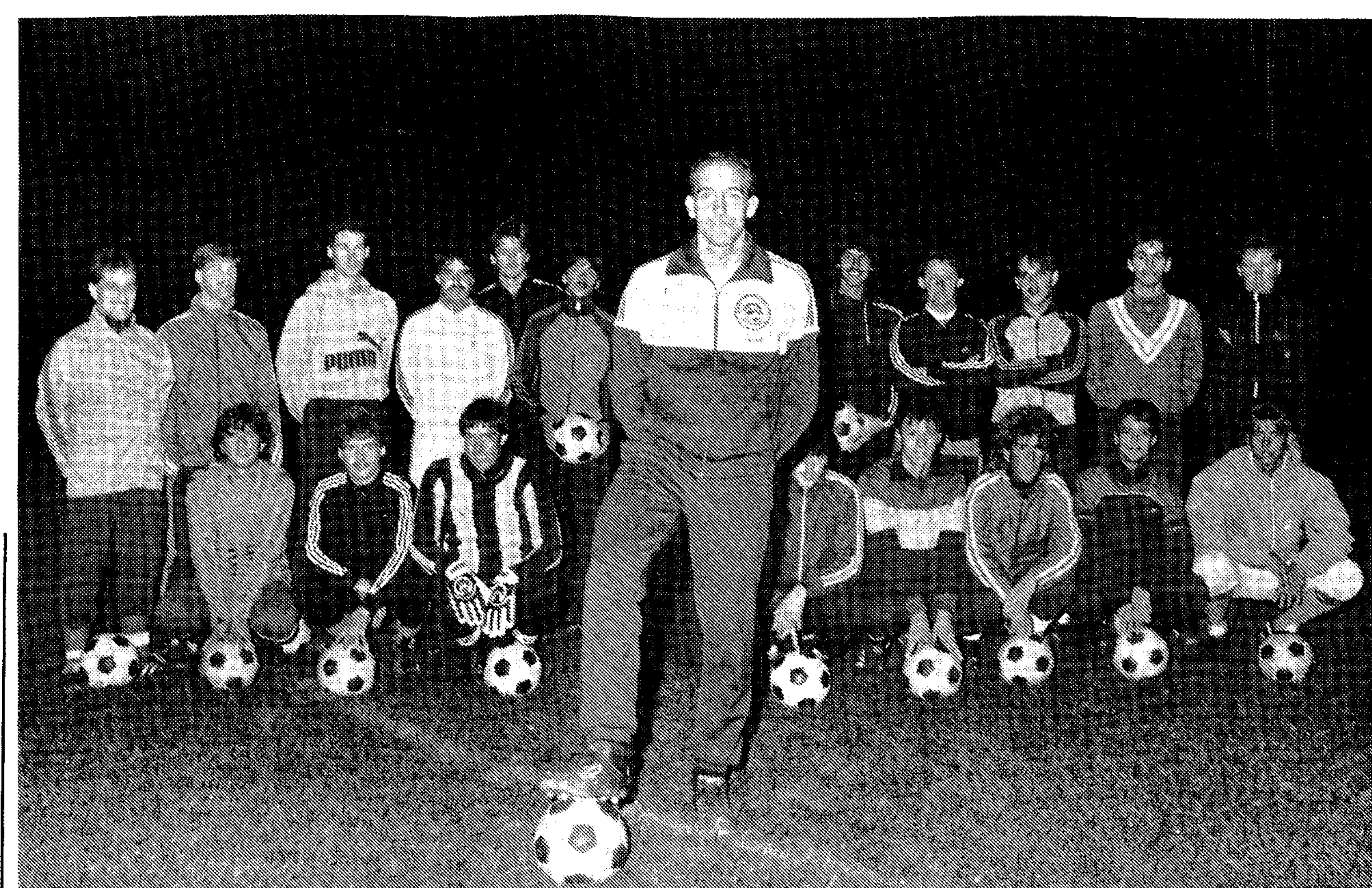
Van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

AASTRICHT – Leonidas heeft na zeven wedstrijden (in 2A) de eest productieve voorhoede maar anderzijds ook de, op VV'28 na, meest gepasseerde achterhoede. Toch staat het team et stadgenoot Rapid aan de leiding. Leonidas-spits Harald ouvrie (31): „Die tweede klasse A is schitterend om in te voetllen. Je kunt nooit van te voren voorspellen welke club ergens at winnen of verliezen. Het is een echte gokkast. In die klas oet je zeker twintig punten bij elkaar hebben eer je zeker bent it je niet zult degraderen".

u Leonidas aan het einde van de ook nog aan de top vertoeven? at denk ik niet", is het verrassenantwoord van Bouvrie, „verleden r hebben Matti Schiepers, Johan zemans en Matti Dinjens bewust lats gemaakt voor drie jeugdspes: Ronnie van Helsen, Ronnie rts en Harald Habets. Die inpasg vergt tijd, maar als we de groep elkaar kunnen houden denk ik we volgend seizoen een serieuze ndidaat kunnen zijn. Als ik de dstrijd van afgelopen zondag te Almania buiten beschouwing t, durf ik gerust te stellen dat we andere wedstrijden echt beter tbal speelden dan onze tegenders. Voor mij zijn op dit mont echter de belangrijkste kandien Heerlen Sport en Rapid".

rald Bouvrie startte zijn voetleven in zijn geboorteplaats sden bij SVME. Vervolgens pte hij over naar RKASV. Zes r geleden ging hij hogerop voetlen bij Leonidas en daar zullen ze hem nog niet met vijfhonderd paarden kunnen wegslepen, zo is hij ondertussen vergroeid met alles wat Leonidas en Wolder is.

Harold: „Iemand die Wolder kent weet hoe vreselijk gezellig het hier is. Het klikt binnen de groep bijzonder goed. Het bestuur draait geweldig en ook trainer Jan Druyts speelt hierbij een belangrijke rol. Tijdens de trainingen, die altijd zeer gevarieerd zijn en nooit vervelend, weet hij zelfs steeds grapjes te maken. Hij leeft intens met iedereen mee. Toch heeft hij het vermogen om boven de groep te staan als het nodig is. Het is een bijzondere sfeer bij Leonidas. Een voorbeeld hiervan is bijvoorbeeld dat wij elke week iets sparen, waarvan aan het eind van het seizoen een reis gemaakt wordt met de selectie. Dit jaar zijn we naar Hongarije geweest. Zoiets leidt te zijner tijd tot resultaten. Maar voor het echte „grote" resultaat blijf ik toch gokken op het einde van volgend seizoen!".



● *Harold Bouvrie op de voorgrond. De rest van de Leonidas-groep figureert.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● *Geleen blikt, hoe dan ook, optimistisch in de toekomst. Geheel rechts trainer Piet Vogels.*
Foto: PETER ROOZEN

Piet Vogels heeft 'Quick' nog niet op juiste spoor

Geleen zoekt koele killer

Van onze medewerker HEIN BOVENDEAARD

GELEEN – Voetbalclub Geleen (3B) kampt momenteel met een „nationaal" voetbalprobleem. Het mist de koele killer die om doelpunten te scoren desnoods door een met gewapend beton verstevigde muur dramt. De keurtroep van trainer Piet Vogels liet het in het eerste gedeelte van de competitie danig afweten wat de scoringsdrift betreft. Na zeven duels is het batig saldo slechts drie magere goals, waarmee Quick zowat de minst productieve ploeg is bij de amateurs.

Zo'n pover resultaat is in strijd met de aloude voetbalwet die leert dat wie scoort ook de meeste aanspraak maakt op punten, en daar gaat het om. Bovendien leidt het in het andere geval wellicht tot klantenverlies. Een aantal vragen rijst, zeker met het gegeven dat dat zelfde Quick twee seizoenen lang de topscorer van de derde klasse in haar gelederen had. Licht de oorzaak bij de nieuwe trainer (Vogels was verleden jaar aan de slag bij Waubach) en heeft hij, na het wegen van het vlees in de bekende kuip, gekozen voor een behoudend, dus verdedigend concept?

„Beslist niet", ageert secretaris Gerrit Ysen, „al hadden we Rinus Michels in de dug out, het zou geen verschil uitmaken". En over eventueel klantenverlies: „Dank zij een grote supportersschare staan bij ons gemiddeld tweehonderd toeschouwers langs de lijn". Trainer Piet Vogels: „Natuurlijk moest er na het vertrek van twee typische spitsen tijdens de voorbereiding op de competitie gezocht worden naar de juiste samenstelling. De oefencampagne was desalniettemin alleszins bevredigend. Ons eigen nederlagentoernooi werd na vijf wedstrijden ongeslagen en winnend afgesloten. Bovendien werd liefst veertien maal gescoord. Een duidelijk bewijs dat gekozen is voor een aanvallend concept dat ik overigens ook thans propageer".

In het Geleense kamp overheerst vooralsnog het optimisme. Als tegenhanger voor het slechte scoren, blijkt dat van de laagst geklasseerde ploegen in het amateurvoetbal Quick de minst gepasseerde achterhoede heeft. Dat zegt uiteraard ook wat, maar het blijft dat Vogels voorlopig verlangend uitziet naar een spits die doeltreffend, dus quick, is.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

HERMES PRECISA B.V.

PROFESSIONEEL IN : - TEKSTVERWERKERS - SCHRIJFMACHINES - PERSONAL COMPUTERS REKENMACHINES - AFREKENSYSTEMEN - SUPPLIES - BEGELEIDING EN OPLEIDING

Hermes Precisa B.V. is de in Gouda gevestigde Nederlandse verkooporganisatie van Hermes Precisa International (Zwitserland), een toonaangevend internationaal opererende produktie- en verkooporganisatie op het gebied van kantoormachines.

Naast een zeer uitgebreide serie elektronische schrijfmachines voert Hermes Precisa een sterk in de belangstelling stijgende wordprocessor.

Hermes Precisa is reeds 40 jaar actief in Nederland en kan zich, met name de laatste jaren, verheugen over een sterke groei.

Mede ten gevolge van het succesvol op de markt brengen van de Hermes 100 Personal Computer en de professionele Hermes printers zoeken wij versterking in diverse geledingen van ons bedrijf.

HERMES PRECISA maakt een grote groei door. Ten gevolge daarvan willen wij ons team versterken met een aantal nieuwe medewerkers (M/V), te weten:

- **VERKOPER 'Major Accounts' met management kwaliteiten.**
- **VERKOPER Personal Computers, Dealer en OEM markt.**
- **VERKOPER voor de provincie Limburg.**
- **MANAGER Technische Dienst.**
- **ASSISTENT op de Marketingafdeling.**

De taak van de verkopers zal zijn de relaties met onze klanten te onderhouden en te verbreden.

Dit betekent het ontwikkelen van de daarvoor geëigende aktiviteiten. Dit varieert van het zelf verkopend aktief zijn tot het, en dat specifiek in het Dealer en OEM trajekt, overdragen van produkt-, marketing- en verkoopkennis.

De Manager Technische Dienst moet de ervaring en managementkwaliteiten bezitten om de Technische Dienst zelfstandig te kunnen runnen.

De Assistent op de Marketingafdeling krijgt als taak het assisteren en waar mogelijk zelfstandig uitvoeren van de vele uiteenlopende taken waar de afdeling voor gesteld kan worden.

Wij bieden een uitstekend salaris met bonus, goede secundaire arbeidsvoorwaarden, een autoregeling en pensioenvoorziening.

Wij verzoeken geïnteresseerden hun sollicitatiebrief te richten aan INTERLACE - Management Consultants, Kenaupark 24, 2011 MT HAARLEM. Dit bureau adviseert ons in de selectie.

Ook voor nadere informatie kunt U zich tot dit bureau wenden onder nummer 023 - 311141. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Interlace
Management Consultants
Kenaupark 24, 2011 MT Haarlem
Tel.: 023 - 311141

KAMPS UNIFORM- EN BEDRIJFSKLEDING

zoekt voor uitbreiding van haar verkoopteam

EEN FREE-LANCE VERKOOPAGENT M/V

voor de regio Zuid- en Midden-Limburg

Voor deze funktie is vereist:
- Middelbare schoolopleiding
- Zeer goede omgangsvormen
- Rijbewijs BE/Telefoon
- Pioniersgeest/doorzettingsvermogen

Kandidaten worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties te sturen naar Fa. Kamps, Keerweg 16, 6122 CL Buchten-Born.

143034



De Vereniging voor het Jeugdwerk en het Jongerenwerk Sittard is een samenwerkingsverband van een aantal organisaties voor jeugdwerk en jongerenwerk in de gemeente Sittard. Het takenpakket van de VJJW is: belangenbehartiging, koördinatie, begeleiding en dienstverlening ten behoeve van deze organisaties. De VJJW heeft voor deze taken 6½ formatieplaatsen. Drie beroepskrachten verrichten hun werkzaamheden vanuit het buro van de VJJW, de anderen zijn op basis van overeenkomsten gedetacheerd in enkele jongerencentra. Per 1-1 1986 ontstaat een vakature voor een

JEUGD- en JONGERENWERKER (m/v)

(volledig dienstverband)

Deze jeugd- en jongerenwerker zal met de volgende taken worden belast:
- uitvoerende werkzaamheden bij een of meer jeugd- en jongerenwerkorganisaties;
- voorwaardenscheppende en organisatorische werkzaamheden m.b.t. aktiviteiten, organisatiestruktuur en financiën van deze organisaties;
- coördineren van het servicebu(ro) van de VJJW;
- het verrichten van enige burowerkzaamheden.

Vereist is:
- een opleiding op HBO-nivo, dan wel gelijkwaardig hieraan door een combinatie van opleiding en ervaring;
- ruime ervaring in het jeugd- en jongerenwerk;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- ervaring met methodieken van het jeugd- en jongerenwerk/sociaal-cultureel werk;
- bereidheid om 's avonds en indien nodig in het weekend te werken;
- bereidheid om in (de buurt van) Sittard te komen wonen.

Aanstelling/rechtspositie:
- arbeidsvoorwaarden zijn comform CAO-Welzijn;
- aanstelling en salariëring vinden plaats in een CRB funktie (schaal 18 - 30).

Sollicitaties:

Sollicitaties met vermelding van opleiding, ervaring, motivatie, specifieke deskundigheden etc. binnen 10 dagen richten aan:
Sollicitatiecommissie VJJW; Leyenbroekerweg 138, 6132 CJ Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de coördinator van de VJJW: Frits Benjamins. Tel: 04490-10141.
De eerste sollicitatieronde zal worden gehouden op donderdag 14 november.

143068



GEMEENTE VAALS

Bij de Gemeentelijke Sociale Dienst, sectie financiële administratie, kan worden geplaatst een

PARTTIME MEDEWERKER (m/v)

voor 19 uur per week.

Algemene informatie:

Tot de taken van de sectie financiële administratie behoort onder meer:
- verzorgen van de uitkeringsadministratie A.B.W. en Rijksgroepsregelingen;
- samenstelling begroting en jaarrekening;
- dagelijkse boekhouding;
- ondersteunende werkzaamheden ten behoeve van heronderzoeken.

Funktie-eisen:
- vooropleiding op middelbaar niveau;
- bezit van het diploma praktijkdiploma boekhouden/diploma MEAO-administratieve richting, strekt tot aanbeveling;
- bereidheid tot samenwerking in teamverband;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- kennis van c.q. interesse voor automatisering;
- leeftijd tot 35 jaar.

Salaris:

Afhankelijk van opleiding en ervaring.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het College van burgemeester en wethouders, Postbus 450, 6290 AL Vaals.

143063

Collé SITTARD MACHINEHANDEL B.V.

MACHINES VOOR
- LANDBOUW
- TUIN EN PARK
- REINIGING

vraagt voor spoedige indiensttreding:

MAGAZIJNBEDIENDE

Eisen:
- middelbare schoolopleiding
- kennis van en ervaring in de landbouwsector
- beheersing van de Duitse taal in woord en geschrift
- leeftijd van 21-30 jaar
- typevaardigheid
- ervaring met computers strekt tot aanbeveling

ALLROUND MONTEUR

voor binnen- en buitendienst

Eisen:
- praktijkervaring in traktoren en landbouwwerktuigen
- rijbewijs BE

Voor inlichtingen of sollicitaties betreffende bovenstaande functies kunt u zich telefonisch wenden tot dhr. Schreurs.

Schriftelijke sollicitaties richten aan:
Collé Sittard Machinehandel BV
Nusterweg 90
6136 KV Sittard
tel. 04490-19980

143065



Bij de afdeling Personeel is een vakature voor een

administratief medewerk(st)er

(20 uur per week)

Taken:
- verslaglegging van vergaderingen en werkbesprekingen;
- vertrouwelijk typewerk en standaardcorrespondentie;
- algemeen secretariaatswerk (voortgangscontrôle, beheer van documentatie, archivering, informatieverzameling en verstrekking etc.);
- administratieve afwikkeling van funktiewaardering, personeelsbeoordeling, studiefaciliteiten en dergelijke.

Funktie-eisen:
- H.A.V.O.-niveau;
- secretaresse-opleiding;
- praktijkervaring typen en steno Nederlands;
- accuratesse.

Salaris:

Afhankelijk van leeftijd en ervaring maximaal *f* 1.351,05 bruto per maand.

Informatie:

Bij het hoofd afdeling Personeel, de heer F. van Luxemburg, tel. 04494-42441, toestel 148.
Een funktie-omschrijving kan worden opgevraagd.
Het afleggen van een type- en stenotest behoort tot de selektieprocedure.

Sollicitaties te richten aan:

Het hoofd afdeling Personeel, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vakaturenummer II/6 in de linkerbovenhoek van de enveloppe, tot uiterlijk 9-11-1985.



MACHINEREVISIE LAURA te EYGELSHOVEN

– specialist in revisie en modernisering van gereedschapswerktuigen – zoekt, in verband met uitbreiding van haar activiteiten, een

COMMERCIEEL MEDEWERKER

die zal worden belast met acquisitie van revisie- en moderniseringsopdrachten alsmede de verkoop van toebehoren voor gereedschapswerktuigen in de Benelux-landen.

Voor deze functie zoeken wij een medewerker met een duidelijke eigen inbreng.

Onze gedachten gaan uit naar een werktuigbouwkundige die ervaring heeft opgedaan met het onderhoud van gereedschapswerktuigen.
Leeftijd van 25-35 jaar. Een goede kennis van de Duitse taal is vereist. Kennis van de Franse taal of de bereidheid zich deze op korte termijn eigen te maken, strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad hun sollicitaties te zenden aan
N.V. Laura & Vereeniging
Postbus 225, 6470 EE Eygelshoven

Voor informatie kunt u zich wenden tot de heer F. van Hunsel, telefoon 045-468440.



MACHINEREVISIE LAURA

Specialist in revisie en modernisering van gereedschapswerktuigen

Industrieterrein Julia, Eygelshoven (L)

143344

**Torro is een verkoopgroep van Edah B.V.
Edah B.V. bekleedt in Nederland een vooraanstaande positie in de levensmiddelenbranche. Onze winkels opereren onder de namen Edah, Torro, Basismarkt, Dagmarkt en Autorama. Het aantal winkels neemt nog steeds fors toe.
Torro onderscheidt zich door haar grote winkels met een zeer uitgebreid food en nonfood assortiment in zowel de zelfbedienings- als bedieningsafdelingen.
Voor het Torro filiaal in Geleen zoeken wij een:**

1e Verkoper AGF m/v

Als 1e verkoper AGF valt de hele Aardappelen, Groente en Fruit afdeling onder jouw beheer. Van het bestellen, presenteren en verkopen van de produkten tot het leiding geven aan en het instrueren van je medewerkers.

Wij zoeken een enthousiaste jonge man of vrouw (20-25 jaar) die in het bezit is van het Mavo-diploma en het AGF-vakdiploma. We verwachten van jou ook ervaring in een soortgelijke funktie.

Ben je geïnteresseerd?

Schrijf dan een korte en bondige brief naar Torro, afdeling Personeelszaken, Kanaaldijk N.O. 82, 5701 SB Helmond, t.a.v. de heer H. Timmermans. Vermeld in de linkerbovenhoek van de envelop ons vakaturenummer HT-43-52.





EROBA BV, fabrikant van rijwielen, met export/import over de hele wereld, zoekt kandidaten (m/v) voor de vacatures:

A. COMMERCIEEL BINNENDIENSTMEDEWERKER

Na een inwerkperiode zal zijn taak bestaan uit:
- het onderhouden van telefonische en schriftelijke contacten met onze afnemers;
- het begeleiden van alle commerciële aktiviteiten op deze afdeling;
- binnen korte tijd de verantwoordelijkheid voor de afdeling verkoop-binnendienst.

Voor deze funktie vragen wij:
- middelbare-schoolopleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- kennis van Engelse, Duitse en Franse taal in zowel woord als geschrift;
- ervaring in een commerciële funktie;
- bereidheid zich meer dan 100% in te zetten;
- flexibele instelling;
- leeftijd omstreeks 30 jaar.

B. ASSISTENTE VAN COMMERCIEEL BINNENDIENSTMEDEWERKER

Haar taak zal bestaan uit:
- het onderhouden van telefonische en schriftelijke contacten met onze afnemers;
- alle voorkomende administratieve werkzaamheden op deze afdeling.

Voor deze funktie vragen wij:
- middelbare-schoolopleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- kennis van Engelse, Duitse en Franse taal;
- leeftijd omstreeks 25 jaar.

Voor beide funkties geldt dat u met onze verkoopleider een team vormt dat de afnemers optimale service geeft.

Heeft u belangstelling voor één van deze funkties, schrijf dan een korte sollicitatiebrief vergezeld van een recente pasfoto aan:
Eroba BV t.a.v. de heer M.L. Geurts, postbus 10, 6100 AA Echt

---

In verband met de voorgenomen automatiseringsactiviteiten zowel t.b.v. administratieve als medische en paramedische funkties, zoeken wij een

systeembeheerder m/v

Tot deze funktie behoort o.a.:
- het meewerken aan het vaststellen van de informatiebehoefte;
- het opstellen en bijhouden van procedurebeschrijvingen en handleidingen;
- het mede opleiden, ondersteunen en informeren van gebruikers;
- het opstellen, uitvoeren en bewaken van procedures voor de beveiliging van gegevens;
- het zo efficiënt mogelijk laten verlopen van de gegevensverwerking;
- het intermediair zijn tussen de gebruikers en de externe automatiseringsdeskundigen;
- het coördineren en mede uitvoeren van taken betreffende gegevensbeheer en apparatuurbediening;
- het mede beoordelen of nieuwe ontwikkelingen (zowel apparatuur als programmatuur) zodanig zijn dat het systeem ermee kan worden verbeterd.

Wij houden rekening met de mogelijkheid dat na circa 2 jaar de funktie van systeembeheerder geen volledige dagtaak meer vergt en geven daarom de voorkeur aan een funktionaris die ook in staat en bereid is werkzaamheden op ander, in overleg te bepalen, terrein te verrichten.

Funktie-eisen:
- opleiding op HEAO/HBO-niveau;
- het bezit van minimaal de A.M.B.I. modulen I-1 en B1 of overeenkomstige opleiding, dan wel de bereidheid deze kennis op korte termijn te verwerven;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring op automatiseringsterrein gewenst.

Door de Lucas-Stichting voor Revalidatie wordt zonodig de gelegenheid geboden een specifieke vakopleiding voor systeembeheerder te volgen.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Nadere informatie is verkrijgbaar bij dhr. T. Klarenbeek (tst. 456) of dhr. M.H. Brand (tst. 410).

Schriftelijke sollicitaties binnen 3 weken na dagtekening van deze advertentie te richten aan: afdeling personeelszaken, Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK



Lucas Stichting voor Revalidatie

NOLTE

Nolte Heerlen bv is een van de twaalf bedrijven die behoren tot de Nolte Installatie Groep. Het in 1924 opgerichte bedrijf maakt sedert een aantal jaren deel uit van de Noltegroep.
Nolte Heerlen is een all round installatiebedrijf. Het accent bij de aktiviteiten ligt vooral op de utiliteits- en industriële bouw.

Wegens uitbreiding van aktiviteiten zoeken wij een

ELEKTROTECHNISCH KALKULATOR WERKVOORBEREIDER m/v

**Hij maakt kostprijsberekeningen op basis van uit te trekken materialen en begrote uren. Maar hij doet meer. Aan de hand van uitvoeringstijdstippen en levertijden van materialen zorgt hij voor de werkplanning. En om zijn taak helemaal af te ronden is hij tenslotte betrokken bij de feitelijke werkvoorbereiding.
Een jonge H.T.S.-er, voor wie de installatiewereld niet geheel onbekend is, maakt voor deze boeiende funktie een goede kans. Voorkeur geniet degene die een applicatiecursus meet- en regeltechniek heeft gevolgd. Een M.T.S.-er komt slechts in aanmerking, als hij kan bogen op een ervaring van tenminste 5 jaar.
Leeftijd niet ouder dan 30 jaar.**

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de direktie van

Basisinformatie
Nolte is één van de grote elektrotechnische installatiebedrijven in Nederland. Maar Nolte is meer. De Noltegroep ontplooit ook activiteiten op het gebied van de vervaardiging van elektrotechnische apparaten en systemen, de produktie en verkoop van stalen masten, systeemplafonds en -wanden en de handel in electrotechnische componenten. In Nederland telt de Noltegroep naast een houdstermaatschappij, vijftien juridisch zelfstandige bedrijven met ruim 1500 medewerkers. Twaalf daarvan zijn installatiebedrijven die geografisch zodanig zijn gespreid dat in het hele land efficiënt kan worden gewerkt. Verder behoren tot de groep twee produktiebedrijven en een handelsmaatschappij.

NOLTE HEERLEN BV

Willemstraat 60,
6412 AT Heerlen.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



...de bouwvereniging "Sint Jozef", ...estigd te Roermond is een z.g. ...gelaten instelling werkzaam op ...het terrein van de ...olkshuisvesting in Roermond en ...in acht gemeenten aan de ...Westzijde van de Maas. ...De vereniging heeft ongeveer ...400 woningen in eigendom en ...beheer. ...Het hoogste bestuursorgaan is de ...edenraad, bestaande uit 30 ...eden, waarvan 60% huurder en ...% niet-huurder. ...Uit de Ledenraad wordt een ...bestuur samengesteld, bestaande ...uit 2 leden-huurders en 2 ...leden-niet-huurders. De voorzitter ...kan uit de ledenraad worden ...gekozen of van buiten de ...ledenraad worden benoemd. ...De bestuurlijke taak wordt ...ondersteund door een apparaat ...bestaand uit een directeur met ...directieteam en 120 ...personeelsleden. ...De vereniging is lid van de ...landelijke koepel NCIV; is in de ...verenigingsraad vertegenwoordigd ...alsmede in het district Limburg van ...de NCIV.

Het Bestuur van de bouwvereniging "Sint Jozef" te Roermond zoekt in verband met de beëindiging van de bestuursperiode van de huidige functionaris - op korte termijn -

EEN VOORZITTER M/V

t.b.v. Bestuur en Ledenraad.

Voor de vervulling van deze functie zal aan de navolgende profielschets zoveel mogelijk moeten worden voldaan:

- beschikken over bestuurlijke kwaliteiten
- in zijn/haar leidinggevend beleid de belangen behartigen van hen, die niet in eigen woonbehoefte kunnen voorzien ingepast in een verantwoord financieel beleid
- goed met mensen kunnen omgaan en representatief kunnen optreden voor de corporatie, die regionaal en landelijk bekendheid geniet
- over ruime tijd beschikken om de veel omvattende leidinggevende taak naar behoren te kunnen uitoefenen
- beschikken over voldoende spreekvaardigheid en in staat zijn zelf stukken van bestuurlijke aard op te stellen
- in verband met het gedecentraliseerd volkshuisvestingsbeleid alsmede met de op gang komende stads- en dorpsvernieuwing in bestuurlijke zin, vooruit kunnen zien
- zowel binnen het werkgebied, als provinciaal en nationaal vele contacten kunnen onderhouden met hen, die nauw betrokken zijn bij de volkshuisvesting

De vergoeding zal, verband houdend met het niveau van de functie, nader worden overeengekomen.

Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij de huidige voorzitter.

Tel. bouwvereniging "St. Jozef": 04750-86333; privé 04750-33232.

Belanghebbenden worden verzocht hun schriftelijke reacties met curriculum vitae binnen 4 weken na het verschijnen van dit bericht, doch uiterlijk vóór 1 december 1985 te richten aan:

KABINET
De voorzitter van de bouwvereniging "Sint Josef", p/a Postbus 400, 6040 AK Roermond

---

GEBR. BENEDIK ABATTOIR C.V.

...estigd te Ubach over Worms (gem. Landgraaf)
Vogelzankweg 245

...t op korte termijn kontakt met belangstellenden ...de functie van:

...NDERHOUDSMONTEUR

...haar slachthuis voorzien van omvangrijke werk- ...bouwkundige-, electrische-, koeltechnische- en ...technische- installaties.

...-eisen:
- ...voltooide opleiding op niveau MTS-Werktuigbouwkun... met belangstelling voor koeltechniek;
- ...tijd tot 40 jaar;
- ...ring in vergelijkbare functie;
- ...de kontaktuele eigenschappen.

...den wordt:
- ...a salaris;
- ...de secundaire arbeidsvoorwaarden;
- ...ie met veel verantwoordelijkheid.

...ve zonder ervaring niet te solliciteren.

...aties na telefonische afspraak met dhr. J. von Lumich. ...5-325000 (toestel 22).

143062

Romboutscollege

R.K. Scholengemeenschap Atheneum-Havo
(Schoolstraat 16) Postbus 260
6440 AG Brunssum
Tel. 045-258616

vraagt z.s.m. ter vervanging een

DOCENT(E) NEDERLANDS

13 uur, 1e graads.

en in verband met herbezetting door arbeidsduur-verkorting een

PART-TIME ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

voor 11,2 uur op woensdag-, donderdg- en vrijdagmiddag.

Schriftelijke sollicitaties met opgave van opleiding, behaalde bevoegdheden, staat van dienst en referenties te richten aan de rector, drs. H.M. Disco.

143041



DE RAAD VAN ARBEID TE MAASTRICHT

...De Raad van Arbeid ...bestaat uit de Voorzitter, ...drie werkgevers – en drie ...werknemersleden. ...De Raad verzorgt o.m. de ...vaststelling en toekenning ...van de AOW- en AWW ...pensioenen en uitbetaling ...van de kinderbijslagen in ...een gedeelte van de ...provincie Limburg. ...Het bureau van de Raad ...van Arbeid omvat ...momenteel 130 ...medewerkers. ...De Raad van Arbeid is ...gevestigd te Maastricht, ...sselsestraat 84.

vraagt voor spoedige indiensttreding een

CHEF DE BUREAU

De funktie:

De Chef de Bureau heeft binnen het bureau van de Raad van Arbeid de volgende taak.

- Hij/zij geeft algemene leiding aan, houdt toezicht op en coördineert de bij de Raad voorkomende werkzaamheden. (efficiënte bedrijfsvoering)
- Hij/zij is belast met de zorg voor een goed personeelsbeleid.
- Hij/zij is secretaris van de Raad van Arbeid.

Funktie-eisen.

Van de te benoemen funktionaris (m/vr.) wordt verwacht dat hij/zij aan de volgende eisen voldoet.

- een afgeronde opleiding op hoger niveau.
- goede managementcapaciteiten.
- bij voorkeur ervaring in een leidinggevende funktie.
- kennis van de sociale verzekeringswetgeving in het algemeen.
- ruime kennis op het gebied van de financiele administratie.
- kennis van het ambtenarenrecht of de geschiktheid en bereidheid zich op korte termijn die kennis eigen te maken.
- ervaring op het gebied van personeelsbeleid.
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid (adviseren en rapporteren aan de Raad van Arbeid).
- kennis van of ervaring met geautomatiseerde systemen.
- een bij de aard van de funktie passende instelling.
- leeftijd tot plm 45 jaar.

Arbeidsvoorwaarden en salaris.

Aanstelling zal geschieden in salarisschaal 11 met een doorloopmogelijkheid in salarisschaal 12, maximaal ƒ 6854,– (huidig peil).

De overige arbeidsvoorwaarden zijn vrijwel gelijk aan die van de rijksoverheid.

Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

...chriftelijke sollicitaties worden binen veertien dagen na het verschijnen van deze ...dvertentie ingewacht bij de Voorzitter van de Raad van Arbeid, Postbus 1917, 6201 ...X Maastricht.

...erzocht wordt op de enveloppe te vermelden „sollicitatie Chef de Bureau".

143796

Autobedrijf Loven-Heerlen

zoekt voor spoedige indiensttreding een

ervaren autoverkoper

Bent u tussen de 25 en 35 jaar, representatief en beschikt u over aantoonbare verkoopervaring in de autobranche?

Dan hebben wij als Mazda-dealer voor Heerlen en omgeving een prima baan voor u. Vanzelfsprekend helpt u ons bij het verkopen van personen- en bedrijfswagens, het ontvangen van showroombezoekers en het afleveren van verkochte automobielen. Daarnaast houdt u een eigen kaartsysteem bij met adressen en telefoonnummers van uw klanten. U rapporteert dagelijks rechtstreeks aan de directie. Wij bieden een snelgroeiend merk, uitstekende arbeidsvoorwaarden en een goede provisieregeling.

Uw schriftelijke sollicitatie (met pasfoto) kunt u richten aan de directie van Autobedrijf Loven-Heerlen B.V., Postbus 199, 6400 AD Heerlen.

133834



GEMEENTE KERKRADE

Bij de afdeling Hinder- Milieuwetten, deeluitmakend van de sector Publiek Service der Algemene Technische Dienst van de gemeente Kerkrade is, in verband met de uitbreiding van de werkzaamheden plaatsingsmogelijkheid voor:

A. EEN TECHNISCH MEDEWERK(ST)ER HINDER- MILIEUWETTEN

die in teamverband zal worden belast met:
- de behandeling van aanvragen in het kader van de Hinderwet en Lozingsverordening Riolering, waaronder het opstellen van de aan de vergunningen te verbinden voorschriften alsmede de controle op de naleving hiervan;
- de beoordeling van de fysische aspecten van milieuzaken;
- de afhandeling van milieuklachten en overige werkzaamheden met betrekking tot milieubeheer.

Gegadigden dienen te beschikken over:
- het diploma HTS, fysische techniek;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- uitstekende contactuele eigenschappen.

Het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 4705,– bruto per maand (schaal 9).

B. EEN TECHNISCH MEDEWERK(ST)ER HINDER- MILIEUWETTEN

die in teamverband zal worden belast met:
- de uitoefening van controle op de naleving van de milieuwetgeving;
- afhandeling of doorspeling van milieuklachten en diverse andere werkzaamheden met betrekking tot milieubeheer;
- het opsporen en opzoeken van hinderwetplichtige bedrijven;
- de behandeling van bepaalde categorieën aanvragen in het kader van de Hinderwet waaronder het opstellen van de aan de vergunning te verbinden voorschriften.

Gegadigden dienen te beschikken over:
- het diploma MTS-bouwkunde alsmede de applicatiecursus Milieukunde (PBNA) en/of de cursus Geluid en de Wet Geluidhinder;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 3601,– bruto per maand (schaal 7).

Voor beide functies zijn de gebruikelijke rechtspositieregelingen voor gemeentepersoneel van toepassing.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Belangstellenden, welke voldoen aan bovenstaande eisen worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan het College van burgemeester en wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.
Voor inlichtingen betreffende bovenstaande functies kunt u contact opnemen met de heer Steijnebrugh, telefoonnummer 045-467456.

143794

COMAN BV
raadgevende ingenieurs

COMAN BV

Raadgevende Ingenieurs is een onafhankelijk technisch adviesbureau voor bouw en industrie.

De activiteiten omvatten:
- advisering;
- engineering;
- begeleiding.

Binnen de volgende vakgebieden:

– CONSTUCTIES
(beton, staal, hout e.d.)

– WERKTUIGBOUWKUNDE
(warmtetechniek, luchtbehandeling, gassen, sanitaire installaties, koeling, isolatie);

– ELEKTROTECHNIEK EN PROCESBESTURING
(licht en kracht, meet- en regeltechniek, besturing en automatisering, telecommunicatie);

– LIFTEN EN TRANSPORT;

– ENERGIE
(energiebesparing, energieterugwinning, warmtekrachtkoppeling, alternatieve energiebronnen, optimalisering);

– BOUWFYSICA EN AKOESTIEK.

Binnen de groep PROCESBESTURING bestaan plaatsingsmogelijkheden voor:

● SENIOR ENGINEERS
- met HTS-E-opleiding en applicatiecursus meet- & regeltechniek
- minimaal 5 jaren ervaring in de chemische industrie

en binnen de groep WERKTUIGBOUWKUNDE enkele medewerkers voor de functie van:

● PROJECTLEIDER-TECHNICUS
- met HTS-W-opleiding en aanvullende cursussen HTI-ACI-TVVL
- ten minste 5 jaren ervaring

● TECHNICUS TEKENAAR
- met HTS-W- of MTS-W-opleiding en ruime ervaring

Afhankelijk van opleiding en ervaring zullen zij belast worden met werkzaamheden op het gebied van advisering, engineering, tekenen, opstellen begrotingen, schrijven bestekken, bijwonen besprekingen, houden van toezicht op de uitvoering en begeleiding.

Handgeschreven sollicitaties met curriculum vitae en pasfoto te richten aan de directie van

COMAN BV, Raadgevende Ingenieurs,
Spoorsingel 65, postbus 198, 6400 AD Heerlen.
Tel.: 045-727171.

110782

Binnen de medische Dienst van ons ziekenhuis bestaat op korte termijn een vakature voor de functie van

HOOFD POLIKLINIEK INTERNE ZIEKTEN (M/V)

Op de polikliniek interne houden 6 specialisten samen met diverse arts-assistenten spreekuur. Zij worden hierin bijgestaan door een team van medewerkers.

De taak van het hoofd zal bestaan uit:
- het dagelijks leiding geven aan het team van medewerkers;
- zorgdragen voor een goede planning, organisatie en kwaliteit van het werk;
- het onderhouden van kontakten met andere disciplines in het ziekenhuis;
- de medewerkers in de uitvoering van het dagelijks werk bijstaan;
- het verrichten van verpleegkundige en bijstaan bij medische handelingen.

Van gegadigden voor de funktie wordt verwacht dat zij op een kollegiale wijze leiding kunnen geven en een goede relatie kunnen onderhouden met specialisten en patiënten.
Voor deze funktie denken wij aan kandidaten met het diploma Ziekenverpleging-A en ruime ervaring in leiding geven.
Minimum leeftijd 25 jaar.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen (1e verpleegkundige), afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Zodra de funktie in 1986 volgens het FWG systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

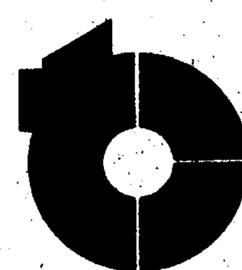
Eventuele nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door de heer N. Leën, algemeen hoofdverpleegkundige poliklinieken. Tel. 045-766043.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Personeeldienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB69.LD.26.10



de wever ziekenhuis heerlen



Hameleers

technisch adviesbureau b.v.

Ons bureau is een onafhankelijk ingenieursbureau op het terrein van warmte- en luchttechniek, elektrotechniek, energietechniek, bouwfysica en akoestiek t.b.v. nieuwbouw, renovatie, restauratie-, alsmede geluidhinderbestrijdingsprojecten.

Voor de afdeling **electro** vragen wij voor spoedige indiensttreding:

ingenieur electrotechniek (HTS)

Taak:
- Het ontwerpen en berekenen van electrotechnische installaties t.b.v. de utiliteitsbouw.
- Het maken van bestekken.
- Het maken van calculaties.
- Het zelfstandig behandelen van projecten in ontwerp- en uitvoeringsfase.

Ruime ervaring op het vakgebied en zelfstandig kunnen werken zijn vereist.
Bekendheid met automatisering strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van personalia binnen 14 dagen te zenden aan:
Hameleers, Technisch Adviesbureau b.v., Postbus 145, Parklaan 15, 6130 AC Sittard.

134439

De Katholieke Hogere Hotelschool te Maastricht

is een 3½-jarige HBO-opleiding voor leidinggevende en staffunkties in Horeca- en Civiele Diensten van Instellingen voor de gezondheidszorg in binnen- en buitenland.

Wegens ziekte van docenten zoeken wij voor direkt:
- **een docent Instructiekeuken**
- **een docent Grootschalige produktie (groepsvoeding)**

Een 2e-graads bevoegdheid is gewenst.

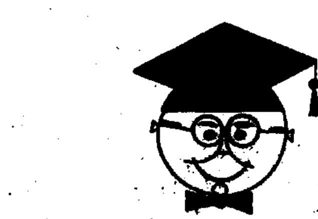
Wegens de groei van het aantal studenten en de daarmee gepaard gaande fluctuaties, hebben wij behoefte aan kandidaten, die in tijdelijk dienstverband de volgende funkties kunnen waarnemen, met name:

- **bevoegde of ervaren begeleiders voor de kleinschalige produktie**
- **bevoegde of ervaren begeleiders voor de grootschalige produktie (groepsvoeding)**
- **docenten in moderne vreemde talen en Nederlands**
- **docenten economie en bedrijfsadministratie**
- **docenten gedragswetenschappen**
- **docenten in de bedrijfstakgerichte vakken (drankenkennis, warenkennis, installatiekennis, enz.)**
- **docenten bouw- en inrichting**

Een 1e of 2e graads bevoegdheid is vereist.

Rechtspositie volgens rijksregeling.
Aantal doceeruren in overleg.
Telefonische informatie wordt verstrekt door drs. J.F.W. van Heel, (hoofd onderwijs van het instituut), telefoon 043-631800 toestel 14.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae, voorzien van een recente pasfoto, worden zo spoedig mogelijk ingewacht bij het schoolbestuur, Kasteel Bethlehem, Bethlehemweg 2, 6222 BM Maastricht.
In linkerbovenhoek van de enveloppe vermelden „Sollicitatie".





De Stichting RK School voor LOM, Minister Calsschool te Roermond

zoekt een

leerkracht m/v

voor een volledige weektaak.
Parttime mogelijkheden zijn bespreekbaar.

Vereist:
Akte volledig bevoegd onderwijs
Meerdere bevoegdheden strekt tot aanbeveling

De kandidaat moet inzetbaar zijn op de basis- en voortgezette afdeling in het speciaal onderwijs.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan de secretaris:
Drs. K.W.M. Breukers, Kapellerlaan 44, 6041 JD Roermond.

143691



Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

De ZLS leidt hogere en middelbare laboratoriummedewerkers op in de chemische, medische en laboratoriumtechnische richtingen ten behoeve van bedrijfsleven, ziekenhuizen en research-instellingen. Aan de HLO-opleidingen studeren circa 400 studenten en aan de MLO-opleidingen circa 600 studenten. Aan het instituut werken circa 100 docenten en circa 25 onderwijs-ondersteunende personeelsleden.

In verband met het vertrek van de huidige funktionaris is momenteel de funktie vakant van

HOOFD INTERNE DIENST

Plaats in de organisatie:
Deze funktionaris ressorteert rechtstreeks onder de direkteur en werkt nauw samen met het hoofd van de administratie en de koördinator technische dienst. Hij geeft leiding aan 18 medewerkers van de laboratorium-technische en de huishoudelijke dienst.
Geboden wordt een interessante en verantwoordelijke funktie met veel mogelijkheden voor eigen inbreng en initiatief.

Taakomschrijving:
- Het beheer van de exploitatie-gelden en de inventarismiddelen alsmede de eigen middelen van de school;
- Het toezicht op de veiligheidsvoorzieningen en de chemische afvalverwerking;
- Het verrichten van beleidsvoorbereidende werkzaamheden t.b.v. de planning op langere termijn op het gebied van onderwijsorganisatie, arbeidsmarkt en stagemogelijkheden;
- Het overleg met docenten en het onderhouden van kontakten met departement, gemeente, provincie, bedrijven en HBO-instellingen in de regio.

Funktie-eisen:
De gedachten gaan uit naar kandidaten met
- een voltooide HTS, HEAO of HLO-opleiding;
- goede organisatorische en leidinggevende kwaliteiten;
- een ruime ervaring in het bedrijfsleven;
- een goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en goede kontaktuele eigenschappen;
- een leeftijd bij voorkeur niet boven de 45 jaar.

Aanstelling vindt plaats in de rang van stafmedewerker met een inpassing in salarisschaal 9 of 10 van het nieuwe BBRA, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring. Salarisgrenzen tussen ƒ 3.351,– en ƒ 5.212,– exclusief vakantietoelage; direkte opname in het ABP. De rechtspositieregeling WVO is van toepassing (binnenkort de Wet op het Hoger Beroeps Onderwijs).

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrief vóór 13 november te richten aan het Bestuur van de Stichting Zuidlimburgse Laboratoriumscholen, Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard, onder vermelding van „sollicitatie 85-8", in de linkerbovenhoek van de enveloppe.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de direkteur, drs. W.C.H. Schrijer, telefoon 04490-10268 (overdag). Voorts kan een informatie-pakket worden aangevraagd bij de school, telefoon 04490-19204, tst. 25.

143656

HAMERS

Apparatenbouw, Plaat- & Leiding
in: — Staal — R.V.S. — Kunstst

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ERVAREN CONSTRUCTIE-BANKWERKERS/LASSERS
MACHINEBANKWERKERS
PLAATBANKWERKERS/LASSERS

Kandidaten dienen geheel zelfstandig vanaf tekenin te kunnen werken. Zonder ervaring onnodig te reflecteren.

Sollicitaties richten aan Hamers Apparatenbouw BV, Nusterweg 69, 6136 KT Sittard, tel. 04490-17247.

143665

CONSULTANCY - ENGINEERING - MANAGEMENT - CONTRACTING - MAINTENANCE

De PDM-groep, met vestigingen te Meerssen, Heerlen en Maastricht, is een multidisciplinaire organisatie die zowel nationaal als internationaal werkzaam is in alle industrietakken.

De ondernemingsactiviteiten richten zich op de toenemende behoefte van overheid en industrie aan service, ondersteuning en adviezen door derden m.b.t. technische, technisch-administratieve, bedrijfskundige en bestuurlijke aangelegenheden.

Deze behoefte komt voort uit het meer kostenbewuste denken bij industrie en overheid, dat leidt tot structurele aanpassingen van de organisaties, waarbij omzetting van vaste in variabele kosten centraal staat.

Zo beschikt PDM Maintenance BV over een brede onderhoudsexpertise om voor elke onderneming de voor haar meest geschikte organisatie- en uitbestedingsvormen te bepalen en in te vullen.
Vanuit een modern concept wordt het industriële onderhoud door middel van op elkaar afgestemde onderhoudstechnologische, organisatorische, bedrijfskundige en management terugkoppelings-systemen beheersbaar en bestuurbaar gemaakt. Tevens levert PDM service op het gebied van Werkvoorbereiding en Planning voor storings-, preventief- en stopgebonden onderhoud.

Voor de verdere uitbouw bestaan binnen PDM Maintenance plaatsingsmogelijkheden voor:

● MAINTENANCE ENGINEER M/V

met een hogere technische opleiding, niveau HTS en minimaal 5 jaar ervaring op onderhouds-techn(olog)isch gebied, zoals het ontwikkelen en instandhouden van operationeel preventieve onderhoudssystemen en het oplossen van de technische problemen in het W-onderhoud.

Aan kandidaten worden verder als eisen gesteld:
- *grondige kennis van onderhoudssystemen*
- *interesse in technische analyse en trouble-shooting*
- *ervaring in projectmatig werken*
- *goede contactuele en redactionele vaardigheden.*

● SUPERVISORS M/V

met een hogere technische opleiding en meerdere jaren ervaring in het toezicht houden op montageprojecten in de vakdisciplines:
- *leiding- en apparatenbouw*
- *electro- en procesbesturing*
- *algemene werktuigbouw*

● WERKVOORBEREIDERS M/V

bij voorkeur met een opleiding op MTS-niveau en in het bezit zijnde van de diploma's VOA I en II, alsmede ca. 5 jaren specifieke praktijkervaring. Zij die alleen beschikken over een gedegen praktische ervaring, gelieven eveneens te reflecteren. De ervaring is vereist op een of meerdere van de volgende vakgebieden:

- *verspanende technieken*
- *montage van chemische procesinstallaties*
- *revisie van machinecomponenten*
- *constructies*
- *electro en meet- en regeltechniek*
- *galvanische technieken*

De werkzaamheden binnen de projecten zijn sterk variërend en bieden aan ambitieuze kandidaten met een adequate opleiding en ervaring, ruime ontplooiingskansen zowel multidisciplinair als specialistisch.

Kennis van de moderne talen strekt tot aanbeveling.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Met de hand geschreven sollicitaties, voorzien van pasfoto en curriculum vitae, dienen te worden gericht aan:

PDM Maintenance BV
Postbus 7
6230 AA Meerssen (Nederland)
Tel.: 043-646565

141504



Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

GEBRUIKTE TRACTOREN. Deutz DX 4.30; Deutz D 10006 A (vierwiel); Deutz D 7206 A (vierwiel); Deutz D 6806; Deutz D 4506; Deutz D 40 S; Ursus 1454 (vierwiel); Renault 781-4 (vierwiel); met voorlader; John Deere 2130 (vierwiel); Same Minitauro, Same Centauro met voorlader, IHC 724, IHC 644; IHC 423; ursus 355; Zetor 4718; Zetor 5511; Renault Super 5 D; David Brown, Unimog 421 met atlas hydr. kraan; Goldoni tuinbouwtrekker 933 RS/DT; Porsche A122; Porsche Super; Porsche Master; Ford Dexta; Nuffield Universal Four. Collé Nusterweg 90 Sittard, tel. 04490-19980.

Nieuwe v. LENGERICH U spijders type U 110-145-175. Uit voorraad leverbaar. Tevens onderdelen van kettingmach. J. Horsmans Klimmen, 04405-2775.

Gebr. opraapwagens van 20-35m3; 1 gebr. amazone zaaimach. 3 mtr.; 2 lpijpen i.z.g.s; 1 gebr. 2 rijig loopklapper i.z.g.s.; 1 gebr. Welger maaier 2.40 mtr.; 1 gebr. Fahr maaier 1.85 mtr.; 1 Goudland 1 schaar super vitesse; 1 voorlader passend voor IHC.2; voorladers passend voor Deutz; gebr. tractoren; Renault 681-4WD.IHC 423.2; Deutz 6806.1; Deutz 6206.1; Deutz 4506.1; Schluter 160 pk; 1 Holares voerdoseercontainer; 1 kuilvoerblokwagen. J. HORSMANS Klimmen, 04405-2775.

VOEDERBIETEN te koop, tel. 04495-8205.

Te k. kl. TRACTOR ± 15 pk, tel. 04459-1360.

Te k. friesch. MERRIEVEULEN, te bevr. Arets, Eindstr. 5, Schinveld, 271820.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven, 04490-24401.

Te k. MERRIE, 2½ jr., V. Katouchon, V.M. Pericles. kl. bruin, st.m. 1.66, en 1e pr. merrieveulen, vos V. Purioso. 04760-3220.

Te k. 1,5 ha MAIS. Broekstraat 51, Schinveld.

Te koop R-WORTELEN voor consumptie- en veevoer. Houben, Ransdaal, 04459-1260.

Samenwerkende Bouwverenigingen:
Eigen Haard
Gezond Maastricht
Sint Servatius

hebben het beheer over en het onderhoud van ca. 11.000 woningen in de stad Maastricht. Als gevolg van ontwikkelingen binnen de organisatie zoeken wij voor onze Bouwkundige Afdeling kandidaten voor de functie van

rayon-inspecteur m/v

De rayon-inspecteur heeft onder leiding van de chef bedrijfsbureau tot taak het begeleiden en/of coördineren van de instandhouding van de woningen in zijn rayon, onder meer omvattend

1. het inventariseren van en technische controle uitoefenen op het woningbestand en de woonomgeving;
2. de controle op de naleving van het technisch gedeelte van het huurcontract (bijbouwsels, slopingen, doorbraken etc.);
3. aan de hand van inspectie- en/of opnamerapporten het signaleren van gebreken aan woningen en woonomgeving ten behoeve van de jaarlijks op te stellen begroting en meerjarenplan;
4. aan de hand van inspectierapporten het verstrekken van gegevens voor de woningcarthoteek;
5. het opnemen van schade als gevolg van brand, ontploffing, storm e.d. en het verstrekken van de benodigde gegevens in het belang van een vlotte schade-afwikkeling;
6. het informeren van de bewoners over onderhoudszaken;
7. het verwijzen van de bewoners bij verzoeken aangaande woningaanpassing;
8. het zijn van contactpersoon tussen bouwvereniging en bewoners;
9. aan de hand van gegeven richtlijnen het regelen van de werkzaamheden buiten diensttijd naar aanleiding van calamiteiten en klachten (wachtdienst);
10. introduceert de (gemuteerde) woning bij de nieuwe huurder.

Functie-eisen:
- MTS afd. Bouwkunde of gelijkwaardig;
- gedegen bouwkundige kennis en ervaring op het gebied van het onderhoud van woningen;
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid;
- hoge mate van sociaal gevoel i.v.m. veelvuldige contacten met bewoners;
- ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling;
- leeftijd 35-45 jaar.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure behoren. De salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties.
Sollicitaties dienen uiterlijk op 18 november aanstaande in ons bezit te zijn.
Eigenhandig geschreven sollicitaties met opgave van opleiding en ervaring te richten aan de direktie van de Samenwerkende Bouwverenigingen, Jekerstraat 49, 6211 NS Maastricht.

143805

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouw in dienst nemen.
Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

bouwkundig medewerker

vac.nr. 5-2901/1172

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimte Ordening en Milieubeheer
Rijksgebouwendienst, regionale directie Noord-Brabant en Limburg

Functie-informatie: voorbereiden van en to houden op de uitvoering van bouwkundige werkzaamheden, in hoofdzaak bestaande uit onderhouds- en exploitatievoorzieningen, als aan- en verbouwwerken; m.b.t. het vorenstaa maken van bestekken c.q. werkomschrijvingen bestek- en detailtekeningen, begrotingen en rapporten; administratief begeleiden van de werkzaamheden; vaststellen van en de controle de inrichting van gebouwen.

Vereist: diploma HTS bouwkunde.

Standplaats: Maastricht.

Salaris: max. ƒ4098,- per maand.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer Kop, personeelsconsulent, onder nr. (070) 61 42 21, tst. 221.

Sollicitaties inzenden voor 13 november 1985

De volledige werkweek is 38 uur.

Jongeren tot 25 jaar kunnen bovenstaande fun tot max. 32 uur per week vervullen, tenzij zij re voor meer uren werkzaam zijn bij een overheidswerkgever.
Bij het bereiken van de 25-jarige leeftijd of 5 ja na indiensttreding, zal bezien worden of de mogelijkheid bestaat het aantal uren uit te brei tot de dan geldende volle werktijd.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in algemeen afhankelijk van leeftijd, opleidi en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet ande aangegeven, onder vermelding van het bij gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.



K S V

Het sektiebestuur Speciaal Onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.

vraagt met direkte ingang voor

„De Zonnewijzer", school voor orthopedagogisch onderwijs (Z.M.O.K.),
Grasbroekerweg 124, 6412 BH Heerlen

EEN GROEPSLEERKRACHT (M/V)

in tijdelijk dienstverband.

De vakature omvat 9½ uur op basis van een 40-urige werkweek.
Uitbreiding in het lopende schooljaar tot een bijna full-time baan behoort tot de mogelijkheden.
Voor deze vakature wordt vereist dat de kandidaten in het bezit zijn van de akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer(es), alsmede de aantekening j. en r. (voor vrouwelijke kandidaten tevens k.).
Het bezit van het diploma vakstudie BuO strekt tot aanbeveling.

Voor een goede vervulling van bovengenoemde functies gaan de gedachte uit naar kandidaten, die:
- ruime orthopedagogische en orthodidactische ervaring hebben in het werken met kinderen met ernstige leer- en gedragsproblemen;
- goed kunnen luisteren en omgaan met kinderen en ouders;
- niet snel ontmoedigd raken en veel geduld en tact bezitten;
- een goed orthopedagogisch klimaat weten te scheppen en in stand te houden, waarin kinderen zich geaccepteerd en geborgen kunnen voelen;
- de bereidheid bezitten om samen met de kinderen en de ouders en het multidisciplinaire team intensief en met grote inzet te werken aan de opbouw van de school.

Voor inlichtingen betreffende de vakature kunt u zich wenden tot de schoolleider, de heer A.N. Steenbekkers, tel. school 045-725519, tel. privé 04459-2028.

Sollicitaties vóór 4 november a.s. aan het sektiebestuur Speciaal Onderwijs, postbus 196, 6400 AD Heerlen.

143069

GEMEENTE MEERSSE

Wegens benoeming elders van de huidige functionaris kan bij de afdeling Financiën worden geplaatst een

MEDEWERKER(M/V) SECTIE COMPTABILITEIT

Functie-informatie:
De financiële administratie is geautomatiseerd.
De betreffende functionaris zal worden belast met:
- het assisteren bij de samenstelling van de gemeenterekening;
- de directe werkleiding bij de mandatering;
- de afstemming van de financiële administratie van andere afdelingen met de administratie van de afdeling;
- de kredietbewaking;
- vervanging van de sectieleider bij diens afwezighe
- overige op de afdeling te verrichten werkzaamhede

Functie-eisen:
- een voltooide HEAO (BE)-opleiding danwel SPD of FBA;
- kennis van de nieuwe comptabiliteitsvoorschriften dan wel de bereidheid deze op korte termijn eigen maken;
- ervaring hebben in bovengenoemde werkzaamheden;
- ervaring hebben op het gebied van automatisering
- in staat en bereid zijn te werken zowel in teamverband als zelfstandig.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van ƒ 2175,– tot ƒ 3601,– bruto per maand. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Procedure:
Voor nadere informatie kan men zich wenden tot dhr. F. Lambi, plv. hoofd afdeling Financiën, telefoon 043-645550, toestel 19.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad, richten aan burgemeester en wethouders van Meerssen, Postbus 90, 6230 AB Meerssen.

Linksboven op de sollicitatiebrief en enveloppe s.v.p. VF-05 vermelden.

Vroom & Dreesmann Projektinrichting BV zoekt een

volwaardig projektstoffeerder m/v en een leerling stoffeerder m/v

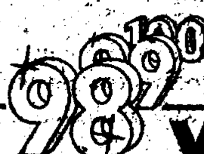
Voor het rayon Zuid-Limburg, op full-time basis.

Vroom & Dreesmann Nederland heeft al haar projekten gecentraliseerd in een landelijk opererende organisatie met het hoofdkantoor in Nijmegen.

Deze projekten liggen grotendeels op het gebied van de projekt-inrichting, met name de stoffeerderij en de meubilering.
Daarom is het nodig, dat de volwaardig projektstoffeerder, die wij zoeken, een ruime ervaring heeft op dit gebied en in de leeftijd is van 21 t/m 35 jaar.

De leerling-stoffeerder, die wij zoeken, is in de leeftijd van 17 t/m 21 jaar. Mede door het volgen van een vakopleiding kan hij doorgroeien tot volwaardig stoffeerder.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van curriculum vitae, kunt u richten aan:
Vroom & Dreesmann Projektinrichting BV
Grote Markt 1-3
6811 KA Nijmegen
t.a.v. de heer B. Brinkman, personeelmanager.



V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar!
VROOM & DREESMANN

Landbouw

Pootaardappelen

Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Jonge HENNEN te k. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. BIETENPULP en perspulp. N.J. Slenter, tel. 04450-1550.

Voor optimale grondbewerking LEMKEN werktuigen zoals ploegen, zaaibedcombinaties, vaste en triltandcultivatoren direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een 30-tal gebruikte ploegen en vaste tandcultivatoren. Collé Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 0454-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

KALKSLIB, kippen, varkens, champignonmest. Pustjens, tel. 04749-1166.

VOEDERBIETEN te k. en Goudin allesbrander. 04402-71980.

Melkleiding, stalinrichting, hogedrukreinigers. Verkoop, installatie, service.
Kaelen B.V.
Gulpen, Rijksweg 44, tel. 04450-1454 of 3573.

Te k. VOEDERBIETEN L. Quaedvlieg, Dorpstr. 32, Nieuwenhagen, 045-311411.

Te k. consumptie- en VOERWORTELEN. Heerlerbaan 146A, tel. 045-410885.

Te k. gevr. STRO. Simons. Tel. 04740-1537. Swalmen.

Gebr. MENGMESTVERSPREIDERS Welgro 1600 ltr., Kaweco 2500 ltr., Ipsam 3600 ltr., Ipsam 5000 ltr., Colfra 3600 ltr., Record 4200 ltr., diverse mestverspreiders van 4 tot 8 ton. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Diversen

PARAGNOSTE met int. bekendheid voor ziektes, opsporingen, problemen (ook zakelijk), tel. 04490-21933.

Is uw TV defect dan belt u ons, geen voorrijkosten, tel. 045-224855/228825.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezersreparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

Limburgs WOONBLAD

NOTEER ZONDAGAVOND DE STAND VAN UW GASMETER!

Bewindsman: „Energiebesparing loont!"

Van Aardenne beveelt 'ZUINIG STOKEN' aan

HEERLEN – Minister Van Aardenne (Economische Zaken) was zo vriendelijk op verzoek van het Limburgs Dagblad en de negen andere aan de actie 'ZUINIG STOKEN' deelnemende bladen – aangesloten bij de Gemeenschappelijke Persdienst (GPD) – bij het begin van deze campagne een aanbevelend woord te schrijven. De bewindsman beveelt deze actie van harte aan.



● Minister Van Aardenne

.....lonend.....

Onder de titel 'Energiebesparing loont!' schrijft minister Van Aardenne het volgende:

„De oliecrisis van 1973-1974 en de ontwikkelingen in de jaren erna hebben ons geleerd hoe riskant het is te zeer afhankelijk te zijn van één brandstof, één energiedrager. Vooral wanneer die brandstof in belangrijke mate uit één deel van de wereld moet worden geïmporteerd.

Overheid, particulieren en bedrijven trachten die afhankelijkheid en dat risico te bestrijden, onder meer door middel van diversificatie. Dat wil zeggen dat we proberen onze energietoevoer te spreiden. Niet alleen olie en aardgas gebruiken, maar ook andere energiedragers (kolen, kernenergie, zon en wind).

Op de weg naar die diversificatie wordt flinke vooruitgang geboekt. In de elektriciteitsproduktie worden naast gas en olie steeds meer kolen ingezet, terwijl de beslissing meer kerncentrales te bouwen niet alleen kan leiden tot goedkopere elektriciteit, maar ook tot besparing van duur aardgas.

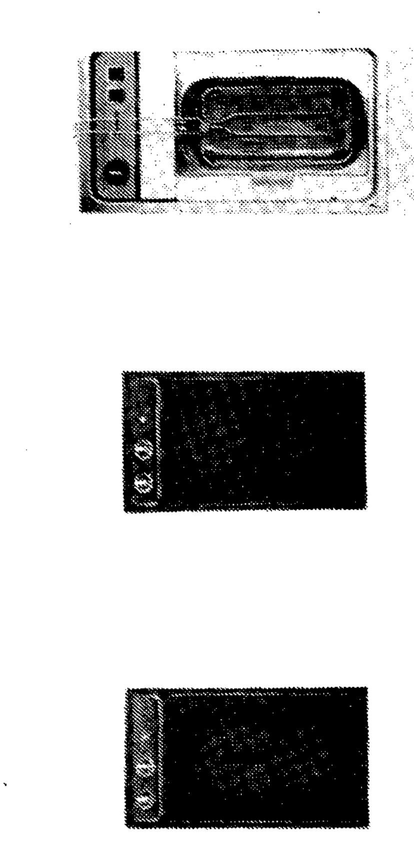
Naast de spreiding van het brandstoffenverbruik vraagt de energiebesparing onze aandacht. Mede dank zij voorlichting en subsidiemogelijkheden is sinds 1973 in onze gehele samenleving een energiebesparing van 21 procent verwezenlijkt. Onze economie is minder energie-intensief geworden, het bedrijfsleven en de gezinnen zijn meer energiebewust geworden. Zo zijn we bezig een belangrijke kostenfactor te beheersen.

Energie (gas, elektriciteit) is duur. Wie zuinig omspringt met energie spaart de eigen portemonnee. De bedrijven kunnen hun concurrentiepositie er door verbeteren respectievelijk handhaven. Ook om die reden is voorlichting over energiebesparing nuttig, juist in deze tijd. Ik juich de voorlichtingsactie van uw krant dan ook van harte toe.

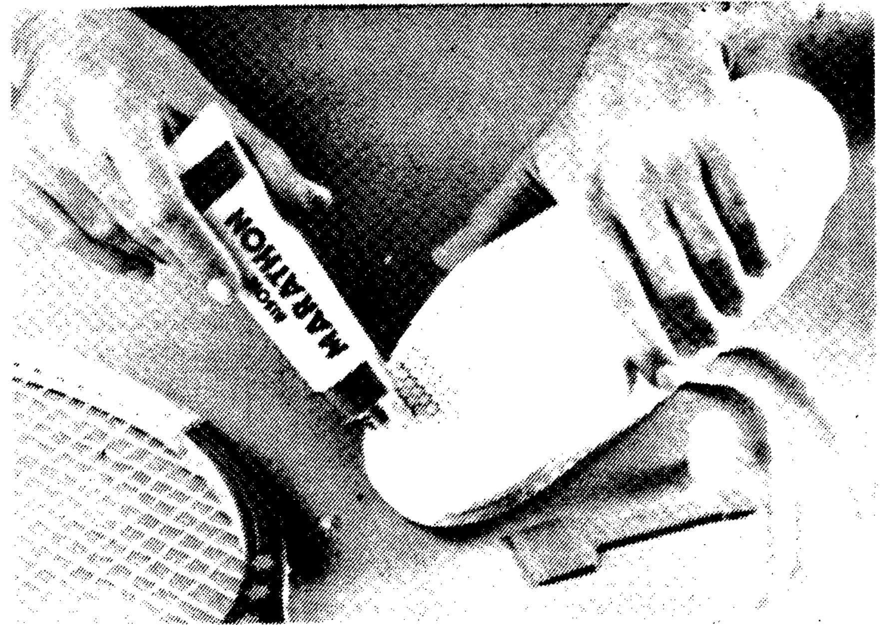
Ik wens u veel succes met uw eigen 'ZUINIG STOKEN'-actie".

redactie:
max schmeetz
postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266/739255

Inbouwplateaus voor koken en frituren



Een nieuw blad op het keukenaanrecht plaatsen is een karwei dat vaak door doe-het-zelvers wordt uitgevoerd. Aanrechtbladen in allerlei soorten en afmetingen zijn los verkrijgbaar. Het is ook niet zo moeilijk om het helemaal zelf te maken, bijvoorbeeld van massief hout of van met hardplastic bekleed plaatmateriaal. Voor dit doel zijn spoelbakken e.d. eveneens los verkrijgbaar. Het is bij zo'n renovatieklus de moeite waard om vooraf het inbouwen van een kookplateau te overwegen. Dit kan dan op de gunstigste plek worden aangebracht. Voor dit doel brengt Bauknecht sinds kort een tweetal keramische plateaus, die helemaal gelijk liggend met het aanrechtoppervlak kunnen worden ingebouwd. Er is een type met twee kookzones en een met een duo-kookzone plus een braadzone. Ook een inbouwfriteuse van roestvrij staal behoort tot de mogelijkheden.





Langer leven voor schoenen met pasta

● Schoenen die plaatselijke slijtage hebben opgelopen, maar die je toch niet afdankt omdat ze nog zo lekker lopen, kunnen van een nieuwe 'slijtlaag' voorzien worden.

Met de reparatiepasta die Bison daarvoor als noviteit heeft gelanceerd breng je zolen en hakken weer in goede staat. Ook voor het herstellen van gaten en scheuren in het bovenwerk is de pasta geschikt. Het spul wordt heel eenvoudig met een spateltje uitgesmeerd; na 48 uur is het hard, maar het blijft soepel. De pasta is waterdicht. De hechting is zowel op leer als rubber en kunststof even goed, dus elke soort schoenen of laarzen kan ermee behandeld worden.

De pasta is verkrijgbaar in verschillend kleuren, kost per tube nog geen tientje en kan dus een flinke besparing op 'loopkosten' opleveren.

Overzicht hypotheekrente

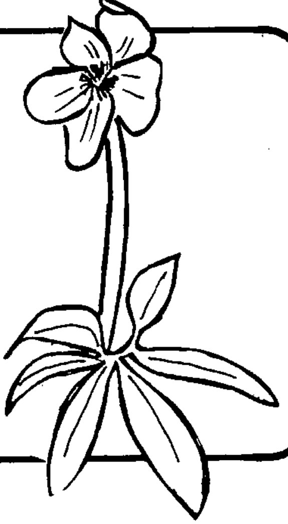
Hypotheekrente 22 oktober 1985

De hypotheekrente ligt nu al sinds 2 maanden op hetzelfde niveau. Er zijn geen voortekenen die wijzen op een spoedige verandering.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	renteperc. met gem.-garantie: opgave bank	renteperc. met gem.-garantie: werkelijk	renteperc. zonder gem.-garantie: opgave bank	renteperc. zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	1 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,39
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Amrobank	var.[1]	1,5	xxxx	xxxxx	7,0	7,39
	2 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,7	8,25	7,7	8,25
	30 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	5 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	1 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
	5 jaar[1]	1	7,7	7,96	7,9	8,17
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	3 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	ideaalrente	1,5	7,3	7,66	7,5	7,87
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,1	7,42	7,3	7,63
	3 jaar[1]	1,25	7,4	7,74	7,6	8,01
	5 jaar[1]	1,25	7,6	8,01	7,8	8,23
	stabiel[1]	1,25	7,8	8,23	8,0	8,44
	var.[3]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,77
	3 jaar[3]	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	5 jaar[3]	1,25	7,8	8,09	8,0	8,30
	stabiel[3]	1,25	8,0	8,30	8,2	8,51
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1,5	7,6	7,98	7,8	8,25
	3 jaar[3]	1,5	7,6	7,91	7,8	8,12
	5 jaar[3]	1,5	7,8	8,12	8,0	8,33
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	3 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Westland-Utrecht stand.	2 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	7,9	8,54	8,1	8,76
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxxxx	8,1	8,61
interim	1 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	6,9	7,45
4e kw. 1985 budget	var.[4]	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,5	7,76	7,5	7,76
	5/10 jaar[1]	–	7,6	7,87	7,6	7,87

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf





Lusthof

door Sante Brun

voor vragen: postbus 3100 heerlen of telefoon 045-739 261

Af en toe moet je eens goed ingrijpen in de tuin. Vooral wanneer het steeds maar droog weer blijft, lekker koel en vrijwel windstil, de aarde goed droog is en zich dus prima laat bewerken moet je eigenlijk niet aarzelen om de ingrepen te doen die al lang gedaan hadden moeten worden maar waar je tot nu toe maar zelden de moed voor hebt kunnen opbrengen.

Want wat wil het geval? Het geval wil dat je in de tuin een hoek hebt waarin je ooit een romantische kruidentuin wilde maken. Maar tussen de bakstenen waaruit de paadjes bestaan groeit niet alleen veel onkruid, maar er staan ook kruiden in die je nooit gebruikt, maar die je uit gemakzucht en verzamelwoede toch maar laat staan; veel van de kruiden zaaien zich geweldig uit: venkel, bieslook, maggiplant, en ze vestigen zich ook tussen de stenen – het is kortom stilaan een bende geworden. Daar komt nog bij dat acht jaar geleden, toen ik de tuin begon aan te leggen, dit gedeelte in ieder geval niet behoorlijk berwerkt is en nog altijd bestaat uit die grijsblauwe, kleverige leem waar niets, maar dan ook niets mee te beginnen valt.

De hele zomer heb je nog het excuus dat je niet kunt verplanten, maar ook dat smoesje kan half oktober niet meer gelden. Dan geldt nog wel: waar laat ik zolang de planten die er uit komen, welke planten wil ik houden en welke niet, is een week wel genoeg voor al dat werk? Maar als er dan toch elders in de tuin een stukje is vrij gemaakt omdat de tomaten en de bonen zijn opgeruimd, dan is er inderdaad plaats om planten zolang op te kuilen. En als je dan een week vrij neemt voor de tuin en er huisgenoten zijn die de laatste stoot geven wil het nog eens gebeuren dat je plotseling een stuk grond in de tuin hebt waarin een bom lijkt te zijn ingeslagen.

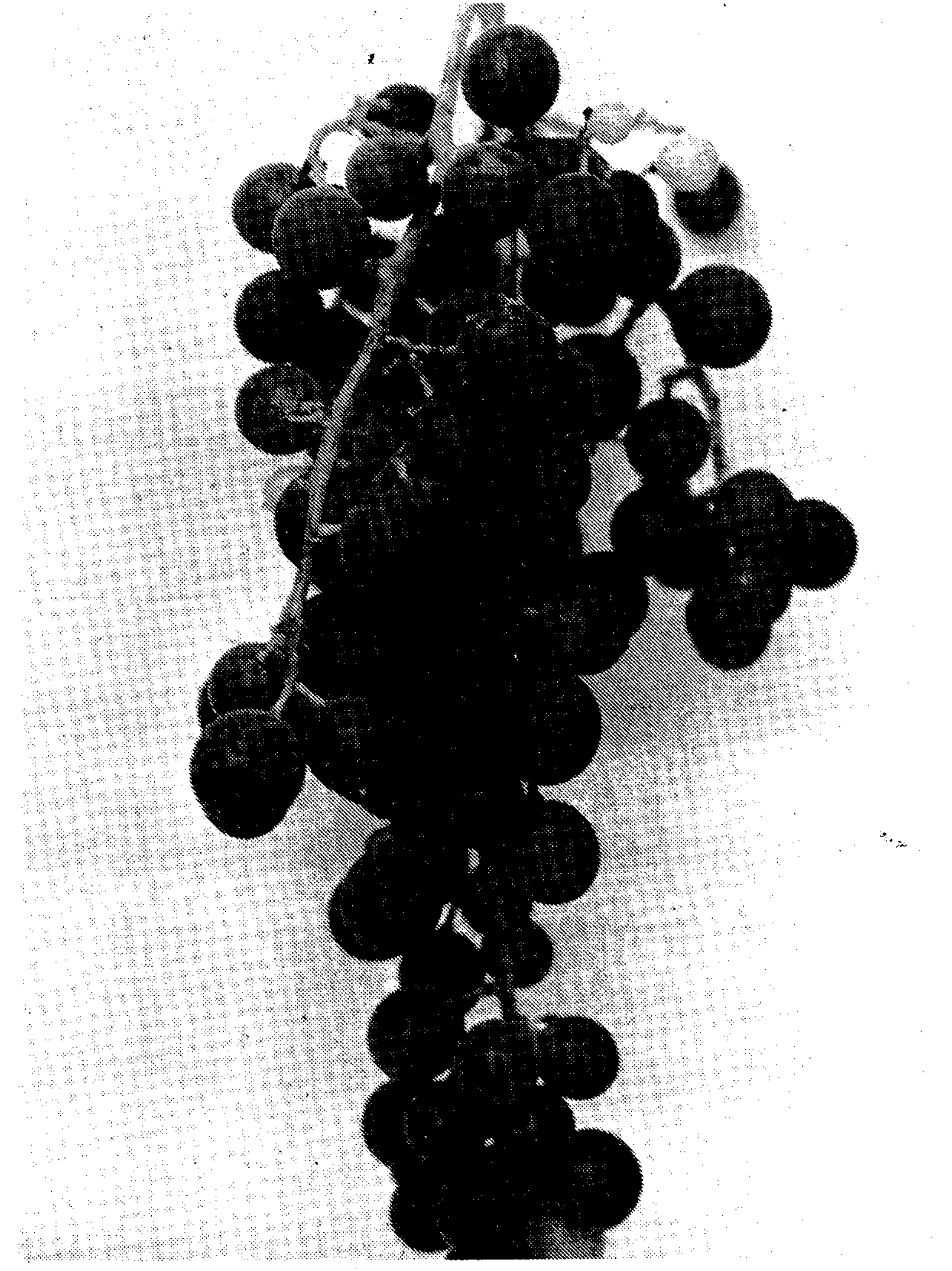
Zorgvuldig alle planten er uit gehaald die je wilt bewaren, maar vooral ook veel weggegooid: wat moet je met drie salieplanten en een hele vierkante meter bieslook? Is één scheut van de maggiplant eigenlijk niet voldoende? Wanneer gebruiken we ooit absint, marjolein of mierikswortel? En dus blijft van de dertig grote pollen over: enkele teentjes knoflook (om het loof, voor soep en sla), een polletje tijm, een polletje dragon, een breedbladige salieplant, een scheut maggiplant en drie kleine polletjes bieslook. Rozemarijn staat op een veel beschutter plaats elders in de tuin, venkelblaadjes halen we wel van de knolvenkel of de bruinbladige venkel in de vaste plantenborder; in de kruidentuin houden we nog plaats over voor dille, peterselie en selderij en klaar is kees: van een kruidentuin die toch zeker veertig vierkante meter in beslag nam blijft vijf vierkante meter over.

Het overige terrein biedt voldoende ruimte om van een stapel ongebruikte bakstenen een 'droge muur' (een apart soort rotstuin) te maken, en om de verzameling grootbloemige papavers nu eens netjes bij elkaar te zetten.

Maar vóór die tijd is er dus heel wat gebeurd. Getweeën hebben we het hele stuk uitgevlooid op de kleinste stukjes onkruid: kweekwortels, mierikswortel, boterbloemen, schapezuring, wortels van venkel en dergelijke. Daarna de hele zaak nog eens grondig doorgespit en op hoogte gebracht met de rest van de tuin en vervolgens aangevuld met aarde uit paden die ik later nog wil aanleggen. Vervolgens een laag scherp zand er over heen en vijftien kruiwagens onverwacht fraaie (maar wel erg droge) compost van eigen makelij. En daar dan een uurtje met de freesmachine overheen, waardoor alles grondig door de bovenste dertig centimeter wordt gemengd. Op een andere manier krijg je de bovenlaag nooit zo grondig gemengd, en na afloop is van de blauwe, grijze, stijve leem geen spoor meer te bekennen.

Ik sta er sindsdien elke dag tevreden naar te kijken, blij dat ik er toch maar aan begonnen ben, al ben ik er zeven dagen mee bezig geweest...

Druif



Op de foto hiernaast ziet u een onbekende schoonheid. De zachtzure, enigszins 'boterig' aanvoelende druiven hebben inmiddels hun bestemming bereikt (ze zijn dus opgegeten) maar het raadsel blijft: ik weet namelijk niet hoe ze heten. Mijn vader heeft de plant een jaar of wat geleden uit Italië meegebracht, en ik veronderstel dat het daar een wijndruif is die in de loop van september rijpt. De trossen zijn heel lang en losjes opgebouwd, en de rijping komt heel laat op gang, alleen al daaraan is de zuidelijke herkomst herkenbaar. Eigenlijk is dit geen geschikte druif voor ons klimaat, vorig jaar werden de trossen helemaal niet rijp.

Het is een forse groeier die elk jaar meterslange scheuten maakt. Hij is, in tegenstelling tot de '*Witte van der Laan*' die er naast staat in het geheel niet gevoelig voor schimmel, en het lijkt me dat van één volwassen exemplaar behoorlijk wat druiven te halen moeten zijn.

Vaak hebben mensen een emotionele binding aan een druif, omdat ze die zelf hebben meegebracht of cadeau hebben gekregen. Als u echter de vrije keus hebt, is het beter een druif op naam te kiezen. Beperkt u zich dan tot *Witte van der Laan, Rembrandt, Triomf van Boskoop, Riesling of Müller Thürgau* voor de buitenteelt, die lukken in ons klimaat bijna altijd, en zijn vrij gemakkelijk verkrijgbaar. Planttijd in het voorjaar.

WAT DOEN WE IN DE TUIN

De tijd nadert met rasse schreden dat er niet zo gek veel te doen valt in de tuin. Vrezen dat het weer een strenge winter wordt, misschien wel zonder sneeuw, kijken hoe de bladeren definitief massaal van de bomen en heesters vallen. De tijd is nu ook gekomen om het gereedschap goed schoon te maken, eventueel te herstellen of te vervangen. Bollen en knollen van dahlias, cannas, gladiolen en knolbegonias moeten na de eerste zware nachtvorsten de grond uit. Ze moeten in een niet te warme en niet al te droge ruimte worden opgeborgen in niet helemaal droog turfmolm. Zorg dat bollen elkaar niet raken en maak er een gewoonte van ze eens in de zes weken te controleren op rot of schimmel.

Fuchsias kunnen eventueel gerooid worden en opgekuild op een diepte van zestig centimeter, mooier is het natuurlijk ze met pot en al te bewaren op een lichte plaats met een temperatuur van rond de acht of tien graden. Geraniums mogen niet opgekuild worden maar op een nog iets koelere, lichte plaats worden bewaard. Ze mogen vrijwel geen water meer krijgen. Verpotten en snoeien gebeurt in het vroege voorjaar.

En nu maar wachten op de catalogi met voorjaarsbollen en groentezaden...

...UM: Rustig gelegen geschakeld woonhuis met gas-c.v., ... en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a.: ...mer, keuken met een luxe kunststof keukeninstallatie met ...tuur, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbe... en toilet (gekleurd sanitair). Koopprijs ƒ 84.000,– k.k.

...SHOVEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met ..., garage en tuin. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, bij... 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder te bereiken via ... trap. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

...SHOVEN: Rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaande ... met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind.: o.a.: royale hal, ... woonkamer met marmervloer, keuken, 3 royale slaap... badkamer. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

...SHOVEN-Veldhofstraat: Winkelpand met bovenwoning. ... kelder, winkelruimte (totaal ca. 35 m2), keuken, 4 kamers, Vraagprijs ƒ 59.000,– k.k.

...SHOVEN: Woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. ... 1976. Goed onderhouden. Ind.: o.a.: woonkamer, keu... opp. ca. 45 m2), 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ...00,– k.k.

...EN-Centrum: Luxe appartementen. Ind.: o.a. royale hal, ..., ca. 70 m2 met open haard. Luxe keukeninstallatie met ...tuur. Twee grote slaapkamers (mogelijkheid voor 3e slaap...). Luxe badkamer; aparte doucheruimte. Overdekt terras ... open haard. Lift. Carport met berging. Extra beveiliging. Luxe ...gelijke afwerking. Geheel geïsoleerd. Koopprijs ƒ 275.000,– ... „Inruil" van uw huidige woning is mogelijk.

...LEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met berging ... Het pand is geheel onderkelderd. Ind.: o.a. woonkamer ...ketvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, stu...kamer, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ...000,– k.k.

...LEN-De Erk: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage ... Ind.: o.a.: woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapka... badkamer, aparte doucheruimte. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

...LEN-De Erk: Rustig en prachtig gelegen vrijstaande bunga... gas-c.v., dubbele garage en rondom een goed aangelegde ... zonne-terras. Bouwjaar 1971. Isolatie. Luxe en degelijke ...ing. Ind.: o.a. royale hal, L-vormige living (ca. 65 m2) met ... haard, keuken met een komplete keukeninstallatie met appa..., bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. In het souter... bevinden zich: 2 hobbyruimten, provisie- en bergruimte. ...prijs ƒ 445.000,– k.k.

...LEN: Rustig en dicht bij het centrum gelegen herenhuis met ..., berging en mooie tuin (op 't zuiden gelegen). Pand is ach... bereikbaar. Goed onderhouden. Ind.: o.a. grote kelder, roya..., met hal, living (ca. 45 m2) met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, 2 mansardekamers en berging. ...ijs ƒ 195.000,– k.k.

...EN: Rustig gelegen royaal woonhuis met gas-c.v., berging (pand is achterom bereikbaar). Ind.: o.a.: kelder, woonka... parketvloer, luxe witte keukeninstallatie (met apparatuur), ..., 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via vaste ... slaapkamer. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

...EN-Heksenberg: Voormalig cafépand met gas-c.v. en ... geheel als woonruimte te gebruiken. Ind.: o.a. kelder, ... caféruimte (ca. 60 m2) met plavuizenvloer, balkenpla... wanden uitgevoerd in schoonmetselwerk, luxe keuken... met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerd badka... (vaste trap). Koopprijs ƒ 99.500,– k.k.

...BROEK-Centrum: Royaal halfvrijstaand herenhuis met ..., berging en mooie tuin. Goed onderhouden en goed gere... Ind.: o.a.: kelder, royale hal, mooie L-vormige living (ca. ...) met open haard, goed uitgevoerde eetkeuken met een ... keukeninstallatie, 3 slaapkamers, grote complete badka... o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap) met een grote ...ruimte. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

...RADE: Goed en rustig gelegen geschakelde bungalow met ..., garage en een goed aangelegde patiotuin. Rolluiken, dubbele beglazing. Ind.: o.a.: woonkamer met parketvloer en ... haard, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ... k.k.

...-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging ... Ind.: o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, zol... bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

...DE-West-De Maar: Royaal, geschakeld landhuis-type ...c.v., garage en mooie tuin (op 't zuiden gelegen). Muren ... geïsoleerd en het pand is geheel van dubbele beglazing ... en ged. rolluiken. Uitstekend onderhouden. Ind.: o.a.: ...er met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie ...ratuur, 4 royale slaapkamers, badkamer, zolder met 2 ...kamers. Het pand is geheel onderkelderd (incl. grote, ...voerde hobbyruimte). Een huis dat u beslist van binnen ...n. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

...RADE: Rustig gelegen bouwterrein. Oppervlakte 390 m2. ...s ƒ 32.000,– v.o.n.

...ADE-West: Halfvrijstaand, geheel gerenoveerd, woonhuis ...c.v., berging en tuin. Ind.: o.a.: kelder, woon-eetkamer, bijkeuken, werkruimte, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. ... te voorzien van kunststof ramen met dubbele begla... dak is geïsoleerd. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

...ENHAGEN-Hoefveld: Rustig gelegen halfvrijstaand woon... gas-c.v., carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïso... Ind.: o.a.: woonkamer met plavuizenvloer en open haard; ...-keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 ...ers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en dou... ...prijs ƒ 136.000,– k.k.

...NHAGEN: Bouwterrein. Goed gelegen. Totale opper... 820 m2. Koopprijs ƒ 70.000,– k.k.

...NHAGEN: groot, ouder woonhuis met gas-c.v., garage, ...n tuin. Het geheel bevindt zich in een goede staat. Ind. ... kelder, woonkamer, 4 kamers, grote zolderruimte te be... een vaste trap. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

...NHAGEN: rustig en goed gelegen halfvrijstaand woon... gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige ...er (ca. 47 m²), keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koop... ...000,- k.k.

...HAGEN: tussengelegen, geheel gerenoveerd woon... gas-c.v., berging en tuin (pand is achterom bereikbaar). ...k voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, ... woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 ...ers, goed uitgevoerde badkamer. 2e verd. heeft een ...kamer met keukennis, badkamer en slaapruimte. Ge... voor 2 gezinnen. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

...NHAGEN: vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, ...en rondom goed aangelegde tuin. Rustig en goed gelegen. ...en dak zijn geïsoleerd; gedeeltelijk dubbele beglazing. ...gevoerd en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige ...mer met parketvloer en open haard, serre, luxe keukenin... met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs ...00,- k.k.

...BERG-nabij centrum: halfvrijstaand woonhuis met gas-...ing en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeu... slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

...BERG: uitstekend gelegen vrijstaande bungalow met dubbele garage en rondom tuin. Direkt grenzend aan een ...gebied. Ind. o.a.: grote L-vormige living (ca. 60 m²) met ...rd, luxe keukeninstallatie, 5 slaapkamers met 2 badka... een doucheruimte, werk-/kantoorruimte, kelder en grote ... (als ... ingericht). Vraagprijs ƒ 495.000,- k.k.

...BERG-nabij centrum: halfvrijstaand woonhuis met gas-... en tuin. Goed onderhouden, gedeeltelijk geïsoleerd en ... rolluiken voorzien. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met ...rd en met parketvloer, keukeninstallatie met apparatuur, ...mers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

...BERG: nabij draf- en renbaan een rustig gelegen woon... gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar ...gelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizen...ken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via ... trap). De overdraagbare rijksbijdrage bedraagt ... Koopprijs ƒ 108.500,- k.k.

...BERG: rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand ... met gas-c.v., garage, berging en mooie tuin. Recentelijk ...bouwd en uitgebreid. Muren en dak zijn geïsoleerd, ged. ...beglazing. Een pand dat u beslist van binnen moet zien. ...kelder, grote L-vormige living met een aparte eethoek (to... m²) en met open haard en houten vloer, luxe keukenin... met apparatuur, werk/slaapkamer, 2 royale slaapkamers ..., badkamer. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k.

...BERG: rustig gelegen hoekpand met gas-c.v., garage, en tuin (totale perc.opp. ca. 385 m²). Ind. o.a.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.

... OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ...en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, goed ...de keuken met een complete keukeninstallatie, 4 slaap... badkamer. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken en dubbele ... Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

... OVER WORMS: geschakeld woonhuis met gas-c.v., ga... berging en tuin. Ind. o.a.: woon-/eetkamer, keuken, 3 slaap... badkamer, zolder (vaste trap). Muren en dak zijn geïso... Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

... OVER WORMS-centrum: goed uitgevoerde woning met ... inpandige garage met berging. Geen tuin. Bouwjaar ca. ... en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonka... ..., 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ... k.k.

... OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ... tuin (mogelijkheid voor garage). Ind. o.a.: kelder, L-vor... woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale ... 45²), badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ... k.k.

... OVER WORMS: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis ...c.v., garage met berging en ... aangelegde tuin. ...r 1974. Uitstekend onderhouden, gedeeltelijk voorzien ... dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, luxe ...installatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, luxe bad... met ligbad, douche, vaste wastafel en toilet. Vraagprijs ...00,- k.k.

... OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, ... tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige ...er, eetkeuken, badkamer, 2 slaapkamers. ...s ƒ 89.000,– k.k.

Taxaties
...oop en verkoop
Hypotheken

045-414819

...ickée
...akelaardij bv

...onstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
... zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

RECTIFICATIE

In onze advertentie van zaterdag 19 oktober 1985 (betreffende te huur of te koop **bedrijfsruimte** te Heerlen aan de Herenweg) is een storende fout geslopen.
Aangeboden werd: 700 m² bedrijfsruimte **waarvan** 600 m² parkeerplaats.
Dit moet zijn 700 m² bedrijfsruimte **met** 600 m² parkeerplaats.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Tel.: 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht Telex 56232
Korrespondentieadres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg

TE KOOP

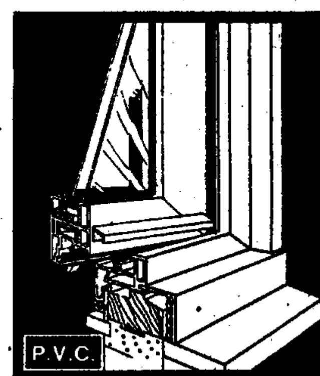
MAGAZIJNLOODS MET KANTOORRUIMTES

geschikt voor verkoop 2e hands auto's
te Heerlen, Kissel 40
grootte: 1.000 m2, voor vele doeleinden geschikt.
Nadere inlichtingen: dhr. Roex,
tel. 045-719633 716407

138469

Kunststof kozijnen

* Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
* Geen bijkomende kosten
* Geen schilderwerk
* Dubbele isolerende beglazing
* 10 jaar garantie
* In enkele uren geplaatst, binnen en buiten afgewerkt.



Inlichtingen:
Technisch Buro Nieuwstadt, 04498-53802
Stuur een open envelop met uw naam + adres + tel.nr. met aankruising
☐ kunststof kozijnen ☐ rolluiken ☐ dakgootbekleding naar postbus 3, antw,nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.

92683

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH

M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610



De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING:

EXCLUSIEVE PLAFONDS

Div. kleuren. onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2

ƒ 36,50

RTV muziek

Dat klinkt als muziek in je oren als je ƒ 5000,– wint met Limburgs Dagblad BINGO. Speel mee en win. Elke week kans.

Aachener rockband Steam - L.T.D. zoekt voor direkt **DRUMMER**, zonder ervaring onnodig te reflecteren. Inl. tel. 045-461150.

Te k. BES-KLARINET merk Buffet Crampon. Nw.pr. ƒ 2850,-. Vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-424111.

Koopje: mooie electr. GITAAR (Les-Paul model) + hoes, t.e.a.b. Tel. 04493-1339 (Funs).

PIANO'S-vleugels. Keuze uit 14 merken. Alleen bij Leyser en Hermans, Vrijthof 15A, Maastricht. Tel. 043-213761. Sinds 1914. Stemmen, reviseren, verhuren.

PIANO'S/vleugels, bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurpr. v.a. ƒ 600,– p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

U moet ze gezien hebben onze prachtige Duitse gebruikte PIANO'S. Pianorevisiebedrijf Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard, tel. 04490-26426.

Te k. PEAVY T 60 + koffer ƒ 950,–, ½ jr. oud, Yamaha klass. + koffer ƒ 500,–, ½ jr. oud, Epiphone western ƒ 300,–, alles i.pr.st. 04492-4523 vragen naar Arno.

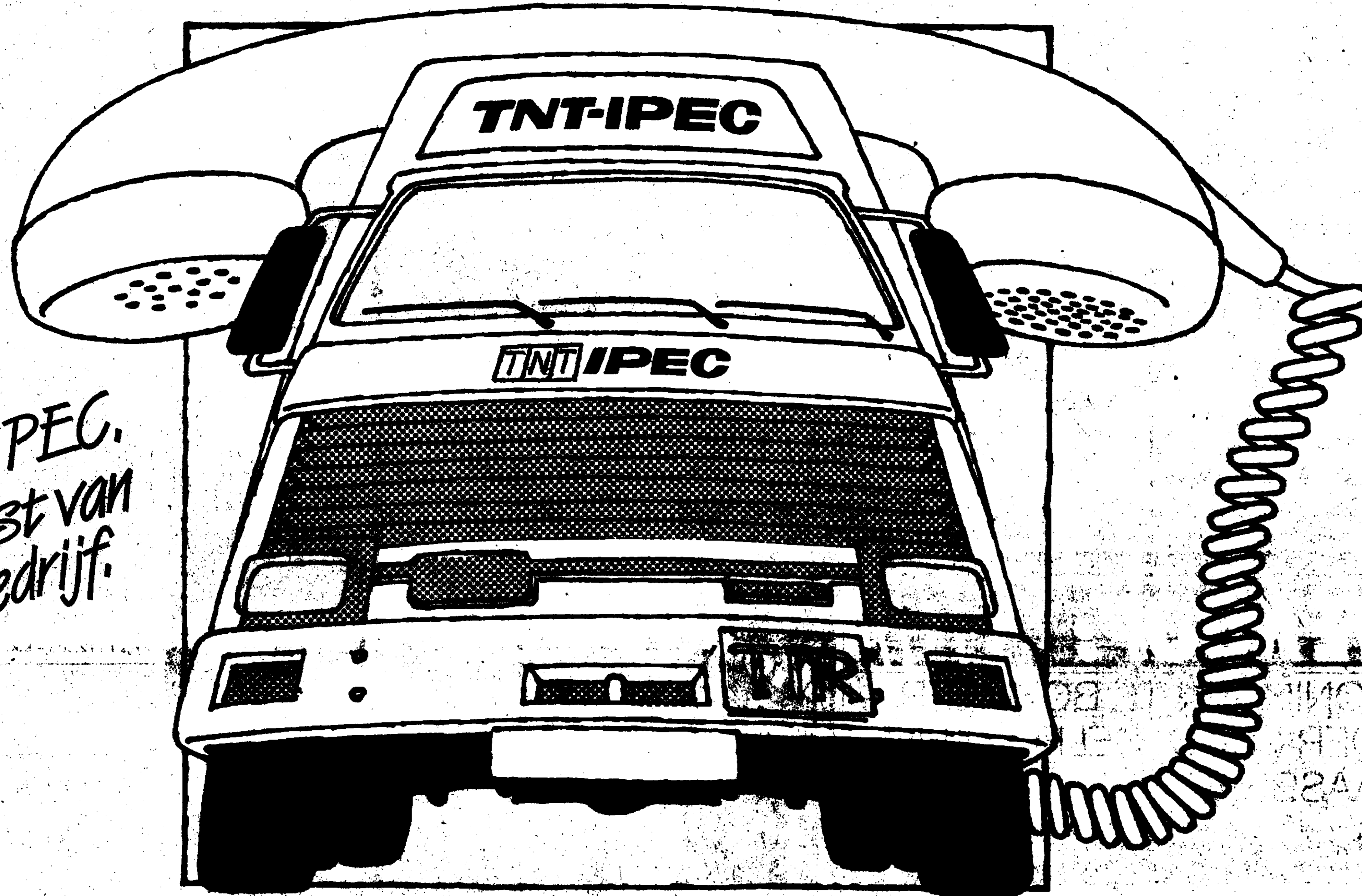
Te huur PIANO'S vanaf ƒ 50,-. Revisiebedrijf Schetters, Fort Willemweg 28, Maastricht, tel. 043-217700.

Diversen

LEDEN gevr. voor op te richten kaartclub (Kwajongen) bij Ober Bayern Hoensbroek, tel. 045-222411 b.g.g. 212538.

Zakenman 43 jr. en 5 j. ski-erv. zoekt sportieve SKI-STER lft. tot ± 43 jr. voor komende wintersportvak. Periode niet belangrijk ± ... weken. Br.o.nr. ST 191 L.D. Postbus 33, 6130 AA Sittard.

In plaats van bejaardentehuis mogelijke opname in familie v. oudere DAME of heer, eigen kamer m. bad. Inl.: 04454-4014.



BEL GRATIS 06-0484
VOOR AL UW ZENDINGEN

Haast. Spoed. Nog meer haast! Leveren moet u. Op tijd. Uw klant heeft daar recht op.
Hoe speelt u dat klaar? TNT-IPEC bellen. U beschikt opeens over de modernste expeditie-afdeling die er is.
Noem een plaats in de Benelux. Noem een plaats in Europa. TNT-IPEC haalt en brengt. Vrijwel altijd binnen 24 uur.
Weg haast. Weg spanning. En ... tevreden relaties.

GRATIS BELLEN 06-0484
Draai dit nummer en u krijgt automatisch het dichtstbijzijnde TNT-IPEC depot. Vlugger kan niet. En ... u belt op onze kosten.

BEL VÓÓR 15.00 UUR
Als u vóór 15.00 uur belt, wordt uw zending nog dezelfde dag bij uw bedrijf afgehaald.

GEEFT NIET HOE GROOT
GEEFT NIET HOE ZWAAR
Elke zending is welkom. Elk formaat. Elk gewicht. TNT-IPEC gaat door waar anderen ophouden.

ALLES IN ÉÉN HAND
TNT-IPEC haalt en bezorgt op het opgegeven adres.
TNT-IPEC doet alles zelf. Daarom weten wij altijd waar uw zending zich bevindt, in welke auto, waar die auto rijdt; hoe laat wordt bezorgd.

EEN BIJZONDERE SERVICE VAN TNT-IPEC
Wij verzorgen uw grensdocumenten. Razendsnel en uiterst nauwkeurig.
Dat spaart u tijd. Dat voorkomt vertraging. Vooral bij de grens.
Zo houdt u tevreden klanten.

TNT IPEC®
het expresvrachtsysteem

BEZORGT BINNEN 24 UUR
IN BIJNA HEEL EUROPA.

TNT-IPEC, Rivierweg ..., ... Duiven, bij Arnhem.

WONEN WORDT GOEDKOPER MET DE LAGE LASTEN HYPOTHEEK.

Wonen in een eigen huis kan stukken goedkoper. Met de Lage Lasten Hypotheek van de Westland/Utrecht Hypotheekbank.

Een hypotheek waarin de voordelen van een annuïteitenhypotheek en een hypotheek met levensverzekering zijn gekombineerd en geperfektioneerd.

Om een voorbeeld te geven: bij een hypotheek van ƒ 200.000,- (en een inkomen van ƒ 80.000,-) is de Lage Lasten Hypotheek netto ± ƒ 250,- per maand voordeliger dan een gewone annuïteiten hypotheek.

Het voordeel wordt uiteraard groter of kleiner, naarmate hypotheekbedrag en inkomen hoger of lager zijn. Hoe een en ander precies werkt valt hier niet één-twee-drie uit te leggen.

Omdat het gaat om een totaal nieuw soort hypotheek waarbij het hoge rendement van de levensverzekering in kombinatie met de wettelijke belastingaftrek leidt tot verrassend lage maandlasten.

Wanneer u de brochure aanvraagt, wordt het u allemaal zorgvuldig uitgelegd. Even de bon invullen dus, het verplicht u tot niets en het is de moeite echt meer dan waard. Of vraag informatie via de speciale gratis advieslijn: 06-0321.

De heer/Mevrouw: ____
Adres: ____ Tel: ____
Postcode: ____ Plaats: ____
Mijn makelaar of assurantie-adviseur is ____
____ te ____

In een envelop zonder postzegel zenden aan:
Westland/Utrecht Hypotheekbank NV, Antwoordnummer 3728, 1000 PB Amsterdam.

DE HYPOTHEEK DIE HET BESTE BIJ U PAST, VINDT U BIJ DE WESTLAND/UTRECHT HYPOTHEEKBANK

DONDERDAG 31 OKTOBER: WOON-INFO MUNSTERGELEEN!



U overweegt een nieuwbouwwoning te kopen? U zoekt een prachtig gelegen woonlokatie in de directe omgeving van Sittard en Geleen? Kom dan naar onze informatie-avond over Munstergeleen, op koopavond, donderdag 31 oktober, van 19-21 uur. In ons kantoor Rijksweg Zuid 35 te Sittard geven wij u alle informatie, individueel gericht. Over de lokatie, de indeling, de prijs, de rijksbijdrage (premie-A en premie-B), het maandbedrag, de financiering, de rente, het fiscaal voordeel, etc. Vrijblijvend natuurlijk, zonder verplichtingen.

U bent van harte welkom.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

ZONDER WAAKVLAM

Vaillant warm zonder lucifers

Onze vakhanden installeren graag de o, zo zuinige Vaillant Thermocompact. Verwarming en warm watervoorziening in één apparaat. Zonder waakvlam. Geruisarm ½ m² kompakt en door z'n superieure techniek betrouwbaar tot en met.

Komt u eens langs en maak kennis met ons Vaillant vakmanschap.

Installatiebedrijf	WILL BOSS	Maastrichterlaan 23, Beek. Tel. 04402-71458.
Installatiebedrijf en handelsonderneming	M. PLEUNIS BV	Sittert 4, St.-Odiliënberg. Tel. 04752-2451.
Het Sanitairhuis Installatiebedrijf	M.H.H. RAMAKERS	Koningswinkelstraat 13, Valkenburg. Tel. 04406-12352.
Installatiebedrijf	DOM V.D. BERGH	Voorstad 25, Sittard. Tel. 04490-10630.
Warmtetechnisch installatiebedrijf	R. V.D. BROCK	Stationsplein 16, Sittard. Tel. 04490-12470.
Installatiebedrijf	J. VERBERKT	Ruitersweg 15, Susteren. Tel. 04490-1483.
Installatiebedrijf	HAAS BV	Past. Erensstraat 30, Ubach o. Worms. Tel. 045-313786.
	T.H. WOLTERS EN ZN.	Molenweg 23, Maasbracht. Tel. 04746-1420.
	INTERTHERM LIMBURG BV	Ampèrestraat 9, Schaesberg. Tel. 313939.
	DABEKAUSEN SANITAIR	Hoofdstraat 11, 6051 AJ Maasbracht. Tel. 04746-2105.
	DOSSELAAR	Installatietechnieken Industriestraat 29, Hoensbroek. Tel. 045-218242.

Kunst/antiek

Enorme coll. prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. 043-641355.

Weg. verhuizing te k. antiek mahoniehouten TAFELBUREAU 1.95x0.95, antiek schilderij met mooie brede lijst, stilleven, 1.50x0.95, antieke opastoel. Tel. 04492-4541.

Mijnnostalgie. Te k. antieke AFBOUWHAMER, opzichterslamp, koplamp m. helm, bijl en accu. Alles in tact. Pr. ƒ 1250,-. Kleingraverstr. 150 Kerkrade-W.

Te k. antieke glazen KAST en koperwerk. Dwarsstr. 13, Nuth.

ANTIEK kopen op een vertrouwd adres, met garantie en 100% inruilgarantie bij Wijshoff Antiques, centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Te koop antiek eiken KAST, tel. 04459-2120.

Ruime keuze in antieke MEUBELS. Complete eiken slaapkamers, gesloten kamerkasten, eetkamers, buro, commodes, nachtkastjes, kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Antiekmarkt Cadier en Keer

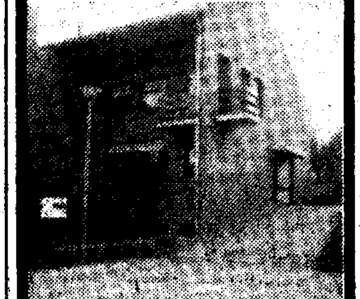
gemeenschapshuis Limburgerstraat 78. Vrijdag 1 november van 19.00 tot 22.00 uur; zaterdag 2 november van 13.00 tot 20.00 uur; zondag 3 november van 10.30 tot 18.00 uur. Ruim assortiment betaalbaar antiek, o.a. meubilair, kleingoed etc.

INTERART Antiek, In... 64, Simpelveld, 045-44... zeer grote keuze in str... kasten, vitrines, eethoe... salontafels enz. Nu ook ... gazijn vol grenen me... len. Eigen restauratie ... gerij.

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

GULPEN-Zesbundersveld
Fraai gesitueerd woonhuis met cv en garage. Royale L-kamer met plavuizen, vier slaapk., badk. met o.a. ligbad, vaste trap naar zolder



Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

HEERLEN-Welten
Enkele uitstekende gesitueerde woonhuizen met inpandige garage. Royaal ingedeeld met o.a. vier slaapk., badk. met ligbad.



Prijzen v.a. ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN-Welten
Zeer aantrekkelijke souterrainwoning met direkt tuinkontakt. Ind. o.a.: garage, ruime entree, hobbykamer. Royale woonkamer met plavuizen en plaatsingsmogelijkheid allesbrander. Ruime woonkeuken met toegang naar zonnige tuin. Drie slaapkamers met parketvloeren en badk. met ligbad, wastafel en toilet. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

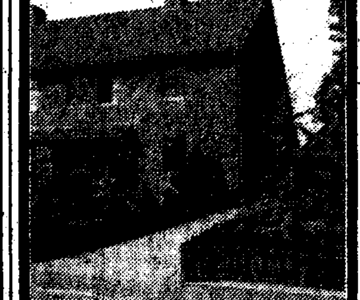
HEERLEN-v. Limb. Styrumstraat
Goed onderhouden hoekwoning met inpandige garage. Ind. o.a. L-kamer, gesloten keuken, drie slaapk., badk. met ligbad, hobbykamer en wasruimte.



Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN-Unolaan
Vrijgezellen appartement met ruime woonk. en keuken. 1 slaapk. en badk. Veel bergruimte. Vraagprijs ƒ 59.000,– k.k.

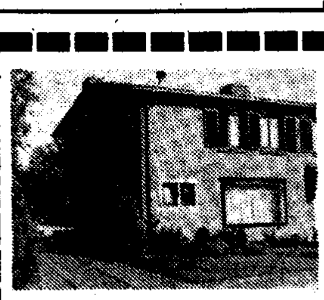
MERKELBEEK-Douvergenhout
Halfvrijstaand landhuis met cv en grote garage. Een huis met allure gebouwd op perceel van ruim 1300 m2. Zoekt u in deze prijsklasse dan is een bezichtiging zeker de moeite waard.



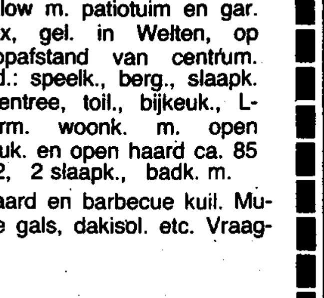
Vraagprijs ƒ 249.500,– k.k.

138638

Inl.: De Doorn 23, 6419 CW Heerlen
045-718731



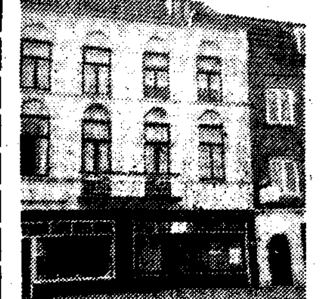
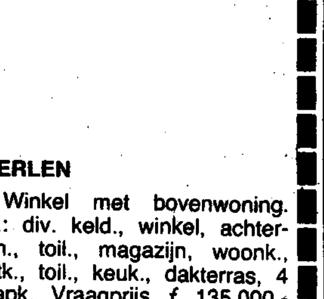

HEERLEN
• Halfvrijst. won. m. gar. in Welten met ruime tuin. Ind.: c.v., keld., berg., entree, hal, toil., keuk., woonk., 3 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is goed onderh., ligt op loopafst. van centrum. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

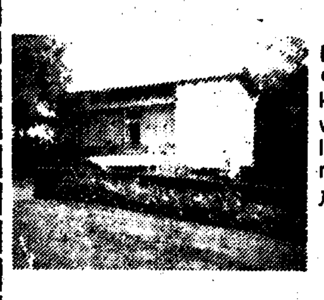
HEERLEN
• Uitst. gel. schakelbungalow m. patiotuin en gar. box, gel. in Welten, op loopafstand van centrum. Ind.: speelk., berg., slaapk., entree, toil., bijkeuk., L-vorm. woonk. m. open keuk. en open haard ca. 85 m2, 2 slaapk., badk. m. ligb., douche. In de tuin open haard en barbecue kuil. Muren zijn geïsol., ged. thermopane gals, dakisol. etc. Vraagprijs ƒ 280.000,– k.k.




HEERLEN
• Vrijst. villa op loopafstand van centrum met grote tuin. Ind.: 2 keld., entree, portaal, gr. hal, gr. L-vorm. living ca. 45 m2 m. parket, keuk., garderobe, toil., study, bijkeuk., 5 slaapk., badk., zolderruimte. Alarminstall., nieuw rieten dak, goed onderh., enige rolluiken, zeer stijlvolle villa. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

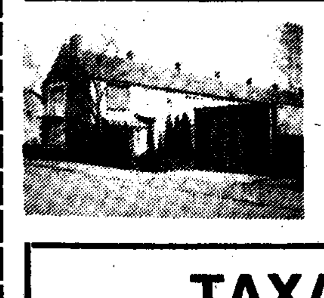



HEERLEN
• Winkel met bovenwoning. Ind.: div. keld., winkel, achterkam., toil., magazijn, woonk., eettk., toil., keuk., dakterras, 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.



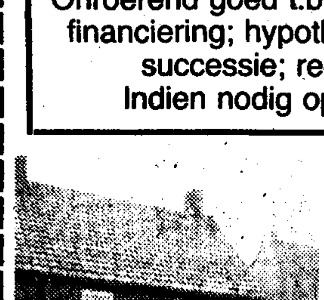
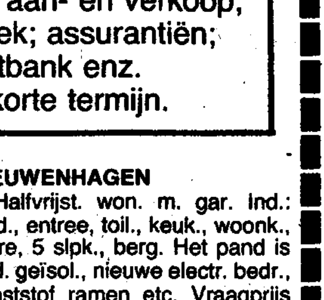

HEERLEN
• Vrijst. bung. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, gr. hal, garderobe, woonk., luxe mod. keuk., 4 slpk., luxe badk. m. ligb. Het pand is modern afgewerkt. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

GEZOCHT!
Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING
TOT VERKOOP IN:
HEERLEN-ZUID, richting ziekenhuis
VOERENDAAL
KLIMMEN
Prijsklasse: ƒ 150.000,- - ƒ 300.000,-
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

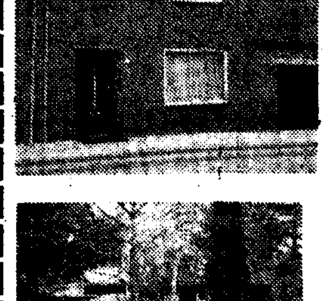
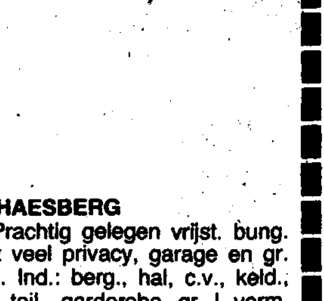



HEERLEN
• Hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: 2 keld., entree, toil., keuk., woonk. m. parket, 4 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is zeer goed onderh. en heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 100.000,- k.k.

TAXATIES
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

NIEUWENHAGEN
• Halfvrijst. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuk., woonk., serre, 5 slpk., berg. Het pand is ged. geïsol., nieuwe electr. bedr., kunststof ramen etc. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

SCHAESBERG
• Prachtig gelegen vrijst. bung. met veel privacy, garage en gr. tuin. Ind.: berg., hal, c.v., keld., hal, toil., garderobe, gr. L-vorm. woonk., 3 ruime slpk., study, badk. m. ligb., douche en 2e toil. Het pand heeft veel luxe o.a. marmeren vloeren, ged. overd. zonneterras met open haard, mod. keuk.install., parket enz. Vraagprijs ƒ 335.000,- k.k.




Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

STIENSTRA'S OPEN HUIZEN TOUR!
'TREK EROP UIT EN ONTDEK HOE U VAN WONEN ECHT KUNT GENIETEN'.

PREMIE A

HEERLEN, Giesen Bautsch.
Van de grandioze woonwijk Giesen Bautsch in Heerlen, jong, fris en eigentijds, gelegen in de driehoek winkelcentrum Heerlerbaan - sportpark Kaldeborn/Rekreatiegebied Strijthagen/Kerkrade-West, wordt nu steeds meer zichtbaar.

Als alleen een dak boven uw hoofd niet voldoende is, dan moet u beslist eens een kijkje nemen op Giesen Bautsch.
Bij een 100% financiering en een direkte verrekening van de oude premie-A rijksbijdrage tot een bedrag van max. f 58.800,- ineens, bedraagt uw konstante woonlast f 615,-* netto per maand. (Of u begint met een lage maandlast vanaf slechts f 398,-*).
OPEN HUIS, zondag 27 oktober a.s. van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt.





HEERLEN, Kloosterkoolhof.
Magnifieke woonhuizen met enorm veel ruimte.
Konstante maandlast f 590,-*, ofwel een maandlast vanaf f 380,-*.
OPEN HUIS, zondag 27 oktober a.s. van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.

PREMIE B

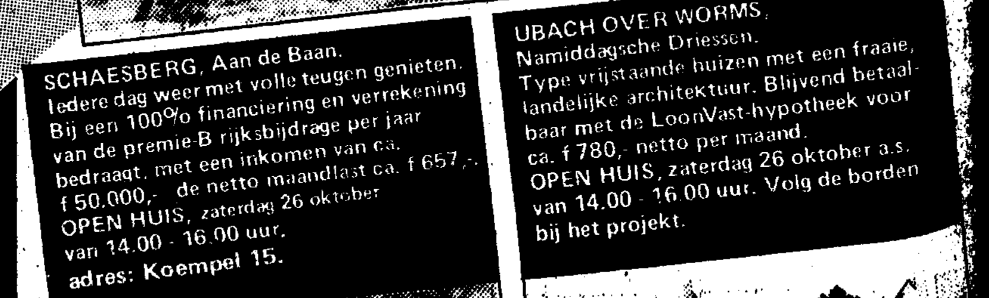
HEERLEN, Douve Weien.
Een nieuw concept in wonen
„De appartements-bungalow".
Door verrekening van premie-B rijksbijdrage ineens nog te voldoen (v.o.n., incl. renteverlies) f 155.000,-
OPEN HUIS, zaterdag 26 oktober van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.

SCHINVELD, Duikerweg.
Deze komfortabele en luxe uitgevoerde woonhuizen verdienen beslist uw aandacht. Door verrekening ineens van de premie-B rijksbijdrage nog te voldoen (v.o.n., incl. renteverlies) f 150.000,-
OPEN HUIS, zaterdag 26 oktober van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.



SCHAESBERG, Aan de Baan.
Iedere dag weer met volle teugen genieten. Bij een 100% financiering en verrekening van de premie-B rijksbijdrage per jaar bedraagt, met een inkomen van ca. f 50.000,- de netto maandlast ca. f 657,-.
OPEN HUIS, zaterdag 26 oktober van 14.00 - 16.00 uur.
adres: Koempel 15.

UBACH OVER WORMS.
Namiddagsche Driessen.
Type vrijstaande huizen met een fraaie, landelijke architektuur. Blijvend betaalbaar met de LoonVast-hypotheek voor ca. f 780,- netto per maand.
OPEN HUIS, zaterdag 26 oktober a.s. van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt.





*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage en het fiskaal voordeel.

stienstra
Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV | Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712265*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur
zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

De 'markt' levert weer aardig wat nieuwigheden aan

Hobby-schilderen: echt een leuke wintertijdpassering

Als u voor het komende winter-hobby-seizoen nog geen vastomlijnde hobbyplannen hebt, kunt u het wellicht dit jaar eens proberen met wat verf en penselen, zonder daar nu meteen de winterschilder mee te bedoelen. We willen het als hobbyisten gewoon leuk, gezellig en ontspannend houden. Welnu, met (kunstschilder)verf en penselen kunt u een hoop kanten uit. Allereerst het 'gewone' schilderen met olieverf. Binnen dit gebeuren is het zogenaamde mini-schilderen een nieuwe trend. Ongeveer een jaar geleden door Talens geïntroduceerd en reeds nu een succesvolle hobby, die veel mensen die van zichzelf dachten niet te kunnen schilderen, een hoop plezier verschaft.

Het betreft hier niet het na-schilderen en/of invullen met verf van voorbedrukte en genummerde vakjes, maar werkelijk het vrije schilderen met Van Gogh-olieverf. Omdat de mini-schilderijtjes niet zo groot zijn (maximaal 10x12 cm op voorbespannen linnen of geprepareerd board), is het werkstuk ook voor de echte beginner goed te overzien, en juist dat trekt hem of haar over de streep om dan toch maar eens met dat olieverven te beginnen.

De voorbespannen schilderijtjes zijn, evenals de verf, penselen en de speciale cursusmap 'Mini Schilderen' (prijs f 14,95) te koop bij hobbywinkels, zaken voor teken- en schilderbenodigdheden en goed gesorteerde kantoorboekwinkels.

Hindeloopen

Eveneens met olieverf en penseel, maar toch een heel ander verhaal is het Hindelooper-schilderen-nieuwe-stijl. De fond- (is: ondergrond-) kleuren zijn op watervaste acrylbasis, maar de krullen, takken, bloemen en vogeltjes worden er met echte olieverf van Meine Visser (speciaal in Hindelooper kleuren) opgeschilderd. Een verfsetje van zeven potjes olieverf kost f 29,50, de grotere potten met fondverf f 13,95 per stuk en de bijbehorende cursusmap eveneens van Meine Visser uit Hindeloopen f 17,50.

Mocht u bij u in de buurt geen winkel kunnen vinden met de artikelen, die in het bijschrift bij de foto genoemd worden, dan even een telefoontje naar de firma Brander (03473-76691) voor het dichtstbijzijnde verkoopadres.

Sinds enkele maanden is dezelfde firma tevens de importeur van de bekende hobby-verven van Heinrich Wagner uit Zwitserland. Aan de hernieuwde verkrijgbaarheid wordt nu hard gewerkt, en dat betekent goed nieuws voor al die textiel-, glas- en Bauernmalerei-sc hilders, die de uitstekende kwaliteiten van deze Wacofin- en Wacoluxverven reeds kenden.

Metallic

Nieuw van Wagner is de Wacofin Metallic; een verf met een prachtige metaalglans, verkrijgbaar in 12 verschillende kleuren: zilver, roodgoud, geelgoud, zalmkleur, turkoois, groen, lichtgroen, violet, lila, rose, koper en blauw. Allemaal kleuren die uitstekend zijn te gebruiken in combinatie met volksschildermotieven. De prijs per potje van 50 ml is circa f 4,95.

● *De verf van Meine Visser uit Hindeloopen is verkrijgbaar bij handenarbeidwinkels, waar tevens de nieuwe modellen blankhouten sta- en hangklokken te koop zijn (zie foto linksonder). Ideaal voor het beschilderen met volksschilderkunstmotieven. De prijzen variëren van f 70,- tot f 135,- waarbij de prijs van het uurwerk met slinger inbegrepen is. Het duurste model is de mini-Friese staartklok (rechts), die onbeschilderd (maar met uurwerk) f 195,- kost.*

● *De 'Knappe Knipper': op elk gewenst moment paraat.*

Betaalbare (snoerloze) elektrische schaar

Elektrische scharen waren tot dusver zeer dure dingen, met hun prijs tot wel zo'n achthonderd gulden onbereikbaar voor particulier gebruik. De Duitse fabrikant Kress heeft nu een elektrisch knipgereedschap ontwikkeld dat rond de 90 gulden kost. Die haalt een doe-het-zelver of hobbyïst er bij regelmatig gebruik wel uit.

Deze 'Knappe Knipper', zoals de importeur hem voor Nederland heeft gedoopt, werkt niet met ronde meswielen, maar met twee schaarbenen die sterk doen denken aan die van de zogeheten knabbelschaar waarmee bijvoorbeeld dun metaal wordt geknipt.

Dit nieuwe gereedschap is echter bestemd voor het knippen van gordijn- en meubelbekledingsstoffen, gordijnstof, dik karton, vilt, behang en ander wandbekledingsmateriaal, leer, skai, schuimrubber, fineer, zwaar plastic enz.

De Knappe Knipper werkt in alle situaties erg makkelijk omdat hij snoerloos is. Als hij niet in gebruik is, hangt hij in het aan de wand bevestigde en op een stopcontact aangesloten houder. Daarin zit een oplaadapparaat dat de ingebouwde batterijcel weer op volle spanning brengt. De schaar is dus op elk gewenst moment paraat voor een nieuwe klus.

Dank zij het kleine formaat en de handzame staafvorm kan er heel precies mee gewerkt worden: kleine bochten vormen geen probleem. Importeur is Ankor in Leidschendam, tel. 070-209319.

Nieuwe handige klem- en spangereedschappen

j talloze doe-het-zelf-kareitjes is gereedschap om een rkstuk tijdens de montage te klemmen of te spannen misbaar. Zulke gereedhappenn bestaan in diverse orten en uitvoeringen, waarn de lijmtang wel de bendste is. In sommige gevaln kun je daarmee echter niet t de voeten, bijvoorbeeld ndat het werkstuk te groot of een lastige vorm heeft.

n speciale klem waarmee twee len onder een exact haakse hoek stgeklemd kunnen worden, is de uwe Spanmobiel van Wolfcraft. t is een robuust ding, met twee aks ten opzichte van elkaar geatste klembekken. De spindels arvan zijn van een snelverstelling orzien. De verwisselbare bekken nnen ook gebruikt worden voor t inklemmen van pijpmateriaal of ndhout.

● *Klemmen onder een exact haakse hoek.*

erstek

halve voor het inklemmen van aks aansluitende onderdelen ijvoorbeeld poten en regels van n stoel) ten behoeve van nauwurig schroef- of lijmwerk, kan de anmobiel ook dienen voor het gen van een verstekverbinding der 45 graden. Hij kan bovenn zowel los als in vaste opstelg op een werkbank worden geuikt. De adviesprijs is f 98.

n grote werkstukken in te spann is de Wolfcrafts nieuwe lijstenanner een handig ding. Een uit erdere delen bestaand werkstuk ordt daarmee in een handeling saengeklemd, door middel van een rke textielband (vier meter lang) vier kunststofbekken die dank een slimme uitsparing de hoeken het werkstuk onbeschadigd la.

● *De lijstenspanner klemt een uit meerdere delen bestaand werkstuk in één handeling samen.*

s ook een schilderijlijst van etsbaar materiaal kan er zonder waar mee ingespannen worden de lijm droog is. In- en ontspannen gaat snel, dank zij de excentrische hefbomen. Met de spindel wordt de band, na het voorlopig instellen, in een oogwenk zeer strak aangetrokken. Dit nieuwe spangereeedschap kost f 83.

Effect op meerdere manieren te bereiken

Bewogen beeld brengt vaart in de foto...

● *Vaart in uw foto: zó bijvoorbeeld.*

Een bewogen foto kan ontstaan door een fout tijdens het maken van de opname; als je onbedoeld de camera beweegt tijdens het 'afknippen'. Dat overkomt een beginnende amateurfotograaf wel eens. Je kunt beweging echter ook heel bewust toepassen, bijvoorbeeld om een niet-stilstaand onderwerp nog meer vaart te geven. Er zijn verschillende manieren om dit effect te bereiken.

Zo kun je de camera laten meebewegen met het object. Hiervoor is een langzame sluitertijd nodig (1/15 a 1/30 sec.) Door het object, kijkend via de lens te volgen, kan het juiste moment worden bepaald waarop het bewegende motief wordt gevangen. Door de meedraaiende beweging van de camera wordt de achtergrond onscherp. Dit legt extra nadruk op de snelheid die je op de foto wil vastleggen.

Deze methode wordt vaak toegepast in de sportfotografie, maar is in principe voor alle bewegingsfoto's bruikbaar. Een telelens versterkt het effect nog, maar nodig is het niet. Het zal in het begin wat oefening kosten om bevredigende resultaten te krijgen. Een beetje experimenteren dus.

Zoomen

Wie een zoomlens heeft en in het gebruik daarvan bedreven is, kan op een heel andere manier beweging in een foto brengen. Ook in dit geval wordt een lange sluitertijd ingesteld (1/4 sec. of langer) en tijdens het fotograferen wordt de zoomring gedraaid. Dat levert, na wat oefenen, interessante bewogen foto's op. Om alle mogelijkheden van de bewogen fotografie te leren kennen is het boek 'Tussen scherp en onscherp' van Wout Gilhuis een goede leidraad.

De snelle beweging van een object kan uiteraard ook haarscherp 'bevroren' worden. Daarvoor is een snelle sluitertijd nodig (1/250 tot 1/1000 sec.) De juiste sluitertijd hangt o.a. af van de richting waarin het object zich beweegt. Komt het naar je toe, dan is een minder snelle tijd nodig dan wanneer het zich langs je heen beweegt.

Een oefenfilmpje waarmee alle foto-avonturen met bewegende objecten eens uitgeprobeerd worden, is een goede investering die er misschien toe leidt dat u meer vaart in uw fotohobby brengt.

Nieuwe koopgids 'Gebruikte auto's'

Dertien miljard handel in tweedehands auto's

De handel in auto's die van eerste eigenaar naar een tweede (of volgende) bezitter gaan heeft in Nederland gigantische vormen aangenomen. Per jaar gaat er thans zo'n dertien miljard gulden in om. Dit betekent dat per hoofd van de bevolking, pasgeborenen en hoogbejaarden meegerekend, elk jaar voor circa duizend gulden per persoon aan tweedehands auto's besteed wordt. Die 13.000.000.000 is ongeveer het dubbele van wat aan nieuw auto's wordt uitgegeven. Nog een frappant cijfer: van de vijf Nederlanders die zich een auto aanschaffen, kopen er vier een gebruikte wagen.

Daarmee klasseert de handel in auto-occasions zich als een van de grootste verbruikersmarkten. Een deel gaat direct van hand tot hand, maar ook importeurs en handelaren op autogebied doen er goede zaken in. Voor een gebruikte auto staan ze veelal niet zo serieus garant inzake service e.d. als voor een nieuwe kar.

Tips

Deze gegevens zijn vermeld in de jongste koopgids 'Gebruikte auto's', die aspirant-kopers nuttige tips geeft over merken, prijzen, dingen waar je op moet letten. Sommige tweedehands wagens zijn voor een prikje te koop, zoals bijvoorbeeld bakbeesten van Amerikanen, nieuw niet meer te betalen, op de occasionmarkt spotgoedkoop, maar geldvreters als het op brandstofverbruik en belasting aankomt. Er staat tegenover dat ze praktisch niet kapot te krijgen zijn en desnoods driemaal de klok rond kunnen draaien.

Daartegenover de speciale raspaardjes uit autostallen van gerenommeerde naam: tweedehands niet veel goedkoper dan nieuw. Wel 'de kop eraf', en voor liefhebbers financieel dus na een paar jaar sparen haalbaar.

Uitkijken

Tweedehands rijden is praktisch altijd goedkoper dan een fabrieksnieuwe wagen. Maar je moet wel goed uit je doppen kijken. Je kunt een manke kat in de zak kopen. Aan het (zelf)onderhoud van een tweedehandsje zal meer zorg besteed moeten worden dan een aan nieuwe kar in zijn jeugdjaren. De pas verschenen koopgids geeft over al die aspecten nuchtere tips.

Ook de toeters en bellen die als losse accessoires verkrijgbaar zijn komen aan de orde. Op dit gebied is veel nutteloosheid op de markt... pure versiering. Kaf en koren van elkaar scheiden is de opzet van de gids, die iedereen die aan de aanschaf van een gebruikte auto denkt overzichtelijke informatie geeft; de kosten van circa vijf gulden zeker waard.

GEBRU
AUTO
EN ACCESSO
RICHTPRIJZEN
VANAF 1979

Huwelijk/kennismaking

Vrouw 50 jr. zoekt REISGENOTE voor 20 dec. tot 5 jan. met de bus naar Portugal voor ƒ 750,–, bellen na 17.30 uur, tel. 717935.

Kennismaking gezocht m. alleenst. HEER, die genegen is een lat-relatie aan te gaan met alleenst. vrouw z. kinderen, 58 jr., 1.65 m lang, om samen de eenzaamheid op te lossen. Br.ond.nr. KE 102 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Vlotte 40 jr. vrouw zoekt sportieve VRIENDIN om samen te gaan tennissen (ben zelf iets meer dan beginneling). Br.o.nr. HK 826 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

charm. weduwe 53 jr. Norm. post. Geen bar-danstype zkt. alleenst. lieve sport. MAN. Min. lengte 1.75 m om duurza. relatie op te bouwen. Br. o. no. KE 100 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Sportieve man 50 jr., gescheiden, romantisch type, wil langs deze weg gaarne in CONTACT komen met vrouw met moderne opvattingen. Br. met foto on. nr. SI 194 LD, Postbus 33, 6130 AA Sittard.

Heer 55 jaar, ongebonden humanist zoekt ser. KENNISMAKING met gelijkwaardige dame. Br.o.no. HK 825 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette heer 50 jr. zkt. leuke VRIENDIN. Br.o.nr. HO 806 L.D. kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Man 62 jr. zoekt leuke gezellige VROUW om ser. relatie op te bouwen. I.b.v. auto en tel. Br.o.nr. L.D. 807 Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. As. zondag gratis verloting. Bewijs verplicht. Inl.: 04494-47962 of 42064.

Homo/lesbies

Voor een vaste partner dan naar Buro Samen Sterkt, Manshaag 52, 6228 EP M'tricht. Info ook bij u thuis mogelijk 043-611563/04494-55308. Erkend door Raad van Toezicht.

Soc. v. alleenst. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere zondag dans- en CONTACTAVOND. DJ. Skippy. Vr. uitn. het bestuur. Tel. 045-211375.

Goeduitziende geh. vrouw 47 jr. zkt. VRIEND 40-50 jr. om een gezellige avond door te brengen bij haar thuis. Br.o.nr. KE 092 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette dame zoekt kennismaking met nette HEER, leeftijd 60-62 jaar. Brieven met foto e.w. retour. Br.o.nr. HK 827 Limburgs Dagblad, postbus 9100, 6401 DP Heerlen.

't Zaëlke, Beekstr. 5, Schinveld. Iedere zondag 'n gelegenheidsavond voor alleenstaanden. Iedere week levende muziek!!!

Zaterdag 26-10 om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr.uitn. Doortje en John, bewijs verplicht.

Ser. kennismak. gezocht door HEER, 49 jr., goed verzorgd en sportief, eigen bedrijf, met jonge z. nette dame tot 39 jr. z. aanhang. Br.o.nr. met foto op erew. ret. HO 795, L.D. Kouvenderstr. 215, 6413 HE HOensbroek.

Marja 35 jr. gesch., 2 kind. vlot en sportief, lacht graag zoekt leuke man met gevoel voor humor. Tel. 077-71551; Yvonne 44 jr., gesch. gezellig en huiselijk zkt. lieve vriend om samen mee verder te gaan. Tel. 077-71551; Karin 45 jr., 2 kind., houdt van tennis, bridge, schouwburg. Erg repr. zkt. man met gelijke interesse. Tel. 077-71551; Ans 57 jr. gezellige vrouw met brede interesse, groot en slank zkt. aardige man die van het leven houdt ong. dezelfde leeftijd. Tel. 077-71551; Toos 66 jr. gesch., houdt van huiselijkheid en gezelligheid, af en toe uitgaan zkt. lieve man. Tel. 077-71551; Joep 23 jr. m. leuke baan en auto, geen disco type, zkt. sportief meisje. Tel. 077-71551; Martin 29 jr. gesch., sportief, positieve instelling zkt. leuk vrouwtje die van gezelligheid houdt. Tel. 077-71551; Ro[illegible] 34 jr. gesch., leuk baan, va[illegible] der v. 2 schattige kinderen zkt. lieve vrouw met positieve instelling. Tel. 077-71551; Gijs 44 jr. gesch., rustige bedaarde man die graag wandelt in de natuur zkt. vrouw met gevoel voor humor. Tel. 077-71551; Fo[illegible] 56 jr. heeft 10 jr. geleden hartinfarct gehad, wil nu weer fijn gaan leven en genieten zkt. aardige vrouw lfst. zonder kind. Tel. 077-71551; Voor een serieuze en discrete kennism. KON[illegible] VA[illegible] TAKTRING H. ZWOL, Magnoliastr. Venlo, tel. 077-71551.

Nette vrouw 45 jr. vlot type zonder kind., houdt van af en toe dansen, zkt. een se[illegible] MAN tot 53 jr. om samen te wonen. Br.m.rec.foto of tel.nr. erew. ret. met Br.o.nr. BR 201 LD, Rum[illegible]penerstr. 81, 6443 C[illegible] Brunssum.

MAN 41 jr., 187,80 HBO mnl., natuur zkt. mnl. man goed karakter, tel.nr. Foto? Br. o. nr. HK 81[illegible] Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw 44 j., 2 kind., zkt. lieve VRIEND, kinderen geen bezwaar om nieuwe toekomst op te bouwen. Br. m. foto op erew. retour. M[illegible] 316 L.D. Stationsstraat 2[illegible] 6221 BN Maastricht.

Sportieve man 37 jr., slank en lief, zkt. veel liefde en ik wil met een lieve VROUW door dik en dun door het leven gaan. 100% discretie. Geen avonturier. Br.o.nr. HK 811 Limburgs Dagblad, DP Postbus 3100, 6401 Heerlen.

HOENSBROEK
Gunstig gelegen en degelijk gebouwd woonhuis met gas-c.v. en achtertuin met achterom ƒ 75.000,– k.k.

BEEK/PRINS MAURITSLAAN
Degelijk gebouwd halfvrijstaand vooroorlogs woonhuis met gas-c.v. en tuin met achterom ƒ 128.000,– k.k.

GELEEN
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en aparte werkpl./magazijn ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN/NABIJ CENTRUM
Gunstig gelegen dubbel woonhuis met ruime indeling. Ook geschikt voor kantoor of praktijk. Prijs n.o.t.k.

MHEER
Uitstekend gelegen woonhuis met c.v., inpandige garage, ruime indeling en tuin m. privacy ƒ 149.000,– k.k.

MARGRATEN
Degelijk gebouwde vrijstaande boerderij met oprit en ruime stallen. Zeer geschikt voor woonhuis annex werkplaats/magazijn. grondopp. en prijs n.o.t.k.

MERKELBEEK
Goed gelegen halfvrijstaand landhuis met c.v., garage en tuin. Ruime indeling met o.a. living van ca. 50 m2, zitkamer, keuken, 4 slaapk., badkamer, atelier, ruime zolder ƒ 256.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Schitterend gelegen vrijstaande semibungalow met gas-c.v., garage en tuin. Prachtig en blijvend vrij uitzicht in het Geuldal. Prijs in overleg.

GULPEN
Uitstekend gelegen vrijstaande semibungalow met gas-c.v., carport en mooie tuin (ca. 500 m2) met blijvend uitzicht ƒ 226.000,– k.k.

HULSBERG
Mooi gelegen vrijstaande semibungalow met gas-c.v., inpandige garage, ruime indeling en tuin (950 m2) met zeer veel privacy ƒ 279.000,– k.k. 143817

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

VOORDEUREN - TUINDEUREN

Stijldeuren - balcondeuren - inbraakwerende deuren in elke maat en houtsoort.

Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, tel. 045-212531

143618

2 drive-in-woningen te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 29 oktober 1985** om **15.00 uur** in café de Postduif (eig. H. Donners), Weltertuynstraat 61 **te Heerlen,** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

1. drive-in-woning met tuin, staande en gelegen aan de Thun 119, kad. bek. als gem. Heerlen sektie H nr. 1552, groot 1,48 are;

2. drive-in-woning met tuin, staande en gelegen aan de Mergelsweg 100, kad. bek. als gem. Heerlen sektie H nr. 1593, groot 1,49 are;

3. de massa van de kavels 1 en 2.

Indeling van beide woningen: parterre: hal, toilet, berging met c.v., hobbykamer, garage;
1e verd.: woonkamer en keuken; 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woningen zijn niet verhuurd.

Bezichtiging: op de maandagen 21 en 28 oktober as. , telkens van 16.00-18.00 uur.

Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs.

Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430). 138929

BRUNSSUM

Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

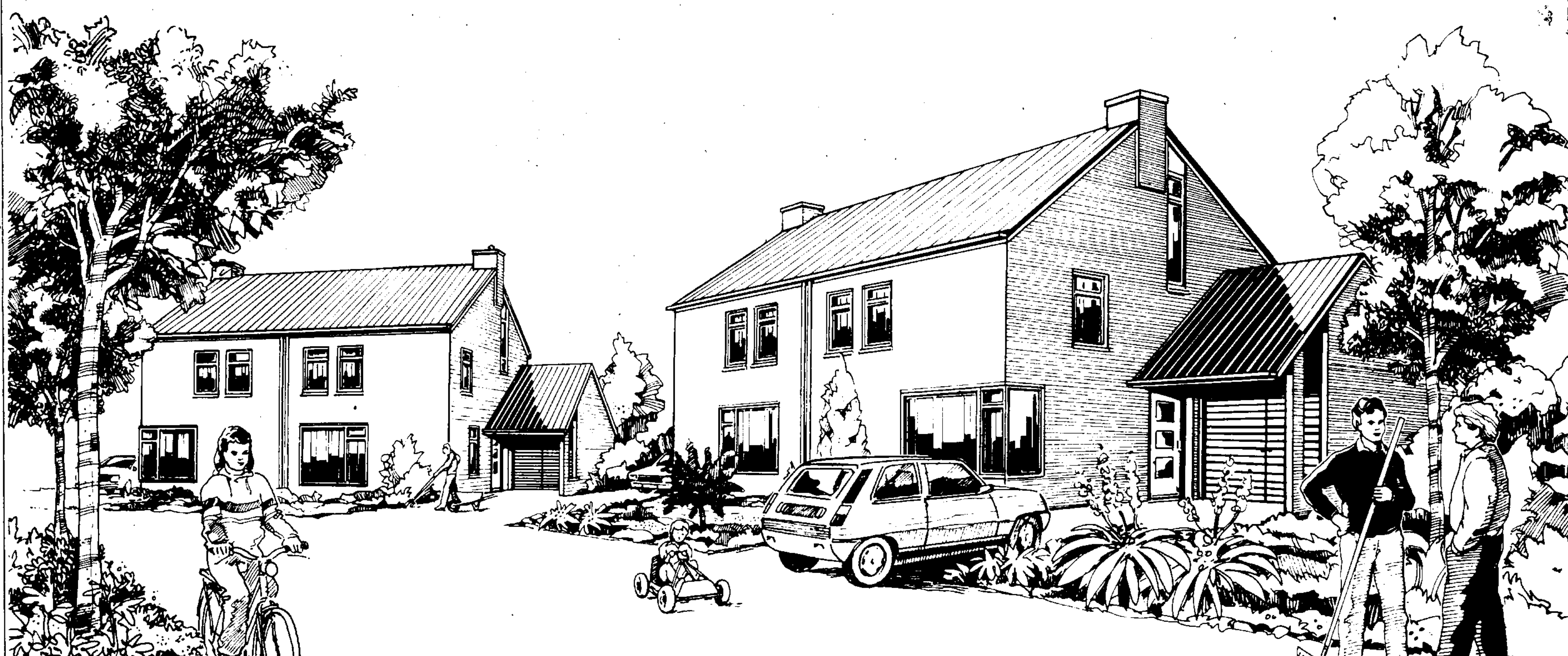
zal op dinsdag 5 nov. 1985 om 15.00 uur n.m. in hotel Bronsheim, Kerkstr. 5 te Brunssum, ex art. 1223 B.W. jo. 57 Fw. in het openbaar bij opbod verkopen:

A. Amstenrade, gem. Schinnen

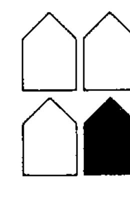
Fabrieksgebouwen, kantoren, magazijnen, loodsen en terreinen, Hommerterweg 256-258, kad. bek. als gem. Amstenrade sectie B nrs. 1880, 1873 en 1869, resp. groot 1 ha 21 are 79 ca, 15 are 5 ca, en 1 are 82 ca.

B. Brunssum

Twee woonhuizen met garages, tuinen, weiland en erf. Titus Brandsmastr. 44 en 46, kad. bek. als gem. Brunssum sectie D nrs. 729 en 730, resp. groot 22 are 50 ca en 50 ca.
Indeling: Titus Brandsmastr. 44:
beg. grond: hal, 3 kamers, keuken, douche en toilet; 1e verd.: 3 slaapk.; keuken, douche, overloop; 2e verd.: zolder; garage en tuin.
Indeling: Titus Brandsmastr. 46:
beg. grond: gang, keuken, toilet, kamer; 1e verd.: 2 slaapk., douche; 2e verd.: 1 slaapk., zolder; gas-c.v., tuin, garage.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: de panden Titus Brandsmastr. 44 en 46 kunnen worden aanvaard onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten.
De overige onroerende goederen zijn te aanvaarden na betaling v.d. koopprijs en kosten, uiterlijk 20 december 1985, evt. met de grosse der veilingakte.



sfb bpf-bouw | sociaal fonds bouwnijverheid



Beheer, huur en verhuur onroerend goed
Scheepers Beheer
Minderbroederssingel 6, 6041 KJ Roermond. Tel. 04750-30412/32188

BON Invullen en ongefrankeerd opsturen naar: Antwoordnummer 1019, 6040 VB Roermond
Wilt u mij vrijblijvend informeren over: huurwoningen in Maasbracht.
de huurwoningen in ....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/woonplaats: ....

Caravans/tenten/boten

NAJAARSAANBIEDING. Nog enkele Walker Doublette en Starvouwwagens 8-pers. incl. alle mogelijke accessoires. Doublette van ƒ 7175,– voor ƒ 5995,–; voordeel ƒ 1180,–; Star van ƒ 8405,– voor ƒ 6995,–; voordeel ƒ 1410,–; De Olde Caravan Sittard, Langs de Hey 7 ind.park. Nrd. tel. 13634.

Te k. mooie STACARAVAN. Brommelen 58a Geulle 043-645079.

Caravanhandel biedt aan ± 10 TOERCAR. Alle merken v.a. ƒ 750,-. In de Cramer 106 Heerlen. Ook ink. 045-752747 of 753039.

Te k. 4 pers. CARAVAN + ijsk. en kachel en voort. Het Ambacht 109, Brunssum.

BOTEN, caravans, campers, stalling overdekt afsluitbaar p.j. ƒ 200,–. 04492-3311 of 045-216476.

WINTERTENTENSHOW: wintertenten al vanaf ƒ 350,-. Exclusieve wintervoortenten uit Denemarken al vanaf ƒ 525,-. Ook inruil van uw oude voortent. Caravans: slechts nog enkele modellen 1985, incl. voortent en gasfles, ook wintervast. Tevens alle onderdelen voor kachels en koelkasten. Skirekken in aanbieding van ƒ 32,50 voor ƒ 29,50. Rietrae Recreatie, Raadhuisstraat 100, Hulsberg, tel. 04405-2107.

Nog enkele '85-modellen IFA en Intercamp tegen spotprijzen. RALON Caravan, Brommelen 58A Geulle. 043-645079.

KAMPEEREAUTO'S opbouw, verbouw, inbouw, meubelsets, opbouwdaken, ramen. Inruil-kampeerauto's voorradig. Mercedes 406 (D); Mercedes 207 (D); Mercedes 12-13 (D); Bedford en Toyota Hi-ace, Winnebugo USA, toercaravan Hobby 400, hout. stacaravan met terras, toercaravan Kip met brandschade. Inruil financiering mogelijk. Lecor Motorhome. Stenen Brug 29 Schaesberg. Tel. 045-323154.

Te k. 8-pers. fraaie STACARAVAN m. z.g.a.n. inter., op camping Kontiki - Gemmenich (B.), compleet met o.a.: koelkast, 4-pits mod. gascomf., afzuigkap, mod. gaskachel, tv, evt. 1 jan. '86 te aanv. i.v.m. gunst. standpl., huur ± ƒ 1000,- per jaar. Gebruiksklaar! Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-425608.

Inkoop-verkoop-verhuur lichtgewicht CARAVELAIR-CARAVANS model '86. Nog mooier en completer. Caravelair-caravans, licht in gewicht en prijs. Bartels-Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870. Ireneweg 14, Borgharen-M'tricht. 043-632557.

Home Car TOERCARAVAN 532 fabr.nw. bj. '84. Nw.pr. ƒ19.500,- nu ƒ 13.500,-. Inr. ook mogel. 045-752747.

Te k. VW BUS camper bwj. '75, vr.pr. ƒ 2000,–, nieuwe motor, winterbanden, tel. 045-318209.

Te k. CARAVAN Beyerland de luxe 4.30 m bj. '83 als nieuw ƒ 10.500,- met veel extra's. 460863. Na 5 uur.

Winterstaplaatsen in HOCH-SAUERLAND met overd. zwembad. Tel. 09-4929051038.

CARAVANSTALLING, ƒ 125,– per jaar. Tel. 045-460252.

CARAVANSTALLING tel. 04459-1395.

Te k. BURSTNER 430 TC, bj. '82, m. kachel, ringverw. k.k. Tel. 045-418396.

Te k. STACARAVAN, i.z.g.st., bj. '76. Tel. 045-457326.

Diversen

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Huwelijk/kennismaking

Iedere zondag v.a. 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND v. alleenst. in sfeervol Rumpenerlinde, Heugerstr. 2A Brunssum, met muziek v. onze d.j. Roeland. Bew. v. all.st. verpl. Van harte welkom Jeanny en Irene.

Weduwn. 59 jr. zkt. nette all.st. DAME 55 tot 60 jr. om een duurzame rel. op te bouwen. Br.o.nr. HK 823 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Jongeman 32 jr., gescheid., zkt. langs deze onsymp. weg k.m. j. VROUW tot 30 jr. kind. g. bezw., om 'n ser. relatie op te bouw. Br.o.nr. KE 101 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Advertentiegrootte zegt niets! Werkwijze wel. ALLEEN? Inl. I.P.A. postbus 577, Valkenswaard. erk. d.d. R. v. Toezicht en garantiefonds.

Goed idee! 'n Idee voor twee. DANSEN vanaf 20 u. tot 2.00 u. in Ober Bayern, Akerstr.-Nrd. 150 H'broek. Let op! 27 oktober groot wijnfeest alhier.

Jonge man zoekt KENNISMAKING met ser. vrouw rond 35 jr. om iets van het leven te maken. Br.o.no. MA 317 LD, Stationstr. 27, 6221 BN Mstr.

Jongeman 25 jr. zkt. kennism. m. een eerlijk MEISJE voor een vaste relatie. Br. liefst m. foto o. no. 809 LD. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Dame zoekt nette HEER tot 68 jr. Flink postuur. Br. o. no. SI 193 LD 6136 ER Baandert 16 Sittard.

21-jr. lesb. meisje zk. lief serieus lesb. MEISJE voor serieuze relatie op te bouwen. Event. samenwonen. Br.o.nr. RO 310 LD. postbus 42, Roermond.

Hedenavond DANSEN met orkest Stirr-Up in café Koningswinkel. Aanvang 20.30 uur, vrij entree. Koningswinkelstraat 40, Valkenburg, tel. 04406-13914.

Zakenman 43 jr. houdt van zachte muziek, een goed glas wijn en fijne liefde, zoekt lieve VRIENDIN om 1 à 2 keer in de week gezellig samen te zijn. Br.o.no. HK 824 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw 38 jr., gesch., zkt. fijne VRIEND/PARTNER Evt huw. niet uitgesl. Br. o erew. ret. o. nr. HK 81 Limburgs Dagblad. Post bus 3100, 6401 DP Heerlen

Weduwn., 65 jr., gep hfd.ambt., vitaal, financ onafhankelijk, eigen auto niet-roker, houdt van schouwb.bezoek, reizen en buitenl. vak., is het alleen zijn beu en zoekt 'n vriendin om samen een fijne (L.A.T.) relatie op te bouwen (beslist géén avontuurtje). Zijn gedachten gaan uit naar een charm hartel. dame van nivo, on geh. gew. of weduwe z kind. thuis. Liefst met een middelb. of HBO-opleiding, doch d.i. geen absol eis. Graag slank figuur leeft. ± 55-60 jr. Regio Randstad Zuid/Limb. Oost Ser. br. met rec. foto, op erew. en onder discretie retour, worden beantw Br.o.nr. HK 814 Limburg Dagblad. Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

LSM

PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend
van 10.00 tot 12.30 uur.

BORN-BUCHTEN, Munstergoedstraat 3
Mooi ruim woonhuis met flinke garage, c.v. gas. bouwj. 1975. Ind. o.a. woonk. met plavuizenvloer. Gesloten keuken. 1e Verd.: 3 ruime slaapk.. badk. met douche, 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. 4e Slaapkamer met bergzolder. Voorzien van rolluiken.
Vraagprijs: ƒ 129.000,- k.k.

BRUNSSUM, Passage Centrum
Prachtig. luxe appartement op 3e woonlaag met lift. berging en groot balcon. Ind. o.a. living incl. keuken ± 50 m² met parketvloer, compl. eiken keuken met alle apparatuur. 3 slaapkamers, luxe badkamer. Eigen c.v. en maximale isolatie. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

EYGELSHOVEN, Kerkradestraat
Woonhuis met c.v. gas. 2 kelders. woonkamer (8 x 3,50) met parket, keuken. bijkeuken. badk. met ligb.. betegelde binnenplaats. 1e Verd.: 2 slaapk. 2e Verd.: 3 slaapk. 3e Verd.: Beschoten en beplankte zolder m. vlisotrap.
Koopprijs: ƒ 59.000,- k.k.

GELEEN, Sluisbeek
~~Patio-bungalow met berging, c.v.-gas. Bouwjaar 1979. Ind.: woonk. met open keuken, 32 m², 2 flinke slaapkamers, badkamer met douche, 1e Verd. vaste trap naar 3e slaapk. en zolder (eventueel 4e slaapk.). Uitstekend geïsoleerd. Patio 85 m².~~
VERKOCHT
Koopprijs ƒ 115.000,- k.k.

GELEEN, Scheumerbeek
Geschikte woning voor mensen die veel ruimte nodig hebben. Ind.. o.a. inpandige garage, berging. 1e Verd.: woonkamer met parket. keuken met aanbouwkeuken. 2e Verd.: 3 slaapk., apart toilet. badk. met bad. 3e Verd.: grote bergzolder.
Koopprijs ƒ 115.000,- k.k.

GELEEN, Clematisstraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. gas en tuin. Bouwjaar 1960. Ind. kelder, woonkamer (7,50 x 3,60), keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, douche en bergzolder. Koopprijs: ƒ 98.000,- k.k.

GELEEN, Cliviastraat
Mooie woning met aanbouw, kelder. Ind.: L-vorm. woonkamer, woon-eetkeuken met aanbouwk. 1e Verd.: 3 slaapk., badkamer met bad, zolder.
Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

HEERLEN, Van Limburg Stirumstraat
Geh. gerenoveerd woonhuis met c.v. gas, berging en tuin. Ind.: provisiekelder woonkamer met schroten plafond, open keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., nieuwe badk. met ligb., douche. Vaste trap naar 2e verd. 4e slaapk.
Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

HEERLEN, Bokstraat
Deels gerenoveerd winkelwoonhuis met c.v. gas, kleine tuin met achterom. Ind.: 2 kelders. Op parterre 2 ruime kamers, keuken. 1e Verd.: grote woonkamer. 2e Verd.: 2 slaapkamers. 3e Verd.: zolder.
Vraagprijs: ƒ 69.000,- k.k..

HOENSBROEK, Koestraat 3
Geheel onderkelderd vrijstaand woonhuis met garage, tuin en c.v. gas. Ind.: L-vormige woonk. met parketvloer. keuken met apparatuur. 1e Verd.: 3 grote slaapk. met parketvloer. betegelde badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: zolder met vlisotrap. Het pand is uitstekend geisoleerd. Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

KERKRADE-WEST, Heiveldstraat 95
Gerenov. woonhuis met c.v. en flinke tuin (507 m²). Ind.: 2 kelders, L-vormige woonk. met open haard, keuken, bijkeuken, berging, douche en toilet. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4 kamers. Koopprijs ƒ 112.500,- k.k.

PUTH-SCHINNEN, Bernhardstraat
Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. gas en flinke tuin. Ind.: woonkamer (8,50 x 4), compleet ingerichte keuken. 3 Slaapkamers en badkamer met bad en 2e toilet. Bergzolder Goed geïsoleerd. Bouwj. 1974.
Koopprijs: ƒ 135.000,- k.k.

STEIN, Krompbunderstraat
Halfvrijst. woonh. m. aanbouw, garage, nieuwe c.v. gas install. en royale tuin. Ind.: L-vorm. woonkamer (42 m²), woon-eetkeuken (5 x 3,60 m), bijkeuken. 3 slaapk., badkamer met bad, 2e toilet. Op 1e verd. nieuwe kunststoframen en dubb. beglazing.
Koopprijs ƒ 138.000,- k.k.

UW HUIS VERKOPEN?



PETERS & PARTNERS meer dan 20 jaar ervaring



SITTARD-BOEKSITTARD, Achter de Kerk
Geheel verbouwd woonhuis met c.v. gas. Ind.: kelder, woonk. met plavuizen vloer, open keuken en bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., mooie badk. met bad. Het pand is afgewerkt met veel balkenplafonds. Vraagprijs: ƒ 89.000,- k.k.

ULESTRATEN, Europastraat
Luxueuze, max. geïsoleerde bungalow met tuin op het zuiden. Ind. beneden: garage, logeerkamer, studeerkamer, douche, toilet, hobbykelder en provisiekelder. Verdieping: woonkamer (52 m²) met rustieke open haard. keuken met eetbar, 3 slaapkamers, badkamer met bad. Alle vloeren hele huis betegeld of parket.
Koopprijs: ƒ 258.000,- k.k.

WINKELPANDEN TE HUUR

OUD-GELEEN, Pastoor Vonckenstraat
Zeer gunstig gelegen nieuwbouw winkelruimte ± 69 m² met kitchenette en betegeld toilet. Direkt te aanvaarden.
Huurprijs: ƒ 750,- p.mnd. excl. B.T.W.

WOONPLAN GIESENBAUTSCH

EEN TOPPER IN KEUZE, KARAKTER, KWALITEIT, KONSTANT BETAALBARE WOONHUIZEN

Van de grandioze woonwijk Giesen Bautsch in Heerlen, jong, fris en eigentijds, gelegen in de driehoek winkelcentrum Heerlerbaan-sportpark Kaldeborn/Rekreatiegebied Strijthagen/Kerkrade-West, wordt nu steeds meer zichtbaar.

ALS ALLEEN EEN DAK BOVEN UW HOOFD NIET VOLDOENDE IS, DAN MOET U BESLIST EENS EEN KIJKJE NEMEN OP GIESEN BAUTSCH.

De ruimte in deze twee-onder-één-kap woningen, op kavels variërend van 212 tot 358 m2, is kolossaal.

- Zo heeft de **L-vormige woonkamer** samen met de open keuken, welke aansluit op de eethoek een vloeroppervlak van **ruim 40 m2**
- Bijzonder praktisch is de aan de keuken grenzende bijkeuken, die op haar beurt toegang geeft tot een **grote garage van 7 m. lang.**
- Op de 1e verdieping zijn 3 zeer grote slaapkamers geprojekteerd plus een badkamer met **ligbad, 2e toilet** en vaste wastafel.
- En ook de **zolder**, bereikbaar via een **vaste trap**, biedt schitterend veel ruimte. Een 4e slaapkamer met een studieruimte, een hobbyruimte noem maar op het is allemaal mogelijk.

Konstante woonlast ca. f 730,-



Opmerkelijk bij de diverse indelingen van deze woonhuizen met een attaktieve architektuur is o.m.:

De enorme ruimte in het huis; royale **garage/berging (7,5m)**, stijlvolle **woonkamer (ca. 28 m2)**, gezellige open keuken met aangrenzende bijkeuken. Op de 1e verdieping: 3 flinke slaapkamers, badkamer met **ligbad en 2e toilet.** De **2e verdieping** is bereikbaar via een **vaste trap**, ideaal voor evt. een 4e slaapkamer, hobby- of studieruimte.

Konstante woonlast ca. f 740,-

Uw droomhuis wordt nu werkelijkheid.... ...door de LoonVast-hypotheek.

De 5 waardevolle pluspunten waardoor deze huizen zich onderscheiden:

1. BLIJVEND BETAALBAAR
2. ZEER HOOG KWALITEITSNIVO
3. EXTRA ENERGIE-ZUINIG
4. KOMFORTABELE INDELING
5. FRAAIE ARCHITEKTUUR

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712255*
Geopend : ma. t/m vr. van 9.00 tot 21.00 uur, za. van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Gaarne vrijblijvend informatie over de woningen met LoonVast-hypotheek in het plan 'Giesen-Bautsch' te Heerlen
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

Onroerend goed

/rijstaand HUIS te k. gevr., omg. Heerlen - Schaesberg - Kerkrade, tot ca. ƒ 200.000,-. Br.ond.nr. HK 817 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eygelshoven - Eisenhowerstraat 31
goed gel. vrijst. woonhuis, bj. 1977, met gas-c.v., grote dp. garage, tuin op zuiden. Perceel 280 m². Geheel geïsoleerd en voorz. v. rolluiken. Ind.: royale woon-/eetkamer, open inb.keuken m. app., 3 slaapk., badkamer m. ligb., 2e toilet en geld. sanitair, besch. zolder. Vr.pr. ƒ 148.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Tel. 045-52988.

Te koop
Oirsbeek, Provincialeweg Zuid
huis met o.a. kelder, grote woonkamer met open haard, slaapkamers, badkamer met ligbad. Zeer goed onderhouden. Koopprijs ƒ 119.000,– kosten koper.

Stein, Diependaalstraat 46
woonhuis met garage, o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, berging. Vraagpr. ƒ 129.000,– kosten koper.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Te koop Open Huis te koop
Brunssum, Kerkstraat 164, luxe appartement, zeer ruim met luxe aanbouwkeuken en c.v. Open Huis 26-10-'85 van 14.00-15.00 uur. Van Oppen BV. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

Hoensbroek/Kastanjelaan



Aan de Kastanjelaan worden met de tuinen van ca. 23 meter diep, aansluitend op het park (Groene Long), 8 haaie woningen gebouwd. Ind.: hal, L-vorm. living, keuken, berging; 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. 2e verd.: vaste trap naar hobbykamer. De isolatie op deze unieke ligging is optimaal. Door de uitstekende nieuwe premieregeling en de lage rente (8%) betaalt u:
ca. ƒ 579,–*
p.m. 30 jaar vast
Aquina Makelaardij BV
045-715566

KERKRADE-W: te k. halfvr.st. huis m. gr. aangel. tuin m. garage. Gr. woonk., aanb.keuken, 3 slpks., badk., zolder, kelder. Uitst. onderh. Pr. ƒ 135.000,–. tel. 045-33686.

NIEUWENHAGEN: te k. mooi gel. halfvr.st. huis m. garage en tuin, woonk., gr. keuken, slpk:, badk., 2e toilet, v. Pr. ƒ 132.000,– aanv. spoedig. Inl. 045-452946.

VITTEM te k. prachtig gel. vrijst. woonhuis op 1100 m2 grond. Ind: grt. woonk., hal, 3 slpks., 2 toiletten, grt. zolder, garage, dakterras, open loggia met alum. pui. Te bev. tel. 04450-3520.

ULSBERG halfvrijst. woonh., garage, tuin, kelder, woonk., eiken aanbouwkeuken met apparatuur, 4 slpks., w. + k. water, douche, gedeelt. rolluiken kunststof ramen dubbl. beglazing; centr. verw. opp. 400 m2. Inl. te aanv. tel. 04405-1254 vr.pr. ƒ 139.000,–.

TE K. GEVR. ouder halfvrijst. of vrijst. herenhuis te terinselen e.o. Tel. 045-457175.

BRUNSSUM, vrijst. woonh., prachtige ligging, 431 m2 grond, 3 slpks., badk., woonk., keuken, zolder, c.v., garage, pr.n.o.t.k. 045-253449.

VALKENBURG: halfvrijst. woonhuis, prijs ƒ 164.000,- k.k. Tel. 04406-14238.

Te koop
zeer goed gelegen zakenpand centrum Born
eigane grond ± 300 m² oppervlakte met bovenwoning. Ruime parkeergelegenheid.
Prijs n.o.t.k.
Br.ond.nr. SI 195 LD, 6130 AA Sittard, postbus 33

Te koop
café-dancing „Marktzicht"
met volautomatische kegelbaan
zeer goed gelegen in centrum Born
Ruime parkeergelegenheid aanwezig.
Br.ond.nr. SI 195 LD, 6130 AA Sittard, postbus 33

HEERLEN – ƒ 115.000,– Weltstraat (De Stack). Mooie woning met c.v., garage en tuin. Veel extra's. Vraagt wijk. HEDEN KIJKMIDDAG tussen 1 en 3 uur. Mak. van de Pas B.V. 045-750600.

Te k. ruim LANDHUIS met gebouw, ± 6000 m². Omg. Valkenburg. Vraagprijs ƒ 350.000,-. Tel. 04405-3220.

Te koop aan de Havenweg te Buchten: halfvrijst. WONING met garage en tuin, voorzien van c.v. bouwjaar 1972. Ind.: hal, woonkamer (30 m²), open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en via vaste trap naar mansarde. Prijs ƒ 125.000,-. Te bevr. vanaf maandag: BV Goessen, Windstraat 1, 6211 HW Maastricht, tel. 043-21851.

SITTH zeer goed gel. vrijst. woonh. met c.v., keuk., 2 slpks. woonkam., badk., ligbad en w.c., 4 gr. slpk. ƒ 85.000,– k.k. 045-242134.

Te koop of te huur
Winkel/woonhuis
winkelcentrum Heerlerheide
Wannerplein 5
Het pand is voor vele doeleinden geschikt en verkeert in goede staat van onderhoud. Direkt te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-213879.

Valkenburg-Centrum ƒ 47.500,– k.k.
Fraai appartement met 1 sl.kamer.

Kerkrade-Holz ƒ 72.000,– k.k.
Halfvrijstaand, ouder woonhuis met centrale verwarming en leuke tuin. Ind.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 sl.kamers, douche en zolder.

Kerkrade-West ƒ 75.000,– k.k.
Zeer mooi, nieuw appartement op eerste verdieping. Met eigen c.v., berging en parkeergelegenheid. Ind.: grote woonkamer, keuken, ruime badkamer, 2 sl.kamers.

Kerkrade-Gracht ƒ 90.000,– k.k.
Mooie woning met c.v., berging en tuin. Ruime indeling o.a. 4 sl.kamers.

Heerlen ƒ 90.000,– k.k.
Limburgiastraat. Ruime tussenwoning met achterom.

Hoensbroek ƒ 95.000,– k.k.
Mooie tussenwoning met c.v., flinke tuin en garagemogelijkheid. Ruime indeling.

Heerlen-Noord ƒ 95.000,– k.k.
Zeer fraai afgewerkte woning met c.v. en tuin. Ind.: tuinkamer, aanbouwkeuken, woonkamer met open haard en parketvloer, fraaie badkamer, 3 sl.kamers.

Nieuwenhagen ƒ 100.000,– k.k.
Zeer goed gemoderniseerde, ruime tussenwoning met c.v., berging en achterom. Ind.: grote woonkamer (45 m2), 3 grote sl.kamers.

Amstenrade ƒ 110.000,– k.k.
Tussenwoning met c.v. en tuin. Bwj. 1978. Ruime indeling o.a. 3 sl.kamers en grote zolder.

Hoensbroek ƒ 115.000,– k.k.
Mooie, halfvrijstaande woning met c.v., tuin en garage. Grote woonkamer, badkamer en 3 sl.kamers, zolder (vliezo).
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed
Heerlen. Tel. 045-717976.



KERKRADE
ƒ 115.000,–
Lod. van Deysselstr. 33. Zeer mooie woning met tuin, berging en carport. O.a. 4 slaapkamers, luxe afw.
HEDEN KIJKMIDDAG tussen 1 en 3 uur. Mak van de Pas BV, 045-750600.

SCHAESBERG: Op het Veldje 25. Te k. woonhuis met vele extra's. Ind.: hal, toilet, woonk. (35 m²), ruime keuken. Verd.: 4 slaapk., badk. m. ligbad en 2e toilet. Geh. huis is voorz. v. rolluiken. Direkt te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-18280/045-317151 (privé).

Vrije bezichtiging
Zondag 27 okt. tussen 13.00 en 15.00 uur in Stationstr. 5, Meerssen ƒ 125.000,– ouder woonhuis met veel ruimte, voortuin, met inrit, vrij zonnig gelegen achterplaats, grenzend aan ... gr. woonkeuk., zitkamer, bergk., drie royale slaapk., compl. badk. ...
Makelaardij ...
(W. Timmermans, lid NVM, mak.-tax. o.g.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

KERKRADE, tussenl. woonhuis m. c.v., berging en tuin. Ind. hal, woonk. 30 m², compl. inger. keuken, badk. m. ligb. 1e v. 2 gr. slpk. Zolder te bereik. via vaste trap. Aanv. i. overl. Vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. Jacobs Ass. en Makel. O.G. Tel. 045-453121.

Te k. Schaesberg, Kerkveldstr. 8, halfvrijst. WOONH. met c.v., rolluiken, gar. met zolderberging en grote tuin met tuinhuisje, ged. overdekt terras. Ind.: provisiekelder, hobbykelder, woonkeuken met compl. app., eetkamer, woonk., 3 slpks., badk. met v.w., douche en ligbad, zolderberging, ged. parketvloeren, vr.pr. ƒ 137.000,– k.k. Bez. na tel afspr. 045-315426 (na 18.00 uur).

BORN te k. halfvr.st. woonh., vrij uitz., c.v. Ind.: woonk., parketvl., inb.keuken, hal, kelder, 3 slpk., badk. met ligb., ruime gar., pr. ƒ 122.000,– k.k. Tel. 04498-51419 b.g.g. 04494-41663.

BRUNSSUM/Molenstr. 10, mooi pand (binnen en buiten nw.), met kelder, zolder (vaste trap), mooie tuin en garage. Zien is kopen. ƒ 107.500,– k.k. Tel. 04494-42550.

KERKRADE, Kwikstaartstr. 17. Recent gebouwd (1981), pand met mooie tuin (gel. aan Burg. Boyensbos). Garage en grote zolder. Binnen en buiten. Nw.pr. ƒ 123.000,– k.k. Kijken is kopen. Tel. 04494-42550.

Gemeente Sittard BOUWGROND te k. gevraagd. Brieven met prijsopgave on nr. SI 188 L.D. Sittard. Postbus 33, 6130 AA Sittard.

Tussenliggend WOONHUIS met garage en tuin. Maarzijde 51 Terwinselen. ƒ 110.000,-. Tel. 04454-4823.

Te k. WOON-/WINKELPAND te Kerkrade-West. Huuropbrengst ƒ 21.000,– per jaar. Prijs ƒ 135.000,– k.k. Br.ond.nr. HK 821 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KERKRADE-BLEYERHEIDE: Kohlbergsgracht 28 te k. grote tussenwoning, ca. 600 m². Met grote tuin, in rustige straat, uiterst geschikt voor handig ... Prijs ƒ 69.000,-. Bezicht. uitsl. na tel. afspraak: 045-352124.

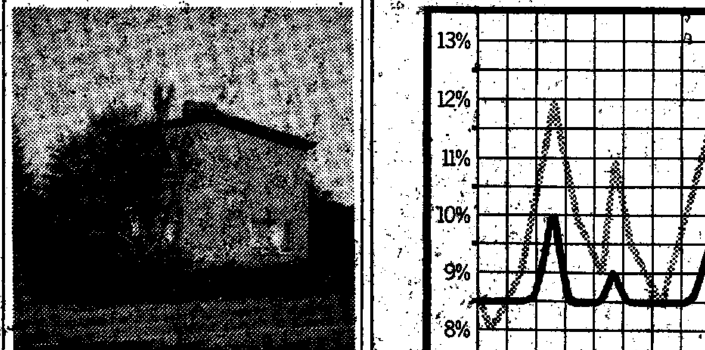
EYGELSHOVEN: te k. ... (illegible)

Heerlen ...

Aan de Rennemigerstraat worden 2 fraaie halfvrijst. en 1 vrijst. woning gebouwd met garage en tuin.
Ind. o.a.: hal, woonk., keuken, garage, flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., badk. en 2e verd. zolder.
Door de uitstekende nieuwe premieregeling betaalt u slechts
ca. ƒ 580,–
p.m. 30 jr. vast
Vraag meteen dokumentatie!
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566

Te k. in centr. v. SCHINVELD 900 m² bouwgrond. Beekstr. 16. Inl. tel. 04746-1285, 045-719796.

Te k. in centr. v. SCHINVELD oud pand met gr. tuin. Wilhelminapl. 9. Inl. tel. 04746-1285, 045-719796.



Mooi gelegen vrijst. WOONHUIS te Schaesberg, bwjr. 80 m. gar. en rondom tuin, tot. 400 m2, c.v.-ketel, nieuw H.r. 3 slpk. Prijs ƒ 140.000,– k.k. Mak. Hendriks b.v. Heerlen tel. 412430.

Sittard, E. van Barstraat



Nog maar 2 halfvrijstaande premie B-woningen op grote bouwpercelen van 329 m2 en tuin ca. 20 m diep. Woonkamer/keuken van 40 m2, ... 3 slpks., badk. ... zolder ... isolatie. De ... Prijs va. ƒ 150.000,– premie ƒ 15.000,– aanvangslast bij 100% fin. ƒ 570,– of ƒ 755,– 30 jaar rente. De plek is perfekt, het gezellig de woning wordt ligt aan u.
Bel voor meer inlichtingen
Mulleners Vastgoed, 04497-1763

TAXATIES binnen 24 uur, Cornelius Broens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Gulpen, 04494-46030.

Te k. tussenligg. EENGEZINSWON. met tuin en berging. Ind.: hal, toilet, open keuken m. gr. kamer, 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb. ... zolder ...

... 58. Woonhuis ... Goede ... (illegible)

Te k. v. part. z. inl. PAND, Z.g.g. Nieuwenhagerheidestraat 70 te Ubach over Worms (omg. Stenen Kruis). V. vele doeleinden gesch., bijv. disco, sportcentr., boutique, showroom etc. Tev. goede belegging. Aansl. 2 appartementen met keukens, wc, douches m. badk. en 1 slaapk., c.v. en tuin, bel. aan de noordkant. Ruime huurder. Te k. tel. aanb. bod. Z. cont. onn. te refl. Te bevr. Stationstr. 3 Heerlen. Tel. 045-715071.

Ind.: grote woonk., keuken, fraaie ruime badk., 2 slpk. (met balkon), eigen c.v., berging en parking. Info
Troost Onroerend Goed Heerlen 045-717976.

Te koop gevraagd
magazijnloods
met buitenterrein
in Zuid-Limburg. Prijs tot ca. ƒ 100.000,-. Br. o. no. SI 192 LD 6131 ER Baandert 16 Sittard.

Zeer interessant
Vrijst. woonhuis met gar. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, douche, met toilet, 5 slaapkamers, zolder.
Prijs ƒ 129.000,– k.k.
Bij de huidige rentestand zeer interessant. Ga eens een kijkje nemen. Wij houden
Open Huis
Heden 26 oktober van 14.00 tot 16.00 uur. Adres:
Kerkrade, Locht 141
Inl. Stienstra Heerlen
Makelaardij b.v., tel. 045-712255 (9545)

Hoensbroek
tussenwoning met garage vr.pr. ƒ 124.000,–

Nuth
Halfvrijst. woonhuis vr.pr. ƒ 99.000,–

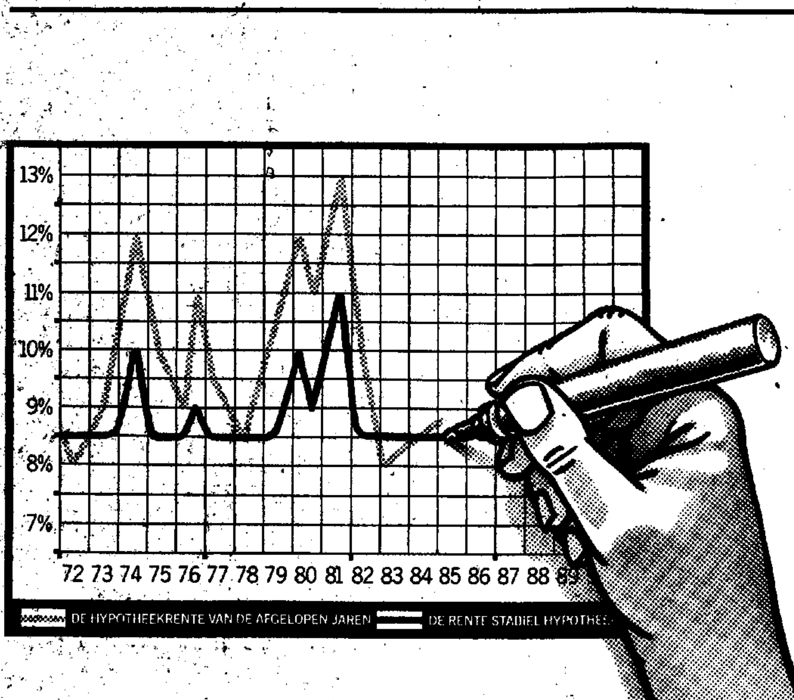
Nuth
Vrijstaand herenhuis vr.pr. ƒ 218.000,–

Nuth
Vrijstaand woonhuis met kantoor c.q. praktijkruimte, ... Prijs ... Beheer, taxateur, ...

Belegging ... verkoop van uw huis ... Mak. van de Pas BV ... 045-750600 ... en hypotheken

... (illegible)
... woonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, ... magazijn/werkplaats, aparte ingang bovenwoning. 1e verd.: portaal, keuken, woonk., badk., dakterras. 2e verd.: 3 slaapk., solarium en douche.
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Nieuwenhagen – Premie B
Aan de ... worden 2 riante ... (illegible)
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566



Te k. te HEERLEN: herenhuis m. gr. tuin en vr.st. gar., 1e verd.: vestib., toilet, kamer 9½x5 open haard, tuinkamer 5x4, badkamer dubb. gl. kelder, berging met douche, 2e verd.: 3 slpk., 5x4, 3e verd.: verw. z. en 2 slpk., 3x3 (1 m. v. wast.) prima st. v. onderh. pr. ƒ 275.000,–, tel. 045-212030.

Geen subsidie maar echte korting!
Nieuw fraai afgewerkt appartement te
Kerkrade-West
Oorspronkelijke verkoopprijs ƒ 60.000,–
Eindprijs
(geen extra kosten) ƒ 75.000,–

Heerlen (Stack)
Hofstraat 30: te k. halfvrijst. woonhuis, bj. 1974. Doorzonkamer, 3 slaapk., zolder en garage. Opp. 300 m². Direkt te aanv. Prijs ƒ 129.000,- k.k.

Omgeving Sittard
te k. geh. gerest. carreboerderij m. binnenplaats en binnentuin, voor en achter vrij uitzicht. Living 70 m², 2 kelders, 4 slaapk., dubb. garage, bedrijfsruimte met kantoor voor vele doeleinden geschikt, opp. 1200 m². Prijs ƒ 349.000,- k.k. Inl. ass.kantoor

Vaessen
Noorbeek, tel. 04457-1543.

Beleggingen
Vaals
Maastrichterl. Dagwinkels (2) met 2 bov.woningen. Br. jaarhuur ƒ 30.000,–

Gulpen
Nabij centr. vrijst. pand zes appartem. Gedeelt. leegk. Br. daarh. ƒ 23.000,–

Wijlre
Vrijst. vakwerkhuis. Gedeelt. leegkomend. Br. jaarhuur ƒ 24.000,–

Wijlre
Vakwerkboerderij. Geheel verhuurd. Bruto jaarhuur ƒ 39.000,–;
Verdere inlichtingen, ook over andere panden.
Makko
Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak.-tax. o.g.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. in SUSTEREN: riant woonhuis, vrijstaand op hoek, m. aanb. voor vele doeleinden geschikt. O.a. praktijk- of kantoorruimte of evt. dubbele bewoning. Tel. 04490-1516.

Te k. v. part. prachtige kavel BOUWGROND gel. aan de Heerenweg te Heerlen, 20 mtr. front, 40 mtr. diep, vr.pr. ƒ 75.000,– k.k. Tel. 045-220666.

BOCHOLTZ: halfvrijst. woonhuis te k. in centrum. Te bevr. 045-444008.

Taxatie
mak. Hendriks, beëd. taxateur, tel. 045-412430.

ILLIKHOVEN-ROOSTEREN. Te k. boerderijtje met weiland, tot.opp. 1200 m2, weiland ook te k. als bouwkavel, tel. inl. 04498-51513.

Te k. TUSSENWONING met tuin De Stack. Ind.: grt. woonk. 36 m2,luxekeuken m. app., 3 grt. slpks., badk. m. ligb. + 2e toil. Tel. 045-227520.

BRUNSSUM, C. Huygenstraat. Geheel onderkelderd, goed onderhouden woonh. met c.v., tuin ca. 40 m diep, woonk. met balkonplafond, tuink.; keuken met eiken installatie, 3 slpks. met muurkast, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 95.000,-k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

HEERLEN-Schandelerboord te k. mooi app. (parterre) bj. '77. Ind.: entree, gr. woonk. m. op. keuk., ruime slpk., gr. badk., balkon. Ap. berg + park. gel. op binnenpl. Vr.pr. ƒ 60.000,-. Tel. 04457-1722.

HUIS met tuin te k. gunst. gel. Rijksweg Nrd. 205, Sittard.

BRUNSSUM – ƒ 139.000,– Stadhoudersstraat 11. Woonhuis met c.v., gar., tuin en praktijkruimte (40 m2). Aantrekkelijk. HEDEN KIJKMIDDAG tussen 1 en 3 uur. Mak. van de Pas BV. 045-750600.

KERKRADE-WEST: te k. vrijst. woonhuis m. woonkamer, keuken, 3 slaapk., zolder, garage, voor- en achtertuin. Bel na 16.00 uur, 045-423017.

Kerkrade
ƒ 139.000,–
Ruim halfv. woonhuis met c.v., gar. en tuin. Hal, div. kelders, woonkamer met parket en open haard; luxe keuken, 3 ruime slaapk., luxe badkamer, zolder.
Mak. van de Pas BV
045-750600

Voerendaal
ƒ 139.000,–
Vrijst. woonhuis met gar., c.v. en flinke tuin (618 m2), grenzend aan bosrand. Spoedig vrij.
Mak. van de Pas BV
045-750600

Voerendaal
ƒ 169.000,–
Ruim halfvrijst. woonhuis met 883 m2 grond. Kunradersteen. Terstond te aanv.
Mak. van de Pas BV
045-750600

Te k. URMOND vrijst. woonh., gar., carport, tuin, terras, ged. overdekt, dubb. begl., roll. isol. hal, kamer, open eiken keuken, 1e verd.: 3 slpk., badk., 2e toil., vaste trap zolder. 4e slpk., berging, vr.pr. ƒ 198.000,– k.k. Tel. 04495-2668, aanv. in overl.

Te k. PEY-ECHT, woonh., bwj. '79, opp.v. 1000 m2. ƒ 198.000,– k.k. 04754-4818.

SCHAESBERG/Hoofdstr. 322, goed geleg. pand met kelder, zolder (vaste trap) en mooie tuin. Goed onderh. ƒ 69.500,– k.k. Kom vrijblijvend kijken, tel. 04494-42550.

BRUNSSUM: vlakbij centrum grote tussenwoonhuis m. gr. tuin en achteringang, zeer gesch. voor het houden van honden, duiven enz. ƒ 90.000,-. Tel. 04492-3119.

Wij zoeken met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en direkte omgeving. PETERS & Partners Makelaardij Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. bij de bijkantoren van deze krant en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet, BINGOKAARTEN voor maar ƒ 3,50! Elke week kans op ƒ 5.000,–. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Wij ZOEKEN met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en direkte omgeving. Peters & Partners Makelaardij, Geleen. Tel. 04494-48191.

Uw huis
snel en vakkundig
verkopen
Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Kummenadestr. 72, 6165 BX Geleen. Tel. 04494-51544.

EIJSDEN: te koop geheel gerenoveerde bungalow, veel privacy en direct te aanv. Inl.: 04409-3297.

Te k. v. part. vrijst. woonhuis te HOENSBROEK. Tel. 045-411355.

SIMPELVELD: ouder vrijst. woonhuis te k., ruime indeling en met 2 garages en gr. tuin, tot. opp. 1120 m². Prijs n.o.t.k. Tel. 045-440578.

SCHAESBERG. Te k. ... tig en centraal gel. tu... woning. Premie en g... tie GIW is overdraag... Ind.: beg. grond: hal, g... ge (± 40 m²). 1e verd... toilet, woonk./keuk... m²), tuin 45 m². 2e v... slpks., badk. m. ligb... verd.: zolder (± 45... Huis is geïsol. ƒ 143.000,– k.k. Inl. ... 18 en 20 uur. 045-32...

KERKRADE
Bleyerheide.
Vrijst. woonhuis met grote inp. garage voor meerdere auto's geschikt, div. kelderruimten w.o. prov.- en waskelder. Kantoor c.q. ontvangstkamer, luxe keuken, bijkeuken, royale woon/zitkamer ca. 50 m2, separate tuinkamer met toegang naar serre en tuin (tot. opp. 1.335 m2), 4 grote slpk. met muurkasten, badk. met ligbad. Vliering over gehele pand.
Prijs ƒ 300.000,– k.k.
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*

Te huur gevraagd

HUIS in Heerlen gezocht m. 2 of 3 slpk., tuin of balkon, huur tot f 750,–. Tel. 045-711700.

Jong stel m. 2 kind. zkt. op zeer korte termijn WONING m. 3 slpk., liefst te Kerkrade-West. Tel. 045-419686.

Te h. gevr. WERKRUIMTE min. 10x4 mtr. v. afbouw robot v. 1 à 2 jr. Tel. 045-229977.

Te h. gevr. tegen bel.: ETAGE of woning voor nette jonge dame te Maastricht. Br.o.nr. HK 818 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. APPARTEMENT of etage voor 1 pers. in Beek, Geleen of Sittard. all-in f 500,–. Br.o.nr. GE 091 LD. Markt 6161 GE Geleen.

WONING of boerderij te huur gevr. voor gezin van 6 pers. Tel. 045-449917.

Te h. gevr. voor onze cliënten FRITURES, cafetaria's, koffieshops. Br. met foto aan postbus 156, 6460 AD Kerkrade.

Ruilen

RUILEN appartement 1 of 2 pers. te Nuth, eigen ingang, keuken, kamer, 1 slpk., zolder, hal, w.c., douche, berging, tegen eengezinswoning te Nuth. Voorkeur Nuth. Tel. 045-244963.

Dieren

YORKTERRIERS, foxterriers, dw.poedels, langharige teckels, rottweilers, alles m. stamb. Walem 12, Schin op Geul 04459-1327.

Douglas AQUARIA met kap, lichtkap nu 50×30 f 52,50; 60×30 f 57,50; 80×30 f 77,50; 80×40 f 89,–; 100×40 f 169,–; 120×40 f 199,–. Dierenspeciaalzaak Hooijmaijers, Tapijnheiderstr. 40, Kerkrade 52803.

Heden grote vogelmarkt Makado Beek

Voor inlichting en reservering marktkraam tel. 04402-74669.

Te k. j. BOUVIERS met stamboom. Grasgraefken 12, Stein. 04495-5281.

Te k. Duitse HERDERPUPS 4 mnd. m.z.g. stamb., ontwormd en alle entingen. Tel. 045-323976.

Ter dekking betrouwbare ROTTWEILER (reu), HD vrij, uitmuntend op tentoonstelling. Tel. 045-416172.

Te k. DUITSE DOGWELPEN met pap. Tel. 045-464172.

Te k. shetl. VEULEN mey, beste papieren. tel. 045-252657.

Te k. mooie VW KEVER. Tel. 04754-1321.

Te k. BOUVIERPUPS gef. op schoonheid en karakter, met stamboom zwart en grest. Inl. 04490-15355 b.g.g. 04754-...

Bouvierpups

Stamboomd. Teefjes, uit goed. geront. combin. op voonst. v. uitm. moed. zeer goed v. k.n.p.v. certf. koop kwalit. 045-243738.

Te k. ROTHWEILERPUPS met pap. Beide ouders geref. Tel. 045-319838.

Te k. witte POEDEL met stamboom. Cr. v. Briestr. 45, Maastricht.

Te k. PAPEGAAIEN met ... f 395,–. Flamingo, Brassenerweg 15, Mstr. 043-627280.

Te k. jonge DWERGPOEDELTJES abrikot, geënt en ontw. Klimmenerweg 8 Hulsberg. Tel. 04405-1646.

Te k. gevr. KENNEL/BENCH hond. Tel. 04490-23382.

Diverse pratende PAPEGAAIEN en beo's, zwartkopjes, saffraanvink, nachtegalen, mozambiquesijsjes, wever, valkparkiet, roodparkieten, kwartels en tropische en zangvogels. U bent het juiste adres voor al uw dierenbenodigdheden. Wij ruilen en kopen ook papegaaien. Natura, Rijksweg 142, Geleen, tel. 04494-...

Te k. Friese HENGST 1½ jr. Teake, pr.n.o.t.k. Tel. 045-15755, b.g.g. 04407-...

ROTTWEILERPUPS van kampioen ouders HD-vrij, ouders aanwezig, ingeënt en ontw. Tel. 04494-...

Te k. wit POEDELTJE met stamb. pr.n.o.t.k. Tel. 045-...

GORDON SETTERWELPEN, bildhubsch, zu verkaufen. Tel. 0032-87-659275.

Gratis afhalen: POESJES, 6 weken. Tel. 045-443360.

Te k. pracht nestje MECHELSE HERDERS met stamb., vader politiehond. Tel. 04709-6159.

Te k. uniek nestje TERVUERENSE HERDERS met stamb., vrij van HD, 100% gezond. Inl. 04709-6159.

Beveilig erf en huis, met een ROTTWEILER thuis! Pups uit ouders, stamboom en H.D. röntgenologisch onderzocht. Utrecht, tel. 045-723768.

Te k. 3 jonge Perzische POESJES vr.pr. f 375,– afstammingsbewijs. 04493-2199 na 17.00 uur.

Te k. LABRADOR retrievers 8 weken, ingeënt en ontw. Tel. 04244-2153.

Te k. DOBERMANNPINCHERS, bobtails en dwergwachtels, tel. 04992-...

AIREDALE terrier pups met stamboom. Kennel v. 't Roodeshuis, tel. 04128-1050.

Te k. BOUVIER met stamb. 2 jr. gesch. v. dress. Scoplantsoen 53, Heerlen.

Duitse HERDER te k. teef, 6 mnd., ingeënt, pr. f 250,–, niet gesch. v. dressuur, tel. 045-325477.

Te k. weg. tijdgebrek MERRIE 6 jr. stokmt. 1.64 m. 3-kwart volbloed, vader Le Val Blanc, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314001.

Te k. TT-KOOIEN f 12,50 en driedelige broedkooien f 50,–; 04459-2224.

Te k. BOUVIER, teefje, 10 wk. St. Maartensplein 1 Vlodrop. 04742-1330.

Te k. PERS shaded silver ± 4 mnd. m. stamb. f 300,–. Tel. 045-224290.

Te k. Karthuizer KATER, gevastr. + 11 mnd. f 150,–. Tel. 045-224290.

2 KATERTJES gratis af te halen, 1 zwart, 1 zw/br beiden 7 wk. oud. Varenerf 52, Heerlen.

Te k. wit DWERGKEESJE 9 mnd. m. toebeh. lief en zind. wegens invaliditeit, pr. f 250,–. 04492-2575.

Te k. Duitse HERDER puppies m. spuiten, ontwormingskuur en gezondheidscertificaat v. dierenarts, pr. f 275,–. Tel. 045-318588.

Te k. nest jonge YORKSHIRE TERRIERS m. stamb. Tel. 045-325326.

Te k. jonge BOUVIERS met stamb. f 300,–; Tel. 045-752266.

RASHONDJES. Jonge dwergpoedels, Mech. herders, Ierse setters, heidewachtels, Duitse staanders, collies, show-shows, labradors, foxterriers, bonte spaniels, witte keesjes, Malthese leeuwtjes, diverse kleuren poedeltjes, langharige teckels, pekingeesjes, schipperkes, bobtails, Yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling. Ook alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-School (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. l.h. TECKEL, 3-jr., met stamb., reden wegens mijn leeftijd, f 175,–. 04494-52803.

VOGELS: vliegenvangers, dwergkuiftimalies, steer jap. nachtegalen, kutilangs, gr. mozamb. sijsen, tambourijnduiven enz. Meer dan 70 soorten vogels. Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

PAPEGAAIEN en beo's, inr. ink. fin. mog. met spraakgar. Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Prachtige PAUWHAAN en zilverfazant te koop. Tel. 04405-3083.

Te k. 5 soorten SIERFAZANTEN, zeer goedkoop, prijs f 10,- p.st. Tel. 04455-1447.

Te k. BOUVIER 1 jr. teef m. pap., pr. f 300,–, Kasteellaan 56, H'broek, tel. 045-215448.

VOGELS: o.a. grijzeroodstaart en amazone papegaai, tamme koetilangs, Irene Bullbulls, Dama en Daljal lijsters, rallen, zilveroornachtegalen, div. srt. astrildes, mozambiquesijsjes, japanni vinken enz. Dibevoshop Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

Te k. prachtige BOUVIER m. stamboom en jong teckeltje. Tel. 045-321231.

Weg. omst. te k. apricot POEDELTJE, reu, 4 jr. Tel. 045-457314.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Occasionshow

t/m heden 30 oktober

uitgestelde betaling tot 1 maart 1986-1 jaar garantie - 10% korting op het bij te betalen bedrag.

Zondag 27 oktober open 11 tot 18 uur

Renault-dealer Auto Valkenburg

Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. CITROEN Club GS bj. '78. Schandelerstr. 40, Heerlen.

VW GOLF diesel 1.6 bj. '81 metalic kleur i.g.st. f 7900,–. 045-726062.

Te k. ASCONA 1.9 SR met lpg, veel acces. bj. '76, i.z.g.st. elke keur. toegest. 045-464151.

Te k. BMW 315 bj. 11-'82 z.g.a.n., km. 65.000, kl. groen, 045-452564.

te k. HONDA XL 500 bj. '80, vr.pr. f 1600,–. Tel. 045-727093.

Extra gezellige Renault Show koffie + vla gratis

Autozuid Geleen

Rijksweg N. 125, 04494-46333.

100 gebruikte auto's zien met gratis koffie + vla.

Autozuid Geleen-Renault

Rijksweg N. 125.

Ford TAUNUS 2 ltr. automaat Ghia uitv. m. lichtmet. velgen, vinyl top, radio, 1980, 60.000 km, prima st. v. onderh., pr. f 9000,–. Tevens spatbord verbr. en dorpelset voor nw. mod. VW Golf, nooit gebr., geh. nieuw f 750,–. 04450-1480.

VW GOLF 1500 C, 4-drs., '82, 53.000 km, zilvermet., f 12.500,–; BMW 525, '81, antraciet, 61.000 km, veel extra's, m. schuifd., f 14.500,–; Ford Mustang 5.0 Ghia autom., LPG, bronsmet., f 8750,–; Ford Escort autom., '76, f 1750,–. Garantie, inruil, inkoop. Autobedrijf Math Brufs, Hoofdstr. 200, Hoensbroek, nabij markt. Tel. 045-227395.

Te k. OPEL Kadett Stationcar 1,3 S, mod. '80. Rijdtstraat 84, Susteren.

Te k. BMW 316, '80. Negenmorgenstr. 11, Stein, tel. 6555. Vr.pr. f 10.500,–.

PEUGEOT 305 GL Break, bwj. '83. Groenseykerstr. 62, Geleen, tel. 54509.

Te k. i.z.g.st. OPEL Rekord 2 ltr. met spatwielen, 4-drs., bwj. '78. Tel. 04754-6287.

Te k. i.z.g.st. OPEL Rekord 1900 met LPG, bwj. '78, tel. 04754-6287.

Auto Caubo. Occasions. Keuze uit meer dan 100 auto's waaronder: VW Golf 1.1 ltr. 1978 170,11; VW Golf MX 1979 217,36; VW Golf GTI zwart, schuifdak 1982 497,17; VW Golf GLS 5-drs. autom. 1980 286,70; VW Golf Elan 1982 294,90; VW Golf C 1.3 1984 424,31; VW Golf diesel 1978 198,46; VW Golf C diesel 1979 233,90; VW Golf CL diesel 1981 298,26; VW Golf Stayer 4 + E diesel 1982 374,52; VW Golf C diesel 1984 456,42; VW Jetta LS 2-drs. 1980 263,58; VW Jetta c 4-drs. 1981 275,14; VW Jetta LX 1983 378,43; VW Jetta GL 1.8 4-drs. 1984 567,72; VW Jetta C 4-drs. diesel 1983 363,11; VW Jetta GL diesel 1981 305,20; Audi 80 L 4-drs. 1978 155,93; Audi 80 LS 4-drs. 1980 275,14; Audi 80 GL 4-drs. 1982 344,50; Audi 80 CL 4-drs. 1981 358,54; Audi 80 silver spec. LPG 1983 490,36; Audi 80 c 4-drs. diesel 1982/83 415,63; Audi 80 GLS 4-drs. mett. 1980 318,12; Audi 80 GL 1982 410,54; Volvo 343 L 1979 151,20; Volvo 343 GL 1980 217,36; Opel Ascona 1,9 4-drs. 1978 146,48; Opel Kadett 1,3 S Berlina 1981 298,26; Ford Taunus 1600 L 1980 174,83; Citroen GSA Break 1981 203,18; Talbot Simca 1981 229,71; Mini VAN 1982 134,67; Datsun Cherry 1982 231,53; Honda Accord EX 1982 344,50; Mazda 626 HB 1983 431,62; Renault R11 TL 5-drs. 1984 385,94; BMW 316 1981 297,22; BMW 318 1984 567,72; Peugeot 205 GR 1985 422,01. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Auto Caubo, Valkenburg. 04405-15041.

FORD Fiesta 1.1 Bravo '81 m. sunroof, l.groenmet., km.st. 45.000, vr.pr. f 9500,–. Te bevr. Verzetstr. 16, Heerlerbaan.

Te k. Opel KADETT hatchback 12 S bwjr. '81, tel. 045-244753.

Te k. FORD Fiesta L bwjr. '79, km.st. 63.000, tel. 045-244753.

Radrema Beatrixhaven Maastricht
Voor echte betrouwbare occasions met ANWB-keuring en Bovaggarantie.

- Mazda 323 Sedan 1,5 autom. '84
- Mazda 323 Sedan 1,3 '83
- Mazda 323 HB-3 1,3 '83
- Mazda 323 HB 1,3 autom. '82
- Mazda 323 HB-3 GT 1,5 '82
- Mazda 323 HB-3 1,5 '82
- Mazda 323 Sedan 1,6 '83
- Mazda 323 Sedan 1,6 '82
- Mazda 323 Sedan 1,6 '81
- Mazda 626 coupé 1,6 '81
- Mazda 323 HB-3 '79
- Toyota Celica 1,6 '82
- Toyota Starlet autom. '83
- Toyota Starlet '78
- Datsun Cherry '82
- Datsun Cherry '81
- Datsun Cherry '80
- VW Golf Sprinter '80
- Lada 1200 S '83
- Skoda 105 S '83
- Opel Ascona Sedan 1,6s '83
- Opel Kadett Caravan '81
- Ford Fiesta '81
- BMW 323I '82
- BMW 520I '82
- Ford Sierra XR 4I '83
- Jaguar XJS Sport '83
- Mercedes 280 SE '80

Directe financiering
Radrema Beatrixhaven Maastricht

Galjoenweg 73, tel. 043-632250

Voor betrouwbare auto's met ANWB-keuring.

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs. + 5-drs., schakel en aut. va. '81; Honda Schuttle '84; Honda Jazz luxe '84; Honda Civic 1300 luxe '85; Honda Accord 4-drs. aut., '80; Honda Accord 3-drs. Ex '80, Mitsubishi Sapporo, '79. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of lease-auto's. Tevens diverse goedkopere auto's. Auto Heral BV, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. TALBOT Horizon GLS, bwj. '79, kl. met.grijs, autorad. + trekh. t.b. bij autosport Brouns B.V., Schelsberg 175, tel. 045-720202.

Te k. CITROEN CX GTI, bj. '77, techn. i.g.st. (Inruil kl. auto mogelijk). Tel. 045-272566.

Te k. DATSUN 120 AF II coupé, bj. '77, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-251991.

Te k. FORD Taunus Combi, bj. '81, vr.pr. f 8500,-. Tel. 045-259658.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45, '81; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 128 CL, '79; Uno 55 S, 3-drs., '85; Fiat Uno 55 S, 5-drs., '83; Ritmo 65 CL, 3-drs., '82; Fiat 127, '77, '81; Alfasud 1.3, '82; Renault 5 TL, '81; Renault 4 GTL, '81. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Citroën - Citroën - Citroën

CX Pallas 1980 - CX Athena 1983 (zeer veel extra's o.a. airco.) - CX Break stationcar 1982 - GS stationcar 1979. Auto Geusselt Maastricht, Viaduktweg bij autobaankruising, tel. 043-621861.

1986 Renault Show
veel voordelen + actieauto's
koffie + vla gratis

Kom naar:

Auto Zuid Geleen

Rijksweg N. 125, Geleen, 04494-46333.

Te k. TOYOTA Starlet de Luxe i.nw.st. type '79, vr.pr. f 3950,–. Tel. 045-710286.

ALFA Romeo Guilietta 1.8 L, bwj. '80, eerste eigenaar, 4 nieuwe banden, pr. f 5250,–, tel. 04492-4551, na 19.00 uur.

Ford FIESTA de Luxe type '78 bijz. mooi, keur. toegest. f 3200,–. 045-462293.

Te koop Ford ESCORT XR 3 I bwjr. 1984 wit, tel. 045-451435.

FIAT Ritmo diesel 1982, 5 versn., schadevrij f 7200,–. 04494-41379.

Bastiaans Fiat .

Ford Sierra 2.0 3d. laser '84

BMW 315 '82 zeldzaam mooi

Fiat Ritmo 85 S '83; Datsun Bluebird Diesel wagon '83; Datsun Cherry 1.5 3d. GL '82; Datsun Sunny 1400 GL '82-'83; Datsun Bluebird autom. 4d. '81; Fiat panda 45CL '82; Citroën 2 CV 6 '82-'83; renault 4 GTL '81; Datsun 9 pers.bus '81 en Datsun gesloten bestel '81. Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

V. part. mooie VOLVO 244 DL '77 lpg + trekh., radio, banden, uitlaat en remmen onlangs vernieuwd. Deze betrouwbare solide wagen is te k. voor sl. f 4250,–. Tel. 04494-45976.

HONDA CBX Pro-link 6 cil. '81 04402-78100.

Te k. weg. omst.h. MITSUBISHI Lancer '77 i.g.st., vr.pr. f 950,–, tel. 045-251551.

Te k. FORD Escort bwj. '81, orig. 52.000 km, z.g.a.n. Mgr. Hanssenstr. 6 Nieuwenhagen.

Te koop

zeer mooie Toyota Landcruiser

Custom diesel type HJ-60, bj. '84, kl. wit, grijs kenteken. Veel extra's, zoals Moljok velgen, ASS bestuurdersstoel, mooie striping. Prijs n.o.t.k. Tel. 04490-17247, na 20.00 uur 04498-54407.

PORSCHE 924 Targa bwj. '78, plat. met. f 15.500,–, Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. OPEL Rekord 1700 autom., bj. '77, op gas; spatborden en deuren van Simca Chrysler. Bel na 12.00 uur: 422178.

Te k. geweldig mooie KADETT 1200 kl. oranje-rood, bj. '78. Vr.pr. f 4850,-. Arienstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. TOYOTA Landcruiser Softtop diesel bj. '84, km ± 47.000 m. alle extra's. 04490-20272 na 18.00 uur.

MERCEDES 300 D met el. schuifdak, zonwerend glas, radio, i.pr.st. '78; BMW 520 t. '78 i.pr.st.; Volvo 244 DL '77; Volvo 66 DL '77; Ford Granada 2.3 '80; Simca Commercial '80; Ford Taunus Ghia autom. '79; div. VW's kever; Opel Ascona 4-drs. '82; Opel Ascona 2-drs. '82; Opel Kadett City '77; Opel Kadett '77 2x; Ford Fiësta '77; VW Golf diesel '80; Ford Taunus combi '79; Mitsubishi Galant combi '81; Renault R14 TL '80 Renault R 4 TL '78; Renault R5 Alpine '77; Citroën 2 CV 6 bestel '82-'79; Citroën Aca Dyane '79; Toyota bus '80 9-pers.; Toyota Corolla coupé '78; Peugeot 504 fam. '80; Peugeot 505 GR '80; Peugeot 504 GL '78; Peugeot 305 GL '79; Talbot 1510 SX automatic '80; Landrover 109 pick-up '70; citroën CX GTI '79; Fiat 127 '78. Diverse interessante inruilers. Inruil, inkoop, verkoop, keuring, garantie. Auto Maastricht. Nijverheidsweg 2 Maastricht-Heer. Tel. 043-617547.

Te k. VOLKSWAGEN Scirocco, kl. grijs, bwj. '76, vr.pr. f 1400,–, tel. 045-725334.

Te k. uit 1e hand BMW 320 (6 cyl.) bwj. 1980, pr. f 11.500,–, inr. mog. Haverterweg 50, Nieuwstadt bij Sittard, na 16.00 uur.

Te k. uiterst betrouwbare PEUGEOT 505 diesel, mod. '81, pr. f 9750,–, inr. mog. Haverterweg 50, Nieuwstadt bij Sittard.

Te k. ROVER „110" saloon bwj. '62, technisch 100%, gerev. vr.pr. f 3750,–, tel. 045-320612.

MET 'N KWAALTJE STAPT U TOCH OOK NIET NAAR 'N DOKTER OM ALLEEN TE HOREN DAT U 'N KWAALTJE HEEFT?

MORGEN WEET IK DAT IK VEILIG BEN!

Als u een auto van 11 jaar of ouder hebt, krijgt u van de Rijksdienst voor het Wegverkeer een oproep om uw auto te laten keuren.

Die keuring, de APK, is een verplicht en jaarlijks terugkerend fenomeen. De APK heeft als doel de verkeersveiligheid te vergroten en zal dan ook in de nabije toekomst voor alle auto's van 3 jaar en ouder gelden.

Maar eerst is dus uw oude, trouwe beestje aan de beurt. Hamvraag in dit geval is natuurlijk, waar u uw auto gaat laten keuren. Vanzelfsprekend bij 'n BOVAG-garage. Met als groot pluspunt dat u de keuringskosten (f 50,–) niet hoeft te betalen als u gelijktijdig een grote onderhoudsbeurt laat verrichten. En . . . dan bent u voor eventuele reparaties gelijk aan het beste en meest betrouwbare adres. Alle informatie over de APK kunt u bij de BOVAG-keuringsbedrijven krijgen.

U merkt dan meteen dat u bij de specialist bent voor uw auto.

En daar hebt u, ook in het geval van de APK, veel meer aan dan aan een "dokter" die u alleen vertelt dat uw auto wat mankeert.

BOVAG AUTO

DE BOVAG-GARAGE KEURT UW AUTO GRATIS BIJ EEN GROTE ONDERHOUDSBEURT EN REPAREERT 'M ALS GEEN ANDER.

Te k. RENAULT 16 TL bj. '78 metalicgroen, lichte schade, f 1800,–. Akerstr. 44, Heerlen.

Te k. t.e.a.b. of te ruil teg. oude motor FORD Taunus 12 M coupé '66, elke keur. toegest. 045-323036 tot 16.00 uur.

Lucas automobiel- en garagebedrijf Kerkrade: FORD Escort '84 4-drs. goudkl. 1600; Ghia Escort 13 Bravo blauwmetall. '83; Ford Fiesta blauwmetall. '82 1300 uitv.; Fiesta '81 rood sportuitv.; Mazda 323 '83 rood 5-versn.bak, lichte plaatschade, is rijbaar f 8250,–; Golf GTI '79 wit; GTI '81 wit; GTI 82 groen; GTI '82 zwart; BMW 323I '81 blauw; Golf diesel '83 wit; Golf diesel '82 wit; Honda Civic '82 rood; Honda Accord '84 coupé blauw; Honda Accord vanaf '79 t.m. '81 vanaf f 4750,–; Ford Mustang Ghia autom. 4 cyl. 1980 weinig gel. f 9750,–; Peugeot 505 SR diesel zeer mooi '82; 2CV '83 blauw 18.000 km gelop. als nieuw; 2CV4 '80 rood f 2950,–; Capri 2000S '80 rood; Capri 2000S '78 bruin vanaf f 4250,–; Celica Liftback '80 f 5200,–; VW Jetta '82 zilver; Opel Manta '80 Berlina 3-drs. als nw.; Datsun Silvia '82 autom. wit koopje; Combi Ford Taunus '80 5-drs. f 3950,–; Granada combi '79 5-drs. f 3950,–; Fiat Ritmo '80 5-drs. f 3950,–; Mazda Sport RX '82 blauwmetall. alle accessoires; Mercedes autom. '78 type 250 wit als nieuw; Mazda 818 coupé '78 f 2750,–; BMW 320 '78 uitgeb. rood; VW Golf cabriolet goudkl. als nieuw; Ren.R.18 '81 op gas f 6750,–; R14'82 rood op gas; R16'78 gas blauwmetall.; 100% koopje Mazda 323 '81 5-drs. zilver showroomauto; Opel Kadett '79 rood; Kadett '76 coupé 1900; R5 alpine '79 zwart; Datsun coupé '78 f 2200,–; Passat 3-drs. type '78; peugeot 305 '78 groen met gas f 2250,–; diverse speedboten, motoren en schadewagens. Unieke garantievoorwaarden. Inkoop, ruilen, directe financiering. Keuring gratis! Holzstr. 67 Kerkrade tel. 045-456963.

Automobielbedrijf JO TEN OEVER, Vaesrade 50, Nuth, tel. 045-242025. Toyota-service en gehele autoonderhoud. Wij bieden te koop aan: Toyota Corolla 4-drs. '84, '81; Toyota Celica liftback 3-drs. '80; Toyota Starlet 3-drs. '84, '83; Toyota Cressida 4-drs. met trekhaak + lpg '78; Toyota Corolla sportwagen '80; Citroën GSA 5-drs. '83; Mazda 323 3-drs. '82; Opel Kadett 1.2 S '83; Datsun Bluebird 4-drs. GL aut. '81 + lpg; nog verschillende goedkope inruilers: Morris Marina 4-drs. '79 f 2750,–; Austin Allegro '78 f 1750,–; Fiat 124 '77 f 1250,–; Saab 4-drs. '75 f 1950,–. Ook verkoop van gebruikte Toyota-onderdelen. Erkend bedrijf voor APK-keuringen.

Te k. onder garantie en service BMW 520 I '82; Mercedes 200 B autom. '82; BMW 323 I '80; BMW 316 '80; BMW 318 '80; VW Golf '83; Mitsubishi Cordia coupé '84; Peugeot 305 '79; Renault TR 5 TL '82; Opel Rekord 4-drs. luxe 20 S '83; Opel Ascona 1300 S 4-drs. '83; Audi 80 GLS '82; Audi 100 GLS autom. '80; Toyota liftback '80; Kadett 4-drs. luxe '83; Ascona 19 S '77; Ford Fiesta 1100 L '82. Inruil financ. garantie Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, tel. 045-216475.

RENAULT 5 TL '81 i.z.g.st. Tel. 045-724499.

Te k. Opel ASCONA 2.0 LS type 4-drs. '80, pr. f 5250,–. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen Heerlen.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Renault 9 actieauto

veel extra's gratis radio, hoofdsteunen, 4-deurs, 5 versn. etc.

Actieprijs f 18.995,–

Alleen bij:

Autozuid Geleen

Rijksweg N. 125, 04494-46333.

Automatic TOYOTA Corolla bwjr. '76, pr. f 1200,–. Jul. v. Stolbergstr. 36, Schaesberg, tel. 045-323823.

SCHADEAUTO'S Opel kadett 1.6 '83; Kadett 1.3 '84; Kadett Caravan 1.3 '81; Ascona 1.6 '82; Rekord 2.0 E automatic '82; Mitsubishi Colt Turbo '82. Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. AMC CREMLIN 6 cyl. bwjr. '75, pr. f 1250,–. P. Schunckstr. 490, Heerlen, tel. 045-415674.

TOYOTA Corolla bwjr. '76 f 1200,–. Tel. 045-723936 na 13.00 uur.

Ford TAUNUS bwjr. '77 f 2200,–. Tel. 045-723936 na 13.00 uur.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij aotsloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

FORD Escort 1.1 Laser '85; Corsa 12S '85 en '84; Manta 16S hatchback type '79; Kadett hatchback '80; Ascona 19N '81; Ascona 16S type '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

DHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen. Tel. 045-721848.

Ton Quadflieg biedt aan: BMW 316 4-drs. '85 veel access., kl. blauwmet., 8000 km; Ford Sierra 2.0 L 5-drs. '83 kl. roodmet.; Ford Sierra 16 l 5-drs. '83 kl. blauwmet.; Honda Prelude EX '84, 15.000 km, lpg, kl. zilver; Ford Escort 13 L 3-drs. '84 kl. groenmet.; Ford Escort 1.1 L 3-drs. '82 kl. zilvermet.; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '83 kl. roodmet.; Audi 100 CC 5 cyl., stuurbekr., slotvergrend., lpg, nieuw model '83, kl. groenmet. f 23.900,-; Ford Granada 2.3 L '82 kl. blauwmet.; Honda Prelude '80 kl. wit, lpg, Honda Prelude '80 kl. roodmet.; Honda Civic 3-drs. luxe '81 kl. bruinmet.; Ford Taunus 16 L bravo '81 kl. blauwmet.; Ford Taunus 16 GL type '80 kl. goudmet.; Ford Taunus 16 GL '79 kl. beigemet.; Ford Fiesta 1.1 L bravo '81 kl. bruinmet.; BMW 320 '79 kl. groen, sportvelgen, enz. enz. BMW 520 '79 kl. blauw, veel access.; Peugeot 505 GR '80 lpg, kl. rood; Opel Ascona 2.0 D 4-drs. '80 kl. bruinmet.; Opel Manta coupé '79, kl. oranje; Opel Kadett 13 N 18-12-'81 kl. blauwmet. Combi-s en bestellers: Ford Escort 13 L combi, lpg '83, kl. bruinmet.; Opel Kadett 12 S 5-drs. lpg '81, kl. oranje; Opel Kadett 12 N 3-drs. lpg '81, kl. beige; VW-bus 9-pers. '79 kl. geel. Inruilers: Citroën GSA '80 kl. roodmet., lpg; Mazda 616 '78 kl. blauwmet.; Honda Accord 3-drs. '78 kl. blauw, Fiat 128 1100 '77 kl. geel; Renault R14 TL '78 kl. wit. Inruil en financiering mog. Bovaggarantie boven f 5000,-. Erkend APK-keuringsstation. Auto Quadflieg, Kerkstr. 113 Ubach o. Worms. 045-321810.

Te k. VOLVO 244 DL Bwj. '76, LPG, techn. goed, opknapper f 750,–; Overhoven 72 Sittard.

HONDAMATIC Prelude zeer mooi met gasinst., nov. '82, 29.000 km f 16.500,–; 043-432229.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: OPEL Kadett autom. Berlina-uitv. '84, kl. goudmet. f 16.750,-; Opel Kadett 1.2 S 4-dr. speciaal met zeer veel extra's o.a. sportwielen, getint glas en stereo '82 kl. bruinmet. f 13.900,-; Opel Kadett stationcar 1.3 N weinig km, getint glas, in topcond. eind '82, kl. wit f 13.800,- Opel Rekord 2.0 S 4-drs. weinig km, schuifkanteldak, getint glas '81, kl. grijsmet. f 10.900,-; Audi 100 CS 5E duurste uitv., 5-bak, getint glas, alu velg., schuif-kanteldak, stereo '82 kl. grijsmet. f 16.750,-; Renault Fuego GTL met alle mog. extra's o.a. elektr. ramen, sportwielen, getint glas, 5-bak '82 kl. blauw f 13.500,-; Renault 18 GTl in showroomcond. '83 kl. rood; Mitsubishi Galant 1.6 GL stationcar met lpg, onderbouw '83 kl. groenmet. f 14.900; Mitsubishi Galant 1.6 GLX met lpg-inst. '81 kl. groenmet. f 9750,-; Ford Taunus 1.6 bravo met lpg-install. '82 kl. blauwmet. f 11.900,-; Ford Fiesta 1.1 L bravo, weinig km, bijzonder mooi '81 kl. blauwmet. f 9750,-; Mazda 323 3-ders. '81 kl. grijsmet. f 10.250,-; Honda Civic 5-drs. bijzonder mooi '81 kl. grijsmet. f 10.250,-; Honda Civic 1e eigen. weinig km '81 kl. roodmet. f 8750,-; Honda Prelude '80 kl. grijsmet. f 9250,-; BWM 316 kl. groen '79 f 9250,-; Alfasud 1.5 TI met spoiler eind '80 kl. bruin f 6950,-; Peugeot 305 GLD '80 kl. wit f 5750,-; VW Golf '78 kl. geel f 5750,-; Opel Kadett '77 kl. rood f 2500,-; VW kever '76 kl. geel f 2250,-. Diverse inruilers vanaf f 500,-. Inruil en vlotte financiering, garantie en eigen servicedienst. Autobedrijf Ploum & Pijpers, Europaweg-Zuid 7 Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-312905.

AUTOLAND... Alleen al om de service!!!!!!!! Rover 2300 S, '83, 1e eigen., kl. groen, lpg, f 19.500,–; Daimler Sovereign 4.2, '80, kl. groen, f 22.500,–; VW Passat C, '82, lpg, kl. blauw, f 11.500,–; Talbot Solara SX, '82, kl. rood, 5-bak, etc., f 8.750,–; Datsun Bluebird Combi 1.8 GL, '80, kl. blauw, f 8.000,–; Honda Accord Sedan, '82, kl. rood, nw. model, f 14.250,–; Peugeot 305 GL, '79, kl. ivoor, f 4.750,–; Ford Escort 1.3 L 5-drs., '81, kl. groen, i.st.v.nw. f 13.000,–, Jaguar XJ6 4.2 L '76 kl. bruin i.z.g.st. f 3750,–, Opel Ascona 1.2 S '78, kl. blauw f 3950,–, Mitsubishi Colt GL '79 kl. bruin f 7750.–, Renault 4 GTL '81, kl. rood f 6950,–, Mitsubishi Celeste '78, kl. zwart f 4250,–, Mazda 626 Sedan '78, LPG, kl. blauw f 3250,–, Mercedes 280 SE autom. '77 kl. groen f 7250,–; Ford Capri 2.3 S, '79, kl. oranje, f 7.250,–; Ford Granada 2.3 Combi, '78, lpg, kl. wit, f 4.000,–; Ford Mustang Fastback Ghia, '79, lpg, blauw, f 7.250,–; Volvo 244 GL, '80, 1e eigen., kl. bruin, lpg, f 11.500,–; Volvo 345 GL, '80, 1e eig., kl. blauw, lpg, f 8.250,–; Volvo 244 GL, '79, m. lpg, kl. bruin, f 8.750,–; Ford Taunus 1.6 GL, '81, 1e eig., kl. groen, f 9.500,–; Ford Taunus 1.6 Combi, '80, kl. beige, lpg, f 7.250,–; Mitsubishi Colt GLX, 4-drs., '80, kl. bruin, f 9.000,–; Mitsubishi Galant GSL, '81, 1e eig., Autom., kl. bruin, lpg, f 10.500,–; Mitsubishi Galant GLX Autom., '79, kl. rood, lpg, f 5.250,–; Mercedes 350 SE, '77, Autom., kl. blauw, f 9.250,–; BMW 320, '77, kl. bruin, f 6.750,–; BMW 320, '79, kl. zwart, lpg, 323-i-uitv., f 9.500,–; VW Jetta C Dies., '82, 1e eig., 4-drs., kl. grijs, f 13.500,–; VW Passat C, m. '82, 1e eig., kl. beige, f 9.900,–; VW Passat Dies., '79, kl. beige, f 6.750,–; VW Golf Dies., '79-'80, 1e eig., kl. grijs, 3× va., f 8.000,–; VW Derby LS, '78, kl. groen, f 3.500,–; Alfasud Combi, kl. groen, '79, uniek, f 2.750,–; Opel Manta SR Cavalier Hatchback, '80, 1e eig., kl. blauw, f 8.750,–; Audi 100 5 LS, '79, kl. bruin, f 5.500,–; Renault 5 Alpine, '78, kl. zwart, f 4.000,–; Triumph TR 7, '78, kl. rood, f 7.500,–; Opel Kadett 1.6 S Combi, 5-bak, met lpg, kl. zwart, '83, f 13.500,–; Audi 100 GL, '77, kl. groen, f 2.500,–; Toyota Starlet, m. '80, kl. groen, f 6.250,–; Datsun 120 A Coupé, '79, kl. rood, f 4.250,–; Citroën Dyane Bestel, '82, kl. beige, f 6.250,–; Citroën GSX, lpg, kl. rood, '78, f 2.500,–; Peugeot 305 SR Break, '82, m. lpg, kl. blauw, f 11.000,–; Peugeot 604 SL, '80, kl. blauw, f 5.750,–; Chevrolet Malibu, 6 cil., '79, lpg, kl. rood, f 4.750. Tal van goedkope inruilauto's . va. f 300,–. Inkoop, inruil en directe financ. mogelijk. ANWB-keuring toegest. Unieke all-ingaranties. „Autoland", Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-20454. Onderaan Windrakerberg.

Te koop BESTELWAGEN in zeer goede staat, diesel Haice, lang model, tel. 04406-12052.

Te k. SUZUKI 125 cc cross '84 m. res. onderd. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. HONDA Accord 3-drs. type '78 f 2750,–; Datsun 100A F II '78 f 1750,–. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Auto Limburg, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovagbedrijf. BMW 316 zilvermett. nieuwste model '83 f 20.750,–; BMW 315 blauw get. glas bijna '82 f 13.750,–; Opel Ascona 1.6S goudmett. get. glas veel extra's 4-drs. '83 f 15.750,–; BMW 323i '79 f 12.750,–; Mercedes 230 autom. enz. blauw nov. '79 f 13.750,–; Peugeot 505 Sr autom. stuurbekr. goudmett. '81 f 11.750,–; Mazda RX 7 mett. groen '79 f 14.500,–; Datsun Silvia 180 SX '81 f 11.750,–; Mitsubishi Galant GLX groenmett. 5 versn. '83 f 13.750,–; Mitsubishi Galant GL bruinmett. 5 versn. '82 f 11.750,–; Mitsubishi Galant Combi gas onderbouw '81 f 10.000,–; Mitsubishi Sapporo 1.6 goudmett. '80 f 8500,–; Opel Rekord 2.0 S goudmett. Corsa '82 f 13.500,–; Opel Commodore 2.5 S Berlina '79 f 8750,–; Opel Kadett 1.2 Hb bruin '80 f 9900,–; Opel Ascona kopermett. '79 f 7750,–; 3 Opel Ascona's '77-'78 vanaf f 2950,–; Ford Taunus 2.0 Combi rood-nwst. '82 f 12.500,–; Ford Taunus 1.6 Bravo zilvermett. 4-drs. '81 f 10.250,–; Ford Taunus 2.0 GL 6 cyl. 4-drs. f 8500,–; Ford Capri 2.0 S '80 f 9700,–; Ford Capri 2.0 S zwart '78 f 6250,–; Ford Mercury Capri autom. (Mustang) '80 f 10.250,–; 3x Ford Taunus 77-78-79 vanaf f 2250,–; Renault 9 TL blauw 40.000 km nieuw '82 f 11.750,–; Renault 18 GTL blauw '82 f 11.750,–; Renault 5 TL groenmett. '83 f 9250,–; Honda Civic 1.3-5 bak zilvermett. '81 f 9750,–; Honda Civic 1.3-5 bak blauwmett. '80 f 8750,–; Talbot Horizon 1.5 GLS blauwmett. '81 f 7950,–; Talbot Solara SX autom. bruinmett. '81 f 8750,–; Toyota Tercel coupé blauwmett. '81 f 9250,–; Toyota Carina 1.6 ST 5-bak '80 f 7750,–; Toyota Corolla 1.6 DX Liftback '80 f 7750,–; Hijundai pony 1200 TL groenmett. 3-drs. '83 f 7950,–; Fiat 127 3-drs. blauwmett. '82 f 8750,–; Citroen GSA Pallas Combi groenmett. '82 f 10.000,–; Citroen GSA rood '81 f 7500,–; Citroen CX 2000 5-bak '81 f 9500,–; VW Derby groenmett. '80 f 8250,–; VW Golf S '77 f 4500,–; 2x Audi 100 groenmett. '77-'78 vanaf f 2750,–; Mazda 323 1.3 grijsmett. '81 f 7950,–; Triumph TR 7 uniek '78 f 10.000,–; Buggy Ruska Regina f 5750,–; Datsun Cherry 1.2 GL blauwmett. '80 f 7750,–; div. goedkope inruilers o.a.: Opel Kadett, Mazda 1000, CX en CS. Prijzen zijn incl. afleveringskosten. Zeer moderne werkplaats. Ook onderhoud + reparaties, tevens ruilen wij uw motorfiets in. Auto Limburg, Mauritsweg 126 Stein (naast Super Confex Macintosh) tel. 04495-8474.

Auto Landgraaf biedt aan plm. 50 jonge gebruikte auto's van topkwaliteit tegen zeer scherpe prijzen en met goede garantie. Een greep uit ons assortiment: AUDI 100 cc, 5 cyl. laatste nw. model m. centr. ver gr.+v+a-hoofdst., pluche bekl. stereo enz.; champagnemett. 1983; BMW 520I cyl. injectie m.z.v. acc., nw mod. groenmetall. 1983 Opel Senator 2.5E autom. m. LPG stereo, v+a hoofdst. groenmetall.. nw. type eind 1981; Mercedes 240 TD stationcar m.z.v. extra's kl ivoor v. 1e eig., juli '8 f 32.500,–; Mercedes 250 autom. m. LPG schuifd. centr. vergr., stuurbekr. kl wit eind '80; Range Rover car. luxe jeep m.z.v. extra's gekl. glas, leder inter. stereo; striping v. 1e eig. kl beige '80; Ford Sierra 2.0 L 5-drs. m. LPG striping enz. z. mooie auto '83; Opel Ascona 1.6 GT autom. 5-drs coupé m. spec. Recaro-int open dak bruinmetall. 1983 Opel Ascona 4-drs. kl groen m. div. acc., z.mooie auto 1982; Opel Manta GT, geheel zender-uitv. m.z.v acc. kl. wit 1983; Renault Avenue kl. rood v. 1e eig. 1984 15.000 km; Renault GTL v. 1e eig., kl. bordeaux-rood 1983; Citroen Visa super E4 cyl. kl. rood 1983; Fiat Panda 45.S m. versn., duurste uitv. kl. bordeaux-rood v. 1e eig.. 1983 VW Polo Classic CL laatste nw. coupé mod. kl. rood weinig km 1982; Ford Escort Bravo m. open dak radio kl. zwart nov. 1982 Honda Quintett 5-drs., versn., radio enz., z. mooie auto, nw. model eind 1982 Talbot Solara 1.6 GLS m 5-bak, elektr. venst., open dak v+a hoofdst. enz. kl. zilvermetall. 1983; Lancia Beta 1600 m. 5-bak v. 1e eig kl. beige nov. 1982; BMW 318 kl. groenmetall. div acc. 1981; Renault 18 TS m 5-bak gekl. glas striping kl beige 1981; Volvo 244 DL m. LPG kl. groen z. mooie auto 1980; Opel Senator 2.8 autom. kl. zilver m. v+a hoofdst., centr. vergr., gekl glas enz. v. 1e eig., 1980 Mitsubishi Sapporo GL kl grijsmetall. m. stereo striping aparte mooie auto 1980; Honda Accord coupé kl. blauwmetall. m. 5-bak 1980; Peugeot 305 GL kl beige 1980; Nissan Cherry GL uitv. kl. roodmetall 1980; Daihatsu Charade XTE uitv. 5-drs. kl. blauwmetall. 1980; Mazda 626 coupé kl. zilver m. stereo sportv. enz. z. mooi 1979 Opel Rekord 1.9 N m. LPG kl. blauw 1979; Renault 18 GTS m. LPG kl. groenmetall. 1979; Audi 100 5S groenmetall. 1979; Diesel Mercedes 240 TD m.z.v acc. kl. ivoor 1e eig. z. mooi 1981; Mitsubishi Galant Turbo diesel kl. goudmetall. nw. type m.z.v. acc 1983; Renault 9 TD diesel kl. wit z. mooie auto 1983 VW Passat CL diesel 5-drs kl. blauwmetall. 1982; Opel Kadett 1,6 diesel kl. groenmetall. '82; Renault 18TD break 5-drs. kl. wijnrood 1983; VW Golf LD kl. zilvermetall. z. mooi 1979. Stationcars: Mercedes 240 TD stationcar m.z.v. extra's kl ivoor 1981; Mitsubishi Galant stationcar 2000 GLX m. LPG onderbouw kl. zilvermetall. z. luxe auto 1982 Renault 18TD diesel break 5-drs. kl. donkerrood 1983 Range Rover car. luxe jeep m.z.v. acc. kl. beige v. 1e eig., 1980. Tevens plm. 20 inruilauto's tegen spotprijzen. Inruil-Financiering mog. Ook ruilen wij uw motor/brommer in. Eigen werkplaats en service dienst. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze verwarmde showroom. Auto Landgraaf Heerlerbaan 74-76 Heerlen tel. 045-424260. Donderdag koopavond.

EURO-AUTO de juiste koers voor 'n goede occasion: Porsche 924 sportv zeer mooi, bj. '79 f 21.500,–; BMW 733 i aut. alle extra's als nw. bj. '79 f 14.500,–; BMW 518 lpg, zeer mooi, bj. '79 f 7900,–; BMW 320 automaat 1e eig., als nw., bj. '80 f 13.500,–; BMW 316 lpg bijna '79 f 7750,–; Ford Mercury stationcar aut., 8 cyl. bj. '78 f 5900,–; Volvo 244 DL lpg, apart mooi, bj. '79 f 8500,–; BMW 323 i sportv donkergroen, als nw., bj. '78 f 11.250,–; 2 x Opel Record diesel bj. '78 v.a. f 3900,–; Opel Record diesel sportv als nw., bj. '81 f 7500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL, lpg als nw., bj. '82 f 12.500,–; Mitsubishi Saporo GSR zeer mooi, bijna '79 f 5500,–; Opel Record 1.9 goudmetal., bijna '79 f 4900,–; Peugeot 604 TI alle extra's, bj. '79 f 3500,–; Ford Granada 2 ltr. 4-deurs, bj. '78, f 3900,–; Peugeot 504 T bj. '78 f 2000,–; voor liefhebber Rover 3500 aut. oud model, '77 f 8000,–; Audi 100 SE grijsmetal., bj. '79 f 5900,–; Citroën GS Pallas zeer mooi, bj. '77 f 1750,–; Lada 2105 LPG, 4-drs., bj. '84 f 8900,–; Toyota Celica 2000 XT blauw als nw. bj. '80 f 8500,–; Ford 1600 2-deurs '76 f 1000,–; Ford Capri 2 ltr. GL, lpg, goudmet., bj. '79 f 5900,–. Inruil garantie, financ. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen 04494-43459 bij Shell benzinestation.

SEAT en Subaru dealer ACH, Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ronda 1.2 GL '84 en '83 Subaru 1600 stat.car '84 Subaru 1600 '84 en '80; Subaru 1800 GL stat.car 4WD Turbo '85; VW Golf '79 Peugeot 305 SR '80 en '79 Peugeot 104 '79; Peugeot 504 '78; Mitsubishi Galant '77; Datsun Cherry 100 AFII '79; Datsun 120Y '77 Cherry '75; Talbot-Horizon 1.3 LS '81 en '79; Renault R5TL '79; Renault R18TS '80; Mini Innocenti '81; Alfa Sud Sprint '79; Talbot Solara 1.6 GLS '83; Talbot-Horizon diesel '83; Ford Taunus 1600 '80; lada 1600 (gas) '83 Lada 1200 '79 en '77; Fiat 128 '77; Fiat sport XI/976 Austin Allegro '78; Volvo 66 automaat '77; Opel Kadett automaat '77; Simca 1308 GLS '79 en '78; Citroën Visa '80; Citroën CX '76; Toyota 1000 '75; Sunbeam 1000 '79 Vauxhall Chevette '77. Inruil en fin. mog. Donderdag koopavond.

Auto's en motoren

OPEL Ascona, kl. rood, bj. '75, keuring toegest., f 750,-. m. LPG. Tel. 043-419576.

Te k. MERCEDESBUS 206 D, bj. '76, vr.pr. f 3700,-. Tel. 045-459088.

Te k. MITSUBISHI Galant, bwj. eind '77, met gas, nw. uitl. + benz.pomp, trekh. Vr.pr. f 1650,-. i.z.g.st. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX, 4-drs., type '78, vr.pr.st., f 2450,-. Tel. 045-726583.

Mercedes

190 D. nieuw
190 D, '85, demo
2× 190 D, '84
190 E, '83, blauw
190 E, '83, spec. uitv.
500 SE, alle extra's, '80
200 D, '83, blauw
200 D, '82, groenmet.
200 D, rood, '82
200 D, groen, '81
200 D, '79, blauw
200 D, '77, bruin
200 benzine, '80
280 SL, autom., '78
230 T Combi, '82, wit
240 TD (combi), '81
240 GD (jeep), '80

Jurgen B.V.
Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

Golf GTI, '84, antr.met.; BMW 323 i, '83, 24.000 km, extra's; BMW 728 i, '82, blauwmet.; Cadillac Sevil.., '80, le eig.; Ford Escort 1600 Ghia aut., '84; Ford Festival, '83; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs.; Honda Prelude EX, '83, zilvermet., 20.000 km; Honda Civic aut., '85, 1000 km; Honda Accord Sedan EX, type '83; Opel Rekord 2.0 S, '83; Peugeot 505 turbo inj., '84, le eig.; Peugeot 205 XR, '84, blauwmet., le eig.; Toyota Celica 1600 ST Liftback, '76, nieuwstaat; Volvo 240 GL, '83, le eig.; Volvo 244 GL, type '80; VW Golf 2LD, '82, 44.000 km; VW Jetta GLD, '81, le eig. JURGEN Autocentrum, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

SUZUKI Alto '84; Suzuki Alto FX wit '82; Suzuki Alto rood '82; Suzuki Alto met schade '82; Suzuki Carrie '81; Honda Civic 5-bak 4-deurs '81; Opel Kadett SR '82; Fiat 127 '78; Opel Kadett '82; Opel Kadett autom. '81; Opel Kadett '80; Mitsubishi Lancer Turbo '82; Nissan Sunny stationcar '82. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil, garantie, financiering, tel. 04494-44944.

Te k. MINI 1100 special, bwjr. 1977 f 1600,-. Tel. 045-272836.

Te k. DATSUN Cherry als nw. bwjr. '83. Kasteelstr. 72, Brunssum.

Te k. KADETT coupé, bwjr. '76, i.z.g.st. Tel. 04492-1832.

BMW 320 6 cyl. bwjr. '77 f 6250,-. Haefland 27, Brunssum.

Te k. zeer mooie MINI 1000, geen roest, bj. '78, km.st. 1.000, vr.pr. f 2350,-. Moet weg. Tel. 043-620208.

AUSTIN Mini Mayfair bj. 1984, 30.000 km; Austin Mini Estate Clubman 1977; Mini 1000 automaat 1978; Suzuki Jeep SJ 413 QJX 1985; Mitsubishi Colt GLX 1981; Fiat 127 1050 als nieuw 1985; Nissan Micra DX 1983 7000 km; Ford Escort automatic 16 L 1983; Mercedes 240 D 1977; VW Golf diesel 1979; Mazda 323 automaat 1979; Datsun Cherry GL 1980; Opel Ascona 1900 1977; Honda Prelude 1979; MG NGB GT in prima staat 1965. Inruil en financiering mogelijk. Bovag garantiebewijs en gratis 10.000 km-beurt. Te bevr. Austin Rover-dealer Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Automobielbedrijf LOVEN B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451, biedt aan: gesloten aanhangwagen, '77; Mazda 323 ES Aut., '80; Mazda 323 HB 1.3 DX Aut., '82; Mazda 626 Coupé, '84, ..x; Mazda 323 HB 1.3 DX, '81; BMW 3201, '83; Fiat Ritmo 65 CL, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Kadett 1.2 N, '80; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82; Talbot 1510 GLS, '80. Goedkope inruilauto's: Mazda 929 Aut., '78 f 2.500,–; Mazda 929 Estate, '78, f 2.950,–; Ford Taunus 1600 L, '77, f 1.750,–; Peugeot 504, '75, f 1.000,–; Simca Chrysler 1308 GT + lpg, '76; Vauxhall Viva, '74, f 1.250,–; Fiat 131 Mirafiori 1300, '76, f 950,–.

ROVER 2600 te k. type '80 met LPG, trekh. na 12 u. Sluiterdstr. 17 Brunssum.

BMW 315 bwj. '81 kl. bruin BBB-velgen, gasm., schuifdak. Tel. 045-425951.

Te k. alle onderd. van ASCONA + LPG-installatie van '80. 045-224727.

Van part. te k. PEUGEOT 104 i.z.g.st. bj. '78. Tel. 045-210263.

Te k. RENAULT 20 L bj. '77 f 500,–. Pijler 42, Schaesberg.

Te k. HONDA 250 T km.st. 680, bj. '79. Weegbree 51, Ubach over Worms.

Te k. SPITFIRE 1500 bj. '75, te bevr. Esschenweg 18, Ten Esschen Heerlen.

Te k. Honda PRELUDE bj. '82 z.g.a.n. 37.000 km, f 15.000,–. Eikske 9, Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '76 i.g.st. Vr.pr. f 1450,– en Vespa Bravo i.pr.st. bj. '80 vr.pr. f 350,–. Tel. 045-212316.

Te k. zeer zuinige TOYOTA Corolla 30 de luxe 1:15 verbr. Luxe uitv., stoffen bekl., get. glas, radio cass., bj. aug. '76, vr.pr. f 875,–. Zien is kopen. Inruil mogl. Belgiëlaan 54, Vrieheide Heerlen.

ESCORT stationcar, bj. '76, f 800,-. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

FORD Escort, bj. '77, prijs f 1500,-. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

VAUXHALL Chevette, bj. '77, Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. MOTOR voor Ford Taunus 2 ltr. v6, '79, 80.000 km, f 300,-; 2 Lin. port. v. + a. v. Ford Taunus station, à f 50,-; z.g.a.n. compl. uitl. en radiateur van Vauxhall Viva, '77, f 75,-. Tel. 045-218313, na 18.00 uur en b.g.g. 045-215191.

Te k. van dame, RENAULT 5 TS, bj. '79, f 3950,-. Tel. 045-253152.

Weg. overcompl. v. part., als nieuw EEND, bj. '84, 40.000 km, pr. f 7800,-. Tel. 045-352124.

Te k. VW Derby S, i.g.st., bj. okt. '78, t.e.a.b. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. FORD Escort 1600, '82, met kamei-uitbouw, sportvelgen, getinte ruiten en kantel/schuifdak; Citroën 2 CV6, '82; Datsun Cherry, 5-drs., '81; Ford Escort 1.1 L, '80; Ford Escort 1.3 L, '80; Ford Escort 1.1 L, '80; Mazda 1000, '78; Mazda 929 L, '81; Mitsubishi Sapporo, '79; Opel Kadett, '80; Suzuki Carry, '83; VW Derby, '80; VW Golf diesel, '80; VW Polo, '76. Automobiel F. Frings, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen, tel. 045-313744.

Te k. DATSUN 120 A FII, gaaf en goed, bj. 3-4-'77, vr.pr. f 1250,-. Tel. 045-322864.

Te k. BMW 318, 4 cyl., bj. '77, Zender-uitgeb., kl. zwart/grijs, met veel acc. Inruil mog. Tel. 045-315928, Prickenleenstr. 9, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 240 D automatic, bj. '74 kenteken '79, tegen hoogste bod. Tel. 045-324129.

SIMCA Rally 2, bj. '77, motor 100%, opknappertje, f 500,-. Joes Jongenstraat 22, Schaesberg.

RENAULT 17 TS '77, tel. 045-314373.

Voor liefhebber VOLVO 144 bwjr. '72 als nieuw. Niet goedkoop! radio-cass., schuifd., trekh. Tel. 045-314138.

Te k. VW Golf diesel, bj. '77, opknapper, f 2100,-. 045-224453 of 045-225781.

Te k. gevr. 4 SPORTVELGEN, evt. m. banden v. VW Kever. 045-320357.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX turbo diesel, bj. '82, blauwmet., vr.pr. f 11.750,-. Marijkestr. 22, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '78. Tel. 045-311116.

Te k. GOLF diesel, bwj. '78, met keur.pap., pr.n.o.t.k. Burg. Loysonstr. 47. Nieuwenhagen.

Te k. motor SUZUKI GS 750. Tel. 045-215768.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR, duurste uitv., bwj. '81, in nw.st., vr.pr. f 11.000,–. Tel. 045-272661.

Te k. HONDA XL 500 R, bwj. '82, i.z.g.st., t.e.a.b. Grachtstr. 55, Oirsbeek.

FORD Sierra 2 ltr. bj. '83 in goede staat met trekhaak en radio, kleur zwart. Tel. 043-613215.

Te k. mooi FIAT X19 i.z.g.st. Te bevr. Tel. 045-254018.

Z. mooie EEND 2CV 6 club. Vr.pr. f 7750,-. Bwj. sept. '83. Ford Taunus bwj. '77. Vr.pr. f 2250,-. Putstr. 10 Bingelrade.

Te k. OPEL Ascona 20 S met lpg + trekhaak. Bwjr. '80. Tel. 04459-2132.

Te k. RENAULT 5 bj. 1976 f 600,-. Tel. 045-412813.

Te k. VOLVO 360 2 ltr. bj. '83 5-drs., vele extra's. Tel. 045-210290.

Te k. BMW 1802 '74 en 1602 '73 v. liefhebber. Markgravenstr. 70 H'broek. Na 13.00 uur.

Te k. weg. omst. CITROËN BX 16 RS 5-drs. sept. '84, kl. wit, 22.400 km. zonnedak, acht.r.r.wisser, 4 luidspr. incl. gr. beurt + tect.beha. garant overdr. garage. Pr. f 28.000,-. Vr.pr. f 20.200,-. Tel. 045-218489 (na 18.00 uur).

Te k. SUZUKI Carry 1984; Suzuki Carry 1982; Suzuki Alto 3-drs. autom. 1983; Daihatsu Charmant 1983; Mini 1000 1979; Peugeot 104 1979; Fiay 127 1980; Pontiac Phoenix, motor defect 1980; Toyota Corona 1800 voor de doe-het-zelver 1975: Mobil Self Service-station. Hein Bodelier. Markt 1 Nuth. Tel. 045-241335.

Te k. ESCORT bj. okt. '77. Vr.pr. f 1750,-. Spoorstr. 6 Nuth.

Te k. RENAULT 6 TL bj. '77 zeer zuinig en mooi. 1e eig. 1e lak. Vraagpr. f 1750,-. Na 17.00 u. Heerlerweg 80 Voerendaal.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '78 Berlinette i.g.st. Kerkstr. 69 Merkelbeek.

Te k. MERCEDES 220 D '78 t.e.a.b. Tel. 04492-1714.

Te k. BMW 518 bj. '80, 93.000 km, nieuwe banden, sunroof f 9000,-. Tel. 045-312308. Kerkstr. 116 U.o.W.

Te k. BMW 323 model '80 alle access. f 10.900,-. Tel. 045-727251.

Te k. **BMW 323 i** bj. '82, grijsmetallic, div. extra's, i.z.g.st. Tel. 045-414736 na 17.30 uur.

Te k. BMW 318 i okt. '83; 735 i '81; 323 i '80; 316 '80; 320 6A '78; 525 '78. Gar. Peters. J. Klijnenl. 50 Geleen. Tel. 53029. Alle onderh. aan uw BMW.

Te k. OPEL Manta automatic met veel spoilers. Vr.pr. f 3000,-. Inr. mogel. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Te k. weg. omst. TOYOTA Celica 1600 ST bj. '77 div. extra's (pracht liefhebbersauto). Vr.pr. f 8000,- of n.o.t.k. Tel. 045-418212.

Let op! BMW 318 '77 zeer mooi, 1 jr. gar. Garage Systermans, 045-216476 of 04492-3311.

R 4 GTL bj. '79, 78.000 km, vr.pr. f 3700,–. 04454-4941 na 10.00 uur.

BMW 320 bwj. '78, f 7450,– m. schuifd., 6 cyl. Tel. 045-351393.

Te k. KADETT City, bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. f 2150,-. 045-316285.

BMW 316 (1800 cc), LPG '81 ± 75.000 km, veel extra's, o.a. al. sportvelgen, radiocass., trekh., i.z.g.st. Vr.pr. f 13.250,–. tel. 04405-1949.

TOYOTA Cresida coupé, LPG, bwj. '77, vr.pr. f 1250,–, tel. 045-259868.

Te k. AUDI 100 GL 5E met stuurbekr., Pulmans bekl., sierdoppen, oppompb. telex, trekh., nw. band., nw. uit l., radio-cass., verst., i.z.g.st. Pr. f 4750,–. Inr. mog. Tel. 043-625329.

Te k. CITROEN Visa Super 5-drs., bwj. '79, 72.000 km, garage onderh., 1e lak, pr. f 3900,–, tel. 043-615616.

Te k. OPEL Asc. '76, autom. 17-19 uur. 04406-40818, i.z.g.st. f 2750,–.

Te k. BEDFORD van div. acc., LPG, 60-dg.-kaart, VW Kever, beide fantasie gesp., a.p.k. gek. inr. mog. L. Akker 49, Berg en Terblijt.

Te k. ASCONA 19 S, bwj. '78, 4-drs., zeer mooi f 3750,–, tel. 04490-26047.

Te k. OPEL Rek. best. grijskent. LPG, bwj. '78, i.z.g.st. Pr. f 4850,–. tel. 04498-51289, na 14.00 uur.

Te k. FORD Escort, bj. '76, f 850,-. Tel. 045-419563.

Te k. MINI 1100 Special, bj. '78. Tel. 045-753518.

Te k. GOLF LX, begin '84, 50 pk, 19.000 km, f 14.300,-. Tel. 045-323758.

Te k. TOYOTA Landcruiser met sierspuitw. en U.A.P.-keuring. Dorpstr. 91, Oirsbeek, tel. 04492-3164.

Te k. FORD Taunus, bj. '78, i.z.g.st., pr. f 2250,-. Tilburgstr. 45, Heerlen.

LADA Niva, bj. '81, 4 WD met gas en trekh., f 5500,-. Tel. 045-322514.

Te k. AUDI 80 LS spec. zilver, LPG, i.z.g.st. Terveurt 1, Voerendaal, tel. 04405-1393.

Te k. AUDI 80, bj. '75, motor bj. '79, pr. n.o.t.k. Beitel 20, Kerkrade.

Te k. HONDA crossmotor CR 400 R, i.g.st., met aanhanger en reserve-onderd., f 3000,-; event. inruil tegen XL/XR/XT 250/500. J. Habetsstraat 15, Welten-Heerlen.

Te k. FORD Transit, bj. '74, met gerev. motor, ± f 1400,-. Jekerstr. 12, Heerlen, tel. 045-723221.

Te k. FORD Fiesta 1300 S, bj. '79. Schepenbank 12, Klimmen.

GROTE PEUGEOT-TALBOT-SHOW te SIMPELVELD

met alle 1986-types en uitvoeringen Tijdens de showdagen zaterdag 26 en maandag 28 oktober

AKTIE

Het complete onderhoud inclusief beurten, olie, arbeidsloon 2 JAAR of 20.000 km GEHEEL GRATIS

Automobielbedrijf GRASSERE B.V.
Kloosterstraat 44-66 Simpelveld

143740

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

OPEL Rekord '77, gas en trekh. f 1500,-. Tel. 045-322514.

OPEL Manta 16S type '76, i.z.g.st. Vr.pr. f 1850,-. Tel. 045-414214.

Te k. 2 CV 6, bj. '78, i.z.g.st. 82.000 km. Pr. f 2500,-. Tel. 045-714453.

FORD Taunus 1.6 L, t. '78, roodmet., trekh., in bijzonder g. st., spotpr. f 2500,-. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. HONDA CB 750 K7, bj. '78 f 1900,-. Tel. 045-441561.

FORD Granada 2300 Savoy, LPG '83; Opel Ascona 16S '83 en 1600 S coupé '83; Renault 20 TX '82; Ford Taunus 1600 luxe '80; Mitsubishi Galant 1600 GL 5-bak '82; Peugeot 505 TI '80; Toyota Carina DX LPG '83; Peugeot 305 GL '81; Mazda 626 20 5-bak '80; Mitsubishi Galant 1600 GL combi '81; Toyota Carina luxe '81; Opel Rekord luxe '82; Peugeot 505 GR '80; Fiat Argenta 2000 5-bak '82; Talbot 1510 GLS '80; VW Golf luxe nieuw type '81. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. P. V. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

VAN bus type GMC vandura werk. m. alles erop en eraan type '80. Inr. mog. Amstelstr. 8, Beersdal/Hrl.

Te k. mooie JEEP Toyota landkruiser m. sportv. Amstelstr. 8, Heerlen.

te k. MITSUBISHI 1400 bj. '77 i.g.st. midd. Wehr 46, Hoensbroek, 045-215554.

Te koop Opel KADETT i.z.g.st., vr.pr. f 4500,–. Hoofdstr. 22, Schimmert, 04404-1721.

Te koop HONDA Civic bouwjr. '78, tel. 04459-2120.

Te k. Opel KADETT bwjr. '76, 2-drs. f 2400,–. 04406-14449.

Te k. Opel RECORD stationcar Berlina bwjr. '82, kl. rood, f 11.750,–. 04406-12000.

Te k. FORD Escort 1600 Bravo bj. '83, 1e eig., kl. blauwmetall., z.g.a.n. Tel. 045-316112.

Autobedrijf Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen biedt te koop aan: Opel ASCONA 1.3 div. extra's, wit type '80; Opel Ascona 1.6 oranje '78; Opel Kadett coupé goudmetallic '79; Citroën Visa Club beige '81; Peugeot 504 diesel '79; Datsun Cherry 120 A F II '78; Audi 100 GL 5 E '78. Inruil financiering en garantie mogelijk.

Te k. DATSUN Sherry 1400 GL i.st.v.nw. met sunroof en trekhaak, bl.met. bwjr. sept. '81, vr.pr. f 7250,–. 045-322463.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs, gratis afgeh. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. HONDA off the road XL 600 R bwj. '83. Vraagpr. f 4800,–; Tel. 045-424365.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. f 50,- tot f 3000,-. 04494-43481.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bestel, combi. Direkt kontant geld. Ook ruilen. Tel. 045-456963.

Te k. VW bj. '76, nw. koppeling i.z.g.st. Tel. 045-444174.

Te k. OPEL Kadett bj. '78. Tel. 04499-1999.

Uw Mazda-dealer biedt aan: MAZDA 323 HB DX 1.3 Flair 1984; Mazda 323 HB 1.3 sport 1983; Mazda 323 HB 1.5 GT veel acc. 1983; Mazda 323 HB 1.1 DX 1982; Mazda 323 NB VDX 1.3 1982; Mazda 323 NB VDX 2x 1981; Mazda 626 HB 1.6 LX 1984; VW Derby 1.1 CLS 1982; VW Jetta 1.3 veel acc. 42.000 km 1981; Honda Civic 1.3 5-drs. 1980; Alfa Alfetta 2.0 lpg 1980; Mercedes 280-6 nieuwstaat 1974. Mazda-Bovaggarantie. Alle nieuwe 323- en 626-modellen zijn bij ons aanwezig. uw Mazda-dealer: Auto Leymborgh. Bornerweg 8. Tel. 04490-15838.

Te k. SUZUKI motor GS 550 14.800 km. Nl. kent. f 2950,-. 0949-2451-44451.

OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. zeer zuinige DATSUN 100 AF 11, bwj. '78, stat.car., 100% in orde. Vr.pr. f 1600,-. Tel. 04402-75609.

Autobedrijf FRANS VAN HAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade, 045-456288. BMW 732i, alle extra's '82 f 32.000,-; Porsche 911 2.7 i.nw.st. t. '76 f 29.000,-; Porsche 911 2.7 Targa t. '74 f 19.900,-; Ford Sierra 2.3 GL '83 f 19.500,-; Opel Senator 2.8 S '79, alle extra's f 12.900; BMW 728 t. '78 f 8750,-; R5 5-drs. '82 f 8950,-; Alfa Romeo GTV '78 f 5000,-; BMW 316 met schade '78 f 4500,-; Opel Rekord 2.0 S '78 f 3750,-; Spitfire 1500 cabrio f 2500,-. Inruil, fin., gar. mogelijk.

OPEL Kadett 1.3 GLS '84, m. veel extra's, 6 mnd. gar. Garage G. v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-W., tel. 045-421787.

Te k. MITSUBISHI Lancer '78 met LPG. Pr. f 1750,-. Tel. 411132.

Te k. VW Kever 1302 bj. '70. Vaste pr. f 400,-. Tel. 045-225654. Na 18.00 u.

TRIUMPH Spitfire MK IV '72, 2-pers. sportw., zéér goede orig. st., v. part. Tel. 043-432103.

Te k. YAMAHA XT 550, bj. '82, pr. f 2600,-. Hertogenlaan 415, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. VW Polo L, model '80, z.g.a.n. Tel. 045-453348.

KAWASAKI Z 1000 te k. Deken Deutzlaan 149, Kerkrade, tel. 045-451831.

Koopje Opel KADETT 1200 S autom. bj. '77 goed en mooi, f 3950,–. 04490-19737.

te k. apart mooie PONTIAC Firebird Esprit, autom. nw. model, '80, kl. rood f 8500,–. Inl. 043-216689.

DATSUN 100 A coupé '77 f 1150,–, g.i.o. Nic. Beetsstr. 154, Hrln.

Opel KADETT 12 LS '85; Opel Kadett 12 N de L '80; Opel Corsa 12 S '85; Ford Escort 1600 Bravo 5-drs. '83; Ford Escort 1100 Laser '84; Ford Escort 1300 Bravo '81; Ford Fiesta Festival '84; Ford Escort stationcar '81; Ford Sierra stationcar '83; Opel Ascona 1600 N '78 f 3250,–. Garantie financ. en inruil Autobedrijf Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 725806 na 18 u. 721406.

Te k. RENAULT R4 GTL bj. '80 op gas. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Te k. GOLF diesel, gn. 2e zo mooi. type '80 f 5950,-. Keur. toegest. Tel. 045-219237.

Te k. CITROËN 2CV6 bj. '77 i.g.st. Vr.pr. f 1650,-. Koekoekstr. 11 Heerlen. Tel. 045-218386.

Te k. FIAT Mirafiori bj.'75 i.z.g.st. f 500,-. Sterrenstr. 6 Treebeek.

Te k. FORD Capri 2.0 GL bj. '79 i.g.st. Donatusstr. 80 Nuth, na 17.00 uur.

Te k. als nieuw OPEL Ascona 1200 S bj. '78 kl. beige. Vr.pr. f 4750,-. Dr. Schaepmanstr. 37, Kakert-Schaesberg.

AUTOBIANCHI A 112 Abarth, dec. '77, kl. rood, f 2950,–. 045-226164.

Te k. v. part. origin. BMW M 535 i, bwj. '81, veel extra's, spoedprijs, i.z.g.st. 04490-18550.

Auto Gabriël. VOLVO 345 LS, 1981, rood; Nissan Sunny 1.5 GL Traveler, 1983, grijsmet.; Renault 5 TL, groenmet., '80; Opel Kadett C, 4-deurs, '78, blauwmet.; BMW 520.6, 1978, f 4500,–; BMW 323 i, 1979, veel extra's. Schoolstr. 7, Spaubeek, tel. 4340.

Te k. mooie SUZUKI GS 550, bwj. '78, prijs f 1475,–, na 17.00 uur Ruys de Beerenbrouckln. 61, Urmond.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l., p.l. f 2,70; afname vat 208 l. p.l. f 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen, Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

Rijdt vandaag nog naar een verkoopadres met het Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op f 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Alle ACCU'S met 50% echte korting. Oók schokbrekers, trekhaken, uitlaten, knalpotten, koppelingen, plaat- en carrosseriewerk. Té veel om op te noemen. Voor alle merken en type auto's. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. gevr. hallo hallo f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO ook schade of sloop, 045-460262.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. TR6, PI, bwj. 65.000 km, nieuwe koppeling, alu velgen, banden 185 c.d. hardtop. f 18.000,–; tel. 04454-5472.

Te k. MAZDA 323 SP '79 5-bak, pen dakje, goed onderh. f 3750,–; Parmentierstr. 3 Heerlen 045-410504.

Te k. HONDA 500 Toer i.z.g.st. Koopje! Zandkuilenstr. 11 Hoensbroek na 12 uur.

Te k. FIAT 133 bwj. '76 pr. f 1100,–; Honda Civic autom. bwj. '75 f 900,–; Ford Stat.car. 1600 bwj. '77 f 1100,–; Mariagewandenstr. 4 Hoensbroek.

Te k. INNOCENTI de Tomaso bwjr. '79. Tel. 04406-14617 vanaf maandag.

Te k. BMW 728 bj. '78 f 7500,– vr.pr. Prov.weg Nrd. 90, Doenrade, 04492-4781.

MAZDA 323 ES automaat, 3-drs., type '79, 60.000 km. Tel. 04498-56225.

Te k. 2x LANCIA B Coupé (1.3 + 2.0L) bwj. '78, sl. car. voor liefh. Samen f 4000,–; 045-441058.

3-drs. zuinige donkerrode OPEL Kadett 1.2 de luxe city, nw. uitlaat, Philips radio, alle beurten gehad, i.z.g.st. Bwjr. '77. Vraagpr. f 3450,–; Te bevr. tel. 045-719691.

Te k. SUZUKI GS 750 bwjr. '79, 4 in 1 uitl. + sterw. Pr. n.o.t.k. Dorpstr. 47 Jabeek.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bwj. '81, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. BUICK Skylark kl. model, 6 cyl., bwj. '80, American op gas, i.st.v.nw. pr. f 4250,–, inr. mogl. Versiliënboschweg 9, Vrieheide-Hrl.

Te k. FORD Fiesta, bwj. '78, tel. 045-422555.

Te k. KADETT coupé '78, radio-cass., trekh., zeer mooi, vraagpr. f 4950,–. Tel. 045-221020.

Opel ASCONA 12 S '74 mot. + carr. i.z.g.st. + trekh. vr.pr. f 650,–. Keur. mogl. 045-726673.

Van part. te k. witte PEUGEOT 305 break '81 i.z.g.st., evt. met gasinst. Holleweg 2 Heerlen. Tel. 045-710263.

Te k. MERCEDES bj. '77. Elke keuring toegest. Tel. 045-724158.

Te k. AUDI 10 en carvan merk Roller. Jan Steenstr. 18 Heerlen. Tel. 724187.

Te k. SIMCA Chrysler 1307, bj. '76; keuring volgend jaar november, prijs f 1000,-. Tel. 045-243496.

Te k. TOYOTA Hi-Ace, bj. '74, t.e.a.b. Tel. 045-272214.

Uitlaten en SCHOKBREKERS nu met 50% korting: bij aankoop materiaal gr. gebruik van de bruggen. Van Dijk, automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. FIAT bestelbus 238, i.g.st. Tel. 045-241889.

MINI 1000 okt. '80, 48.000 km, eerste eigenaar, prijs f 3700,–, tel. 04492-4551, na 18.00 uur.

Te koop VW GOLF, bwjr. '76, nieuwe koppeling, i.z.g.st. Prijs f 1250,–. Tel. 045-444174.

Te k. OPEL Kadett bwj. '78 met keur.pap. Pr. n.o.t.k. Burg. Loysonstr. 47 Nieuwenhagen.

Te k. VW 1300 KEVER kl. gr., bj. '73, geh. gerestaureerd, vr.pr. f 2400,–. Evt. ruil meubelaanhangwagen mog. Te bevr. tel. 045-224488.

Te k. cross-motor ITALJET 80 cc. Voorste Bosweg 29, Schinveld.

Te k. MINI Clubman m. sportvelgen, vr.pr. f 1250,–. Kempstr. 4, Brs.

Te k. VW POLO bj. '76, vr.pr. f 1250,–. Tel. 045-259344.

Te k. SIMCA 1308 GLS bj. '79, 5-drs., nw. bnd., rad., trekh. etc. Vr.pr. f 1750,–. 04490-10086.

Vakantie en Rekreatie

Oostenrijk

Appartementen voor 4 personen in Scheffau/Tirol, 3 min. v. lift! Ös 700,- per dag, incl. gratis gebruik van garage. „HAUS ROMANTICA", P. en J. Niederacher, Blaiken 129, 6351 Scheffau, 09-4353588344 's avonds.

Duitsland

Wintersport im Sauerland
Hotel Restaurant Café
„Druebelhof"

Hotel „Druebelhof" ligt in het natuurpark „Druebel", midden in het bos en heel kort bij het kuuroord. Een prachtig park met ligweiden, een gezellige ruimte met open haard, een serre met t.v. en het restaurant staan ter uwer beschikking. Onze kamers zijn grotendeels met douche, w.c., t.v. en tel. Tafeltennis en sauna aanwezig. Wij staan voor u klaar het u zo aangenaam mogelijk te maken. Vraag onze prosp. Hoppeckerstr. 66, 579 Brilon, tel. 09-49-2961-3239.

Speciale aanbieding! 5 dgn. **HOCH SAUERLAND** ma.-vrij DM 198,–, halfpens. kind. tot 7 jr. DM 98,–, keuzemenu, overd. zwemb., sauna, solarium. Sauerland-blick D 5780, Bestwig 7, tel. 09-4929051038.

HOE WILDER HOE LEKKERDER . . .

Chevreuil, faisan, canard, lièvre, marcasin. Géén welluidende woorden uit een gedicht. Welluidende woorden uit het aktuele menu van Restaurant de la Station. Woorden die staan voor de allerfijnste wildgerechten. Met zorg en kunde toebereid in de befaamde keuken van Restaurant de la Station. Hoe wilder, hoe lekkerder . . . ervaar dat in Restaurant de la Station.

RESTAURANT DE LA STATION
Stationstraat 16 Heerlen Voor tafelreservering 045-719063

LOT POLSKIE LINIE LOTNICZE POLISH AIRLINES

vliegt 't snelst naar de Poolse wintersportgebieden, via Warschau en Krakow. VERNU Reizen/Amsterdam heeft een aantrekkelijk ski-arrangement (7 of 14 dagen) met verblijf in Zakopane. Ruimte en rust voor wintersporters die de wijdse natuur méér waarderen dan de herrie van kermisachtige wintersportoorden elders in Europa. Vraag het VERNU-reizenprogramma, Utrechtsestraat 48, 1017 VP Amsterdam, tel. 020-220040/220073.

LOT Polish Airlines, Leidsestraat 64, 1017 PD Amsterdam, telefoon 020-264867.

143137

HET FIJNSTE WILD VINDT U IN DE BUURT VAN HET STATION . . .

Om precies te zijn in Restaurant de La Station. Het gerenommeerde restaurant met als onbetwiste specialiteit een keur van wildschotels. Van heinde en ver komen de ware wildliefhebbers nu naar Restaurant de la Station. Want nú is het wildseizoen pas echt aangebroken.

RESTAURANT DE LA STATION
Stationstraat 16 Heerlen Voor tafelreservering 045-719063

Onze Vakantieplannen Voor Deze Winter Zijn Zo Fantastisch, Dat Wij Het U Wel Even Moeilijk Maken.....

Bezoek onze stand op de SKI-HAPP RODAHAL KERKRADE

OKTOBER
Do. Vrij. 14.00 - 22.30 uur
24 25
Za. Zo. 10.00 - 18.00 uur
26 27

ABC REIZEN

WIE VAN WILD HOUDT MAG ZICH GELUKKIG PRIJZEN . . .

De échte gastronomen raken pas écht in vervoering nu de bladeren vallen en er eindelijk weer delicieuze wildschotels op het menu verschijnen. Op de allerbeste menu's wel te verstaan! In Zuid Limburg vinden de ware wildliefhebbers nu met graagte hun weg naar Restaurant de la Station. Het restaurant met 'n náám als het om verfijnde wildschotels gaat.

RESTAURANT DE LA STATION
Stationstraat 16 Heerlen Voor tafelreservering 045-719063

Caravans/tenten/boten

Sunny Riant Homes
caravanbouw bouwt voor u rechtstreeks af fabriek reeds vanaf f 20.000,– een Redcedar
Chalet of stacaravan
Ook ruilen wij uw boot of caravan in voor gegarandeerd de hoogste inruilprijs op uw nieuwe caravan. Techniekweg 14, Ysselstein (U.) ± 50 m gelegen van zendmast Lopik. Geopend ma. t/m za. van 9-17 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur.
Tel. 03408-87710

Caravan-Import Feijts
vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer en Trigano
nu met winterkorting tot 20%
Tourcaravans:
Burstner, Hobby en Knaus
nu reeds enkele 1986 modellen in onze showroom, diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten in voorraad. Grote keuze in gebruikte caravans, tevens reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade 04492-1860.

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe vrijstaande 4**** bungalows, c.v., kleuren-tv, open haard, badkamer, ligbad in Overloon De Peel in 800 ha. bos, 2 tennisbanen. Tot 1/11 f 265,– p.w.; van 1/11 tot 20/12 f 235,– p.w. Kleurenfolder (010)-672633. 133829

Diversen

Wilt u **MARIFOON** gebruiken? Dan kunt u sinds 1 jan. '85 een diploma hebben. De kursus (3 à 4 lessen) wordt binnenkort gegeven door: Vaarschool Limburg Roermond. Tel. 04758-2556.

Oostenrijk

WINTERSKIBUS met bar, video, toilet etc. naar meer dan 32 plaatsen in Oostenrijk va. f 140,– p.p. of bel Van Gerwen reizen Veldhoven, tel. 040-539070 tst. 12.

Vakantie/recreatie

Met f 5000,– kunt u eindelijk dat antieke kunstwerk kopen. Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Elke week kans op f 5000,–.

SKIEN Fr. alpen app. 4-p. bij skilift. Kerst vrij. 045-711386.

Vakantie/recreatie

Vac.won. hoog Sauerl. bij WINTERBERG tot 4 pers. 340 DM p.w. Ski- en langl. gebied, 045-418682.

Prachtig Demont Alum. LOKAAL 21x6 m, volledig ingericht met bar en wc. T bez. jachthaven Heerenlaak - Maaseik, tel. 09-3211564300.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Voor maar f 3,50 gaat u de boot niet in! U maakt elke week kans op f 5000,-; Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Bingo-kaarten verkrijgbaar bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet en alle bijkantoren van deze krant.

Caravan-Import Feijts VOUWWAGENS: Alpen-Kreuzer en Trigano nu met winterkorting tot 20%. Tourcaravans: Burstner, Hobby en Knaus nu reeds enkele 1986 modellen in onze showroom, diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten in voorraad. Grote keuze in gebruikte caravans, tevens reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade 04492-1860.

Diverse goedkope INRUILCARAVANS te k. va. f 1500,–, Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum, tel. 045-270388.

NAJAARSUITVERKOOP. Van nog enkele demonstratieverhuur en gebruikte toercaravans, tevens diverse aanbiedingen in onze uitgebreide onderdelen en accessoiresshop o.a. wintertenten 150x150 v. f 450,– v. f 278,–; 150x150 v. f 665,– v. f 438,–; 200x180 v. f 895,– v. f 568,–; De Olde Caravan Sittard, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. tel. 13634.

NAAR DE SNEEUW?
NAAR DE ZON?
Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen 13892 Tel. 045-718400

VERRUKKELIJK MOSSELEN

Zuivere, zachte, zilte, zeeuwse mosselen... groot en roomblank. Met de fijnste ingrediënten toebereid; met zorgvuldige zorg klaargemaakt; met aandacht geserveerd. Dát is de ware mossel-delicatesse. Toe maar... kom onbeperkt smullen in de Paddock

17^50 pp
Kinderen f 1,- per 10 cm

OF WILDPEPER SMULLEN

Het wildseizoen is begonnen. Dus kunt U zich weer tegoed doen aan die machtige delicatesse van kruidige, pittige wildpeper. Kom voluit genieten van de lekkerste lekkernij van het seizoen. Geserveerd met Duchesse aardappeltjes en verse appelcompôte blijft U smullen. En dat is juist de bedoeling... onbeperkt smullen voor 'n vriendenprijs.

24^50 pp
Kinderen f 1,- per 10 cm

IN THE PADDOCK

Geopend tot maar liefst na middernacht.

****
GOLDEN TULIP HEERLEN
(VOORHEEN CITY HOTEL)
Wilhelminaplein 17, 6411 KW Heerlen, Tel 045-713333 Telex 56809 City

BMW 525, bj. '79, kl. groenmet., 80.000 km, f 7750,-. Tel. 04492-3234.

Te k. VOLVO 343 DL automaat, grijs, '78, f 3900,-. Tel. 04490-20115.

DAIHATSU Rocky Wagon DX jeep 4x4 terreinwagen, spec. uitv. m. afneembare hardtop, nieuw blanco kenteken, 0 km, f 5000,- onder nw.pr. Tel. 04754-5019.

Te k. Ford Sierra 2300 DIESEL, bj. '83, schadevrij. Tel. 04754-5019.

Te k. Ford Sierra STATIONCAR 1600 L, bj. '83, m. LPG. Tel. 04490-11087.

TOYOTA Tercel, 3-drs., '80, zeer goed onderhouden. Tel. 04490-15431.

TOYOTA Starlet, 100% onderhoud, type '80, f 4850,-. 04490-27158.

Te k. Amerikaan OLDSMOBILE Delta coupé, 2-drs., LPG, type '79, f 3900,-, inruil mog. Tel. 04490-22518.

OPEL Kadett stationcar, bj. '76, opknapper, t.e.a.b. Tel. 04405-3220.

Te k. aangeb. OPEL Kadett 12 N, '77, goede staat v. onderh. Tel. 043-643011.

Te k. FORD Capri 2300 S, bj. '79, kl. zilvermet., z.g.a.n., pr. f 8000,-. Kloosterlaan 9, Hulsberg.

Te k. motor HONDA 900 Boule d'or, bj. '81, z.g.a.n., km.st. 16.000. Tel. 04450-1610.

Koopje! DATSUN Cherry, bj. '79, nieuw model, 73.000 km, stereo, vr.pr. f 3950,-. Tel. 04406-15812.

Te k. LANDROVER 109 D, bj. '79, 5-drs., stationcar, grijs kenteken, km.st. 97.000. St.-Pieterstraat 10, Valkenburg.

Te k. LANCIA Monte Carlo, bj. '78. Tel. 09-3211762421.

Te k. GOLF GTI, bj. '79, kl. zwart, veel acc. Tel. 04408-1396.

Te k. LANCIA 2000 HPE, bj. '78, m. schuifdak. Tel. 043-214604.

MERCEDES 250 autom., bj. '77, kl. groenmet., i.z.g.st., f 7250,-. 04492-3234.

BMW 320, compl. uitgebouwd, kl. wit, i.z.g.st., f 6500,–. Kupstr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1758.

Te k. AUDI 100 GL 5, bwj. '78, i.g.st. Tel. 04490-18401.

Te k. weg. mooie RENAULT 5 TL, '80. Gunstige prijs. Tel. 04490-21759.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. nov. '82. Napoleonbaan 75, Geleen, na 14.00 u.

Te k. 2 CV CHARLESTON, bwj. '81, vr.pr. f 5900,–. Te bevr. Kerkplein 8, Schimmert, tel. 04404-2262.

Te k. VW GOLF GTS, bwj. '83, 22.000 km. Div. acc. Tel. 04750-24296.

Diesel FIAT Ritmo kl. rood, bj. nov. '80, 5 versn., radio-cass., sunroof, tr.haak f 4800,-. 045-726062.

Auto Landgraaf ruimt alle INRUILAUTO's op, plm. 20 inruilauto's van diverse leeftijden. Uitzoeken voor f 1000,-. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett City bj. '79, 65.000 km gelopen. St. Quirinusstr. 25 Kerkrade.

Occasions met Bovag garantiebewijs en betrouwbare service o.a. BMW 520 I '82, BMW 316 + LPG, Sierra 1600 l + LPG, '84, Escort 1300 4d '84, Escort 1100 Bravo '83, Opel Kadett 12 S combi '80, VW Derby GLS '81, Renault 5 TS '81, Taunus 16 Bravo '81, Taunus 1.6 l. combi + LPG '79, Horizon 1.3 GL '79, automatics: Vauxhall 1600 '79, Fiesta 1100 festival '79, Ascona 1600 + LPG '76, Taunus 1.6 l. + LPG '77, Honda Civic 1500 '75. Zaterdags tot 18.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 20, „Hartje Hoensbroek", tel. 045-212459.

Te k. CITROËN CX GTI, bwj. '77, tchn. i.g.st. Tel. 045-272566 (inr. kl. auto mogelijk).

Te k. ESCORT bestel bwj. '79; Mazda 323 bwj. '78; Taunus 1.6 bwj. '79; Toyota Starlett bwj. '78; Toyota Wagon bwj. '77. Tunnelweg 60 Terwinselen-Kerkrade.

Te k. zeer mooi 2CV6 Eend bwj. '80 f 2250,–; Tel. 045-416342.

Off the Road SUZUKI DR 250, pas 1500 km, f 2000,- onder nw.prijs. Bastiaans Spoorsingel 50, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 GTL bwjr. 10e mnd. '78 veel accss., zeer mooi, pr. f 2450,–. Verdragstr. 8, Vrieheide Hrl. Tel. 045-228518.

Z. mooie ALFA Sud Ti type '78 + sloopauto f 1500,–. Terschurenweg 66 H'broek.

Te k. HONDA Accord bj. '78, vr.pr. f 2950,–. Tel. 045-219326.

Te k. BMW 1602 i.z.g.st. f 450,–. Maar 8, Jabeek, tel. 04492-3822.

Wegens omstandigh. te k. RENAULT 5 Alpine. Tel. 045-210967.

Te k. MERCEDES 200D bwj. 1977, VW Bus bwj. 1978. Tel. 04455-1709.

Te k. MOTOR BMW R 65 bwj. mrt. '82 met nagenoeg alle toebeh. Vr.pr. f 7500,- Gatestr. 4 A N'hagen.

Te k. FIAT 127 type '79 i.z.g.st. Pr. f 2850,-. Tel. 045-314760.